

CÔNG TY ĐỊA ỐC
UNIVERSAL REALTY INC.

Chuyên Mua Bán Nhà, Đất Đại
& Cơ sở Thương Mại, Đầu tư địa ốc

Kristine Thơ Đào
(817) 800-4567
(214) 718-4567
Chuyên viên địa ốc
Multi-million dollar producer
kristine_dao@yahoo.com

Kenneth Vương
(469) 449-4533
Chuyên viên địa ốc
Trong toàn vùng ARLINGTON,
DALLAS, FORT WORTH,
và vùng phụ cận


"Your Satisfaction is Our Success"

kw DALLAS PRESTON ROAD
KELLERWILLIAMS REALTY

Melissa Loan Bui


Nhà mới
\$280,000

Quý vị được tặng
máy giặt, máy sấy,
tủ lạnh, màn cửa,
garage door opener
và được tiền giấy tờ.

972.251.0297
melissaloan@melissaloan.com

18333 Preston Rd., Suite 100, Dallas, TX75252



MUA BÁN NHÀ

ĐỨC NGUYỄN
214-755-9948
duc4peace@yahoo.com

NEW HOMES
(Mua nhà mới,
builder cho \$12,000-\$15,000
for closing cost)

UNI SERVICES

GIÚP ĐIỀN ĐƠN MIỄN PHÍ
MEDICARE PART C (Advantage)

- Medicare Part A & B.
- Giúp cho quý vị bắt đầu tuổi 65, cho quý vị đã có part A rồi, sắp nghỉ hưu và xin part B.
- Cho quý vị thay đổi chỗ ở.
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Part D
- Giảm tiền Part B (Medicare Saving Program)
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Supplement (Medigap)

Chúng tôi có nhiều hãng bảo hiểm Medicare và nhiều tiêu bang cho quý vị dễ dàng lựa chọn

Ann Nguyen
(817)891-0479 (469)441-0770

Dịch vụ quảng cáo Bảo Hiểm Medicare, không phải của Medicare Liên Bang

treTM

4th JULY
INDEPENDENCE DAY

kw ALLEN
KELLERWILLIAMS REALTY

MUA NHÀ / BÁN NHÀ
ĐẦU TƯ / CHO VAY TIỀN
BUY / SELL / INVEST

www.nguyenhouses.com
www.nguyenmortgage.com



NMLS 2445203

HẠNH NGUYỄN
972.567.5956

TẬN TÂM - UY TÍN








Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:

1.800.883.3604

1.800.259.4260

Phục vụ 24/24

Bảo hiểm cho những điều quý vị quan tâm

- Bảo Hiểm Nhà Ở
- Bảo Hiểm Kinh Doanh
- Bảo Hiểm Xe Hơi
- Bảo Hiểm Nhân Thọ



Carlie Nguyen Inc.
Your Local Agent | License # 2087868
3522 W Walnut St
Garland, TX 75042-6234
tnguyen7@farmersagent.com

Gọi 972-234-4792, 469-879-0238 ngay hôm nay!
Đối với báo giá không cam kết.

Quảng cáo này được tạo vì lợi ích của các công ty bảo hiểm cụ thể sau đây và muốn tìm khách hàng mua bảo hiểm được cung cấp bởi Farmers Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers), Fire Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn), Truck Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải), Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, công ty Farmers Insurance of Washington (Bellevue, WA) hoặc các chi nhánh. Ở Texas: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Bảo Hiểm Farmers Texas County Mutual, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century of Texas hoặc Công Ty Bảo Hiểm Texas Farmers. Ở New York: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century hoặc Công Ty Bảo Hiểm Farmers New Century. Trụ sở chính: Los Angeles, CA.

Bảo hiểm nhân thọ được đưa ra bởi Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World, 3120 139th Ave. SE, Ste. 300 Bellevue, WA 98005. Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World không có giấy phép và không tìm kiếm khách hàng hoặc bán bảo hiểm ở tiểu bang New York. Mỗi công ty bảo hiểm chịu trách nhiệm tài chính cho bảo hiểm của mình. Trang web farmers.com có danh sách tất cả các công ty bảo hiểm, không phải toàn bộ công ty bảo hiểm đều được phép bán bảo hiểm ở mọi tiểu bang. Không phải tất cả các sản phẩm, phạm vi bảo hiểm và điểm đặc trưng đều được cung cấp ở mọi tiểu bang và có thể thay đổi tùy theo tiểu bang. Các hạn chế, điểm loại trừ, giới hạn và điều kiện được áp dụng. Hãy gặp người đại diện để biết chi tiết.





AllInOne Insurance

DỊCH VỤ BẢO HIỂM



Auto Xe



Home Nhà



Commercial Tiệm



Health Sức Khỏe



Life Nhân Thọ

Tất cả dịch vụ của chúng tôi hoàn toàn MIỄN PHÍ

OBAMACARE MEDICARE



Ghi danh OBAMACARE từ 11/1/25 đến 1/15/26

Ghi danh hồ sơ mới • Renew hồ sơ cũ • Special Enrollment
Đổi Bác sĩ • Giúp trả Bill bảo hiểm • In Form 1095A • Bổ túc hồ sơ

MEDICARE - BẢO HIỂM LIÊN BANG

*Giúp ghi danh Medicare A/B cho người 65 tuổi
*Medicare Advantage (part C) - "Trộn Gói" *Medicare Part D - Bảo Hiểm Thuốc Kê Toa
*Medicare Supplement (Medigap) - Bảo Hiểm Bổ Sung
*Part D Extra Help - Giúp Xin Giảm Tiền Thuốc



HUY (HANSON) PHAN
972 567 0005



HANG (HANA) HOANG
469 684 2758

☎ Mon-Fri: 10AM - 6PM
Sat & Sun: By Appointment Only
*OBAMACARE SEASON mở cửa 7 ngày

☎ 469 209 0202

☎ 815N Jupited Rd.,
Garland, TX75042
(kế bên Pro Nail Supply khu chợ Trường Nguyễn)

YOUR PROBLEM SOLVED IS OUR MISSION

ProNail SUPPLY

805 N. Jupiter Rd, Garland, TX 75042, www.pronailsupplies.com
Phone: (972) 494-6111







NAIL TABLE AVON I
90 • SILVER



NAIL TABLE AVON I
90 • SILVER



NAIL TABLE AVON II (EXHAUST RIGHT)
90 • SILVER



NAIL TABLE AVON II (EXHAUST RIGHT)
90 • SILVER



RECEPTION Q-AVON I
90 • SILVER



RECEPTION Q-AVON I
90 • SILVER



RECEPTION AVON I
90 • SILVER



RECEPTION AVON I
90 • SILVER



NAIL TABLE AVON I (EXHAUST RIGHT)
15 • SILVER



NAIL TABLE AVON I (EXHAUST RIGHT)
15 • SILVER



RECEPTION Q-AVON II
15 • SILVER



RECEPTION Q-AVON II
15 • SILVER

WALNUT DENTAL

BÁC SĨ NHA KHOA
Dũng Peter Trần, D.D.S.

810 N. Plano Rd. #210, Richardson, TX 75081

972-699-9800

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
General Dentistry
- **CÂY GHÉP IMPLANT ALL ON 4**
All On 4 Implants

\$990 BỌC RĂNG SỬ TRONG 1 LẦN HẸN
Same Day Porcelain Crown



Dũng Peter Trần
HỘI VIÊN
American Dental Association
Texas Dental Association
Dallas County Dental Society

\$2850 • **TRỒNG RĂNG & BỌC RĂNG SỬ**
Implant with Crown

\$3950 • **RĂNG GIẢ BỊ LỎNG? CHÚNG TÔI**
Ổ ĐỊNH BẰNG 2 TRỤ IMPLANTS
Loose Lower Denture?
We can Stabilize with 2 implants

Thứ 2 - Thứ 5: 9am - 7pm • Thứ 6, 7, Chủ Nhật: Đóng cửa • NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP

Lakewood Hills Dental



- **Cosmetics • Implants**
- **Orthodontics • Periodontics**
- **Oral Surgeries • Endodontics**

TRUNG TÂM NHA KHOA

Bác sĩ nha khoa **SỬ DI TUẤN, D.D.S.** Tốt nghiệp nha khoa Baylor, Dallas, 2001

4730 Windhaven Parkway, Ste. 120
Lewisville, Texas 75056

lakewoodhills.dental@gmail.com

(469) 294-0224 (469) 294-0289

(972) 904-9392 (Nói tiếng Việt)

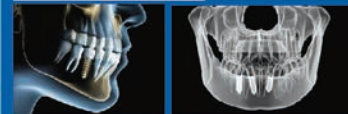
Fax: **(469) 294-0292**

FAMILY | COSMETIC
IMPLANT | ORTHODONTICS

Đặc Biệt

- **Implant ***
- **Niềng Răng ***
- **Invisalign Braces ***
- **Nhổ Răng Khôn**
- **Trị Bệnh Nướu Răng**

*Có trả góp hàng tháng



Có chương trình trả góp, carecredit
Nhận Medicaid, TX Dental, Chip, Bảo Hiểm

Làm việc: Thứ 2 - Thứ 7
Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Tricon Eye Care Center

Bác sĩ nhãn khoa
THEM VU, M.D.

Board Certified in Ophthalmology
Eye disease Specialist/ Surgeon

CỘNG TÁC VỚI CÁC BỆNH VIỆN:

- Centennial Medical Center in Frisco
- Baylor of Plano
- Medical Center of Plano.

CHUYÊN TRỊ VỀ BỆNH MẮT NHƯ:

- Bệnh mắt do tiểu đường (Diabetes)
- Cườm mắt (Cataract)
- Cao nhãn áp (Glaucoma)
- Màng mây mắt (Pterygium)
- Mụn lẹo (Stye)
- Mắt đỏ (Red eye)
- Mắt bị đau (eye pain)
- Mắt khô (dry eye)
- Nhìn một thành hai (double vision)
- Xệ mí mắt (droopy eyelids)
- Mắt bị thương

6300 Stonewood Dr, #304
Plano, TX 75024

Tel: **469-467-8100**

Giờ làm việc:
Mon-Fri: 9am - 5pm

GIẢI PHẪU MẮT:

- Giải phẫu cườm mắt với kỹ thuật mới nhất không dùng mũi khâu.
- Có thể dùng tròng kính (cystalens & restorelens) cho kết quả tốt hơn
- Giải phẫu mắt bị màng mây.
- Giải phẫu mí mắt.

KHÁM MẮT ĐỊNH KỲ + KHÁM MẮT
ĐỂ MANG CONTACT LENSE

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm y tế, Medicare, BCBS, Cigna, Aetna, UHC,...
Nhận bảo hiểm về mắt của VSP, Eyemed, Superior, Davis, Spectera...



TruCare Dental

3031 South 1st St. #400, Garland, TX 75041

www.trucaredental.com

- **Nha Khoa gia đình**
- **Nha khoa tổng quát**
- **Nha khoa khẩn cấp**
- **Nha khoa thẩm mỹ**
- **Trồng răng**
- **Niềng răng**
- **Làm trắng răng miễn phí**
(Nếu hội đủ điều kiện)



BÁC SĨ NHA KHOA
TRUC LE D.D.S.

Tốt nghiệp tại nha khoa Baylor, TX

Xin gọi lấy hẹn hôm nay

972-864-0000

Mon: 9am - 6pm

Tue - Fri: 8:30am - 5pm

Sat: 8am - 2pm

ĐẶC BIỆT
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP
PAYMENT PLAN

cho bệnh nhân không có bảo hiểm

Nhận Molina Medicaid người lớn.
Medicaid, CHIP và PPO.



Giảm 30% cho bệnh nhân mới



Phuong Tran Fawcett Attorney

972-708-1036

tran@tranlawoffice.com

Văn Phòng Luật Sư

TRAN FAWCETT LAW, PLLC

ĐỊA CHỈ:

Lầu 4, tòa nhà Chase Building
dọc Belt Line & đường 75

100 N Central Expy, Suite 416

Richardson, TX 75080

972-708-1036 (Gọi hoặc nhắn tin)



Xin mời
quý đồng hương đón nghe
talkshow của chúng tôi
trên **Saigon Radio**
lúc 3:00 chiều thứ Ba
hàng tuần



Văn phòng đảm nhiệm hồ sơ:

**Criminal Defense • Probate
Wills, Trusts, Transfer on Death Deeds
Immigration • Car Accidents**

**Hình Sự • Thừa Kế
Soạn Thảo Di Chúc, Trust, Hoạch Định Di Sản
Di Trú • Tai Nạn Xe Cộ**

Xin Visa & Passport | Chuyển Diện Du Học | Ủy Quyền | Công Hàm Độc Thân

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

ROBERT C. HWANG, P.C.

6190 LBJ Freeway, #300, Dallas, TX 75240

Tel: (972) 991-3334

1600 E. Pioneer Pkwy, #315, Arlington, TX 76010
(Trong Chase Bank Building)

Tel: (817) 460-3999

www.rchlawfirm.com • E.mail: hwanglawyer@gmail.com



PERSONAL INJURY LAW Đảm trách bồi thường tai nạn xe cộ

CRIMINAL LAW

Lái xe khi say rượu (DWI), trộm cắp
và các tiểu hình, đại hình khác.

CIVIL LAW

sang tên nhà - Stewart title.



Cần giúp đỡ gấp, xin gọi Phụ Tá Luật Sư

HÙNG NGUYỄN (214) 906-1176

CHÚNG TÔI PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN

License by the Supreme Court of Texas. Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization

FREE P.O.S System

BEST MERCHANT SERVICES



**NHIỀU OPTION
CHO TIỆM NAILS:**

- 1 FREE PROCESSING FEES**
(Chủ trả Zero Processing Fees)
FREE CREDIT CARD MACHINE
(Free Máy Cà Thẻ)
- 2 FLAT RATE** (Một Lệ Phí Cố Định)

TEXT OR CALL **Nhat Nguyen**

678.995.7000

Application checklist send to:
seattle@renews.net

P.O.S SYSTEM

(Hệ Thống Quản Lý Tiệm Nail
với đầy đủ chức năng)

Marketing cho tiệm Nail trên
Google, Facebook, Instagram
Design website miễn phí

VANGUARD ROOFING
GENERAL CONTRACTORS, LLC
MƯA ĐÁ, GIÓ HAY BÃO
THIỆT HẠI?
THAY MÁI NHÀ MỚI!
HỆ THỐNG MĂNG XỐI
VÀ NHIỀU DỊCH VỤ KHÁC

CHÚNG TÔI HỖ TRỢ MIỄN PHÍ

- ✓ Kiểm tra tình trạng mái nhà
- ✓ Hệ thống luật sư và kỹ sư trên 35 năm trong lĩnh vực mái nhà phổ và tòa nhà thương mại
- ✓ Hỗ trợ tư vấn và liên lạc với bảo hiểm nhà
- ✓ Chuyên hỗ trợ và xử lý nhà đã và đang bị bảo hiểm từ chối

Khách hàng không tốn thêm chi phí và mất quá nhiều thời gian vì đã có sự chăm sóc từ Vanguard Roofing

Quét mã QR để xem các dịch vụ của chúng tôi

(305) 912-2828



QUÝ VỊ SẮP BƯỚC SANG TUỔI 65?

**NẾU QUÝ VỊ CÓ THẮC MẮC
VỀ MEDICARE:**



CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN MEDICARE
NANCY NGUYEN

PHONE:
(469) 693-1991

EMAIL:
nancynguyentexas@gmail.com

ADDRESS:
3202 N Shiloh Rd, Ste 102
Garland, TX 75044

- Tôi nên chọn chương trình nào trong Medicare?
- Tiền thuốc có được trả không?
- Tôi không hiểu sự khác biệt giữa các Phần A, B, C, D?
- Tôi có thể giữ Bác sĩ tôi quý?
- Medicare Phụ trội là gì?
- Medicare Advantage hay MA-PD là gì?
- Chi phí cho từng phần là bao nhiêu?
- Sự khác biệt giữa chương trình HMO và PPO?

**HÃY GỌI (469) 693-1991
ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN MIỄN PHÍ,
TRỢ GIÚP VỀ MEDICARE VÀ
CÁC QUYỀN LỢI HƯU TRÍ.**

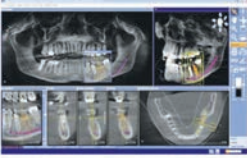


Nha sĩ
PHẠM XUÂN ĐỨC D.D.S.
3610 S. COOPER ST., #112, ARLINGTON, TX 76015
(cùng bên Room To Go)
817.466.1500 | 817.466.1512

**NHA SĨ CÓ
20 NĂM PHỤC VỤ
CỘNG ĐỒNG**

Nha sĩ **ĐỖ KIM PHƯỢNG D.D.S.**
3307 MILLER AVE #A, FORT WORTH, TX 76119
817-413-6000

DISCOUNT
CHO NGƯỜI LỚN TUỔI
VÀ KHÔNG CÓ
BẢO HIỂM





- Chụp quang tuyến, Digital 3 chiều
- Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide
- Nha khoa gia đình
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng - Braces
- Cấy răng - Implant
- Làm răng giả các loại
- Có Dental Hygienist

Nhận hầu hết các bảo hiểm

GIỜ MỞ CỬA:

- Thứ 2, thứ 3, thứ 5, thứ 6: 9AM - 6PM
- Thứ Bảy: 9AM - 3PM
- Thứ Tư, Chủ Nhật, ngày lễ: Đóng cửa

**Có Giá Đặc Biệt
Cho Implant**

**Xin vui lòng
gọi lấy hẹn**

LINHDO AGENCY

1407 E Belt Line Rd, # 804, Richardson, TX 75081
(Sau lưng nhà hàng POPEYES, trong khu LA Fitness)

CUNG CẤP TẤT CẢ DỊCH VỤ TẠI ĐIỂM ĐẾN DUY NHẤT





BẢO HIỂM SỨC KHOẺ OBAMACARE
Đăng ký mới và làm mới hồ sơ từ 11/01/2023 - 12/15/2023
Tư vấn đăng ký miễn phí và hỗ trợ mọi lúc mọi nơi
Bảo hiểm nhân thọ, Medicare Advantage & Dual plan
Licensed Agent ☎ **214-713-5433**



KHAI THUẾ
Thuế cá nhân, Doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
Dịch vụ Payroll, form 1099, W2 cho nhân viên
Thuế kinh doanh (Sales Tax, Franchise tax)
Thành lập công ty, dịch vụ Di trú, Thẻ xanh, Quốc tịch
và các loại giấy tờ khác
Enrolled Agent ☎ **469-463-9052**



BẢO HIỂM
Bảo hiểm Nhà, Xe, Tiệm với nhiều lựa chọn hãng Uy tín
Licensed Agents ☎ **972-872-8833**

Bác Sĩ Nha Khoa
LÊ NGỌC KIM NGÀ
990 US Hwy. 287 North, Suite 112
Mansfield, TX 76063
817-473-6677



Bác sĩ nha khoa Lê Ngọc Kim Ngà, tốt nghiệp Nha Khoa trong BAYLOR và hoàn tất chương trình cao học về Nha Khoa Thẩm Mỹ, Implant và các loại răng giả

**CHUYÊN MÔN
VỀ IMPLANT
VÀ CÁC LOẠI
RĂNG GIẢ**

- **Implant Restoration**
- **Nha khoa thẩm mỹ**
- Bọc và làm khít răng thưa
- Tẩy trắng răng
- Khám tổng quát và định kỳ
- Nhổ răng
- Làm tất cả răng giả

Mon.-Fri.: 9:00am - 6:00pm
Sat.: Appointment only



O&G DALLAS OBGYN PA

NỮ BÁC SĨ SẢN PHỤ KHOA

QUỲNH CHI ĐÌNH, M.D., F.A.C.O.G.

- Board Certified American Board Of Obstetrics & Gynecology.
- Bác sĩ điều trị tại bệnh viện Medical City Dallas.
- Tốt nghiệp chuyên khoa sản phụ khoa tại Santa Clara Valley Medical Center thuộc Stanford Medical School, California.
- Tốt nghiệp Bác Sĩ tại UT Southwestern Medical School at Dallas.

Camille A. Clark, M.D., F.A.C.O.G.
Kelli L. Culpepper, M.D., F.A.C.O.G.



CHUYÊN TRỊ
SẢN KHOA, PHỤ KHOA,
HIỂM MUỘN & TẤT CẢ
CÁC BỆNH ĐÀN BÀ

SẢN KHOA

- Sản sóc thai kỳ, đỡ đẻ, giải phẫu sinh sản.
- Giải phẫu cột ống dẫn trứng sau khi sanh.
- Kế hoạch hóa gia đình & ngừa thai.

PHỤ KHOA

- Các bệnh phụ nữ.
- Khám bệnh thường niên.
- Bệnh huyết trắng & hiếm muộn.
- Truy tầm bệnh ung thư vú & ung thư tử cung.
- Các bệnh liên quan đến tiền & hậu mãn kinh.

GIẢI PHẪU

- Nội soi bụng, nội soi tử cung.
- Cắt mô tử cung, u xơ tử cung, buồng trứng đa nang.
- Sửa âm đạo theo ý muốn.



MEDICAL CITY DALLAS, BUILDING D
7777 Forest Lane, Suite D-550, Dallas, TX 75230
www.DallasObgynPA.com

Tel: **972-566-4463 | 972-566-7009**

Nhận Bảo hiểm, Medicare & hiện kim | Mon - Fri: 9.00AM - 4.30PM



Andrea Hanh Pham

Paralegal trên 25 năm kinh nghiệm



LET US SAVE YOU MONEY

Với nhiều năm kinh nghiệm về luật di trú, chúng tôi biết cách thiết lập hồ sơ với xác suất lấy được visa & thẻ xanh cao nhất. Trực tiếp hướng dẫn thân nhân của quý vị bên VN chuẩn bị buổi phỏng vấn.

Legal representation provided by attorney Jack Cupples. Paralegal service provided by Andrea Pham.

TEXAS LEGAL SUPPORT

2165 Buckingham Road, Ste 2115
Richardson, TX 75081
(972) 808-9068



Luật Di Trú:

- Bảo lãnh thân nhân đoàn tụ & du lịch
- Bảo lãnh du học
- Xin thẻ xanh cho diện K1, K2, F1, B1, B2, H-1B
- Đổi thẻ xanh 2 năm & 10 năm
- Nhập quốc tịch Mỹ
- Xin cho con trên 21 tuổi đi theo cha mẹ diện F3 & F4
- Chuyển diện du lịch sang diện du học
- Xin hồi phục I-20 cho diện F1 & M1
- Khiếu nại hồ sơ đã bị từ chối visa
- Làm công hàm ngoại giao chứng nhận độc thân
- Làm giấy ủy quyền
- Phiên dịch và công chứng giấy tờ

THÀNH THẬT - TẬN TÂM - NHANH CHÓNG



Luật Sư Jack Cupples

Trên 25 năm kinh nghiệm

Luật Gia Đình:

- Ly hôn & phân chia tài sản
- Thay đổi người nuôi con & tiền cấp dưỡng
- Lập di chúc, Living Trust & Living Will
- Lập prenuptial & postnuptial agreement
- Xin đổi tên

Luật Thương Mại & Probate:

- Tư vấn luật thương mại & lập hợp đồng mua bán sang nhượng cổ sở thương mại
- Thành lập công ty - LLC, Corporation & Partnership
- Sang tên chủ quyền nhà & transfer on death deed
- Thủ tục phân chia tài sản của người quá cố

Luật Hình Sự:

- Biện hộ những trường hợp bạo hành gia đình
- Lái xe say rượu (DWI)



TON NU GROUP

601 N PLANO RD, RICHARDSON, TX 75081

www.TonNuGroup.com

MONDAY TO FRIDAY: 9AM - 5PM | SATURDAY: 10AM - 2PM
SUNDAY: CLOSED



NMLS #1996720

Licensed in Texas, Oklahoma and Florida.

• HOME LOANS:

Cho Vay tiền mua nhà

• REFINANCE CASH OUT:

Tái tài trợ lãi suất thấp hơn
Chúng tôi hợp tác với nhiều ngân hàng uy tín giúp quý vị có lãi suất thấp nhất và tiết kiệm nhất.

• PRIVATE LOAN:

- Không Check CREDIT & Không Check INCOME.
- Có thể closing nhanh chóng trong 3 ngày.

APPLY ONLINE | www.LoanJava.com

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Mortgage Broker NMLS #1107812

☎ (469) 581-8811 Office

✉ Cindy@loanjava.com



REAL ESTATE - ĐỊA ỐC Residential - Commercial

- Mua và Bán nhà mới, nhà cũ, HUD, REO.
- Bán nhà nhanh, giá tốt, **luôn vì quyền lợi của khách hàng.**
- Mua Nhà Mới được **phụ tiền closing cost.**
- Giảm Chi Phí nếu vừa mua vừa bán.
- Huyền sẽ **mua nhà trả tiền mặt trong vòng 7 ngày.**
- Chuyên tìm địa điểm mở tiệm nails, nhà hàng, văn phòng,...

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Broker License #0615803

☎ (469) 581-8866 Office

☎ (469) 714-6062 Cell

✉ Cindy@tonnugroup.com

🌐 www.tngre.com



• KHAI THUẾ CÁ NHÂN

• KHAI THUẾ THƯƠNG MẠI
(Partnership 1065, S-Corp 1120s)

• THÀNH LẬP CÔNG TY

LLC, Partnership, S-Corp Formation

• LÀM PROFIT AND LOSS STATEMENT

• LÀM LƯƠNG CHO NHÂN VIÊN
W2, 1099, Payroll

• GIỮ SỔ SÁCH Bookkeeping

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Incometax@tonnugroup.com



BẢO HIỂM OBAMACARE

- Ghi Danh Hồ Sơ Mới
- Special Enrollment
- Giúp Trả Bill • Đổi Bác Sĩ
- In Form 1095A

BẢO HIỂM MEDICARE:

- Medicare Advantage (Part C), Part D
- Giúp xin Extrahelp, QMB

BẢO HIỂM:

- XE, NHÀ, SỨC KHỎE, NHÂN THỌ
- TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG,
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI...

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Insurance@tonnugroup.com

Huyền Tôn Nữ và 20 chuyên viên của Tôn Nữ Group xin thành thật cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng tôi hơn 14 năm qua!



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
PARKER & ASSOCIATES, PLLC
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

TAI NẠN XE CỘ
 và tất cả tai nạn thương tích cá nhân

HÌNH SỰ
 Biện hộ hình sự các cấp
 Lái xe khi say rượu (DWI)

GIA ĐÌNH
 Ly dị, tố tụng gia đình

DI TRƯ
 Thử xanh, nhập tịch
 Bảo lãnh thân nhân, hôn thê, hôn phu
 Điều chỉnh tình trạng thân nhân đang du lịch
 ở Hoa Kỳ được định cư vĩnh viễn
 (Xin liên lạc văn phòng để biết thêm chi tiết)



Arlington & Dallas
 Xin liên lạc Ông **Huỳnh Ngọc Thạch**
214-244-1675

6060 N. Central Express Way, #650, Dallas, TX 75206
 Tel: 214-696-6100 | Fax: 214-696-6102

Attorneys not certified by The Texas State Board of Legal Specialization in any area of law.

DR. SMILE

Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic T. Hoang, D.D.S. | Brian C. Bui, D.D.S

6800 Alma Dr. #101, Plano, Texas 75023 | **469.467.8007**

Trồng răng | Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide (Laughing Gas)
 Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital



25% Off
 Mỗi bệnh nhân mới
 (giá trị với coupon)
 Không áp dụng cho niềng răng

TRỒNG RĂNG & NHỎ RĂNG KHÔNG

khám nghiệm, chỉ dẫn
 chụp 1 X-ray
MIỄN PHÍ
 cho bệnh nhân mới
 (giá \$80)

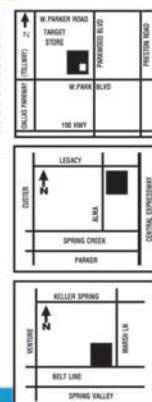
CHUYÊN TRỊ RĂNG BỊ CHẢY MÁU (BỆNH NƯỚC RĂNG)

30% Off
 cả gia đình bệnh nhân mới
 (giá trị với coupon)
 Không áp dụng cho niềng răng

KỸ THUẬT MỚI "CEREC CROWN"
 Bọc răng bằng sứ "Porcelain" trong 1 lần hẹn & không cần trở lại

TẮY RĂNG TRẮNG ZOOM! IN - OFFICE BLEACHING
\$299.99
 giá thường \$499.00
 Làm tại văn phòng trong vòng 1 tiếng

NIỀNG RĂNG
 Chỉ trả mỗi tháng:
\$89.00
 \$1,999.00 (total)
 (trong trường hợp đơn giản)



Mon - Fri: 9:30am - 6pm | Saturday 9:30am - 2pm
 Nhận Medicaid, TX Chip, Bảo Hiểm và các loại thẻ tín dụng. Có chương trình trả góp.



UNI SERVICES

GIÚP ĐIỀN ĐƠN MIỄN PHÍ MEDICARE ADVANTAGE (PART C)

- Giúp điền đơn miễn phí Medicare Part A, B,
- Medicare Advantage Part C & D
- Cho quý vị bắt đầu 65 tuổi trở lên, hay dưới 65 tuổi có một trình trạng khuyết tật hội đủ điều kiện.
- Medicare Supplement.
- Giúp cho quý vị có Medicare di chuyển từ tiểu bang khác qua hay ngược lại.
- Giảm tiền phần B, tiền thuốc hay Medicaid.
- Có chương trình cho quý vị bị bệnh nền như tim hay tiểu đường.

Quý vị muốn đến văn phòng hay đến nhà quý vị để lập hồ sơ.

Xin gọi lấy hẹn: Ann Nguyen

(817)891-0479 | (469)441-0770

Đây là quảng cáo Bảo Hiểm Medicare, Không phải của Medicare Liên Bang



HUE DENTAL PLLC

DR. NGHỊ TRẦN DDS, FICOI, FAGD

- Nhỏ răng cấm
- Trồng răng
- Tẩy trắng răng
- Niềng răng
- Lấy tủy răng
- Thẩm mỹ nha

ĐẶC BIỆT

\$1000 OFF
 Implant



DR. NGHỊ TRẦN
 Adjunct Assistant Professor
 at Texas A&M Baylor
 College of Dentistry

Mở cửa 7 ngày:
Sunday: 9AM - 3PM

Nhận Medicaid, CHIP, bảo hiểm PPO
 Có chương trình trả góp không lãi xuất

Có Hygienist

Fellow of the International Congress of Oral Implantologists
 Fellow of the Academy of General Dentistry

BEFORE



AFTER



Same patient







After 2 Implants

Actual results may vary

5814 N. Jupiter Rd, Suite #199
 Garland, TX 75044
Tel: (469) 969-0149



Tham khảo miễn phí



TRẦN HOÀNG CHÂU
Paralegal

972.485.9541

520 N. Jupiter Rd,
Suite F
Garland, TX 75042
(cạnh Đường Lai Cảnh)



NGUYỄN ĐẠI HÂN
Paralegal

817-300-3333

124 W. Pioneer Parkway,
Suite 100
Arlington, TX 76010
(Đối diện nhà hàng Kowloon)

Not certified by Texas Board of Specialization

James Langford & ASSOCIATES

□ Auto Accident □ Immigration □ Family □ Dwi □

TAI NẠN

Xin giảm hospital bills.

Thành thật, Uy tín, không lấy luật sư phí trên PIP tùy theo trường hợp.

GIA ĐÌNH

Mọi vấn đề liên quan đến ly dị, cấp dưỡng, đổi tên, di chúc.

Luật sư phí phải chăng, hợp lý, hoàn trả phần còn lại nếu bị hủy hồ sơ.

DI TRÚ

Lo hồ sơ bảo lãnh mọi tiểu bang.

Xin thẻ xanh, work permit, nhập tịch.

Mọi vấn đề liên quan di trú.

THÀNH THẬT - TẬN TÂM
LUÔN GIỮ VỮNG SỰ TIN TƯỜNG CỦA QUÝ THÂN CHỦ HƠN 15 NĂM QUA



Allstate.
You're in good hands.

Xin gọi

Minh Nguyen

214-647-4128

minhnguyen5@allstate.com

Chúng tôi chuyên cung cấp bảo hiểm cho

NHÀ Ở | XE | NHÀ CHO THUÊ
TOWNHOUSE | CONDO
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI | MOTORCYCLE...

Ngoài ra, chúng tôi còn có các
chương trình **BẢO HIỂM NHÂN THỌ** với giá phải chăng

sẽ có giảm giá nhiều khi mua chung

Đặc biệt



và càng nhiều xe càng được giảm giá

Scott Cato Agency | 1701 Legacy Drive, Suite 2006, Frisco, TX 75034
Mon-Fri: 8:30am-5:30pm



MORE CHOICES - MORE SAVINGS

1309 Belt Line Rd., Garland, TX 75040

972-859-0330 | 972-900-2636 | Trang Phan Broker

Đại Diện Cho Nhiều Công Ty Bảo Hiểm Uy Tín

PROGRESSIVE

ASI

Allstate

KEMPER

Liberty Mutual

Safeco Insurance

MERCURY INSURANCE

BRISTOL WEST

FOREMOST

Encompass

Lemonade

TRAVELERS

National General

STATE AUTO

Germania

FARMERS

Văn Phòng Bảo Hiểm



XE



NHÀ



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Hiep Thai Plaza

3347 W. WALNUT ST. STE. 101
GARLAND, TEXAS 75042

Tel : (972) 272-1993
Fax: (972) 487-9092

協泰

Hiep Thai

Hiep Thai Arlington

2430 E. PIONEER PKWY
ARLINGTON, TEXAS 76010

Tel : (817) 459-1310
Fax: (817) 459-1317

HỆ THỐNG SIÊU THỊ HIỆP THÁI HIỆP THÁI FOOD STORE

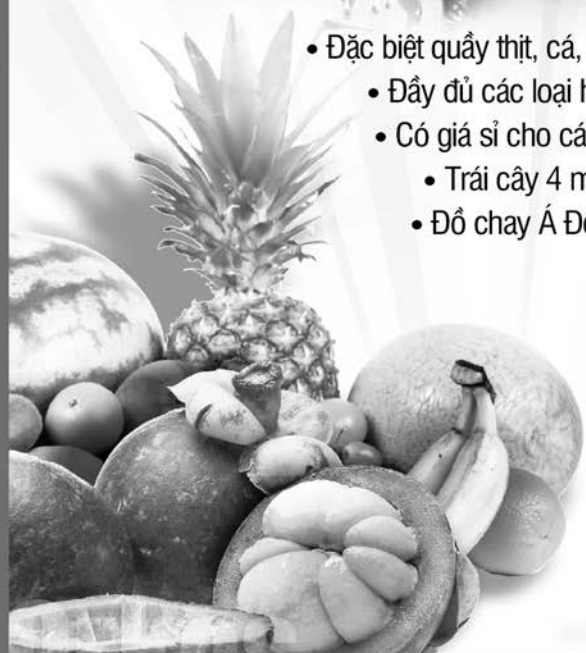
**ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH MỖI NGÀY Càng ĐẮC LỰC HƠN.
CHỢ CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ MẶT HÀNG
ĐÔNG NAM TÂY BẮC NHẬP CẢNG TRỰC TIẾP.**

HIỆP THÁI ARLINGTON Cần tuyển nhân viên

- Cashier
- Stocker (Stock hàng)
- Fish Department (Quầy cá)
- Meat Department (Quầy thịt)
- Produce and Fruits Department (Sản xuất và Quầy trái cây)



- Đặc biệt quầy thịt, cá, rau quả, thực phẩm lớn nhất vùng DFW.
- Đầy đủ các loại hàng hóa thiết dụng trong đời sống.
- Có giá sỉ cho các nhà hàng. Bảo đảm giá đặc biệt.
 - Trái cây 4 mùa, rau cải tươi tốt hàng ngày.
 - Đồ chay Á Đông - Nhật Bản - Phi Luật Tân...



Mở cửa 7 ngày
9AM - 9PM

có Bia + Rượu



Lily Nguyen Real Estate Agent

📞 972-800-4111

📞 469-233-0289

@ Lilynguyenrealtor@gmail.com

📍 550 N Central Expressway #250,
McKinney, Texas 75070

MUA, BÁN NHÀ

trong vùng
Dallas - Fort Worth

- Chuyên Mua, Bán,
Đầu tư về địa ốc
- Làm việc với rất nhiều
Builder trong vùng DFW
- Quản lý nhà
Property Management
- Làm việc với rất nhiều
Lender khác nhau
để giúp quý vị mua
được căn nhà vừa ý

CÔNG TY TÀI TRỢ & ĐỊA ỐC

2365 S. COLLINS ST., ARLINGTON, TX 76014

- ✓ MUA BÁN NHÀ ĐẤT, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ✓ TÀI TRỢ (FINANCE) ✓ TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)



THÚY LÊ

Realtor/Mortgage Loan Originator

817-905-0666

NMLS #273116

thuy.le@rendonrealty.com



PHƯƠNG LÊ

Mortgage Loan Originator

214-364-5709

NMLS #2242972



KÍN ĐÁO - KINH NGHIỆM - NHỊT TÌNH

CÔNG TY ĐỊA ỐC

UNIVERSAL REALTY INC.

2505 S Great Southwest Pkwy Ste 101, Grand Prairie, TX 75052



LỘC TRƯƠNG
972-897-8225

LISA DONG
817-703-1409

TOÀN NGÔ
469-815-6879

LAN VÕ
972-400-0575

MUA BÁN NHÀ

MỚI • CŨ • HUD • FORECLOSURE • ĐẤT ĐẠI • CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

TRONG VÙNG DFW VÀ PHỤ CẬN

Tận tâm - Vui vẻ - Nhiệt tình - Chu đáo - Thành thật & Uy tín - Nhiều năm kinh nghiệm

"Sự hài lòng của quý khách là sự thành công của chúng tôi"



WEEKLY MAGAZINE, INC.

Phát hành Thứ Sáu hàng tuần tại
Dallas-Fort Worth và các vùng phụ cận

Địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044
Điện thoại: 972-675-4383

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5pm
Thứ Bảy: 9am - 4pm
Chủ Nhật: 9am - 3pm

THỰC HIỆN

Nguyễn Trang - Nhật Hoàng
Đinh Yên Thảo

BIÊN TẬP

Nguyễn Xuân Thiệp

DỊCH THUẬT

Bảo Sơn - Phạm H Nghi

CỐ VẤN PHÁP LÝ

Luật Sư **Cao Quang Ánh**
2439 Manhattan Blvd., #302
Harvey, LA 70058

LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN

Arthurine Kamphaus, MBA, J.D.
(Luật sư **Anh Thu**)
1140 E. Pioneer Parkway; Ste. 300
Arlington, TX 76010
Cell: 623-341-8835 - Fax: 817-394-0505

LAYOUT DIRECTOR

Bảo Huân

LAYOUT & ART DESIGNERS

Đỗ Thọ

Băng Dương - Trần Huyền
Hồ Tú - Nguyễn Hiếu- Lê Mi

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT & WEBSITE

Trần Huyền - Huỳnh Huy - Đỗ Anh

HOA SĨ

Bảo Huân - Hoàng Tường
CAN - Hồ Đắc Vũ

QUẢNG CÁO

Nancy - H. Oanh - Hương Lan
972-675-4383
817-421-1400

Muốn làm đại diện Trẻ?

Trẻ cần đại diện khắp nơi
trong và ngoài nước Mỹ.
Điều kiện dễ dàng, thoải mái.

Xin liên lạc: 972-675-4383
(giờ TX -CT time- xin gặp cô Kim)
email: dallas@trenews.net
website: www.baotreonline.com

Báo Trẻ đã có đại diện và đang phát hành
tại các thành phố, tiểu bang:

TRẺ DALLAS

Tel: 972-675-4383 * Fax: 972-675-3764
Email: dallas@trenews.net * info@trenews.net * editor@trenews.net
Địa chỉ: **3202 N Shiloh Rd, Garland TX 75044**

TRẺ HOUSTON

Tel: 281-978-4735
Email: info@trenews.net
Địa chỉ: **11210 Bellaire Blvd. #143. Houston, TX 77072**

TRẺ FLORIDA

Nguyễn Tinh
Tel: 407-948-2012 * 407-894-5111 * 407-897-1114
Fax: 407-894-6190 * Email: florida@trenews.net
Địa chỉ: **302 S. Graham Ave., Orlando, FL 32803**

TRẺ GEORGIA

Tel: 770-755-5420
Fax: 404-704-0358
Email: georgia@trenews.org
Địa chỉ: **1805 Shackelford Ct, Ste 150. Norcross GA 30093**

Với sự cộng tác

■ Hoàng Đình Nam (TX) ■ Nguyễn Thị Thanh Dương (TX) ■
■ Ngọc Linh (TX) ■ Hải Vân ■ Lê Hùng ■ LS Robert Mullins ■
■ Phạm Thành Châu (VA) ■ Trần Mộng Tú (WA) ■ Du Uyên (VN)
■ Nam Lộc (CA) ■ Tim Nguyễn ■ Như Sao ■ Triều Giang ■
■ TS Bùi Thanh Liêm (FL) ■ Bùi Quang Tuấn ■ Huy Đạo ■ Gia
Bảo ■ Lê Minh Hải (CA) ■ Tưởng Năng Tiến (CA) ■ Trùng
Dương ■ Tạ Phong Tần (CA) ■ Thi Hạnh (Na-Uy) ■ BS Trần
Lý Lê ■ Hoàng Nhất Phương ■ Thanh Dũng ■ Dương Hùng ■
Angie Hồ Quang ■ Thiên Hương ■ Trần Vũ ■ Thiên Hương ■
Hồ Đắc Vũ (MA) ■ Andy Nguyễn ■ Đặng Mỹ Hạnh ■ Hoàng
Nga ■ Lương Thư Trung ■ Trịnh Thanh Thủy (CA) ■ Đoàn
Xuân Thu (Úc) ■ Trangđài Glassey - Tra62nguyen (CA) ■ Lê
Kung Diễm ■ Đào Duy Hòa (Úc) ■ Thanh Tú ■ Thái Bảo (FL)
■ Phạm Ngũ Yên (TX) ■ Chiêu Ấn (Canada) ■ Vũ Thị Thanh
Mai ■ Ban Mai (VN) ■ Trịnh Cung ■ Diệu Cô Nương ■ Trang
Nguyễn ■ Triệu Minh ■ Phương Nghi ■ Linh Đỗ ■ Hoàng Nam
Sơn (TX) ■ Hạnh Việt ■ Lưu Vỹ Bửu ■ Hoàng Vũ ■ Phạm
Thị Hoài (Đức) ■ Hương Giang ■ Hoàng Hương ■ Vũ Hiến ■
Ngân Bình ■ Đặng Hiếu Sinh ■ Đào Thị Thanh Tuyền (VN) ■
Mai Hoàng ■ Đinh Tiến Đạo ■ LS Anh Thư (TX) ■ Ian Bùi (TX)
■ Cổ Ngư (Pháp) ■ Cẩm Giang ■ Lê Trung ■ Khánh Trường ■
Lê Hữu ■ Thanh Thư ■ Thạch Thảo (TX) ■ Kim Loan (Canada)
■ Hải Di Nguyen (Anh) ■ Vũ Thành ■ LS Dương Như Nguyễn
■ Vương Mộng Long -K20 ■ BS Phạm Hồng Sơn (Pháp) ■
Lê Chiêu Giang (CA) ■ Ngô Nguyễn Dũng (Đức) ■ Đặng Mai
Lan (Pháp) ■ Hoàng Vũ ■ Tiểu Lục Thần Phong (Georgia) ■
Trần Hoàng Vy (TX) ■ Lưu Huỳnh (VN) ■ Hai Quê (Pháp) ■
Gió Vivu (Canada) ■ Cyndy Thu Hoàng (TX) ■ Mộc Mạc (VN)
■ Trần Thị Nhật Hung (Thụy Sĩ) ■ Hoàng Quân (CA) ■ Nguyễn
Thanh Bình (VN) ■ Vương Hoài Uyên (CO) ■ Nguyễn Thạch
Giang (CA) ■ Uyên Ca (VN) ■ Hồ Thụy Mỹ Hạnh (VN) ■ Đơn
Phượng Thạch Thảo ■ Bảo Sơn

LƯU Ý: Tác giả chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh trong bài viết gửi cho Trẻ, và nội dung không nhất thiết
hiện quan điểm của TRẺ. (Authors are completely responsible for their articles, including content and any photos.
Contents reflect the view of the authors and not necessarily that of Tre Magazine)

Thân chủ quảng cáo chịu trách nhiệm về nội dung và pháp luật trong quảng cáo của mình.

Mọi thay đổi về quảng cáo xin gọi trước 2 tuần. Ngưng quảng cáo xin báo trước 2 tuần.

Tất cả các mẫu layout, design đều thuộc bản quyền của Trẻ.



DALLAS - FORT WORTH



972-675-4383

Fax: 972-675-3764



Email

Dallas@trenews.net
Info@trenews.net



Liên lạc, cộng tác bài vở
Bientap@trenews.net



Góp ý, phê bình

Editor@trenews.net



Website

<https://baotreonline.com>

DANH SÁCH THÂN CHỦ QUẢNG CÁO ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO TRÉ

LƯU Ý: Dấu + trước tên của cơ sở thương mại có nghĩa đăng 1 kỳ, ngưng 1 kỳ

DEALER XE

+ Lexus ————— trang 190
Toyota of Richardson Teddy Luu ————— trang 25

TIỆM SỬA XE

Auto Dent Pros ————— trang 34
Japanese Auto Repair ————— trang 29
Le Collision Center ————— trang
Thắng Auto Body ————— trang 23

VĂN PHÒNG BÁC SĨ

+ BS Nguyễn Văn Hào ————— trang 71
+ BS Trần Đình Cường ————— trang 571
BS Mỹ Huyền Đình ————— trang 30
+ BS Trần Xuân Nguyên ————— trang 20
Highland Medical and Wellness
(BS Christina Vũ Casey) ————— tr.21
Legend Oak Healthcare & Rehabilitation ————— trang 62
Quynh Chi Dinh (BS Sản phụ khoa) ————— trang 6
Wentian Huang M.D, P.H.D, D.C ————— trang 179

BÁC SĨ NHÃN KHOA

Tricon Eye Care Center ————— trang 03

BÁC SĨ NHA KHOA- NHA SĨ

+ Skyline Dentistry & Implant Center ————— trang 188
Dr. Smile (Dominic Hoang) ————— trang 08
Focus Dental (NS Phương Lan Ngô) ————— trang 24
HUE Dental ————— trang 08
iTooth Dentistry ————— trang 176
Lakewood Hills Dental (NS Sử Di Tuấn) ————— trang 03
NS Binh Trong Tran ————— trang 41
NS Nguyễn Ngọc Tuyền ————— trang 33
NS Kim Ngà Lê ————— trang 6
NS Phạm Xuân Đức ————— trang 6
+ NS Ngô Trường Tín ————— F.Box/8
Oak Ridge Dental ————— trang 189
Peter Huynh DDS ————— trang 20
Ryan Dental ————— trang 34

SK2 Family Dentistry Stanley Ngo ————— trang 187
Smiley Dental ————— trang 184
Trucare Dental ————— trang 03
Walnut Dental (Dũng Peter Trần) ————— trang 03

BẢO HIỂM

+ All in One Solution ————— trang 5
Ann Nguyen State Farm ————— trang 47
Carlie Thảo Nguyễn BH ————— trang 2
Covenant Insurance Agency (Anh Pham) ————— trang 46
Flex Insurance Agency (Kieu Nguyen) ————— trang 20
I-Care Insurance ————— trang 185
John Quý Nguyễn NY LIFE ————— trang 35
Linh Đỗ Farmers ————— trang 06
Ly Insurance ————— trang 41
Magnum Choice Insurance ————— trang 23
+ Nancy Nguyen Brightway Insurance ————— trang
Nancy Nguyen Medicare ————— trang 5
Phụng Hoàng Insurance Services
(Huy Nguyen) ————— trang 63
Minh Nguyen Allstate ————— trang 9
Smart Universal Insurance ————— trang 71
+ Texas Insurance Hub Star Thuy Dinh ————— trang 29
+ Thảo Mai BH ————— trang 63
Thu Luu BH ————— trang 29
Thủy Hoàng Farmers (Hobbs Agency) ————— tr. 47
Tommy Chau Allstate ————— trang 20
Tin Lê Farmers ————— trang 30
Trường Insurance ————— trang 21
+ Tuấn Mai BH ————— trang 63
Trang Phan (Universal Insurance) ————— trang 9
Uni Services ————— F.B/8

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

+ Aircheck ————— trang 35
AMP Immigration & Travel service ————— trang 10
Áo dài Mimi ————— trang 179
Budget Signs ————— trang 17

C & C Pest Control Company ————— trang 178
Dallas Driving School ————— trang 178
Đài PT 1160 AM ————— trang 112
FUCOIDAN ————— trang 183
+ Funeral Advance Amy Trinh ————— B.Box
Just Yard Signs ————— trang 67
Karaoke set up ————— trang 178
Larry Van dạy kèm Tutoring mọi nơi ————— trang 175
Liz's Hair Stylist & Makeup ————— trang 172
Mrs Young coi bói ————— trang
+ Ngày Thánh Thể Poster ————— trang 186
+ NT PHOTO ————— trang 24
OK Band ————— trang 178
+ TM Thy Hà ————— trang 35
+ TD Design ————— trang 172
The Best Driving Service ————— trang 178
Tôm khô US ————— trang 137
VN Home Health Care ————— trang

CHIROPRACTIC

Accident & Recovery Clinic ————— trang 29
Advanced Spinal Care Clinic ————— trang 41
Arlington Pain & Injury (Dr Alexander) ————— trang 47
Axiom Injury & Rehab (BS Tâm Phạm) ————— trang 33

CHỢ

Chợ Nam Hưng ————— trang 31
Chợ New Trường Nguyên ————— trang 62
Chợ Bến Thành ————— trang 59
Chợ Vietnam Plaza ————— trang 25
Hiệp Thái Plaza ————— trang 10

DỊCH VỤ

A & N immigration service ————— trang 34
CT Travel ————— trang 185
+ DV thông dịch ————— trang 189
Đại lý vé máy bay ————— tr. B.Box
International Counselor Services ————— trang 51

Lan Trương DV	trang 24
Lucky DV di trú	trang 43
Thiên Ân du học	trang 16

ĐỊA ỐC - MORTGAGE

+ American Natinal Bank -	
Vivian Thanh Van Le	trang 2
Anna Ha Realtor	trang 16
+ Anland Realty	trang 189
Chicago Title	trang 107
Cindy Huyền Tôn Nữ Group	trang 07
CT tài trợ và địa ốc Thúy Lê	trang 11
CT tài trợ và địa ốc Đỗ Đình Tâm	trang 30
Jocelyn Huyen Realtor	trang 17
Julie Ha Realtor	trang 16
Kristine Thơ Đào & Yến Đào	F.Box
Lily Nguyen Realtor	trang 11
Melisa Loan Bùi Realtor	Front Box
Quan Hưng Services	trang 51
Universal Realty	trang 11
UR First Mortgage (Đức Nguyễn)	F.Box

DIỆN - ĐIỆN TỬ - ĐIỆN NHÀ

Airco Specialist	trang 171
BV Air conditioning	trang 177
Bet Electric USA Inc	trang 175
Best Air Services	trang 17
Hoang Heat & Air	trang 170
H-Technique	trang 179
KH Electric	trang
Nam Air Care (US Air Care)	trang 179
NH Cool Air	trang 179
NTX Heating & Air Conditioning	trang 171
NT Minh Electrical services	trang 170
Phúc Nguyễn Electric	trang 176
Texas Aircare	trang
Thuận AC	trang 170

NHÀ THUỐC

+ Dược thảo Princess Lifestyles	trang 159
Kanga Force	trang 186

Max men	trang 32
+ Maxx-Power	trang 185
St. Paul Pharmacy	trang 20
Thuốc Bắc Hướng Dương	trang 63

NAILS SUPPLY

Nails Warehouse	trang 164
OPC Nail Supply	trang 129
Pro nail Supply	trang 02

NHÀ HÀNG

Kowloon Restaurant	trang 35
Phở Bàng	trang 105
Phở Palace	trang 29
Phở Tây Đô	trang 129
Sài Gòn Block	trang 62
+ Saemaetul Restaurant	tr. 46
Tré	trang 173

MÁY CREDIT CARD

Thủy Hoàng máy credit card	trang 55
Tiến Nguyễn Hi-Speed bank card	B.Box

KHAI THUẾ - KẾ TOÁN

ABC Tax	trang 43
A & N Tax service	trang 34
Đôn Diệp, CPA	trang 31
Hiệp Trần Tax - Enrolled Agent	trang 173
IRS Tax Pro - Giải quyết rắc rối thuế	trang

SƠN, SỬA NHÀ - THIẾT KẾ KIẾN TRÚC

Anh Nguyen Construction	trang 170
AE Window and Fashions	trang 177
Binh Phạm Construction	trang
Blue Sky Plumbing	trang 176
Blue Sky Garland service	trang 171
Billy Phước Lót gạch	trang 175
Boston Hardwood	trang 176
D & T Discount Garage Door	trang 175
Dũng Construction	trang 174
Garage Door service (Tuấn)	trang 175

Garage Door Repair (Cuong Tran)	trang 177
Good Job Roofing	trang 170
Hào Texas Builder	trang 176
HP Roofing	trang 176
JAS Roofing	trang 178
Kiệt Construction	trang 174
Khúc Vũ Plumbing	trang 170
Nhan Nguyen Construction	trang 172
PL Construction	trang 179
Plumbing Repair	trang 175
Pro Level Construction	trang 173
Sang EZ Remodeling	trang 174
S & T Pro Plumbing LLC	trang 178
T & L Sale Installation	trang 176
Thợ sửa ống cống	trang 175
Thomas Nguyen Roofing	trang 170
Thomas Nguyen Construction & Electric	trang 171
TN's Fencing	trang
+ Vanguard Roofing	trang 5
Vien Cao Construction	trang 179
VT Construction	trang 171

VP LUẬT SƯ

Kastl Law, P.C.	trang 185
Law Office of Phan Nguyen, PLLC	trang 23
Texas Legal Support	trang 7
Tran Fawcett Law	trang 4
VPLS Andy Nguyen	trang 41
VPLS Anh Thư & Chicago Title Company	tr. 105/186
+ VPLS Parker & Associates (Thạch Huỳnh)	tr.8
VPLS James Langford	trang 9
VPLS Kenneth G. Wincorn	
(Vàng Nguyễn)	trang 191
VPLS Rick J. Michell (Billy Hải Trần)	trang 63
VPLS Robert Hwang (Hùng Nguyễn)	trang 04
+ VPLS Robert Mullins	trang 164
VPLS Steve Le	trang 23
Viet Friends Law Group	
(Cindy D Purinton)	trang 30



ANNA/LAN ANH HA
TEXAS REALTOR



Chuyên mua bán
NHÀ CŨ/ MỚI
với giá tốt nhất

☎ **469-355-4129**

✉ **annaha81230@gmail.com**

☎ **469-581-8866**

📍 601 N Plano Rd,
Richardson TX 75081



Realtor **Julie Ha**



🏠 **Đại diện mua, bán
nhà mới, cũ,
foreclose, và đấu giá**

🏠 **Giúp cho thuê
và mượn nhà, đất,
cơ sở thương mại**

- Với kinh nghiệm Broker ở NC và realtor ở TX, Julie sẽ giúp quý vị với phương châm **nhANH chóng, uy tín, tận tình và chu đáo**.
- Mọi tham khảo sẽ miễn phí và được hướng dẫn tận tình.
- Tìm nhà Bank với những chương trình tốt nhất cho quý vị.

TX License # 797882

☎ **(214) 254-9489**

✉ **julieha810@yahoo.com**

📍 6600 Chase Oaks Blvd, #150
Plano, TX 75023



HỘI BẢO TRỢ DU HỌC THIÊN ÂN

Hơn 17 năm giúp học sinh từ lớp 6 đến đại học xin du học tại các trường tin lành, công giáo và trường công với mức học phí thấp nhất khắp 50 tiểu bang.

Chuyên hồ sơ xin du lịch, tham quan trường, khảo sát thị trường, khám chữa bệnh.

Chuyển đổi và gia hạn Visa J1, B1 sang F1 (có VP tại Sài Gòn và Đà Nẵng).

Cho học sinh từ tiểu học sang tham gia trại hè, Winter và Spring hoặc xem trường.

Tại Garland, có trường Athena school dạy Piano, SAT, kèm homework và lớp defensive driving.

Liên lạc: Tony Tam Đặng 469.867.1941 / 972.437.1109 www.duhochoaky.com

2140 Beltline Rd., Richardson, TX 75081 (đối diện Saigon Mall)

Best Air Services

License # TACLB 019813E

Air Conditioning & Heating



Chuyên thiết kế, sửa chữa & bảo trì các hệ thống: máy lạnh, máy sưởi, heat pump, walk-in-cooler, freezer, ice machine, tủ lạnh, bình nước nóng... cho tư gia & cơ sở thương mại.

Nhận làm hệ thống hút mùi hôi cho tiệm nails & nhà hàng.

PHỤC VỤ TẬN TÂM
NHANH CHÓNG & BẢO ĐẢM
GIÁ PHẢI CHĂNG

CHUYÊN BÁN CÁC LOẠI MÁY:
TRANE, CARRIER, RHEEM, LENNOX,
YORK, GOODMAN, PAYNE, BRYANT, RUUD

Phục vụ vùng Dallas - Fort Worth, Arlington & phụ cận.

LL CƯỜNG:

☎ 972-780-1460 ☎ 214-417-7680

BẢNG HIỆU BUDGET SIGNS

NHẬN LÀM TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢNG HIỆU

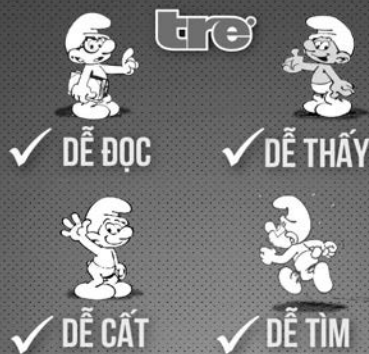
1. Channel Letters
2. Storefront Signs
3. Reface Signs
4. Led Signs
5. Can Signs
6. Pole Signs
7. Monument Signs
8. Window Letters and Car Letters
9. Banners



**SERVING ALL OF DFW AND
OTHER STATES AS WELL**

Jimmy: 682-558-9991

Email: signstx@yahoo.com
www.budgetsigns.net



✓ DỄ ĐỌC

✓ DỄ THẤY

✓ DỄ CẮT

✓ DỄ TÌM

**RAO VẬT
TRÊN BAO TRẺ**



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

◀ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ▶

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - UY TÍN

Jocelyn Huyền Đỗ

MUA - BÁN - NHÀ

trong vùng Dallas, Fortworth,
Arlington, Sachse, Garland,
Carrollton, Plano, Richardson, etc...

**CHUYÊN MUA BÁN NHÀ TỊCH THU TỪ NHÀ BANK, NHÀ MỚI
TỪ BUILDER, CÓ NHIỀU NHÀ CHO QUÝ KHÁCH LỰA CHỌN
VÀ NHÀ INCOME PROPERTY FOURPLEX APARTMENT.**

ĐẶC BIỆT: Bán nhà, Listing 1.5%

LIÊN LẠC DIRECT: 972-357-6568

**KHÔNG CẦN CHECK
INCOME VÀ CREDIT
Vẫn MUA NHÀ ĐƯỢC.**

**AVIGNON
REALTY**
Sales, Leasing & Management
RESIDENTIAL & COMMERCIAL





Khi người lính trở về

Những người lính trở về sau chiến tranh. Như tôi, như bạn và nhiều người nữa. Đó là hình ảnh đẹp và cảm động nhất. Nhiều tác phẩm văn chương và điện ảnh đã ghi lại những giây phút bồi hồi xúc cảm khi người từ chiến trường trở về với gia đình và bè bạn, trở lại với cuộc sống mà từ lâu họ không được tham dự. Biết bao buồn vui, có cả nước mắt và những đổ vỡ...

Thế nhưng, sau đây là một câu chuyện khác. Cũng là chuyện người lính trở về sau chiến tranh nhưng bao hàm ý nghĩa nhân đạo đáng ghi nhớ - Như Sao ghi lại câu chuyện này từ một website lâu ngày quên tên. Mời độc giả theo dõi. NS

NHƯ SAO

Trong suốt 14 tháng trời, Maria Murt không dám cho phép mình mơ tưởng tới tương lai. Chồng cô, anh Tom, cựu nhân viên hãng địa ốc, bị bắt ra khỏi vòng tay của cô để ném vào chiến trường Iraq. Chỉ trừ khi nào anh về lại bình yên trong ngôi nhà này, cô mới dám nghĩ tới tương lai.

Cô tiếp tục kiên trì, ngày lại ngày, trong vai trò mới của mình - làm phụ huynh đơn chiếc lo lắng chăm sóc cho 3 đứa con, tránh nghe các chương trình tin tức và co rúm người lại mỗi khi tiếng chuông cửa reo, lòng hồi hộp lo sợ một cái điện tín đến bất chợt.

Phải đợi cách đây một tuần lễ cô mới nhẹ hẫng người. Đứng trong phi trường quốc tế Philadelphia, cô nhìn thấy bóng người chồng chiến sĩ thân yêu của mình băng qua đám đông chạy ào tới phía cô.

"Tom," cô kêu lên. Và họ buông mình vào vòng tay nhau, không thốt nên lời. Và kìa 3 đứa con - Katie, 11 tuổi, Daniel, 9 tuổi và Patrick, 6 tuổi - đang đứng quanh bố của Murt, một cựu chiến binh của Thế

Chiến II, cũng có mặt ở đó. Bên cạnh còn có người lính phụ trách lễ nghi của Đội Willow Grove phụ trách chào mừng người chiến sĩ từ mặt trận xa trở về.

Tất cả các thành viên trong gia đình chúng tôi đều xúc động, anh Tom Murt nói. “Tất cả chúng tôi đều khóc.” Trong thời gian đồn trú ở ngoại quốc, Tom chỉ được nói chuyện qua điện thoại với các con có ba lần. Đêm đầu tiên trở về nhà, anh nằm đọc truyện cho các con nghe, và sáng hôm sau anh giúp sửa soạn phần ăn trưa cho mấy đứa nhỏ mang theo và đưa chúng ra xe buýt. “Ôi, tôi nhớ những việc linh tinh này biết bao. Chỉ là những việc thông thường trong đời sống của người cha/người mẹ thôi.”

Điều khó khăn nhất của việc đi chiến đấu ở phương xa không phải là những con bọ cạp hay cái cầu tiêu thùng hay

việc thường xuyên bị đe dọa tấn công. “Cái thực sự khó khăn là phải ở xa những người thân yêu của mình.” Tom nói.

Trong thời gian đồn trú ở nước ngoài, để có thể tạm thời quên đi sự cô đơn và buồn bã, Tom Murt đã tự mình mở một chiến dịch nhân ái giúp đỡ những trẻ em Iraq đói nghèo trong những khu làng ở quanh căn cứ. Anh gửi email cho bạn bè, xin quyên góp tùy khả năng, và đã được đáp ứng nồng nhiệt. Cho tới lúc Tom được hồi hương, anh đã phân phối trên 200 gói quà lớn, gồm đồ chơi và dụng cụ học tập. Cũng trong thời gian làm việc từ thiện này, Tom đã kết bạn với hàng trăm trẻ em Iraq cũng như thiết lập được mối dây thân ái với những trẻ em này.

NS

THEO CHICKEN SOUP FOR THE VETERANS SOUL

THÔNG BÁO NGHỈ LỄ



**Mừng
Quốc Khánh Hoa Kỳ
tòa soạn Trẻ sẽ đóng cửa
Thứ Sáu, 04 tháng 07. 2025
và sẽ mở cửa trở lại
như thường lệ vào
Thứ Hai, 07 tháng 07.2025
Happy 4th of July
tre**



VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
TOMMY CHAU



CHAU, TOMMY

📞 **972-744-9873**

✉️ tommychau@allstate.com

📍 179 N Plano Rd, Ste 200
Richardson, TX 75081

📞 972-744-9873 • 469-833-8301
469-833-8302

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với các loại bảo hiểm



NHÀ



XE



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

VP cần tuyển nhân viên, sẽ có đầy đủ benefit và bonus khi nhận việc
Email: tommychau@allstate.com

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với hơn 25 năm kinh nghiệm, tận tâm, uy tín và sẽ giúp khách hàng có giá tốt nhất.



RAN XUAN NGUYEN, D.O., P.A.

Board Certified in Internal Medicine



KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- ◆ Tổng quát
- ◆ Chủng ngừa
- ◆ Bệnh cao máu
- ◆ Tiểu đường
- ◆ Tim, thận phổi
- ◆ Bệnh tiêu hóa
- ◆ Bệnh phong thấp
- ◆ Bệnh ngoài da
- ◆ Bệnh bất lực
- ◆ Suy nhược tuổi già
- ◆ Truyền nước biển
- ◆ Chữa bệnh viêm gan B

Nhận medicare & medicaid
và nhiều loại bảo hiểm

PHÒNG MẠCH CÓ TRANG BỊ NHIỀU LOẠI MÁY MÓC CHỮA TRỊ BỆNH

📞 **972. 487.7619**

📍 3602 W. Walnut St.,
Garland, TX 75042

🕒 Thứ 2, 3, 4, 6, 7: 8:00 am - 5:00 pm
Thứ 5, Chủ Nhật: đóng cửa

cần medical assistant



**FLEX
INSURANCE
AGENCY**



469-728-5823

Kieu Nguyen

Agent Owner

7548 Preston Rd, Suite 141 #248
Frisco, TX 75034



AUTO



HOME



COMMERCIAL

📧 theflexinsurance@outlook.com 🌐 Theflexinsurance.com

Nhà Thuốc Tây (Đã dời về địa điểm mới)



Tận tâm - Uy tín - Thành thật.
Giao thuốc tận nhà miễn phí.



Nhận hầu hết các loại bảo hiểm,
Medicare, Medicaid, Obamacare, v.v..
Tư vấn miễn phí về Medicare.

Do dược sĩ **Phạm Huy Hòa** đảm trách
Rất hân hạnh phục vụ Quý đồng hương.



📍 3307 Beltline Rd.
Garland, TX 75044

(Gần trụ sở Cộng Đồng Người Việt Quốc gia Dallas)

📞 **469-304-0062**

📞 **469-304-0063**

Sức khỏe quý hơn vàng!

NHỮNG KIẾN THỨC VỀ Y HỌC CẦN THIẾT VÀ NÊN BIẾT ĐỂ CÓ THỂ CHĂM LO SỨC KHỎE CHO MÌNH VÀ NGƯỜI THÂN.

Bác sĩ Nguyễn Ý Đức trình bày một cách **đơn giản, dễ hiểu, mạch lạc** và đã công phu soạn thảo theo từng mục liên quan. Tài liệu DVD y khoa giá trị gồm những đề tài liên quan đến bệnh tật, **phòng chống, chữa trị và nguyên nhân** đã được Bác sĩ Nguyễn Ý Đức dành tâm huyết để chia sẻ đến đồng hương.

Đặt mua, xin liên lạc:

972-675-4383

Trả bằng Money Order hay personal check xin gửi về **Trẻ:**
3202 N. Shiloh Rd, Garland TX 75044

Gởi về tận nhà cho bạn hay người thân

\$10 + Shipping /DVD

Bạn có thể mua từng cuốn, hoặc toàn tập (4 DVD).
Sẽ có giá đặc biệt và miễn cước phí cho số nhiều.

BẠN CÓ THỂ XEM, HOẶC NGHE TRÊN XE VÀ CHIA SẺ CHO GIA ĐÌNH, BẠN HỮU CÙNG THAM KHẢO.

DVD 1

- 6 Triệu Chứng Cấp Cứu
- Hiểu Biết Về Ung Thư
- Ung Thư Vú
- Ung Thư Ruột Già
- Ung Thư Gan
- Bệnh Viêm Gan

DVD 2

- Căng Thẳng Đời Sống
- Bệnh Mất Ngủ
- Bệnh Nhức Đầu
- Bệnh Rối Loạn Cương Dương
- Tai Biến Động Mạch Não
- Dùng Thuốc An Toàn

DVD 3

- Đau Dây Thần Kinh Tọa
- Hen Suyễn
- Viêm Xoang
- Nhiễm Trùng Tiểu Tiện
- Bệnh Sỏi Thận
- Bệnh Tuyến Tiền Liệt

DVD 4

- Bệnh Thống Phong
- Bệnh Vế Mắt
- Bệnh Khô Miệng
- Kém Tiêu Hóa
- Thực Phẩm Cho Người Loãng Xương
- Thuốc Cho Người Cao Tuổi

NẾU QUÝ KHÁCH MUỐN MUA ĐỂ BÁN LẺ, XIN LIÊN LẠC 972-675-4383. CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT.



ARLINGTON FINANCIAL SERVICES INC.

TRUONG

INSURANCE AGENCY



JUSTIN (NGHĨA)
682.554.9082

Tel:
817-226-3510
817-226-2226

Fax:
817-701-0200

2111W. Arkansas Ln.,
Arlington, TX 76013



Teresa Truong
(Agent)

BẢO HIỂM

XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI
SỨC KHỎE - TÀI CHÁNH

QUỸ HỮU TRÍ, IRA & 401K ROLLOVER, MEDICARE

www.arlingtoninsurance.net

Bác Sĩ CHRISTINA VŨ CASEY

Board Certified Family Practice

VĂN PHÒNG BÁC SĨ MỚI MỞ Ở CARROLLTON

Highlands Medical and Wellness
(CVC Medical)

1000 E. Beltline Rd., Ste.112, Carrollton, TX 75006

972-338-5574 | 214-680-7886

(Tiếng Việt)

469-393-7206

Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8:30 sáng đến 4:00 chiều

Chúng tôi trị:

- + Bệnh toàn khoa, nội và ngoại thương.
- + Các bệnh phụ nữ và ngừa thai (uống thuốc, dán thuốc, đặt vòng xoắn...)
- + Chích ngừa hàng năm.
- + Truyền nước biển tại phòng mạch.

Nhận Medicare, Amerigroup, Ambetter, Molina Friday, Oscar, BCBS và hầu hết các loại bảo hiểm



Cái gương cũ

MỘC MẠC

Một buổi sáng, trước cửa tiệm đồ xưa ở góc phố tấp nập, có treo một tấm gương phủ bụi. Người qua đường lướt mắt nhìn, lắc đầu: “Gương cũ quá rồi, mờ quá rồi. Sao không đem vứt cho rồi, ông chủ?”

Ông chủ tiệm chỉ cười nhẹ: “Treo cho đỡ trống bức tường...”

Chiếc gương nằm đó, buồn hiu. Nó từng là tấm gương quý trong những phòng trang điểm sang trọng, từng giữ bóng dáng của những vị phu nhân quyền quý. Nay chỉ còn là vật phủ bụi, chờ "về hưu".

Một hôm trời đổ mưa, có cô bé bán hoa nép mình dưới mái hiên tiệm đồ cũ. Thấy gương mờ, cô lấy ống tay áo lau nhẹ từng góc. Lau xong, mắt cô sáng rõ: “Trời ơi, gương đẹp quá. Chắc mắc tiền lắm hả ông chủ?”

Ông chủ bật cười. Thấy cô bé dễ thương lại chân thành, ông mua hết giỏ hoa, rồi khẽ nói: “Tặng luôn cái gương này cho cháu đó.”

Cô bé tròn mắt, rồi cảm động đến rướm rướm nước mắt. Hai tay nâng tấm gương như báu vật, cô đem về đặt nơi góc trang trọng nhất trong căn nhà nhỏ.

Nhiều năm trôi qua, cô bé ngày ấy trở thành một thương nhân nổi danh, chuyên bán những loài hoa quý hiếm. Trong căn phòng lớn đầy vật dụng sang trọng, tấm gương cũ vẫn nằm đó, trên bàn trang điểm. Có lần, một người sưu tầm đồ cổ ngỏ ý mua lại với giá cao vì nhìn ra niên đại của chất liệu cái gương, nhưng cô từ chối. Cô nói: “Ông thông cảm, đây là món quà đầu tiên và quý giá nhất mà tôi có trong đời.”



BẢO HUÂN MICROSOFT AI

GIỜ LÀM VIỆC
Thứ Hai-Thứ Bảy
9:00am-6:00pm

THẮNG



AUTO BODY & ENGINE REPAIR

- MUA BÁN XE NHẬT CÁC LOẠI
- LO THỦ TỤC BẢO HIỂM VÀ MUỐN XE
- SƠN, SỬA BODY
- SỬA TOÀN BỘ MÁY, REBUILD HỘP SỐ, SỬA MÁY LẠNH A/C, ELECTRICAL.

CÓ NHẬN SỬA XE BỊ MƯA ĐÁ

- Tiệm có đầy đủ dụng cụ
- Phòng sơn đầy đủ tiêu chuẩn
- Thợ nhiều năm kinh nghiệm, việc làm có bảo đảm.

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

FREE COMPUTER DIAGNOSTIC CHECK ENGINE FREE ESTIMATE FREE HOẶC GIẢM DEDUCTIBLE



TOWING 24/7

Sẵn lòng giải đáp thắc mắc 24/7
Tel: **682.561.9331**
E-mail: thangs_auto@yahoo.com

3626 S Cooper st., #108, Arlington, TX 76015
(Ở giữa Kawasaki & Pro Quick Lube hoặc đối diện Jack in The Box)

Đại diện cho nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng



MAGNUM CHOICE
INSURANCE AGENCY
JOSEPH QIU

- **NHIỀU SỰ LỰA CHỌN**
- **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG**
- **UY TÍN, TIN CẬY**
- **NHIỆT TÌNH VỚI KHÁCH HÀNG**



Xe • Nhà • Thương Mại • Nhân Thọ
• Sức Khỏe • Hưu Trí
Long Term Care and many more...

100 S Central Expy #26A - Richardson TX 75080
5016 Tennyson Pkwy - Plano, TX 75042
Tel: **972-801-6878**
Website: magnumchoice.com



Văn Phòng Luật Sư
Phan Nguyen

Chuyên đảm trách những dịch vụ pháp lý sau đây:

LUẬT DI TRÚ (IMMIGRATION LAW)
■ Bảo lãnh thân nhân ■ Nhập tịch, thẻ xanh...

LUẬT GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
■ Ly dị, cấp dưỡng con cái, chia tài sản

LUẬT DI CHỨC (PROBATE, WILLS, TRUST..)
■ Lập Di chúc (Will), chia tài sản, quản trị tài sản (Trust)
■ Ủy quyền (Living will & Living trust).

XIN GỌI
(469) 465-2344
ĐỂ LẤY HẸN
THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ PHAN NGUYEN



15305 Dallas Pkwy #1184, Addison, TX 75001

LAW OFFICE OF STEVE LE

Luật Sư **LÊ CÔNG NGHỆ** Attorneys & Counselors at Law



- **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT PERSONAL INJURY
- **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION
- **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY
- **XIN CON NUÔI**
ADOPTION
- **DI CHỨC & DI SẢN**
WILLS & ESTATES
- **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

[Website: www.arlingtontxlawoffice.com]

Xin liên lạc với chúng tôi để được tham khảo miễn phí

Có chi nhánh phục vụ tại
AMARILLO | DALLAS FORT WORTH | HOUSTON
1317 E. Pioneer Parkway, Arlington, TX 76010
Phone: **214-945-3380 (Việt)** / **214-901-2425 (English)**



dish
Authorized Retailer

Ranked #1
in Customer Satisfaction 6 Years in a Row



For J.D. Power 2023 award information,
visit [jdpower.com/awards](https://www.jdpower.com/awards)

- Add Highspeed Internet as low as \$49.99/mo
- FREE Google Voice Remote
- Streaming INCLUDED, stream live TV on up to 5 devices
- Free Next Day Professional Installation (where available)
- Enjoy thousands of shows and movies included On-Demand
- J.D. Power Award For Customer Satisfaction - 6 Years In A Row

**SAY GOODBYE TO
COMMERCIALS**

Call us now! **1-855-862-1529**

Never watch another commercial during your favorite primetime shows



GET UP TO \$600*
WHEN YOU SWITCH TO DISH

*\$300 DTV Switcher Offer is provided by DISH, all other gift card offers are courtesy of PlanetDISH, call for full offer details.

CALL US NOW!
1-855-862-1529

[1] Terms and conditions apply, call for details. Courtesy of named DISH Authorized Retailer.

\$300 PrePaid Mastercard Make the Switch from DTV Gift Card Offer ends 4/10/2024. Requires offer code DTV2DISH. Eligibility requires: 1) continuing active DISH service, 2) completion of the first 31 days of DISH service, 3) payment of first DISH bill, 4) submission of a recent DirectTV satellite bill for the same name or address, and 5) online redemption after validation. After completing the redemption process, the gift card will be shipped within 4 to 6 weeks. For full details, visit <https://my.dish.com/support/helpful-tools/gift-cards>. All packages, programming, and offers are subject to change without notice.

J.D. Power: DISH received the highest score nationally among Cable and Satellite TV service providers that operate in all four of the regions evaluated in the J.D. Power 2018-2023 U.S. Television Service Provider Satisfaction Studies. Visit [jdpower.com/awards](https://www.jdpower.com/awards) for more information. DISH Anywhere: Watching live and recorded TV anywhere requires an internet-connected Hopper or Hopper 2 and compatible mobile device. AutoHop: Commercial skip feature is available at varying times, starting the day after airing, for select primetime shows on ABC, CBS, FOX, and NBC recorded with PrimeTime Anytime, OnDemand. Availability of On Demand titles will be based on your programming subscription.

Switch to DISH & Get Up to a \$300 Gift Card Offer: Offers are subject to availability and changes. All customers will qualify for a \$100 gift card courtesy of Planet DISH. If customer is switching from DirectTV to DISH, you may instead qualify for a \$300 Mastercard from DISH. Call for full details.

Offer for new and qualifying former customers only. Important Terms and Conditions: Requires credit qualification and 2-year commitment. Upfront activation and/or receiver upgrade fee may apply based on credit qualification. Offer ends 04/10/2024. 2-year commitment. Early termination fee of \$20/mo. remaining applies if you cancel early. Included in 2-Year Price Guarantee at \$84.99 advertised price. America's Top 120 programming package, local channels, HD service fee, and Hopper Duo Smart DVR for 1 TV. Included in 2-Year Price Guarantee for additional cost. Programming package upgrades (\$99.99 for AT120 - \$104.99 for AT200, \$114.99 for AT250), monthly fees for upgraded or additional receivers (\$5-\$7 per additional TV, receivers with additional functionality may be \$10-\$15). NOT included in 2-Year Price Guarantee or advertised price (and subject to change). Taxes & surcharges, add-on programming (including premium channels), DISH Protect, and transactional fees. Premium Channels 3 Mos. Free. After 3 mos., you will be billed \$29/mo. for Paramount+, with Showtime, Starz and Dish Movie Pack unless you call or go online to cancel. Remote: The DISH Voice Remote with Google Assistant requires internet-connected Hopper, Joey or Wally device. Customer must press the Voice Remote button to activate the feature. Other All packages, programming, features, and functionality and all prices and fees not included in price guarantee are subject to change without notice. After 6 mos., if selected, you will be billed \$10.99/mo. for DISH Protect unless you call to cancel. After 2 years, then-current everyday prices for all services apply. For business customers, additional monthly fees may apply. Free standard professional installation only. Additional restrictions may apply. ©2023 DISH Network LLC. All rights reserved.

FOCUS DENTAL
NURTURING HEALTHY SMILES

3443 W. Campbell Rd, #650, Garland, TX 75044
(Góc đường Jupiter & Campbell)

Mon, Tue, Thurs & Fri
9:00am - 6:00pm
Wed: 10:00am - 6:00pm
Sat: 8:00am - 2:00pm

www.FocusDentalTX.com
Email: info@focusdentaltx.com

ĐẶC BIỆT

Có chương trình Focus Savers Plan cho bệnh nhân không có bảo hiểm (save 30%-50%)
Nhận hầu hết hết bảo hiểm PPO, Children Medicaid & CHIP, Adult Medicare & Medicaid

972-414-1515

- Nha Khoa Nhi Đồng
- Nha Khoa Gia đình
- Nha Khoa Thẩm Mỹ
- Nha Khoa Khẩn Cấp
- Làm Răng Giả Các Loại
- Tẩy Răng Trắng
- Niềng Răng
- Trồng Răng

Phương Ngô, DDS Trên 15 năm kinh nghiệm

LAN TRUONG DỊCH VỤ

VĂN PHÒNG DI TRÚ VÀ NHẬP TỊCH

BẢO LÃNH:

- Bảo Lãnh Định Cư tất cả các diện vợ chồng, cha mẹ, con cái, anh chị em.
- Bảo Lãnh (xin Thẻ Xanh) ở lại Mỹ cho những diện du lịch, du học
- Tư vấn và bảo lãnh EB3 (Lao động và có thẻ Xanh 10 năm)
- Bảo Lãnh du lịch, du học bao trọn gói

NHẬP TỊCH:

- Điền đơn thi Quốc Tịch, hướng dẫn học bài, tư vấn cho những trường hợp bị gút mắc khi thi Quốc Tịch.
- Hướng dẫn soạn bài học thi Quốc Tịch cho những diện lớn tuổi và ở Mỹ lâu năm.
- Renew Thẻ Xanh 2 năm và 10 năm, tư vấn kỹ cho trường hợp renew thẻ Xanh 2 năm.

Đặc biệt xin miễn giảm tiền thi Quốc Tịch và renew thẻ Xanh cho diện low income.
Thông dịch các loại văn bản giấy tờ, có notary public.

VĂN BẢN GIẤY TỜ LIÊN QUAN ĐẾN LÃNH SỰ QUÁN VIỆT NAM:

- Công Hàm Độc Thân
- Các loại Giấy Ủy Quyền.

3212 N Jupiter Rd, Suite # 122, Garland, TX 75044
Phone: **682.888.2797**
Email: lantruongdichvu@gmail.com






✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY




✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

RAO VẬT
TRÊN BẢO TRẺ


**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
 TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY
 ◀ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ▶


TOYOTA
of RICHARDSON
The Toyota Superstore



1221 N Central Expressway
 Richardson, TX 75080
 Email: teddy.luu@gmail.com

XƯƠNG LƯU (TEDDY)
972-965-6482

MUA . BÁN . ĐỔI XE MỚI VÀ CŨ

- Giới thiệu bạn bè đến mua xe mới, sẽ tặng mỗi chiếc \$200.



TẬN TÂM
KINH NGHIỆM
THÀNH THẬT

2025 TOYOTA CROWN SIGNIA

Vietnam plaza SUPERMARKET

- Hàng hóa đa dạng, phẩm chất tốt.
- Bãi đậu xe an toàn, rộng rãi.
- Tiếp đón ân cần, niềm nở.



**Nhiều Hàng
On Sale!**

VIETNAM PLAZA 1
 4010 E. Belknap
 Haltom City, Texas
817.838.0866



Để thay đổi trật tự thế giới thường phải mất hàng thập niên, nhưng để thay đổi trật tự của một khu vực đôi khi chỉ cần một thời gian ngắn, thậm chí vài tuần lễ. Đó là điều đang xảy ra tại Trung Đông qua cuộc xung đột giữa Israel và Iran.



VU HIẾN
ARLINGTON, TX

Một năm trước, Israel phải đương đầu với rất nhiều khó khăn – sa lầy ở Gaza, bị bao vây bởi những kẻ thù được Iran hậu thuẫn và chịu áp lực từ Washington buộc phải chấm dứt chiến tranh với Hamas.

Nay Israel đang nắm thế chủ động định hình lại trật tự ở Trung Đông theo đường lối của họ và buộc Washington phải tìm cách thích nghi với tình hình mới trong khi giới lãnh đạo Israel gia tăng các cuộc tấn công vào Iran. Các hành động này có thể làm đảo lộn

thị trường toàn cầu và thay đổi tư thế địa chính trị – và có khả năng kéo Hoa Kỳ vào một cuộc xung đột khu vực.

Với một loạt các hoạt động tình báo táo bạo và các chiến dịch quân sự dữ dội, Israel đã vô hiệu hóa sức mạnh các đồng minh của Iran là Hamas và Hezbollah, đồng thời giúp một phần không nhỏ đưa đến sự sụp đổ của chế độ Assad ở Syria. Và nay Israel đang hướng cuộc chiến đối đầu trực tiếp đến Tehran.

Israel đã lợi dụng vỏ bọc là các nỗ lực ngoại giao của Hoa Kỳ với Iran để tiến hành một cuộc tấn công bất

ngờ vượt xa mục tiêu là chương trình hạt nhân của Iran, thay vào đó là nhằm làm tê liệt chế độ thần quyền của nước này.

Cuộc xung đột lần này cũng đã đẩy chính sách của Hoa Kỳ đi trệch đường mà Tổng thống Trump đã vạch ra vào đầu năm nay. Sau một thời gian dài thúc đẩy một giải pháp ngoại giao hòa bình để ngăn chặn Iran phát triển vũ khí nguyên tử, ông Trump đã lên tiếng ca ngợi các cuộc không kích của Israel và cảnh báo trên mạng xã hội, "Iran phải đạt được thỏa thuận, trước khi không còn gì nữa".

Tổng thống Trump trước đây đã từng cam kết sẽ rút Hoa Kỳ ra khỏi các cuộc xung đột ở Trung Đông thì nay đã phải ra lệnh cho các tàu chiến và máy bay chiến đấu của Hoa Kỳ vào trong khu vực để bảo vệ Israel trong việc đương đầu với các cuộc phản công của Iran. Bất kỳ hành động nào của Iran nhắm vào các cơ sở quân sự của Hoa Kỳ hoặc bóp nghẹt các chuyến tàu chở dầu trong khu vực Vịnh Ba Tư đều có thể kéo Washington lún sâu hơn vào trong cuộc xung đột.

Cho đến nay, các cuộc tấn công của Israel vẫn chưa gây ra một cuộc xung đột rộng lớn hơn mà nhiều người lo ngại. Iran đã phóng hàng loạt hỏa tiễn vào Israel để trả đũa với kết quả chỉ tương đối hạn chế. Các nhà lãnh đạo và cơ quan an ninh của Israel đang hy vọng về khả năng chiến thắng có thể định hình lại trật tự hiện tại trong khu vực.

Thử thách đối với Israel

Thử thách hiện nay của Israel là làm thế nào để có thể tận dụng chiến thắng để loại bỏ mối đe dọa từ Iran, quốc gia có trong tay một kho vũ khí khổng lồ bao gồm nhiều loại hỏa tiễn tầm xa và một tập hợp đồng minh bao gồm các tổ chức như Hamas, Hezbollah và Houthis để thực hiện lời cam kết lâu nay của họ là xóa sổ nhà nước Do Thái. Nhu cầu cấp thiết trước mắt là phải đạt được những bước tiến triển hơn nữa trong mục tiêu phá hủy chương trình hạt nhân của Iran.

Quân đội của Israel cho đến nay đã phá hủy hầu như toàn bộ hệ thống phòng không của Iran bằng các cuộc không kích và các chiến dịch bí mật, giúp họ có khả năng tấn công Iran theo như ý muốn. Nhưng Israel vẫn chưa gây ra thiệt hại lớn cho chương trình hạt nhân được chôn

sâu trong lòng đất và phân tán ra nhiều nơi của Iran. Israel cho biết họ đã gây ra thiệt hại đáng kể vào mục tiêu xây ngầm dưới lòng đất tại Natanz, bao gồm một cơ sở tinh luyện nhiều tầng chứa máy ly tâm, phòng phát điện và một cơ sở hỗ trợ khác.

Phá hủy cơ sở Fordow

Để thành công, Israel cần phải phá hủy cơ sở tinh luyện uranium được xây kiên cố hơn và nằm sâu ít nhất là 200 mét dưới lòng đất tại Fordow, là nơi mà Israel vẫn chưa tấn công trong các đợt tấn công vừa qua, và phá hủy các kho dự trữ uranium đã được tinh luyện mà Iran có thể đã phân tán ra khắp nơi trong nội địa.

Vấn đề rủi ro ở đây là nếu không phá hủy được chương trình này, Iran có thể sẽ đẩy nhanh hơn tiến trình sản xuất một trái bom nguyên tử trong một thời gian không lâu nữa.

Để có thể thực hiện thành công việc phá hủy cơ sở hạt nhân Fordow, Israel cần sự hỗ trợ từ Hoa Kỳ vì chỉ Hoa Kỳ mới có loại vũ khí cần thiết, đó là loại bom xuyên phá cực mạnh có tên gọi là Massive Ordnance Penetrator, hay viết tắt là MOP, nặng 30,000 cân Anh. Tùy thuộc vào thiết kế kiến trúc và góc xuyên phá, có thể cần từ 3 đến 8 trái bom MOP để làm tê liệt cơ sở Fordow. Mỗi chiếc máy bay ném bom tàng hình B-2 của Hoa Kỳ có thể mang



Bom xuyên phá MOP - AP

theo hai trái bom MOP.

Làm suy yếu Iran

Theo nhận định của nhà nghiên cứu Seth Cropsey thuộc Viện Yorktown, đây là cơ hội hiếm có để Hoa Kỳ có thể chấm dứt tham vọng hạt nhân của Iran với không quá 4 chuyến bay B-2. Thực hiện được điều này cũng sẽ tạo thêm sự bất ổn của chế độ thần quyền Iran. Chiến lược của Iran được đặt trên cái gọi là Trục Kháng cự (Axis of Resistance) và chương trình hạt nhân và hỏa tiễn của họ. Thay vì xây dựng một quân đội chính quy, Iran đã đầu tư vào một mạng lưới bao gồm các tổ chức ủy nhiệm do Lực lượng Quds của tổ chức Vệ binh Cách mạng Hồi giáo hỗ trợ, là lực lượng tiến hành chiến tranh liên tục chống lại Hoa Kỳ, Israel

và các quốc gia Ả Rập trong khu vực mà không khiến Iran phải chịu bất cứ cuộc tấn công trực tiếp nào vì họ luôn phải tay nhận trách nhiệm.

Hiện nay, cái gọi là Trục Kháng cự đã bị tan rã, với Syria của chế độ Bashar al-Assad đã bị sụp đổ, Hezbollah bị tê liệt, và Hamas cùng các tổ chức Palestine khác đang dần tan vỡ. Chiến dịch tấn công của Israel đã phá hủy một phần lớn kho vũ khí nguyên tử và hỏa tiễn của Iran. Một cuộc tấn công vào cơ sở Fordow không chỉ phá hủy chương trình hạt nhân này mà còn tạo ra nỗi sợ hãi đối với Lực lượng Vệ binh Cách mạng Hồi giáo và Đại giáo chủ Ali Khamenei rằng Israel và Hoa Kỳ sẽ luôn sẵn sàng tấn công Iran trước khi nước này có trong

tay vũ khí nguyên tử để tránh hiểm họa và để ngăn chặn bất kỳ tham vọng lớn hơn nào của Iran.

Việc loại bỏ chương trình hạt nhân của Iran có thể sẽ mở đường cho sự sụp đổ của chế độ thần quyền hiện tại. Không có các tổ chức ủy nhiệm, không có khả năng nguyên tử và kho vũ khí hỏa tiễn, Iran sẽ mất đi uy thế đối với các quốc gia trong khu vực và khả năng uy hiếp của họ đối với Israel. Chương trình hạt nhân, chính sách áp bức và lòng trung thành về mặt ý thức hệ của một nhóm thiểu số được ưu đãi được xem như là cột trụ duy trì sự tồn tại của chế độ. Làm tê liệt chương trình hạt nhân và phá hủy cơ sở hạ tầng an ninh trong nội địa Iran, như Israel đang thực hiện, sẽ tạo điều kiện cho tình trạng bất ổn và chia rẽ trong nội bộ chính quyền Iran, khiến một cuộc cách mạng có thể xảy ra để thay đổi chế độ.

Thậm chí nếu như chế độ thần quyền không bị sụp đổ, một nước Cộng hòa Hồi giáo Iran suy yếu không đủ khả năng để tự bảo vệ mình thì sẽ không thể uy hiếp bất cứ ai. Điều này cũng có nghĩa một trật tự mới tại Trung Đông đang được định hình lại và nền an ninh khu vực có thể được ổn định hơn ít ra trong vài năm tới.

VH



Cơ sở tinh luyện
Fordow nằm sâu trong
lòng đất - MAXAR

PHỞ Palace

2126 S. Collins Arlington, TX 76010

Tel: 817.274-6602

Vui mừng chào đón quý khách!

"Chế biến và luôn nâng cao chất lượng nguồn ẩm thực" là phương châm của chúng tôi, nhằm thích ứng với sự lựa chọn của quý khách.



- Chất lượng tin cậy
- Phục vụ tận tâm
- Vệ sinh sạch sẽ
- Giá cả hợp lý

Chắc chắn sẽ được Quý Khách hài lòng

GIỜ MỞ CỬA
Sun-Thu: 9am-9pm
Fri-Sat: 9am-10pm

Phở Palace kính mời !!!

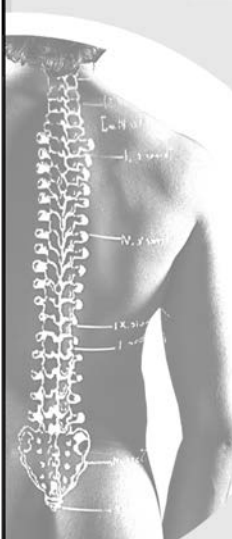
www.phopalace.com

ACCIDENT & RECOVERY CLINIC

1456 Belt line Rd. Suite 111, Garland, TX 75044
(Ngay góc đường Beltline và đường Garland)

Bác Sĩ: **PHUONG TONG, D.C.**

Tel **972-414-4878** HURT
Fax 972-675-3202



- ☐ TAI NẠN XE CỘ
Auto accident
- ☐ TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
Workers compensation
(TDI approved doctor)
- ☐ TAI NẠN THỂ THAO
Sport injury

CHUYÊN TRỊ

- Đau lưng
- Nhức đầu
- Đau cổ, vai
- Bong gân
- Đau bắp thịt
- Đau khớp xương

Có chụp X-RAY

GIỮ LÀM VIỆC
Thứ hai - thứ sáu: 9am - 6pm
Thứ bảy: Xin lấy hẹn
NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM



CERTIFIED



Mon-Fri: 8:00am - 7:00pm
Sat: 8:00am - 5:00pm



\$25

Japanese & Domestic Auto Repair

www.jndaautorepair.net

3030 NAAMAN SCHOOL RD., GARLAND, TX 75040

SHOP: **972-495-8080**
CELL: **214-223-1355**

FREE AC SYSTEM CHECK
FREE DIAGNOSTIC

• TIỆM CÓ THỢ NHIỀU NĂM
KINH NGHIỆM SỬA XE ĐỨC:
BMW, MERCEDES, AUDI,
VOLKSWAGEN.

• SỬA TẮT CẢ HŨ HỒNG,
MÁY, HỘP SỐ, ĐIỆN

• RADIATOR, MÁY LẠNH,
MÁY NÓNG

• AXLES, ỔNG NHÚN,
BRAKES, ALIGNMENT.

CÓ LÀM BODY & THAY KIẾNG XE

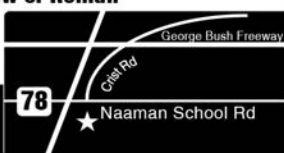
Tiệm đang cần thợ kinh nghiệm
gọi DON 214-223-1355

BẢO ĐẢM QUÝ KHÁCH SẼ HÀI LÒNG
SỰ PHỤC VỤ CỦA CHÚNG TÔI
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG & CHẤT LƯỢNG TỐT

• CÓ ĐẦY ĐỦ MÁY SCANNERS,
ĐỊNH BỆNH (DIAGNOSE)
XE NHẬT, MỸ: HONDA, TOYOTA,
NISSAN, FORD, GM...

• CHUYÊN SỬA CHỮA
HỘP SỐ TỰ ĐỘNG
(TRANSMISSION REBUILD).

Có thay bình cho xe Hi-Brite,
New or Reman



THU LUU
INSURANCE AGENCY



☎ 214-723-8127 ☎ 972-373-4262

✉ tluuagency@gmail.com

📍 2111 Buckingham Rd. Suite # A,
Richardson, TX 75081
(Albertsons Shopping Center @ Buckingham & Jupiter Rd)

THU LUU Agent / Owner

CUNG CẤP BẢO HIỂM

NHÀ XE THƯƠNG MẠI

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn

FOREMOST **FARMERS** **BRISTOL WEST** **Allstate**
GEICO **PROGRESSIVE** and more

BẢO HIỂM SỨC KHỎE

OBAMACARE **Medicare** Bảo hiểm sức khỏe Obamacare và Medicare
có thể đăng ký quanh năm cho trường hợp đặc biệt

⌚ Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 5:00pm
Thứ Bảy - Chủ Nhật - Holiday: Đóng cửa

UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐÁO



Tel: (817) 460-2580 / Fax: (866) 939-1320

1115 E. Pioneer Pkwy. #135, Arlington, TX 76010

(Cùng khu với Bác sĩ Đào Hữu Lân cũ)

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Sáu: 8:30AM - 5:30PM / Thứ Bảy: 8:30am - 12:30pm

familyHealthClinic



DANA HUYNH MỸ ĐÌNH, M.D.

Bác sĩ trực thuộc hệ thống
- University of Texas Southwestern
- Board Certified Family Practice
- Clinical Assistant Professor UTMB
Với sự cộng tác của:
Bác sĩ **YẾN PHAN, D.O.**
Board Certified Family Practice
và Y sĩ **TIỀN HUYNH, PA-C**

KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- ✦ Sức khỏe tổng quát và bệnh phụ nữ, Pap Smear, thuốc ngừa thai.
- ✦ Chấn thương nhẹ, bong gân, gãy xương, máy vết thương ngoài da.
- ✦ Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch.
- ✦ Khám tổng quát định kỳ hàng năm cho mọi lứa tuổi.
- ✦ Khám sức khỏe cho trẻ đi học và tham gia thể thao.
- ✦ Điều trị nội thương và ngoại thương.
- ✦ Văn phòng có trang bị máy đo dung tích phổi, máy đo loãng xương, máy điện tâm đồ.
- ✦ Chăm sóc da mặt, trị các bệnh về da.

Nhận hầu hết
các loại bảo hiểm

Có giá đặc biệt cho quý vị
không có bảo hiểm



TÍN T. LÊ
Agency Owner
(817) 521-5963



TIN LE
AGENCY LLC



KIMLOAN NGUYEN
Producer Agent
(408) 891-8925

Phục vụ khách hàng since 2010 in TX
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI - SỨC KHỎE

DISCOUNT
up to **30%**

cho mái nhà mới thay
(New roof replaced)
trong vòng 7 năm trở lại

*** CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMA CARE BẮT ĐẦU 11/01/21**

4508 Matlock Rd., #120,
Arlington, TX 76018

Gần bên Fry's Electronic & đối diện với China King

Office: (817) 468-1415

Cell: (817) 521-5963

Email: t1e15@farmersagent.com

PHỤC VỤ THẬT LÒNG & UY TÍN



Mon-Fri: 9am-5:30pm
Evenings & Weekends
by appointment.



United Homeland Realty

Office: 1004 Cordero Dr. Lewisville TX 75067

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM)

Phone: **469-867-3434**

TRUNG TÂM ĐỊA ỐC & QUẢN TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN

- Chúng tôi sẽ giúp quý vị mua bán nhà, cơ sở thương mại.
- Quản trị những căn nhà cho mướn hoặc shopping center.

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Real Estate Broker
Direct: 469-867-3434



LOAN FACTORY

TRUNG TÂM TÀI TRỢ ĐỊA ỐC - MORTGAGE LOAN

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Loan Officer
Direct (469) 867-3434 Corporate (408) 877-8000
2195 Tully Road, San Jose, CA 95122
NMLS: #264349; CO-NMLS: #320841
<https://www.loanfactory.com/thamesdo>

SMART INSURED SOLUTIONS, LLC

2727 LBJ Freeway, Ste #730, Farmers Branch, TX 75234
Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Chuyên Viên Bảo Hiểm
Direct: 469-867-3434

BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - SỨC KHỎE
MEDICARE SUPPLEMENT & ADVANTAGE

Văn Phòng Luật Sư

CINDY D. PURINTON

2505 E. ARKANSAS LN # 121, ARLINGTON, TX 76010

(Khu nhà hàng Thanh Thanh)

LUẬT SƯ **36** NĂM KINH NGHIỆM TÒA ÁN

VY NGUYEN - TRỢ LÝ **15** NĂM

LÀM VIỆC TẠI LÃNH SỰ QUÁN MỸ

CHUYÊN: IMMIGRATION LAW - FAMILY LAW
CIVIL/BUSINESS LAW - CRIMINAL LAW

Bảo Lãnh • Du Học • Du lịch • Thẻ Xanh • Quốc Tịch
Ly Hôn • Quyền Nuôi Con • Cấp Dưỡng • Di Chúc
Hợp Đồng Kinh Doanh • Bất Động Sản • Lease • Deed
Tranh Chấp, Kiện Tụng Dân Sự/Thương Mại
Tội Hình Sự/ Giao Thông • Lái Xe Say Rượu
Xóa Án Tích

"WE STRIVE TO BE VIET FRIENDS"

"Luôn đồng hành cùng người Việt"

OFFICE : 682-800-3940

CELL: 682-227-1488

UY TÍN - NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM

"Not certified by the Texas board of Legal Specification"

Nam Hưng

& Wholesales Southern Bay

NAM HƯNG SỐ 1700 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX 76010

SIÊU THỊ NAM HƯNG , WHOLE SALE SOUTHERN BAY, SB FOOD DEPOT VÀ LIQUOR WAREHOUSE XIN CHÂN THÀNH CẢM Ạ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN CHỦ ĐÃ NHIỆT THÀNH ỦNG HỘ SIÊU THỊ NAM HƯNG, WHOLESALE SOUTHERN BAY TRONG SUỐT 30 NĂM QUA. Xin quý khách ghé trang website: WWW.SBFOODDEPOT.COM sẽ tìm thấy các mặt hàng Sale hàng tuần.

HÀNG ON SALES CHO SB FOOD DEPOT & SOUTHERN BAY AUTUMN SALES

Khô Cá Đù Có Xương \$4.99 lb Product of Texas USA
Khô Cá Đù Không Xương \$6.59 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Trung (Tôm Hố) \$29.99 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Nhỏ (Tôm Hố) \$25.99 lb Product of Texas USA
Cá Chim Trắng 1000 up \$15.99 lb Ocean Wild Caught
Tôm Mú Ni \$17.99 lb Product of VN
Kiểu Nữ Chân Dài (Khô Nhái) \$35.95 Bag Đặt Sản Miền Tây VN
Trái Bần Nấu Chua \$ 7.99 lb Đặt Sản Miền Tây VN
Gạo Bông Hồng Thailand \$23.99 Bao 25 lbs Mua 10 Tặng 1

SB Food Depot, Liquor Warehouse và Wholesa Southern Bay,
2125 E. Division St, Arlington, Texas 76011 (Kế Bên Sân Football Cowboy)
Điện Thoại (817) 261-8191 và (817) 460-9998



(817) 261-8191

(817) 261-8991

(817) 261-8992

Ngoài Ra Chợ Chúng Tôi Có Một Hệ Thống Xe Và Ban Nhân Viên Giao Hàng Nhanh Lẹ Tận Tâm Và Kinh Nghiệm. Bảo Đảm Hàng Hóa Tươi Tốt Và Giao Đến Tận Nơi Trong Ngày Nam Hưng Và Wholesale Southern Bay Là Nơi Tập Trung Đầy Đủ các Mặt Hàng: Rau, Quả, Tôm, Thịt, Cá Tươi Xanh Với 2 Kho Chứa Hàng Khô Và Kho Đóng Lạnh Lớn Nhất Vùng Dallas , Fort Worth, Là Nơi Cung Cấp Tất Cả Các Mặt Hàng Cho Các Siêu Thị Và Nhà Hàng.

Địa Chỉ Nam Hưng : 1700 E. Pioneer Pkwy Arlington Tx 76010 (817)261-8191

Địa Chỉ SB Food Depot: 2125 E. Division St Arlington, Tx 76011 (817)460-9998

Chợ Nam Hưng mở cửa từ 8 giờ sáng đến 9 giờ tối



VĂN PHÒNG KHAI THUẾ & KẾ TOÁN ĐÔN DIỆP, CPA

Hội viên aicpa, Texas Society of CPA, Dallas Chapter of CPA
Licensed to practice Public Accountancy in Texas

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
3250 W. Walnut St., Garland, TX 75042

KHAI THUẾ LÀ VIỆC QUAN TRỌNG
QUÝ VỊ NÊN LỰA CHỌN MỘT VĂN PHÒNG KHAI THUẾ
MỞ CỬA QUANH NĂM CÓ VĂN BẰNG ĐẠI HỌC
VÀ HÀNH NGHỀ KHAI THUẾ, KẾ TOÁN, CPA HỢP PHÁP TẠI TB TEXAS.

Office: **972-487-0656**

Fax: **972-272-0137**

IT'S YOUR CHOICE.

**Đảm nhận khai thuế, giữ sổ sách kế toán cho các tiệm buôn, khai tất cả các loại thuế...
Lập hồ sơ mở cơ sở thương mại cho Small business, Partnership và Corporation.**



Natural Health Product Co.



MAXMAN

Thuốc tăng cường sinh lực và tăng kích thước do công ty Maxmen sản xuất tại USA.

Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.

Thuốc được bào chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

Thuốc được sử dụng như Vitamin, mỗi ngày uống 2 viên.

100% money back guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy có công hiệu).



Gửi miễn phí trên toàn nước Mỹ

GERMANY VIAGRA

• Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.

• Được bào chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.

• Uống trước 10 phút sẽ kéo dài được thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 120 giờ.

Hộp 20 viên.

Giá \$40



HÃY GỌI ORDER NGAY!!!

BOSS

Pill Enlargement

Vợ chồng muốn giữ được hạnh phúc lâu dài. Nếu bạn muốn cảm thấy:

YOU ARE BOSS!



Hộp 24 viên.

Giá \$45

Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Nhận credit card và money order.

Michael Nguyen
PO Box 690135 - Orlando, FL 32869
Tel: **904-483-0032**



Bác sĩ nha khoa

NGUYỄN NGỌC TUYỀN, D.D.S.
JOE YU-IL KIM, D.D.S.

- ✦ **CẤY GHÉP NUỐU RĂNG** (Gum Graft)
- ✦ **CẤY XƯƠNG, TRỒNG RĂNG** (Bone Graft, Implant)
- ✦ **NHA KHOA THẨM MỸ** (Cosmetic)
- ✦ **NIỀNG RĂNG NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM** (Braces & Invisalign)
- ✦ **CHỮA TRỊ BẰNG LASER** (Laser Treatments)
- ✦ **NHA KHOA TỔNG QUÁT NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM**

☎ **972-699-7778**

📍 **435 W. PRES. GEORGE BUSH HWY #200, RICHARDSON, TX 75080**
(Trên 190 Service Road, giữa Custer Pkwy & Alma Rd.)

🕒 **Mon - Wed: 8:30 am - 5:30 pm**
Thu: 10:00 am - 7:00 pm
Fri : 8:30 am - 1:00 pm

Hình bệnh nhân của nha sĩ

NIỀNG RĂNG THẨM MỸ
LÀM THAY ĐỔI KHUÔN MẶT



NIỀNG RĂNG
BRACES &
INVISALIGN



TRỒNG & CẤY RĂNG (IMPLANT)



GHÉP NUỐU RĂNG
(GUM GRAFT)



BEFORE



AFTER

COSMETIC

BEFORE



AFTER



Axiom
INJURY & REHAB



Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM**

☎ **972-417-0651**

🌐 **axiominjury.com**

📍 **1311 E. Beltline Rd, #7, Carrollton, TX 75006**

🕒 **Mon-Thu: 8:30-12:30 | Fri: 8:30-12:30**
2:00-6:00



Đau Lưng? Thoát Vị Đĩa Đệm?

Cần Phẫu Thuật?



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

• Tôi choáng váng; sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là **quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe**: trong trường hợp bạn, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám. **GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417-0651** và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. **MIỄN PHÍ** (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,
Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co thắt Cơ Bắp
Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn

AUTO DENT PROS
AUTO HAIL REPAIR

BEFORE AFTER

SỬA CHỮA THÂN XE VÀ SỬA XE BỊ VA CHẠM
BỌC ĐẦY ĐỦ CÁC CHI TIẾT VÀ BÊN NGOÀI XE

RÚT THẨM TRÙNG THƯƠNG
Dành cho xe bị mưa đá only

GIẢI NHẤT	\$10,000
GIẢI NHÌ	\$5,000
GIẢI 3	\$3,000
GIẢI 4	\$2,000

NHẬN THẺ QUÀ TẶNG TRỊ GIÁ \$500

- CHÚNG TÔI TRẢ KHẤU TRỪ (DEDUCTIBLE) (QUY KHÁCH KHÔNG PHẢI TRẢ TIỀN NÀY)
- CHÚNG TÔI ĐẾN TẬN NHÀ HOẶC CHỖ LÀM CỦA QUÝ KHÁCH ĐỂ KIỂM TRA XE MIỄN PHÍ.
- LẤY XE VÀ GIAO XE MIỄN PHÍ.
- CHỈ NHẬN PHÍ SAU KHI HOÀN TẤT SỬA XE VÀ KHÁCH HÀNG HÀI LÒNG.
- CHO THUÊ XE (CHÚNG TÔI CÓ HỢP ĐỒNG VỚI CÔNG TY RENT-A-CAR ENTERPRISE VÀ CÓ 15 XE CHO MƯỢN)
- Chúng tôi làm việc với tất cả các công ty bảo hiểm.

DỊCH VỤ SỬA MÃI NHÀ BỊ HƯ HẠI DO MƯA ĐÁ

- KIỂM TRA MIỄN PHÍ
- CÔNG TY DO GIA ĐÌNH LÀM CHỦ VÀ ĐIỀU HÀNH
- CÓ THỢ CHUYÊN NGHIỆP SỬA NHÀ BỊ HƯ HẠI DO BÃO
- CÓ BẢO HÀNH CÔNG VIỆC VÀ HÀNG SẢN XUẤT.
- CHỈ SỬ DỤNG VẬT LIỆU TỐT NHẤT

GIỚI THIỆU BẠN BÈ HOẶC GIA ĐÌNH SẼ ĐƯỢC \$200 CHO MỖI CLAIM XE BỊ MƯA ĐÁ MÀ KHÔNG ANH HƯỞNG TỚI GIÁ BẢO HIỂM.

SCAN ME SAVE \$\$\$

Hãy gọi lấy hẹn ngay: **254-281-1672**

7960 Rodeo Trail, #420
Mansfield, TX 76063

Autodentpros.com
Customerinfo@autodentpros.com

See where the location near by to you.

RYAN DENTAL
Family, Cosmetic, Implant

RYAN NGUYEN, D.M.D.
Tốt nghiệp TEMPLE University, PA
Cựu Nha Sĩ Quân Đội Hoa Kỳ

972-530-0893

- LẤY TỦY RĂNG** (Root Canal)
- NHỔ RĂNG KHÔN** (Wisdom teeth Extraction)
- RĂNG SỬ, CẦU RĂNG** (Crown, Bridge)
- IMPLANT** (Trồng Răng)
- IMPLANT SUPPORT DENTURE** (Hàm Răng Giả)

GIÁ ĐẶC BIỆT cho IMPLANT

Tue, Wed, Thu: 9AM - 6PM
Sat, Sun: 9AM - 4PM
Fri, Mon: Closed

7602 N. Jupiter Rd., #113
Garland, TX 75044

E Lookout Dr.
N. Jupiter Rd.
Forest Valley Ct.
E Campbell Rd.
W. Campbell Rd.

A&N IMMIGRATION SERVICES

- ★ Bảo lãnh thân nhân
- ★ Xin vào quốc tịch, thẻ xanh
- ★ Ủy quyền, các loại giấy ủy quyền
- ★ Thị thực chữ ký
- ★ Phiên dịch giấy tờ

PUBLIC NOTARY

2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

(214) 444-2007
(817) 291-7918

Office **(817) 808-3558** (Nhắn tin)
(817) 808-3558

angroups@yahoo.com

A&N TAX SERVICES

GIỮ SỔ SÁCH BOOKKEEPING

PAYROLL SERVICES (W-2 & TAX)

THUẾ CÁ NHÂN & CÔNG TY TAX SERVICES

THUẾ THƯƠNG MẠI SALES TAX

THÀNH LẬP CÔNG TY
NEW CORPORATION, LLC, PARTNERSHIP

IRS e-file

2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

angroups@yahoo.com

(817) 291-7918
(214) 444-2007
(817) 808-3558

trẻ



NHẬN IN SÁCH

NHẬN
IN ẤN | THIẾT KẾ | MINH HỌA

CÁC LOẠI SÁCH
VỚI SỐ LƯỢNG THEO YÊU CẦU

TỪ 50 CUỐN TRỞ LÊN
BÌA CÙNG HAY MỀM

MUỐN BIẾT CHI TIẾT, XIN ĐIỆN THOẠI

972.675.4383

Email: info@trenews.net



KowLoon

CỬU LONG SEAFOOD RESTAURANT

100 W. PIONEER PKWY. #146, ARLINGTON, TX 76010

(817) 275.5334 (817) 275.5335

- Nhà hàng có trên 300 món
- Lobster - Alaska Crab sống bơi lội trong hồ
- Có cơm chiên Cua Alaska và Tôm Hùm

▼ DIM SUM

Weekday, Weekends
& Holiday



Có 2 phòng riêng biệt trên lầu
và dưới lầu rất tiện lợi cho tất
cả đám cưới hoặc tiệc lớn - nhỏ

Mọi chi tiết xin liên lạc KIM CHI
(817) 714.7746

MON-THU: 11am-10pm
FRI: 11am-10pm
SAT: 10am-10pm
SUN: 10am-10:00pm
TUE: Closed

JOHN KHA NGUYEN INSURANCE

LIFE INSURANCE NEEDS
NEW YORK LIFE, NORTH AMERICA,
AIG, ETC.
AUTO
HOME, COMMERCIAL
HEALTH, OBAMA CARE
LONG TERM CARE
RETIREMENT: IRA, SEP, SIMPLE,



John Nguyen

4035 E. Belknap St., Ste. 200
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 585-4018
Cel: (817) 675-8048
Fax: (817) 984-1358



Kha Nguyen

4045 E. Belknap St., Ste. 3
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 386-4369
Cel: (817) 713-6804
Fax: (817) 386-4330

- NHÂN THỌ • XE NHÀ • THƯƠNG MẠI • SỨC KHỎE
- QUỸ HƯU TRÍ CÁ NHÂN • CHĂM SÓC DÀI HẠN



những ngôi sao nhân ái

Niềm vui cho người khuyết tật

Trước trận tranh Stanley Cup, Wayne Gretzky cùng con trai Tyler và YouTuber Zachery Dereniowski đã dành một bất ngờ cho hai anh em khuyết tật Davin và Eric.

Davin và Eric là “fan” cuồng của đội nhưng cho biết chưa bao giờ có cơ hội đặt chân vào sân bóng. Gretzky “đột kích” hai anh em tại một siêu thị, đề nghị “bán” 2 vé xem trận chung kết mỗi vé \$1, và tặng \$1,000 tiền mặt để xài vật. Chưa hết Gretzky còn ký tên trên áo các em, chiếc áo có tên của Gretzky và logo đội bóng.

Wayne Gretzky là tuyển thủ lừng danh và huấn luyện viên đội tuyển khúc côn cầu (hockey) Canada. Nghỉ hưu năm 1999, từng là huấn luyện viên của đội Phoenix Coyotes.



Wayne Gretzky (ảnh trái) và cuộc “tập kích” gây bất ngờ cho anh em khuyết tật.

Với tài năng xuất chúng, các siêu sao sở hữu khối tài sản khổng lồ, có khi hàng tỉ đô la. Có người tậu biệt thự lộng lẫy, có người sắm hàng chục siêu xe, có người mở những yến tiệc xa hoa thâu đêm... Dẫu tiêu tiền theo cách nào, đó vẫn là đồng tiền bằng chính mồ hôi của họ, không làm tổn hại ai.

Thế nhưng, vượt lên trên sự hào nhoáng ấy, vẫn có những cầu thủ chọn cách chia sẻ với tha nhân và dùng ảnh hưởng của mình để lan tỏa yêu thương...



Thăm trẻ ung thư

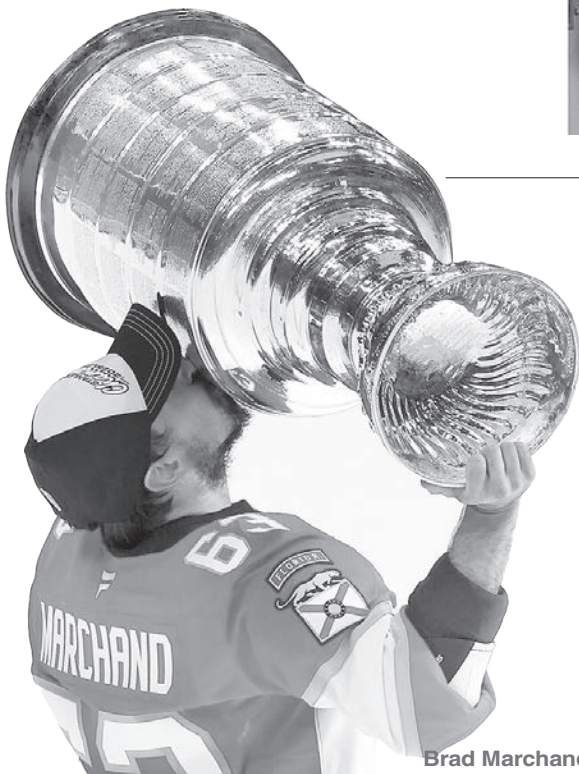
Cầu thủ football Jonathan Owens của đội Chicago Bears (chồng của lực sĩ thể dục nghệ thuật Simone Biles), đến thăm các em nhỏ đang hóa trị ung thư tại bệnh viện Children's Hospital ở Chicago. Owens khiến các em xúc động với chữ ký, quà tặng gấu bông và để các em có dịp chụp hình với “người nổi tiếng”.

Owens vui vẻ nói “Các em thật dễ thương, tôi cảm thấy rất vui khi gặp gỡ các em”. Dĩ nhiên, ai cũng biết, khi rảnh rỗi, đi club hay lả lướt du thuyền vẫn “đã” hơn, nhưng một số người đã làm khác đi.



Jonathan Owens và vợ, nữ thể dục dụng cụ Simone Biles.

Ảnh dưới: Jonathan thăm và tặng quà cho các em điều trị ung thư tại bệnh viện Children's Hospital.



Brad Marchand

Bà con xa không bằng láng giềng gần

Brad Marchand là cầu thủ khúc côn cầu người Canada, anh hiện chơi cho đội Florida Panthers của National Hockey League (NHL). Trên sân, Brad Marchand là cầu thủ chơi rất quyết liệt, hăm hố nhưng ngoài đời, là một người hòa nhã, dễ thương.

Vừa qua, Brad tặng cho gia đình người hàng xóm bộ vé xem trận chung kết Stanley Cup Game 6 (giá chính tức \$927, giá chợ đen trên \$15,000).

Lúc này người hàng xóm mới bật ngửa ra khi biết gã râu ria hay vẩy tay chào mỗi sáng là một siêu sao nổi như cồn trong đội banh mình ái mộ.



TIM NGUYỄN
GARLAND, TX.

*lê khắc thanh hoài
em từ đâu đến
đôi khi tôi tự hỏi
khi nhìn mây trôi
phải chăng. em đến
từ khúc cầm dương. sâu quý
phái
của joseph huỳnh văn
hay từ bức tranh
thiếu nữ bên hoa huệ
của tô ngọc vân
hoặc giả
từ tấu khúc niềm vui
ode à la joie. của beethoven
từ đâu. từ đâu
em đã đến
thành bông huệ đỏ. của cuộc
đời này
và trang thơ tôi*

Lê Khắc Thanh Hoài. bông huệ đỏ giữa lòng đời

Người viết được biết về Lê Khắc Thanh Hoài cũng đã nhiều năm nay. Và cũng đã lưu giữ hình bóng cô trên trang viết cũng như trong trí tưởng mù sương. Một bông huệ đỏ giữa lòng cuộc đời.

Thời nhỏ, Thanh Hoài học ở Huế, trường Jeanne D'Arc. Những năm tháng ấy hẳn là đẹp. Nàng học đàn piano với các Sœur từ năm lên bảy. Sau đó vào Viện Quốc Gia Âm Nhạc Huế. Học thêm 4 năm piano với Giáo sư Soellner người Tây Đức. Bắt đầu sáng tác từ thuở nhỏ, song tới năm 18 tuổi mới thực sự viết ra bài bản, lưu giữ.

Điều đầu tiên làm mình chú ý tới Lê Khắc Thanh Hoài là cái họ Lê Khắc. Chợt nghĩ tới Bác Sĩ Lê Khắc Quyến tám tiếng rộn ràng từ thời xưa ở Huế. Hồi còn đi học, Nguyễn đã có dịp tới khám bệnh ở phòng mạch Bác Sĩ Lê Khắc Quyến trước cửa Thượng Tứ. Nay nghe tên Lê Khắc Thanh Hoài, lại biết cô là con gái của BS Lê Khắc Quyến và là cháu của Lê Khắc N Quỳnh, lòng càng nao nức. Thêm nữa, Thanh Hoài lại là vợ của Phạm Công Thiện nên càng có hấp lực mạnh với kẻ này.

Năm 1970 Thanh Hoài lên đường đi du học tại Bruxelles. Cũng năm này, Phạm Công Thiện đi dự một Hội Nghị Phật Giáo cùng Hoà Thượng Minh Châu, anh xin ở lại ghi tên làm luận án Tiến Sĩ. Tình cờ Thanh Hoài cũng có mặt ở Paris, và gặp Phạm Công Thiện tại nhà họa sĩ Vĩnh Ấn. Một tình yêu nảy nở. Và nàng quyết định bỏ Bruxelles sang Pháp chung sống cùng Phạm Công Thiện.



Ông Phạm Trọng Chánh, đại học Sorbonne ghi lại: Thời tôi và chị Thanh Hoài đi du học, số nam sinh viên luôn luôn đông hơn nữ, tỷ lệ có thể đến 1/20. Được một cô sinh viên du học xinh đẹp mới qua là có ít nhất hàng tá chàng trai Việt chạy theo. Các gia đình thượng lưu trong xã hội Việt Nam thời bấy giờ, gửi con gái đi du học với niềm hy vọng: nếu nó học không xong cũng hy vọng có được tám chồng trí thức, bác sĩ, kỹ sư, tương lai bảo đảm. Con gái nếu không thành công, thì có con rể vinh hiển cũng được nơi nương tựa yên ổn. Chị Thanh Hoài đã từ chối bao kỹ sư, bác sĩ đến với chị để nghe tiếng gọi của trái tim yêu một thi sĩ, một triết gia, âu cũng là một sự lựa chọn cho cuộc đời gian truân của chị.

Thanh Hoài viết trong 'Chuyện Một Người Đàn Bà Năm Con'

"Gặp Chàng là gặp người bằng xương bằng thịt, không phải là người trong văn chương tiểu thuyết. Chàng rất chân thật, không giả dối kịch cỡm. Chàng phản ánh đúng những gì Chàng viết. Thẳng thắn. Táo bạo. Nảy lửa. Súc hút dữ dội. Quyến rũ lạ lùng. Người đối diện chỉ còn biết buông xuôi và... trôi theo bấp bênh cùng Chàng!"

Phải rồi ! Bấp bênh và... vô định ! Tự đứng năng linh cảm mãnh liệt điều đó. Đến với chàng là chấp nhận bấp bênh và vô định. Không chờ đợi, không đòi hỏi. Vô điều kiện. Là quãng bỏ quá khứ và tương lai. Là phiêu lưu không cần địa bàn định hướng. Chỉ có một chiếc kim chỉ nam là tấm lòng, là con tim, là sự thành thật. Đó mới là kho tàng vô giá.”

Thanh Hoài quyết định chung sống cùng anh. Cuộc sống phiêu lưu đầy gian nan, sống với học bổng của Phạm Công Thiện trong 4 năm. Sau đó anh xin được một việc làm văn phòng Đại học Toulouse. Nhân có một chân phụ giảng trống anh làm đơn xin việc. Phạm Công Thiện được giáo sư hướng dẫn giới thiệu ‘Sinh viên ưu tú xuất sắc hạng nhất, 4 năm cao học đã hoàn tất (tr 252). Anh làm việc này giao kèo gia hạn mỗi năm, chức vụ cuối cùng là Giảng sư (Maitre de Conférence) tại Đại Học Toulouse II... Công việc tạm ổn định, chị Thanh Hoài sinh 5 con, 4 cháu trai và một cô gái út, quần quật với bảy con: đưa rước đi học, ăn uống tắm rửa, bế núp, chị còn làm việc ráp linh kiện cho hãng máy bay Airbus, nhưng Phạm Công Thiện lại rơi vào vòng nghiện rượu, sống cuộc sống đầy bè bạn quên mất chuyện gia đình.

“Và nơi ngôi biệt thự xinh xắn đó, nơi mà đáng lý ra chỉ có hương hoa và sắc màu của một vị ngọt là hạnh phúc, thì trớ trêu thay, nơi đây suốt 7 năm trời chỉ mang một vị đắng. Vị đắng của khổ đau. Vị chua chát của rượu... Chàng đã thỏa hiệp với con ma rượu.

Bảy năm trôi qua trong cái vòng lẩn quẩn không lối thoát đó, nơi cái biệt thự màu hồng đỏ. Nàng thì vẫn cứ xoay vòng với bảy con 5 đứa. Chàng thì cố gắng làm tròn công việc dạy học, cho

dù nổi chán chường mỗi ngày một chồng chất, nhưng bọn sinh viên vẫn ào ào tới càng ngày càng đông hơn, giới trí thức trong tỉnh lần lần nghe tiếng và bạn bè lũ lượt kéo đến càng nhiều hơn. Những buổi trà dư tửu hậu lại tiếp nối nhau. Khói thuốc vẫn mịt mù lan toả. Mùi rượu vẫn nồng nặc xông lên...

Cho đến cái ngày mà giọt nước đã tràn đầy ly thì cái vòng lẩn quẩn đó tự động ngừng quay.”

Một ngày Thanh Hoài bị suyễn nặng, ho vì dị ứng phấn hoa, nhờ anh đi mua thuốc. Anh ra đường gặp bạn bè rủ đi ăn nhậu, quên mất chuyện thuốc cấp cứu cho vợ, sáng hôm sau mới về mang một hộp trứng, hỏi thuốc, anh quên mất.

Thanh Hoài ghi lại trong sách:

“Sáng hôm ấy, vì quá mệt, Nàng đưa toa của bác sĩ nhờ Chàng ghé tiệm thuốc mua giùm Nàng. Mười lăm phút, hai mươi phút, ba mươi phút trôi qua, Nàng ngong ngóng Chàng về đưa thuốc cho đỡ nghẹt thở. Rồi một giờ, hai giờ, ba giờ trôi qua... vẫn không thấy bóng Chàng. Nửa ngày trôi qua. Một đêm trôi qua. Nàng vẫn ngong ngóng. Nhưng vẫn không thấy bóng chàng đâu. Một đêm đã trôi thật quá dài, quá dài tưởng như bất tận. Không ngủ được vì ho, vì nghẹt thở. Nàng đã trải nghiệm cảm giác thế nào là kề cận cái chết. Nàng không đủ sức để tức giận, vì nàng nghĩ nếu chết trong sự tức tối, chỉ tự mình hại mình, sẽ không được đầu thai tốt, lại còn rơi vào đọa xứ nữa không chừng! Chi bằng cứ thản nhiên, chấp nhận số phận và thanh thản niệm Phật. Đây là điều cần làm trong lúc này, chẳng phải là sự tức giận!

Nàng nhắm mắt chờ thần chết

rước đi. Nhưng không, không được! Nàng sợ tỉnh! Mà kia mình đã quên mất bảy con, mình chết thì chúng sẽ ra sao đây? Mình có thể bỏ chúng để ‘tiêu điều’ nơi phương trời nào đó được chăng? Từ bỏ cái thân thể bệnh hoạn khổ sở thì mình cũng hết nợ với thế gian này, nhẹ nhàng thanh thản cho mình, nhưng không thể chỉ nghĩ đến mình mà quên bảy con. Không được rồi, không đứng rồi. Không, mình phải sống, phải ngồi dậy, đứng thẳng và không còn nghẹt thở. Mình phải tự bảo vệ mình, không thể buông xuôi! Mình nhớ đã từng được dạy dỗ ‘thân người khó được’, phải bảo vệ nó cơ mà! Không sát sanh, không hại vật, nhưng khi nguy cơ đến thì cũng phải biết tự bảo vệ để không mất mạng chứ! Có thể nào chết dễ dàng như vậy được? Không, ta phải sống!

Dù gì thì Nàng cũng đã quyết định rằng Nàng phải sống, Nàng phải thở, Nàng phải đứng thẳng dậy và đi tiếp. Nhưng đoạn đường đi tiếp của Nàng chắc chắn là sẽ không đi cùng Chàng. Không vì tức giận hay oán trách, mà chỉ vì không còn giải pháp nào khác hơn.

Thế là Nàng lặng lẽ sắp đặt cuộc ra đi của Nàng. Rồi đến ngày hôm đó, không báo trước, không nói năng. Nàng âm thầm dắt bảy con ra khỏi ngôi biệt thự màu hồng”

Thanh Hoài quyết định chia tay cùng anh, chị thu xếp cùng 5 con ra đi. Phạm Công Thiện cũng mất việc đại học vì khế ước không được gia hạn và ghế giảng sư cũng không còn, anh được Hoà Thượng Mãn Giác mời sang dạy tại Viện Quốc Tế Phật Giáo, tại Los Angeles. Anh lại trở về cư ngụ tại chùa, ở nhà bạn bè.

Tại xã hội Pháp nuôi nấng năm

con không phải là điều dễ dàng, thường mỗi gia đình chỉ dám có 2,3 con. Thanh Hoài vừa làm mẹ, vừa làm cha, khi dạy đàn dương cầm, khi làm quản gia và các công việc khác, nuôi 5 con cho đến khi trưởng thành, thành người: Cậu trai đầu, tốt nghiệp École Normal Supérieur, Tiến sĩ Vật lý, giảng dạy Vật Lý Viện Đại Học Paris Orsay. Cậu thứ hai Tốt nghiệp Cao Đẳng Thương Mại tại Bordeaux, Giám Đốc Thương Mại, cậu thứ ba Tốt nghiệp trường Mỹ Thuật tại San José Hoa Kỳ, Họa sĩ, cậu thứ tư giống bố ở chỗ thích Triết Học và cô gái út Bác sĩ Nhi Khoa. Chị có đầy đàn cháu nội, cháu ngoại.

Phạm Công Thiện qua đời năm 2011 tại Houston, các con đều sang dự đám tang cha.

Với Thanh Hoài, nhờ âm nhạc, qua âm nhạc, bà luôn luôn đi sát cạnh cuộc đời, ở trong cuộc đời, thăng hoa cuộc đời, biến những nỗi buồn thành niềm vui, những chán chường thành lạc quan yêu đời, cô đơn thành cảm thông chia sẻ.

Một lần, đứa cháu ngoại đã hỏi chị:

- Bà ơi! Bà có giận ông ngoại không?

- Bà chẳng hề giận!

- Thực ra, con cũng thấy thương ông ngoại làm sao ấy..

Cháu bà giỏi lắm, các cậu và mẹ con cũng thế, luôn yêu thương ông ngoại, không hề ghét bỏ hay trách móc.

- Mỗi lần gặp lại ông, con chỉ muốn ôm ông hôn và không cần phải nói nhiều.. Con biết ông không hề có ý làm khổ bà, vì chính ông là người khổ trước tiên nếu phải làm khổ ai.... Ông ngoại vẫn

Những sáng tác của nhạc sĩ Lê Khắc Thanh Hoài

Có 4 bài hát của nhạc sĩ Lê Khắc Thanh Hoài

- **Anh sẽ hiện** Sáng tác: nhạc Lê Khắc Thanh Hoài, thơ Phạm Công Thiện
[G] Anh sẽ hiện [C] ở anh sẽ [G] hiện [Bm] Cả rừng cây [G] không ai lên [Em] tiếng [Am] Bóng tối tràn vũ trụ tan [D7] hoang [G] Tiếng [Am] thơ kêu trên [G] đầu con kiến [Em]...

Ca sĩ thể hiện: Nam Khánh Nhạc Trữ tình

- **Em đi nhẹ như rong rêu** Sáng tác: nhạc Lê Khắc Thanh Hoài, thơ Phạm Công Thiện

Em đi nhẹ như rong [Am] rêu [E7] Hoài mong sây trái thối hiu [C] hiu [Am] Nóc nhà bên phố con sông [Dm] ngủ [E7] Em chờ đi đâu những mộng [Am] chiều Bầy [Am] giờ em vẫn...

Ca sĩ thể hiện: Nam Khánh Nhạc Trữ tình

- **Mùa xuân bay thành khói** Sáng tác: nhạc Lê Khắc Thanh Hoài, thơ Phạm Công Thiện

[Am] Mùa xuân bay thành khói [F] Tôi ca hát một mình [E7] Suốt đời không biết [Am] nói [E7] Nước chảy tràn con [Am] kinh [G] Quá khứ bay lên [C] trời Biến thành cánh chim [Em] non Tôi...

Ca sĩ thể hiện: Nam Khánh Nhạc Trữ tình

- **Mười năm gió thổi** Sáng tác: nhạc Lê Khắc Thanh Hoài, thơ Phạm Công Thiện

[G] Mười năm qua gió thổi đổi tây Tôi long đong theo bóng chim gầy Một [Em] sớm em về ru giấc [Am] ngủ [D7] Bông trời bay trắng cả rừng [G] cây Gió [G] thổi đổi tây hay đổi đồng...

Ca sĩ thể hiện: Nam Khánh

luôn bảo tụi con phải yêu thương bà hết mực, vì nhờ bà mà mẹ con, các cậu con nên người. Có điều.. ông vẫn nghĩ là bà còn giận ông!

- Con có nghĩ như vậy khi bà kể chuyện cho con?

- Không, Con nghĩ bà vẫn còn yêu ông ngoại!

- Thực ư... Chính bà cũng không biết!

Xin khép lại để đọc trang cuối bìa tập sách là lời Phạm Công Thiện viết khi gặp nhau lần cuối: "Ở nơi chốn hỗn loạn, ở nơi tận cùng của khổ đau và tuyệt vọng mà tiếng nhạc của em vẫn có thể vang lên những âm thanh của dịu dàng đầm thắm, bay bổng cao vút tận chân trời, từ cái điều Không Thể mà vẫn Có Thể. Hãy gọi đó là Giai Diệu Của Cái Điều Không Thể."

Khép lại trang sách chuyện kể

một cuộc tình, hai cuộc đời không trọn vẹn cùng nhau đến cuối đời. Nhưng lời kể chuyện trong trẻo, thanh thoát khiến cho chúng ta vẫn còn nghe vang lên một dư âm tiếng đàn dương cầm chị Thanh Hoài.

Vậy đó... Lê Khắc Thanh Hoài, với Nguyễn, là một vẻ đẹp rực rỡ. Đẹp trên những con đường của Huế, trên phiếm dương cầm xanh, với một tình yêu phát xuất từ nét lãng mạn và đức hy sinh. Gần đây nghe gia đình nói. "...và từ đó "Người Đàn Bà Năm Con" TH đã "Tùy Duyên" tìm đến ngôi Tam Bảo với Pháp Danh Ni cô Thiện Bảo, Tu là cõi Phúc..." Ôi, với Nguyễn này, Lê Khắc Thanh Hoài luôn là một bông huệ đỏ giữa lòng cuộc đời.

TN

ADVANCED SPINAL CARE CLINIC

2830 N. Beach St., Ste. A, Haltom City, TX 76111

www.haltomcitychiropractor.com
e.mail:advancedspinalcareclinic@yahoo.com

Tel. **817-831-7500** Fax. 817-831-7502



Bác sĩ
PHẠM VĂN CHUONG, D.C.

- Work Injuries
- Auto Accident
- Total Family Care

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ:

- Đau nhức do tai nạn xe cộ, tai nạn nghề nghiệp hay thể thao.
- Đau nhức, đau cổ, đau vai & tứ chi.
- Nhức đầu kinh niên.
- Các bệnh đau nhức liên quan đến cột sống, thần kinh, xương khớp & bắp thịt.
- Quý vị sẽ được bác sĩ tận tình chữa trị & lo mọi thủ tục giấy tờ.



Law Office of **ANDY NGUYEN, PLLC**

➔ **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT
PERSONAL INJURY

➔ **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

➔ **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION LAW

➔ **LUẬT HÌNH SỰ**
CRIMINAL LAW

➔ **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY

➔ **LUẬT THƯƠNG MẠI**
BUSINESS COUNSELING
& TRANSACTIONS

Chúng tôi đã dời về địa chỉ mới ở:

**2888 MEDLIN DRIVE
ARLINGTON, TEXAS 76015**

(817) 704.3303

Fax: **817-704-3287**

Tham khảo
trực tiếp với
luật sư

Business hours:

Mon - Fri:
9:00AM - 5:00PM
Evenings and weekends
by appointment

WWW.ANDYNGUYENLAW.COM



Xin liên lạc trực tiếp
với luật sư Andy Nguyen
để được giúp đỡ tận tình!

Trung tâm nha khoa **DENTAL CLINIC**

(817) 459-7993

- 2399 S. Collins St. Arlington, TX 76014
- 2227-F Haltom Road, Haltom City, TX 76117

DR. TRẦN TRỌNG BÌNH

- Chữa răng, làm răng giả
- Giải phẫu nha khoa
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa nhi đồng



★ Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM-5PM
Thứ Bảy: 9AM-2PM (Nghỉ CN)

Nhận Bảo hiểm, Medicaid, Creditcard



TWFG

LÝ INSURANCE

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

Bảo hiểm tốt, giá tiền rẻ. Better insurance, more savings.

- | | | |
|--------------|------------|----------------|
| » Xe | » Sức Khỏe | » Contractors |
| » Nhà | » Nhân thọ | » Hair & Nails |
| » Thương mại | » Business | » Grocery |
| | | » Restaurant |

Chúng tôi sẽ "shop" bảo hiểm cho khách hàng với những hãng bảo hiểm như:

- | | | |
|---------------|-------------|-------------|
| • Geico | • Travelers | • Safeco |
| • Hartford | • Foremost | • Many more |
| • Progressive | • MetLife | |

Bảo hiểm sức khỏe: Medicare Advantage: 10/5 - 12/7
Obamacare: 11/1 - 1/31

Mời quý vị đến văn phòng để tham khảo

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

214-299-9020

Email: **phuongly@twfg.com**

Mon - Fri: 9am - 9pm



BÁNH BÈO

Thì ra bạo lực học đường một phần là do Israel và Iran!



Nguyễn Kim Sơn - Bộ trưởng Giáo dục CSVN

"NGƯỜI LỚN KHÔNG CÒN ĐÁNH NHAU THÌ HẾT BẠO LỰC HỌC ĐƯỜNG."

LỜI GIỚI THIỆU: Những phát biểu của những người lãnh đạo, đôi khi được xem là chân lý, lời vàng thược ngọc. TT Nguyễn Văn Thiệu nổi tiếng với câu "Đừng nghe những gì CS nói, mà hãy nhìn những gì CS làm". Lãnh đạo CSVN cũng phát biểu rất nhiều, được dân mạng xem như "thước đo" về khả năng của họ. Mời bạn theo dõi chọn lọc của Bánh Bèo...

Cựu Bí thư Tỉnh ủy Vĩnh Phúc khai giờ 1 ngón trở có ngay 1 triệu USD hối lộ - có lẽ nhiều quan chức có những ngón tay triệu đô như vậy, họ không bị truy thuế bao giờ. Họ cũng như ông Trần Du Lịch - thân là đại biểu Quốc hội CSVN mà chỉ đi rình chén cơm mè của người dân quèn!

"MỘT QUÁN CHÁO LÃI 70-80 TRIỆU ĐỒNG/THÁNG VẪN ĐÓNG THUẾ KHOẢN LÀ CHƯA SÒNG PHẪNG!"

"DOANH SỐ CỦA NHIỀU HỘ KINH DOANH NHỎ, LẺ Ở VIỆT NAM LÀ RẤT LỚN."



Nguyễn Văn Thắng (Bộ trưởng Bộ Tài chính CSVN) nói gì đi chăng nữa thì người dân Việt Nam cũng không dám nghe, vì họ nhìn thấy điều CSVN làm!

"HẦU HẾT CÁC CỬ HÀNG ĐÓNG CỬA LÀ DO SỢ BỊ KIỂM TRA, SỢ BỊ PHẠT, BỊ THU HỒI SẢN PHẨM, HÀNG HÓA KHÔNG ĐẢM BẢO CHẤT LƯỢNG CHỨ KHÔNG PHẢI LIÊN QUAN ĐẾN THUẾ."

"CHÚNG TÔI CHƯA PHẠT AI CẢ."



ABC TAX

4750 N. Jupiter Rd #106, Garland, TX 75044
"Corner of Arapaho and Jupiter Rd"



RICKY WOO	972-571-6002
Vietnamese	469-769-9207
Mandarin	214-836-3471
Cantonese	469-434-6076

THUẾ TAX/FINANCIAL CONSULT

- | Thuế 1099, W-2
- | Thuế doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
- | Thuế thu nhập cho thuê nhà (Rental income)
- | Trả lương cho nhân viên theo tuần/tháng/năm (Payroll/941)
- | Giúp chủ tiệm làm 1099, W-2 để đưa cho nhân viên
- | Thuế kinh doanh (sale tax / franchise tax)
- | Nhận làm giấy tờ thành lập công ty (set up LLC, Partnership, Corporation)
- | Sổ sách kế toán (Financial Consulting / Bookkeeping)
- | Nói tiếng Việt, Anh, Hoa

BẢO HIỂM SỨC KHỎE HEALTH INSURANCE

- | Dịch vụ miễn phí
- | Giúp ghi danh & gia hạn (enrollment & renewal)
- | Chuyển tài khoản & quỹ hưu trí (401K, IRA)
- | Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- | Obamacare & Medicare
- | Medicare Advantage
- | Medicare Supplement

CÁC DỊCH VỤ KHÁC EXTRA SERVICES

- | Gia hạn thẻ xanh
- | Nộp đơn thi quốc tịch
- | Gia hạn passport
- | Thị thực chữ ký (Notary Public)



Mon-Fri: 9am - 6pm
Saturday: 9am - 12 pm
Sunday: by appointment only

ABC Tax với hơn 25 năm kinh nghiệm làm việc với sở thuế IRS, chúng tôi sẽ giúp bạn giải quyết các vấn đề rắc rối liên qua đến thuế (IRS Tax Audit)

Làm vườn mùa nắng

Nắng nóng mùa hè có thể gây trở ngại cho cả cây cối và người làm vườn. Một vài lưu ý dưới đây sẽ giúp khu vườn của bạn vượt qua thời kỳ nắng nóng khắc nghiệt được dễ dàng hơn.

■ **Tưới nước.** Nhiệt độ cao khiến cây nhanh mất nước, do đó cần kiểm tra độ ẩm của đất hàng ngày. Nên tưới cây vào buổi sáng. Dùng hệ thống tưới nhỏ giọt hoặc tưới nước trực tiếp vào gốc cây. Vào mùa này, cây trồng trong chậu và giỏ treo có thể cần tưới nước hai lần một ngày. Lưu ý tưới đủ nước cho cây mới trồng.

NGUỒN: THE SPRUCE.

■ **Che phủ đất với mulch.** Phủ đất với vụn gỗ (woodchip), mùn lá cây, compost không chỉ giúp giữ ẩm, làm mát cho rễ mà còn là nguồn bổ sung dinh dưỡng lâu dài cho đất.

NGUỒN: THE NEW YORK TIMES.



■ **Che nắng cho cây.** Mang những cây trồng trong chậu vào nơi râm mát trong đợt nắng nóng. Với những cây trồng trên đất, dùng vải che nắng hay lưới chắn để giảm lượng ánh sáng chiếu vào cây và đất xung quanh. Khi dùng tấm che nắng, cần treo ở phía trên cây, không tiếp xúc trực tiếp để tránh giữ nhiệt và cháy lá. NGUỒN: GROWING IN THE GARDEN.



■ **Ngừng nhân giống, trồng cây con hay đào gốc di chuyển cây.** Cần đợi cho đến khi hết đợt nắng nóng mới trồng hoặc nhân giống để giúp cây sống sót. NGUỒN: DOITYOURSELF.COM.



■ **Ngừng bón phân.** Quá trình phát triển của cây sẽ chậm lại khi nhiệt độ lên quá cao. Việc bón phân kích cây quá mức dẫn đến stress sẽ gây hại, thậm chí làm chết cây. NGUỒN: THE SPRUCE.



■ **Bảo vệ sức khỏe** bằng cách: Làm vườn vào sáng sớm hoặc chiều muộn. Uống nhiều nước và mang theo một chai nước khi làm vườn. Thoa kem chống nắng và đội mũ rộng vành để bảo vệ làn da của bạn. Nghỉ giải lao thường xuyên để hạ nhiệt và lưu ý đến các dấu hiệu của say nắng để phòng ngừa. NGUỒN: ISTOCK.



www.saemaeulus.com

Original Korean BBQ SAEMAEUL RESTAURANT

Saemaeul restaurant serves the best Korean BBQ menu fully to enjoy popular and tasty Korean cuisine.



새마을식당

SAEMAEUL

Nhà hàng nướng Korean BBQ nổi tiếng nhất Korea!
Chúng tôi có hơn 250 địa điểm trên khắp thế giới
Saemaeul Restaurant có thực đơn phong phú
các món nướng BBQ ngon nhất của Korea



2701 Old Denton Rd., #156
Carrollton, TX 75007



972.242.8330



Mon-Thu: 12:00AM - 11:00PM
Fri-Sat: 11:00AM - 12:00AM
Sun: 11:00AM - 10:00PM

Executive Chef / CEO of Born
JONG WON PAIK



Covenant Insurance Agency

Văn phòng chúng tôi đã có hơn 25 năm kinh nghiệm về bảo hiểm nhà, xe và doanh nghiệp.
Xin vui lòng liên lạc văn phòng chúng tôi để được tư vấn với giá ưu đãi nhất và dịch vụ chăm
sóc khách hàng tận tình nhất.



XE



NHÀ



NHÂN THỌ



DOANH NGHIỆP

ANH PHẠM

Direct Phone

214-210-0944

anhpham@allstate.com



VAN PHẠM

Direct Phone

469-329-0131

vanpham@allstate.com

2100 Valley View Lane, Suite #320, Farmers Branch TX 75234

Chúng tôi đang cần tuyển thêm agent người Việt



FARMERS
INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM THỦY HOÀNG



2771 FM 544 Ste.102
Wylie, TX 75098



469-502-3579
Call for saving

Thủy Hoàng Hobbs
Nhiệt tình - Trách nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



DỊCH VỤ BẢO HIỂM

- Bảo hiểm xe, nhà, lũ lụt, umbrella, nhân thọ
- Bảo hiểm tiệm cho tất cả các business
- Bảo hiểm bồi thường nhân công (Workers' compensation)
- Medicare Advantage
- Medicare supplements
- Medicare Part D (Prescription Drug Plan)
- Bảo hiểm sức khỏe (Obamacare)

Medicare Advantage Bắt đầu ghi danh từ ngày 1 tháng 1 đến 31 tháng 3
Health Insurance (Obamacare)

Sau ngày 15 tháng 1 vẫn ghi danh được những trường hợp đặc biệt

DỊCH VỤ PROCESSING CREDIT CARD (Merchant Service)



- Free máy cà thẻ
- Free giấy
- Chi phí thấp
- Tặng tiền \$\$ cho người giới thiệu
- Có hệ thống quản lý tiệm mới Vital, Clover (POS system)
- Đặc biệt có máy cà thẻ cầm tay không cần internet
- Không có contract

Dr. Alexander Tuan Pham, DC., MS

TRUNG TÂM CHÍNH HÌNH VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

ARLINGTON LOCATION:
1818 E. PIONEER PKWY., # 110
ARLINGTON, TX 76010
Phone: **817.303.0300**
Fax: **817.303.0311**
(New Bến Thành Plaza)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 3:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm



GARLAND LOCATION:
3112 N. JUPITER RD., #310
GARLAND TX 75044
Phone: **972.496.7070**
Fax: **972.496.7072**
(Gần nhà hàng Năm Hứa kế bên GameStop)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 2:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm

CHUYÊN TRỊ

- TAI NẠN XE CỘ • TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
- TẾ NGÃ • THỂ THAO
- CÁC LOẠI ĐAU NHỨC • ĐAU NHỨC TOÀN THÂN
- CỔ • LƯNG • PHONG THÁP

DTS Spinal Traction cụp xương sống, trồi đĩa sụn, tê tay, tê chân, đau lưng & cổ

PHƯƠNG PHÁP CHỮA TRỊ BAO GỒM:

- ☐ Kỹ thuật điều chỉnh cơ - khớp - xương nhẹ nhàng và hữu hiệu nhất
- ☐ Áp dụng vật lý trị liệu như siêu âm, chạy điện và dùng Laser để làm giảm đau nhức mau lẹ
- ☐ Giải thích tường tận về bệnh trạng và phương pháp chữa trị, phòng ngừa
- ☐ Hướng dẫn các phương pháp tập luyện riêng biệt cho từng bệnh nhân để phục hồi chức năng của cơ khớp đau yếu

ĐẶC ĐIỂM CỦA VĂN PHÒNG:

- ☐ Bệnh phí vừa phải, tham khảo và định bệnh miễn phí
- ☐ Nhận các loại bảo hiểm cho tai nạn xe cộ, PPO, HMO, Medicare
- ☐ Giải thích quyền lợi bệnh nhân, cấp giấy chứng thương.

Nếu không may bị tai nạn xe cộ, văn phòng bác sĩ Alexander Tuấn Pham sẽ giúp quý vị chữa trị, trả lời mọi thắc mắc, và hướng dẫn quý vị những điều cần làm.



THAM KHẢO MIỄN PHÍ, NHẬN MEDICARE, BCBS, UNITED HC
VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM. AUTO INSURANCE

Bảo vệ người thân của quý vị



Ann Nguyen, Agent
Bus: **214-692-0900**
www.agentann.com
500 E Debbie Ln, Ste 200
Arlington TX 76002

**Cần tuyển
Agent
Producer**

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Biến Tiến Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!

State Farm

Hợp đồng bảo hiểm, đơn từ và các thông báo bắt buộc của State Farm đều được thảo bằng tiếng Anh.
1205172 State Farm Life Insurance Company (Not licensed in MA, NY or WI) - State Farm Life and Accident Assurance Company (Licensed in NY and WI) - Bloomington, IL



Mai mốt, cái tiệm nhỏ này cũng phải có hóa đơn từng đợt khách

- NGUỒN: DU UYÊN



DU UYÊN
SAIGON, VN

Quán nhỏ nên cả gia đình từ ông bà, cha mẹ đến hai đứa nhỏ thay phiên nhau làm nhân viên. Điều thường thấy ở các mô hình làm ăn nhỏ ở xứ mình. Có lẽ vì nhân sự quán đủ mọi lứa nên khách cũng đủ mọi tuổi.

Sáng tinh sương, quán phình ra bởi tiếng máy ông cao niên bàn chuyện thiên hạ, toàn tin tức lượm lặt trên mạng xã hội. Khói thuốc bốc lên gần bằng khói từ cái lò than nướng thịt của quán cơm tấm kế bên. Trưa, đôi khi có một... sòng bài nhỏ do mấy cậu học trò cấp hai, cấp ba tụ lại, lồm bồm vài câu nói tục. Lâu lâu chen vô mấy tiếng rao rụt rè của xe chè, xe cháo lòng, xe trái cây ghé ngang...

Chiều xuống, tiếng con nít rôm rả, tiếng gia đình chủ quán tâm sự hòa quện với mùi bữa cơm chiều: Khi thì mùi cá kho tiêu kẹo lại, mùi cánh gà chiên nước mắm hơi sém cạnh, mùi rau xào tỏi thơm phức, mùi canh chua... Khói bếp bay lững lờ, hồng đủ cao để lên tới

Hỏi là trả lời?

Mấy tháng gần đây, có một quán cà phê nho nhỏ dễ thương “mọc ra” dưới chân tòa nhà kế bên. Quán nhỏ chút xíu, nhưng nhịp sống chắc cỡ một thành phố, không khi nào ngưng nhúc nhích.

mây mà đủ sức làm rã rời mấy cái chân đôi meo cuối ngày làm.

Tối đến, hồi trước còn lác đác một-hai cặp tình nhân ngồi uống ly sinh tố, ngó người qua lại dập dềnh. Đạo này thưa hơn, có khi không có khách, chắc tại bà chủ mới rủ (hay hùn hạp gì đó) một ban nhạc sống hát tân nhạc. Trời ơi, ban nhạc hát dở tệ mà được cái nhiệt tình, làm nguyên góc đường mất ngủ.

Cái đặc sản của quán, cũng y chang đặc sản

của cái đất Sài Gòn này, là đủ thứ hạng người. Già trẻ lớn bé, sang hèn đủ kiểu, đi chân đất hay bước xuống từ xe hơi thì cũng một giá 17 ngàn VND một ly cà phê. Ngồi tới lúc nào thì về, hổng ai thỉnh, cũng chẳng ai đuổi, chẳng ai thêm để ý. Và, trà đá luôn luôn miễn phí. Bởi, khách nhìn có vẻ xôm nhưng doanh thu bèo bọt, các “nhân viên” gia đình hầu như không có lương, gọi là “lấy công làm lời”. Hàng tỷ quán ăn, tiệm cà phê cóc nhỏ nhỏ ở Sài Gòn đã sinh

tồn như vậy!

Đùng một cái, nghe đâu cái quán mở chưa đầy nửa năm này sắp dẹp rồi. Không phải ế, lý do chị chủ quán rầu rầu đưa ra là luật thuế mới khó theo quá, thôi thà dẹp cho khoẻ. Chớ cứ đi tới đi lui giải trình, đóng phạt này phạt kia, chắc có ngày phải “bán thân” chớ hổng còn bán cà phê cóc nổi. Chị nói: “Nhiều khi muốn mần đúng mà không biết đâu mà lần. Hồi mấy ổng vậy, hồi mấy ổng khác.

Chưa kể qua năm bỏ luôn thuế khoán, phải khai thuế ra hoá đơn từng lần bán. Nghĩ cảnh bán điều thuốc hay cái tẩu đá cũng phải in hoá đơn cho khách là oái.”

Đạo gần đây nhiều tiệm nhỏ điều đứng vì khi không bị kiểm tra. Không dính lỗi này cũng dính lỗi khác vì luật quá nhiều nhưng ít có luật nào thật sự tới được tay người cần tuân thủ, mỗi địa phương làm luật mỗi khác. Như một cơ sở cây giống ở Hậu Giang bị phạt gần bốn triệu, tước quyền sử dụng giấy phép, tạm giữ chín trăm cây giống mà nhà đó tự lai tạo (bán giá mười tám ngàn VND một cây) vì không có “chứng chỉ kỹ thuật ghép cây” - thứ mà nông dân trồng cây cả đời chưa từng thấy mặt mũi ra sao. Phải nói rằng, kiểm tra phẩm chất giống là cần thiết, thậm chí rất gấp. Nhưng kiểm kiểu nào, trong bối cảnh nào, và với ai... thì không ai nói.

Bà hàng xóm, chủ nhà cho thuê nhà làm quán, coi bộ cũng buồn. Bà thở dài, than: “Đất nước mới chuyển mình có mấy tháng mà tui thấy nó ế hết cả rặng.”

Không hiểu sao, mấy ông tham nhũng ngàn tỷ thì lâu lâu mới bị bắt, doanh nghiệp lớn trốn thuế hay bán hàng giả khi bị bắt đã tồn tại hàng chục năm. Nhưng miếng cơm dân nghèo mới mấp mé giữa vũng lầy mưu





Cây đúng giống, vẫn “dính đòn” vì thiếu... “chứng chỉ ghép cây”

Nguyễn Giang | 16/06/2025 04:15

Clip kiểm tra cây giống ở Hậu Giang gây tranh cãi không vì người dân cố tình sai, mà vì luật đã ban hành nhưng dường như chưa từng đến tay người tuân thủ...

Một cơ sở cây giống ở Hậu Giang bị lập biên bản, niêm phong gần 900 cây mít vì không xuất trình được “chứng chỉ kỹ thuật ghép cây”. Đoàn liên ngành làm đúng quy trình, đúng chức năng. Nhưng điều khiến công chúng phản ứng không phải là vì họ làm sai, mà là vì sự việc ấy phơi bày một khoảng trống mà chính sách chưa lấp được: người dân bị cho là sai luật, trong khi họ chưa từng được chỉ dẫn rằng mình cần làm gì cho đúng.

Khi không bị “tịch thu” cây giống vì một loại giấy bản thân chưa bao giờ nghe thấy, ai hiểu cho người dân?

- NGUỒN: DIENDANDOANHNGHIEP.VN

sinh thì bị dòm ngó trước nhất. Hồi trước cũng có người nói bán vé số, bán trà đá lời cả trăm triệu, rồi kết luận “dân mình hồng ai thất nghiệp”. Gần đây, ông Trần Du Lịch - đại biểu Quốc hội VN kiêm tiến sĩ kinh tế - nói tại một huyện nhỏ, một quán sáng bán cháo giò, chiều bán cháo gà, cán bộ địa phương tính toán nhà này lời ít nhất 70-80 triệu VND/tháng nhưng chỉ đóng thuế khoán là không công bằng.

Chu cha mạ ơi... Một quán cháo lớn ở thành phố chà bá lửa như Sài Gòn, sau khi trừ hết chi phí còn chưa lời được 70-80 triệu VND/tháng, nói chi cái quán cháo (cho là lớn đi) ở cái huyện nhỏ vô danh kia.

Bây giờ mình làm bài toán con cua cho dzui nghen. Một tô cháo lòng ở Sài Gòn giá 25,000–30,000 VND, trừ hết tiền vốn chắc lời được chừng 5,000 VND là mừng hết lớn rồi. Muốn lời 2,500,000 VND một ngày (để một tháng lời được 75 triệu VND), thì phải bán ít nhất 500 tô. Trời đất ơi, 500 tô là nấu gần 250 lít cháo, chưa kể lòng, dồi, huyết hoặc gà, heo... rau thơm, bánh quẩy, mắm gừng sả... Muốn làm được cỡ đó, chắc phải có cái nồi bự như cái lu, xoay vòng 5-6 cái, muốn 4-6 người làm quần quật như cái máy. Đó là quy mô của một

cái bếp ăn công nghiệp chỗ đâu còn là gánh cháo lòng ở góc chợ nữa. Mà ở một cái huyện nhỏ, sức mua có hạn, bán 500 tô một ngày chắc là chuyện trong chiêm bao.

Có một điều dễ bị quên lãng: cũng như quán cà phê cóc gần nhà tôi, đa số mấy quán ăn nhỏ như cháo “ở huyện nhỏ” thường đâu có tính “tiền công” của người nhà. Một tô cháo - đằng sau nó là cả chuỗi công việc vất vả: rửa lòng, luộc gan, hầm xương, khuấy cháo. Người bán thường bắt đầu ngày làm từ 3 giờ sáng, kết thúc lúc mặt trăng bắt đầu rọi yếu, nếu có mướn thì cũng chỉ mướn được người rửa chén bưng bê. Chưa kể,

các tiệm nhỏ thì không nói, chứ hòm hòm một chút thường là thuê/mướn nhà để mở quán. Nếu tính cho đúng, cho song phẳng theo kiểu kinh tế học, thì con số 70-80 triệu VND kia của ông chuyên gia kinh tế có trừ hết chi phí thật sự chi li chưa?

Nếu các tiệm cháo thật sự là con đường làm giàu dễ dàng, dễ gây bất công khi chỉ đóng thuế khoán và thuế thu nhập - không ra từng hóa đơn như các doanh nghiệp... thì có lẽ các trường dạy kinh doanh nên mở hẳn chuyên đề “Quản trị nội cháo 250 lít”. Nhưng than ôi, làm giàu chưa bao giờ đơn giản như hóp một muống cháo buổi

sáng.

Lắm lúc đi chợ, tôi ghé mua mớ rau, con cá của mấy ông bà cụ lam lũ. Họ chỉ có mấy nhúm rau nhà trồng, hay mua lại ở quê, mấy con cá đồng tự bắt, chở ra chợ bán kiếm chút tiền lời đắp đổi qua ngày. Nhìn họ, mới thấy thương cho cái kiếp bươn chải, chỉ mong kiếm được miếng ăn để mà tồn tại. Nghĩ coi, một bữa đẹp trời, ai đó sà lại hỏi giấy chứng minh nguồn gốc rau, nguồn gốc cá đâu, chắc mấy ông bà cụ nằm chết giấc giữa chợ. Chưa kể bán bao nhiêu cũng phải có hóa đơn đầu ra - đầu vào từng trái ớt, thuế thì đánh trên doanh thu, hư thúi dập quăng bỏ thì kệ... Ta nói, đến người có

ăn có học có lẫn lộn xã hội như tôi còn thấy mệt!

Ai ở Sài Gòn đều biết, cái thành phố này nó hổng có ngủ. Đời sống về đêm ở mấy khu ăn nhậu chưa tàn thì đời sống ban ngày đã bắt đầu. Mới 3-4 giờ sáng, bà bán bún riêu đã nhóm lửa, chú đẩy xe cà phê đã pha phin, công nhân tan ca, người ta lục tục ra đường mưu sinh. Chính những con người lấm lem mồ hôi mà vẫn hào sảng, vui cười, hiếu khách... đó mới là linh hồn của Sài Gòn.

Nhưng, Sài Gòn chăm chỉ. Sài Gòn cần mẫn. Sài Gòn quảng giao. Sài Gòn dễ thương... Sao Sài Gòn vẫn... nghèo?

DU

Cty Địa Ốc & Quản Lý Nhà Mướn

Xin liên lạc **QUAN HƯNG**

445 Walnut St.; Ste 107
Richardson, TX 75081
(Đối diện Richland College)

Text (214) 558-3888
or
Call (817) 733-5965

Qhrealtor@gmail.com
https://www.QHung.com
1-866-830-9284



- Chuyên **mua & bán** nhà đất, bất động sản thương mại trong vùng DFW
- Mua nhà đầu tư cho mướn
- Quản lý nhà & building cho mướn
- Tìm người mướn nhà
- Kiểm tra Credit, background cho người mướn nhà và thương mại
- Kiểm chứng việc làm
- Chứng nhận khả năng tài chánh người mướn nhà
- Xin giảm thuế nhà đất (property tax)**

Văn phòng có dịch vụ :

- **KHAI THUẾ** cá nhân, thương mại
- Thành lập công ty (LLC, S-Corp, ...)
- **BẢO HIỂM** sức khỏe: ghi danh miễn phí Obamacare, Medicare, Dental, Vision
- Những dịch vụ giấy tờ khác (Công chứng, phiên dịch giấy tờ, renew thẻ xanh, tiền hưu...)



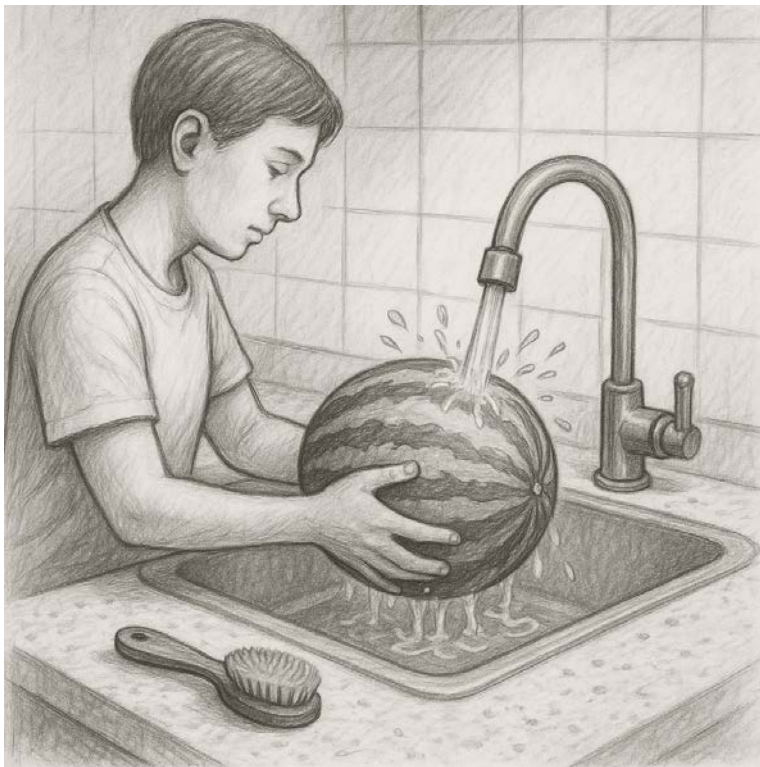


HOÀNG VŨ

Dưa hấu là loại trái cây tinh túy của mùa hè - ngọt, mọng nước và đầy màu sắc. Tuy nhiên, trước khi thưởng thức món ăn mát lạnh này trong những buổi picnic hay tiệc nướng, bạn cần thực hiện một bước rất quan trọng: rửa dưa hấu trước khi cắt.

Nên rửa dưa hấu trước khi cắt

- Theo Tiến sĩ Darin Detwiler, chuyên gia an toàn thực phẩm tại Đại học Northeastern, việc rửa dưa hấu là điều thiết yếu để ngăn ngừa ngộ độc thực phẩm. Tuy bạn sẽ không ăn vỏ dưa, nhưng khi dùng dao cắt, vi khuẩn và chất dơ bẩn từ vỏ có thể bị lưỡi dao đưa thẳng vào phần ruột dưa.
- Dưa hấu thường được trồng sát mặt đất, nơi dễ bị dính đất, nước dơ bẩn, phân động vật, và các chất gây ô nhiễm khác. Sau khi thu hoạch, dưa còn tiếp xúc thêm với nhiều bề mặt và bàn tay con người trong lúc vận chuyển và bày bán. Vì vậy, khi bạn mang dưa về, rất có thể nó đã qua tay hàng chục người - và không phải ai cũng rửa tay sạch sẽ trước khi chạm vào.
- Vi khuẩn như Salmonella, Listeria, và E. coli có thể dễ dàng theo dao lây từ vỏ sang ruột. Trong thập niên qua, dưa hấu đã từng liên quan đến nhiều đợt bùng phát Salmonella tại Hoa Kỳ. Nếu bị nhiễm, bạn có thể gặp các triệu chứng điển hình của ngộ độc thực phẩm như buồn nôn, ói mửa, tiêu chảy - kéo dài từ vài giờ đến vài ngày.
- Ngoài ra, vì dưa hấu thường được ăn sống (không nấu chín), các vi khuẩn sẽ không bị tiêu diệt, khiến việc rửa sạch trước khi cắt càng trở nên quan trọng, và là biện pháp hiệu quả duy nhất để ngăn vi khuẩn xâm nhập vào thực phẩm.



Hình AI

■ Cách rửa dưa hấu đúng cách:

1. Rửa dưới vòi nước mát.
2. Dùng bàn chải sạch chà kỹ toàn bộ vỏ.
3. Lau khô bằng khăn giấy. Bề mặt khô sẽ giúp hạn chế sự sinh sôi của vi khuẩn.
4. Không dùng xà bông hay thuốc tẩy. Chỉ cần nước và ma sát là đủ.
5. Bảo đảm dao và thớt cũng phải sạch.

■ Không chỉ dưa hấu, các loại dưa khác như dưa lưới (cantaloupe) hay dưa mật (honeydew) cũng cần được rửa tương tự. Với dưa lưới, lớp vỏ có nhiều rãnh dễ bám vi khuẩn nên càng cần chú ý.

■ Sau khi cắt, bạn nên ăn ngay hoặc cất trong tủ lạnh trong vòng 2 giờ (nhanh hơn nếu trời nóng). Giữ phần dư thừa trong hộp kín ở nhiệt độ dưới 4°C và ăn hết trong vòng 3,4 ngày để hạn chế sự phát triển của vi khuẩn.

■ Rửa dưa đúng cách giúp bạn yên tâm thưởng thức món ăn mùa hè mà không phải lo “ôm nhà vệ sinh cả ngày”.



VÉ ĐI VIỆT NAM

TUẦN LỄ TỪ

03-07-2025 - 09-07-2025

TÊN HÃNG	STOP	TẠI	GIÁ TIỀN
SPIRIT AIRLINES	2	LAX, TPE	\$1.480
VIETNAM/SPIRIT	2	LAX, TPE	\$1.498
EVA AIR	2	LAX, TPE	\$1.551
ASIANA AIRLINES	2	LAX, ICN	\$1.556
ANA	2	SFO, NRT	\$1.770
UNITED AIRLINES	2	SFO, NRT	\$1.781
ANA/AMERICAN	2	SFO, NRT	\$1.781
CATHAY PACIFIC	1	HKG	\$1.965
CHINA AIRLINES	2	SEA, TPE	\$2,037

*Giá vé thay đổi trong ngày
*Mỗi tiểu bang có giá khác nhau



TỈ GIÁ HỐI ĐOẠI

NGOẠI TỆ	VIỆT NAM
ĐÔ LA MỸ	\$25,892 VN ĐỒNG
EURO	\$29,323 VN ĐỒNG
ĐÔ LA CANADA	\$18,597 VN ĐỒNG
ĐÔ LA ÚC	\$16,503 VN ĐỒNG
YEN NHẬT	\$173.62 VN ĐỒNG
TIỀN US	NGOẠI TỆ
1 USD	145,903 YEN NHẬT
	0.86758 EURO
	0.74236 BẢNG ANH
	1.37332 CANADA
	0.81730 THỤY SĨ



Ngày nay trong lịch sử

4/7/1960

Ngày 4 tháng 7 năm 1960, Mỹ chính thức dùng lá cờ với 50 ngôi sao lần đầu tiên. Ngôi sao thứ 50 được thêm vào khi Hawaii trở thành tiểu bang vào tháng 8 năm 1959.

Robert G. Heft, 17 tuổi, thiết kế lá cờ như một bài tập trong lớp, và chỉ nhận được điểm B-. Heft cũng thiết kế một lá cờ 51 sao để có thể sử dụng trong tương lai.



Heft và lá cờ Mỹ

5/7/1946

Ngày 5 tháng 7 năm 1946, nhà tạo mẫu Louis Réard (Pháp) thiết kế chiếc áo tắm bikini, giới thiệu tại buổi trình diễn thời trang ở Paris, nhưng không có người mẫu nào chịu mặc. Réard bèn thuê một nữ vũ công 19 tuổi làm người mẫu. Không ngờ mẫu bikini bùng nổ như bom nguyên tử!



Nhà thiết kế thời trang Louis Réard và người mẫu

I Suy Đi Ngẫm Lại I

Cuộc sống không phải là chờ đợi cơn bão qua đi, mà học cách nhảy múa trong cơn mưa gió.

VIVIAN GREENE



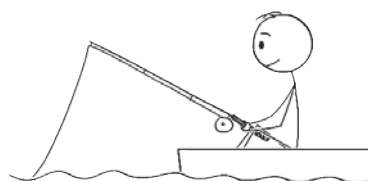
Hạnh phúc không phải là có được những gì bạn muốn, mà là muốn những gì bạn có.

KHUYẾT DANH



Đời người như những chiếc thuyền câu, không phải lúc nào cũng cập bến bình yên.

KHUYẾT DANH



MINH HẢI

Trò chuyện với trẻ trong nhà

Giao tiếp ứng xử với trẻ 5-6 tuổi trong nhà là vấn đề phức tạp và khó khăn. Sau đây là một vài gợi ý của bà Sandra Hardin Gookin

■ **Nhìn vào mắt người đối diện là cách biểu lộ lòng tin cậy.** Vì vậy ta hãy nhìn vào mắt khi nói chuyện với trẻ. Nên bắt đầu từ lúc trẻ hãy còn bé tí cho tới lúc trẻ bắt đầu hiểu biết hơn. Nếu đợi cho tới lúc trẻ đã lớn khôn e rằng sẽ muộn vì lúc ấy trẻ sẽ chú ý tới những vật khác có hấp lực hơn, như con gà cất tiếng gáy hay con mèo xù lông khi đối diện với kẻ thù.

Vậy ngay từ lúc còn bé thơ bé nhìn vào mắt bạn khi trò chuyện thì bạn hãy nhìn trả lại và tạo cho bé thói quen mắt nhìn mắt khi bày tỏ điều gì.

■ **Hãy nói chậm rãi và rõ ràng.** Bạn có thói quen hay nói dông dài, điều này sẽ khiến trẻ bất chú. Vậy hãy mau chóng sửa đổi bằng cách nói năng chậm rãi, gãy gọn và rõ ràng khi trò chuyện với trẻ. Trong lúc chuyện trò nếu thấy trẻ nói quá nhanh hãy nhắc nhở để trẻ nói chậm lại và nói rõ ràng. Điều cần ghi nhớ là chỉ nhắc nhở chứ không la rầy trẻ.

■ **Nên để trẻ tự giải bày.** Để trẻ tự giải bày là cách hay nhất tập cho trẻ truyền đạt. Nếu trẻ không thích điều gì đó hay vui khi được ai ban tặng thì cứ để mặc trẻ biểu tỏ cảm xúc. Đây là cách tập cho trẻ sống thực với mình với người.

Chúng ta sẽ tiếp tục câu chuyện trong kỳ tới nha bạn.

MH - THEO PARENTING FOR DUMMIES



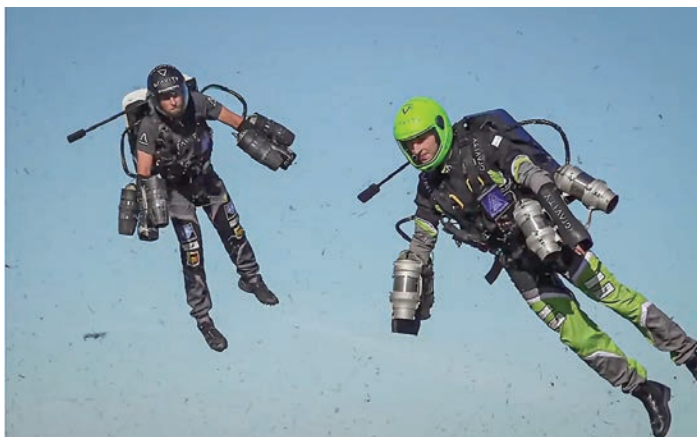
BẢO HUÂN



Bộ áo bay

Jet suit, hay còn gọi là jetpack suit hoặc flight pack là một dụng cụ bay sử dụng phản lực, mang trên người giúp cho người ta có thể bay như superman. Dụng cụ này do công ty Gravity Industries sáng chế sau nhiều năm nghiên cứu. Hệ thống gồm 5 máy phản lực nhỏ, một mang trên lưng (gồm cả bình chứa nhiên liệu) và mỗi cánh tay mang 2 máy. Khi hoạt động, máy sẽ tạo ra khí nóng thổi ra phía sau để làm người mang bay tới trước. Người sử dụng sẽ thay đổi hướng bay và cao độ bằng cách thay đổi hướng của cơ thể và điều chỉnh góc của máy. Máy giúp người mang bay với tốc độ 85 mph (130 km/giờ), đạt độ cao tối đa 12,000 feet. Tuy nhiên tầm bay xa của máy vẫn còn rất giới hạn, bình nhiên liệu chỉ cung cấp đủ để bay khoảng 5-10 phút.

Đây là một phương tiện di chuyển rất hấp dẫn, có thể được sử dụng trong việc cấp cứu, quân sự, giải trí, du lịch hay di chuyển dùng cho cá nhân. Tuy nhiên hiện nay giá máy còn rất cao: khoảng từ \$250,000 tới \$400,000 mặc dù đã có các trung tâm huấn luyện và bay thử.



VÒNG ĐEO TAY THEO DÕI GIẤC NGỦ

Giấc ngủ là yếu tố quan trọng trong việc giữ vững sức khỏe cho cả cơ thể và tâm thần. Người lớn tuổi dễ bị khó ngủ, mất ngủ, ngủ không sâu... vì vậy cần sử dụng dụng cụ theo dõi giấc ngủ như vòng đeo tay do Garmin sản xuất.

Vòng làm bằng chất liệu nhẹ, co giãn và thoáng khí, đeo ở cánh tay trên vì vậy không gây khó chịu khi ngủ. Thiết bị không có màn hình nhưng có kết nối với điện thoại cầm tay. Máy sẽ theo dõi thời lượng ngủ, giai đoạn ngủ (ngủ nhẹ, ngủ sâu và ngủ chuyển động mắt), nhịp tim, độ bão hòa oxy trong máu, các biến thể của hơi thở và sự thay đổi nhiệt độ da. Với dữ liệu đó, máy sẽ cung cấp thông tin chi tiết về giấc ngủ tốt hay xấu, mức độ bình tĩnh hay căng thẳng khi ngủ, mức năng lượng, chu kỳ kinh nguyệt và sức khỏe tổng thể.

Máy chạy bằng pin và hoạt động 7 ngày sau mỗi lần sạc điện. Đặc biệt vòng đeo tay này có thể giặt được bằng máy giặt.

Máy đang được bán với giá \$170.





Đại biểu Quốc Hội
phê chuẩn bản Bill
of Rights trong Hiến
Pháp. (TRANH LOUIS
GLANZMAN)

Tu Chính Án Thứ Mười



IAN BUI
DALLAS, TX

Tu Chính Án Thứ Mười (TCA-10) là một phần quan trọng của mười Tu Chính Án đầu tiên—còn được gọi là Bill of Rights, của Hiến Pháp Hoa Kỳ. Được phê chuẩn năm 1791, nội dung của TCA-10 như sau:

“Những quyền hạn Hiến pháp không trao cho Liên Bang, nhưng cũng không cấm đối với các tiểu bang, sẽ thuộc về các tiểu bang, hoặc thuộc về nhân dân.”

TCA-10 là nền tảng của chủ nghĩa Liên Bang (Federalism) – quy định sự phân



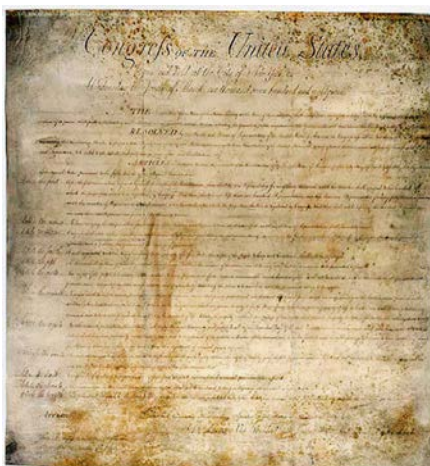
Hai nhà kiến trúc
hiến pháp vĩ đại
Thomas Jefferson và
James Madison

chia quyền lực giữa chính phủ liên bang và tiểu bang. Tuy nhiên, như nhiều điều khoản khác trong Hiến Pháp, cách diễn giải TCA-10 cũng đã gây nhiều tranh cãi, phản ảnh những cuộc đấu tranh về quyền dân chủ, tự do và quản trị trong suốt chiều dài lịch sử nước Mỹ.

Tu Chính Án Thứ Mười chào đời tại Hội nghị Lập hiến năm 1787, nơi những người cổ súy chủ nghĩa Liên Bang, như Alexander Hamilton và James Madison, đã tranh cãi kịch liệt với những người chống Liên Bang, (anti-Federalists) như Thomas Jefferson và Patrick Henry, về sự cân bằng quyền lực trong nền cộng hòa mới. Những người chống Liên Bang không muốn thấy một chính phủ trung ương quá mạnh. Họ cảnh báo rằng nếu không sớm đặt ra những biện pháp bảo vệ chủ quyền tiểu bang thật rõ ràng, nền cộng hòa Hoa Kỳ sẽ có nguy cơ rơi vào tình trạng chuyên quyền.

Để xoa dịu những lo lắng này, Madison khi soạn thảo nội dung chính của TCA-10 đã bảo đảm bất kỳ quyền hạn nào không được trao cụ thể cho chính phủ liên bang sẽ thuộc về các tiểu bang hoặc nhân dân. Đây không phải là một khái niệm mới mẻ, nó chỉ nhấn mạnh quyền tự chủ của các tiểu bang trong Các Điều khoản Hiệp Bang. Song việc đưa TCA-10 vào Bill Of Rights là một thỏa hiệp chính trị cần thiết lúc bấy giờ để giúp Hiến Pháp Hoa Kỳ được đa số các tiểu bang phê chuẩn và thông qua.

Nhưng vừa mới ra đời là TCA-10 đã ngay lập tức trở thành một vùng chiến địa. Trong những năm đầu của nền cộng hòa non trẻ, những người theo chủ nghĩa Liên



Bản gốc của Tu Chính Án Thứ Mười, lưu giữ tại National Archives.

Bang cổ súy việc diễn giải TCA-10 theo hướng mở rộng quyền lực liên bang. Trong khi đó thì những người Dân chủ-Cộng hòa, dẫn đầu bởi Jefferson và Madison, nhấn mạnh cách diễn giải hẹp hơn hòng hạn chế sự lạm quyền của trung ương.

Tòa án Tối cao dưới thời Chánh án John Marshall đã đưa ra một phán quyết quan trọng trong vụ “McCulloch v. Maryland” (1819), nói rằng định theo Hiến pháp thì Quốc Hội có quyền lực ngầm, và

luật liên bang có hiệu lực tối cao so với luật tiểu bang. Ông Marshall tuy thừa nhận TCA-10 nhưng cũng cho rằng về mặt cơ bản nó không hạn chế thẩm quyền của Quốc Hội trong những lĩnh vực mà Hiến Pháp đã trao.

Những thập niên tiếp theo, xung khắc giữa quyền lực tiểu bang và liên bang ngày càng trở nên căng thẳng, đặc biệt là về vấn đề nô lệ. Các tiểu bang miền Nam viện dẫn TCA-10 để bảo vệ "quyền" duy trì chế độ nô lệ, dẫn đến nội chiến. Hiến pháp của Liên minh miền Nam (Confederate State) đề cao quyền lực của tiểu bang. Song chiến thắng của phe Liên Bang và việc thông qua các tu chính án thứ Mười Ba, Mười Bốn và Mười Lăm sau đó đã thay đổi cán cân quyền lực và củng cố thẩm quyền của liên bang trong các vấn đề dân quyền trên toàn quốc.

Cuối thế kỷ 19 và đầu thế kỷ 20, TCA-10 thường được các tòa án bảo thủ viện dẫn để bác bỏ các quy chế cấp tiến trong luật lao động và kinh tế. Những phán quyết của Tối



Tổng thống Franklin D. Roosevelt ký ban hành đạo luật New Deal. (WHITE HOUSE ARCHIVES)

cao Pháp viện (TCPV) trong thời kỳ này thường cho rằng một số quyền hạn—như điều chỉnh điều kiện và chế độ lao động—thuộc về chính phủ tiểu bang chứ không phải liên bang.

Nhưng đến đời Tổng thống Franklin D. Roosevelt và chương trình New Deal, thì tư tưởng này trở thành lỗi thời. Đối mặt với cơn Đại suy thoái, chính quyền Roosevelt đã mở rộng các chương trình liên bang nhằm kích hoạt nền kinh tế, dẫn đến xung đột với Tòa án vốn từ đầu đã bác bỏ nhiều đạo luật quan trọng như Đạo luật Phục hồi Công nghiệp Quốc gia. Nhưng sau khi bị Roosevelt đe dọa sẽ cải tổ tòa án, cùng sự thay đổi quan điểm của TCPV trong vụ “West Coast Hotel Co. v. Parrish” (1937), Tư Pháp chấp nhận cách diễn giải quyền lực liên bang theo hướng rộng mở hơn hòng duy trì các chương trình New Deal và giảm bớt vai trò của TCA-10 như một sự ràng buộc đối với Quốc hội. Vào nửa cuối thế kỷ 20, đặc biệt là trong thời TT Reagan, TCA-10 đã có một sự hồi sinh. Các nhà lãnh đạo thuộc khối bảo thủ đã tìm cách

giảm bớt sự giám sát của liên bang để ủng hộ quyền tự chủ của tiểu bang. Tuy nhiên, các toà Tối Cao dưới thời Chánh án Rehnquist và Roberts đôi khi đã khẳng định lại tầm quan trọng của TCA-10. Chẳng hạn như toà án đã phán quyết rằng chính phủ liên bang không thể “ép buộc” các cơ quan lập pháp hoặc hành pháp tiểu bang phải thực thi luật liên bang.

Ngày nay, Tu Chính Án Thứ Mười vẫn là điểm nóng trong các cuộc tranh luận về các vấn đề như y tế và sức khỏe công cộng, hợp pháp hóa cần sa, kiểm soát súng, quyền bầu cử v.v. Các tiểu bang Đỏ thường viện dẫn TCA-10 để chống lại các chính sách của liên bang—from Obamacare cho đến các quy định về môi trường. Còn các tiểu bang Xanh thì lại dùng nó để biện minh cho những chương trình cải cách cấp tiến khi chính phủ liên bang không chịu hành động.

Đại dịch COVID-19 càng khiến những xung đột này căng thẳng thêm khi thống đốc hay quan chức địa phương đối đầu với chính phủ liên bang về các quy định đeo khẩu trang, hạn chế kinh doanh, phân

phối vaccine... Phán quyết của Tòa án Tối cao trong các vụ như “Biden v. Missouri” (2022) liên quan đến việc bắt buộc tiêm chủng cho nhân viên y tế, cho thấy cuộc chiến pháp lý nhằm xác định lần ranh giữa quyền liên bang và tiểu bang vẫn còn đang tiếp diễn.

Gần đây nhất, sự kiện California kiện chính quyền liên bang vì đã “liên bang hoá” (federalize) lực lượng Vệ Binh Quốc Gia (National Guard) của California, cho phép họ bắt bố người dân biểu tình hợp pháp ở Los Angeles, là một bài trắc nghiệm mới cho Tu Chính Án Thứ Mười.

Nói tóm lại, TCA-10 không phải là một điều khoản khô cứng trong Hiến Pháp thuộc về thế kỷ 18 xa xôi nào đó, mà là một nguyên tắc cơ bản trong việc phân bổ quyền lực, tích cực góp phần định hình nền cộng hoà của nước Mỹ. Cách diễn giải TCA-10 sẽ luôn thay đổi đồng bộ với sự phát triển chính trị và xã hội Hoa Kỳ. Chúng ta đang là chứng nhân trong cuộc tranh giành quyền lực mới nhất, nảy sinh từ một văn bản được soạn cách đây hơn 230 năm!

Vệ binh Quốc gia và lính TQLC bảo vệ các toà nhà của Liên Bang tại Los Angeles hồi tháng 6/2025. (AP)





Bạn có ý định làm vườn?

Nếu quý vị muốn mua vài mẫu đất để làm vườn tại vùng Central Florida.

Xin vui lòng gọi Anlanh Realty để biết thêm chi tiết

321-663-0191

- Có 5 mẫu đất sẵn sàng để trồng trọt, ở vùng nhiều nông trại ngoại ô Tampa, Florida.
- Ống tưới cây, bồn pha phân bón, hệ thống tưới, nước giếng với máy bơm 5 ngựa đầy đủ. Xe máy cày làm vườn còn mới tinh, xe cắt cỏ và nhà kho với khu ở nhỏ có bếp, phòng tắm, phòng ngủ...
- Một khu có sườn nhà greenhouse sẵn, chỉ cần lợp nylon lên để sử dụng.



SOLD



BEN THANH PLAZA & CENTRAL MARKET

大成商業中心

1818 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX. 76010

Tel. (817) 303-6868 - Fax. (817) 303-6867 - Email: benthanhplaza@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ www.btplaza.com ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

Bán Bò Huê
Đức Chương
(817) 460-0990

CHÂN LÊ
Insurance
(682) 323-5584

PIT ENTERPRISES
VIN
(682) 789-9999

ANIME KPOP
(213) 709-2971

VIET A CARGO
(682) 276-1777

THE LASH
(346) 352-8888

SHISEIDO
Hello Kitty
(214) 263-1833

DEAL LOCK
KARAOKE & MASSAGE CHAIR
(214) 714-0534

CRAWFISH 7
(817) 744-8754

Expo Salon
(817) 795-8866

happy garden
(817) 277-3330

GOLDEN CHINESE B.B.Q.
(817) 795-3772

HỦ TIẾU MỸ THO
(817) 804-1904

MIA & MORE
(682) 276-1504

MÓN VIỆT café
(682) 304-4139

LÀU & ỐC
(817) 831-4836

LAO THAJ
Laos/Thai Foods
(817) 277-9428

THUY NGO FASHION
(817) 275-3053

Quần / Nhung
(469) 321-2656

Pro Repair 999
(682) 323-4709

Beauty Mart
Nail Supply
(817) 469-6265

VN DISCOUNT
PHARMACY
(817) 261-9889

PHỞ 18
(817) 860-1386

Loan's Salon
(817) 277-9428

Water Sense
(817) 275-3053

EL-HAIR SALON
(214) 864-0792

LX Salon
(682) 554-1513

Lash & Spa
(682) 597-1468

HOA PHÁT
CHUYÊN TIỀN
(817) 462-5127

LONG VO
FARMER INSURANCE
(817) 801-8004

YEN café
(682) 276-3589

PALETERIA OASIS
(817) 422-9094

TRUNG LE-STATE
FARM INSURANCE
(817) 834-0747

LONG'S HAIR DESIGN
(817) 838-0753

HONG THONG
KITCHEN
(817) 834-4318

PLEASE FOLLOW OUR WEEKLY





LỜI GIỚI THIỆU: Cindy Thu Hoàng là nhân viên của bộ Y tế Tiểu Bang, hiện đang làm việc tại Texas Health and Human Services Commission (HHSC) là cơ quan quản trị các chương trình trợ giúp các gia đình với các dịch vụ về thực phẩm, chăm sóc sức khỏe, an toàn và thảm họa bao gồm các chương trình Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em (WIC), Trợ cấp Y tế cho Trẻ em (Children's Medicaid, Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (Supplemental Nutrition Assistance Program- SNAP). Cô tham gia nhiều hội đoàn và có chương trình về Phúc Lợi Xã Hội trên radio và TV tại Dallas. Cô mong muốn được giúp đỡ đồng hương qua việc giải đáp các thắc mắc trong lãnh vực phúc lợi xã hội của tiểu bang.

Mọi thắc mắc xin gửi câu hỏi về: bientap@trenews.net



CINDY THU HOÀNG
DALLAS

HỎI

Thưa chị, tháng vừa qua tôi nộp đơn xin chương trình MSP, cho vợ chồng tôi, nhưng tôi nhận được thư thông báo bị hủy bỏ vì thiếu chữ ký, tôi có ký trong tờ đơn, xin cho biết tôi nên làm gì? Cũng xin hỏi chị hiện giờ mức thu nhập của chương trình MSP là bao nhiêu? Thành thật cảm ơn nhiều.

TRẢ LỜI

Thưa chị, trường hợp hồ sơ thiếu chữ ký vì khi vợ chồng xin chương trình MSP, sẽ đòi hỏi cả hai người phải ký tên. Khi Bộ Y Tế làm hồ sơ, họ có gửi thư thông báo là cần thêm chữ ký của người chồng hay người vợ, kèm theo tờ đơn cần mình ký và gửi lại cho họ - đơn số (0003). Khi nhận được bất cứ thông tin gì bên Bộ Y Tế gửi, tốt nhất là làm theo những gì họ cần, vì một khi họ đã gửi thư yêu cầu cần bổ sung mà không được đáp ứng thì hồ sơ sẽ bị hủy bỏ.

Trường hợp đã bị hủy hồ sơ, Bộ Y Tế cho người nộp đơn 30 ngày để mở lại hồ sơ mà không cần phải làm lại tờ đơn mới. Khi mở lại hồ sơ, Bộ Y Tế sẽ dùng (tính) ngày mình nộp lại thông tin cho Bộ Y Tế.

CHƯƠNG TRÌNH MSP:

1.QMB (qualified Medicare beneficiaries)

- Single (1 người) \$1305
- Double (2 người) \$1763

2.SLMB (Specified Low-Income Medicare Beneficiaries)

- Single (1 người) \$1565
- Double (2 người) \$2115

3.QI1(Qualifying Individual)

- Single (1 người) \$1761
- Double (2 người) \$2380

Giới hạn về tài sản của chương trình MSP:

- Single (1 người) \$9660
- Double (2 người) 14470

Trong chương trình MSP (Medicare Saving Program) khi mức thu nhập của mình đủ để được nhận OMB, chương trình này sẽ có hiệu lực vào tháng đầu tiên sau khi hoàn tất hồ sơ (nghĩa là hồ sơ hoàn tất trong tháng 6, thì tháng 7 mới được nhận chương trình OMB).

Khi mức thu nhập đủ điều kiện để được nhận chương trình OMB, cần cẩn thận theo dõi hồ sơ của mình, nếu đã hơn 1 tháng mà không nhận được thư từ Bộ Y Tế thì nên gọi số (1-844-808-7712) hay đến văn phòng của Bộ Y Tế để hỏi về hồ sơ của mình.

CTH



Mục Di Trú và Thăng Tiến Đời Sống do Văn Phòng tham vấn di trú Robert Mullins International đảm trách hằng tuần, nhằm cập nhật tin tức và phát huy kiến thức di trú, rất hữu ích cho quý vị quan tâm đến việc bảo lãnh thân nhân. Chủ đề trên đây cũng được thảo luận trực tiếp trên trang nhà www.rmiodp.com vào mỗi tối thứ Tư, từ 7:00-8:00 giờ, hoặc phát thanh và phát hình 24/24 trên www.facebook.com/rmiodp

Hoa Kỳ cấp lại chiếu khán F-1 nhưng kiểm tra nghiêm ngặt hơn



LÊ MINH HẢI
SAN JOSE, CA

Ngày 19 tháng 6 năm 2025. Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ cho biết họ sẽ tiếp tục lên lịch hẹn chiếu khán cho sinh viên quốc tế, nhưng sẽ yêu cầu tất cả đương đơn phải mở (chế độ công khai) tài khoản mạng xã hội của họ để có thể tra xét kỹ lưỡng hơn.

Bộ Ngoại giao đã chỉ thị các viên chức lãnh sự mở rộng việc tra xét phương tiện truyền thông mạng xã hội của đương đơn và tìm kiếm bất kỳ bằng

chứng nào về thái độ thù địch đối với công dân, văn hóa, chính phủ, các tổ chức hoặc hệ thống dân chủ của Hoa Kỳ.

Việc kiểm tra này sẽ áp dụng cho tất cả sinh viên xin chiếu khán diện F, M hoặc J. Nếu đương đơn nào từ chối công khai tài khoản mạng xã hội của họ, các viên chức lãnh sự sẽ hiểu rằng đương đơn này đang cố gắng che giấu điều gì đó. Trong trường hợp này, đơn xin

chiếu khán sẽ bị từ chối.

Các viên chức lãnh sự cũng được yêu cầu chú ý đến các đương đơn ủng hộ những tổ chức khủng bố nước ngoài và các mối đe dọa khác đối với an ninh quốc gia Hoa Kỳ hoặc những đương đơn có hành vi quấy rối hoặc bạo lực chống Do Thái.

Hiện có hơn 1.1 triệu sinh viên quốc tế từ hơn 210 quốc gia đang theo học tại các trường cao đẳng và đại học ở Hoa Kỳ.

Tổng Thống Trump mở danh sách chờ chiếu khán đầu tư 5 triệu Mỹ kim

Tổng thống Trump đã cho mở danh sách ghi danh chờ “Trump Card”, một loại chiếu khán đầu tư trị giá 5 triệu Mỹ kim đã đề xuất trước đây, cho phép thường trú lâu dài tại Mỹ, được phép làm việc và con đường dẫn đến quốc tịch. Chương trình này được công bố trên Truth Social, kêu gọi cá nhân và doanh nghiệp ghi danh tại TrumpCard.gov. Sáng kiến này, ban đầu có tên là “Gold Card”, hiện chưa có ngày khai triển chính thức. Chính quyền tuyên bố rằng loại chiếu khán này sẽ thu hút những cá nhân có giá trị tài sản cao, đóng góp vào nền kinh tế Hoa Kỳ. Muốn tìm hiểu thêm về Trump Card? Boundless đã tổng hợp một bản tài liệu chi tiết về chương trình được đề xuất này. Từ ngày 11 tháng 6 đến tuần lễ cuối tháng 6 đã có khoảng 80 ngàn người ghi danh trong danh sách này.

LỊCH CẤP CHIẾU KHẨN DI DÂN, LAO ĐỘNG, TÔN GIÁO VÀ ĐẦU TƯ THÁNG 7, 2025

Diện F1-1, công dân Mỹ bảo lãnh con độc thân trên 21 tuổi, xét đến ngày 15 tháng 07, 2016

Diện F2A, thường trú nhân bảo lãnh vợ chồng và con độc thân dưới 21 tuổi, xét đến ngày 01 tháng 09, 2022.

Diện F2B, thường trú nhân bảo lãnh con độc thân trên 21 tuổi, xét đến ngày 15 tháng 10, 2016

Diện F3, công dân Mỹ bảo lãnh con có gia đình, xét đến ngày 01 tháng 08, 2011

Diện F4, công dân Mỹ bảo lãnh anh chị em, xét đến ngày 01 tháng 01, 2008

Diện lao động, xét ngày ưu tiên dựa trên ngày nộp đơn xin chứng chỉ lao động (LC), xét đến ngày 01 tháng 04, 2023 có kỹ năng, và 08 tháng 7, 2021 không kỹ năng.

Diện EB4, tu sĩ tôn giáo chờ tài khóa mới vào ngày 01 tháng 10, 2025.

Diện đầu tư EB-5 trực tiếp và gián tiếp qua trung tâm vùng có hiệu lực ngay sau khi hồ sơ được chấp thuận.



3555 W. Walnut St. Suite 221
Garland, Texas 75042



New TRƯỜNG NGUYỄN SUPERMARKET



TRUNG TÂM CUNG CẤP THỰC PHẨM Á ĐÔNG

- Thực phẩm khô nhập khẩu cảng trực tiếp từ Á Châu với giá rẻ
- Thực phẩm SEAFOOD như: Cá, Tôm Hùm, Cua, Sò, Nghêu, Mực...
- Đầy đủ thịt tươi như: Bò, Heo, Gà, Vịt...
- Đầy đủ các loại rau thơm Việt Nam
- Đầy đủ các loại sản phẩm và đồ dùng xài cho nhà như:
Nồi Cơm Điện, Lò Gas, Chén, Dĩa, Muỗng....



- HÀNG HÓA ĐA DẠNG VỚI PHẨM CHẤT TỐT
- CƠ SỞ SẠCH SẼ, NGĂN NẮP, DỄ TÌM
- GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

New Trường Nguyễn kính mời

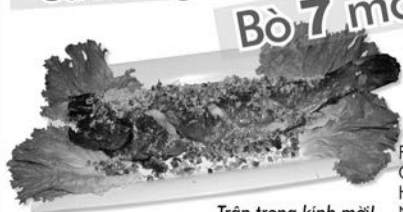
972-276-1185



2150 East Arapaho Rd., Suite 200
Richardson, TX 75081
(Góc đường Jupiter & Arapaho, cạnh McDonald)

(214) 575-6400

ĐẶC BIỆT:
Cá nướng da giòn
Bò 7 món



Phở Sài Gòn, Cơm Bò Lúc Lắc,
Cơm Chiên Crawfish, Bún Bò Huế,
Sài Gòn Ba Vị, Hải Sản Nướng Vỉ, Lẩu Thập Cẩm...

Thứ 2 - Chủ Nhật: 10am-9pm

Legend Oaks HEALTHCARE & REHABILITATION (GARLAND)

Quý vị muốn có người thân được tập vật lý trị liệu và chăm sóc sức khỏe toàn phần không?

Trung tâm Legend Oaks của chúng tôi ở Garland chuyên môn về vật lý trị liệu và săn sóc người già toàn thời gian 24/7.

Ngoài ra chúng tôi cũng tập vật lý trị liệu cho bệnh nhân ngoại (out patient), và đảm trách chuyên chở.

Chúng tôi nhận hầu hết các bảo hiểm.

Chúng tôi đang tuyển thêm chuyên viên vật lý trị liệu (Occupational therapist, Occupational therapy assistant, Physical therapy assistant).

Loc Trieu M.D.
Internal Medicine,
Geriatrics



gặp giám đốc y tế của chúng tôi

Xin vui lòng gọi
972-543-7700 ext 3002

Nói tiếng Việt: Linh Lê
469-288-6146

Email: Lmiller@EnsignServices.net
www.LegendGarland.com



phục hồi chức năng



Quản lý thuốc



Chăm sóc điều dưỡng 24/7

Thuốc Bắc **Hương Dương**
thuocbachuongduong.com

Chúng tôi chuyên bán các loại thuốc đông y được nổi tiếng của bác sĩ Dương Lai Cẩm: **Giảm Cân, Để Ngủ, Nấm Linh Chi Nguyên Chất, Dị Ứng, Viêm Mũi, Suyễn, Ho, Ngứa, Eczema, Cancer Prevention, Liver Toxic, Gout, Muscle Pain, Woman Formula, Kidney Energy, Super Energy Herbal, Arthritic, Toa Ngâm Rượu Mạnh Sinh Lý Cho Quý Ông, Olong Trà, Bệnh Phụ Nữ, Huyết Trắng, Ngừa Các Loại Ung Thư...**

ALL MADE IN USA



Quý vị muốn mua thuốc thì vui lòng gọi điện thoại, chúng tôi sẽ gửi thuốc về tận nhà

Accept Zelle    

UY TÍN - ĐẢM BẢO PHẨM CHẤT AN TOÀN

2625 W Pioneer Pkwy 201A, **INSIDE ASIA TIME SQUARE**
 Grand Prairie, TX 75051 **(682) 551-1628**

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
RICK J. MITCHELL
 Attorney At Law **THAM KHẢO MIỄN PHÍ**

VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG:



BILLY (HẢI) TRẦN
 Cell: 972-249-5954



HỒNG TRẦN
 Cell: 817-262-9532

- TAI NẠN XE CỘ
- LUẬT GIA ĐÌNH, LY DỊ
- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
- PHÂN CHIA TÀI SẢN
- PHIÊN DỊCH GIẤY TỜ
- THỊ THỰC CHỮ KÝ

Khi bị tai nạn xe cộ, dù có bảo hiểm hay không, xin quý vị gọi ngay văn phòng luật sư Rick J. Mitchell để được bảo vệ đúng như luật định.

100 W. Pioneer Pkwy., Ste. 107, Arlington, TX 76010
 Xin L/L: **Anh Billy (Hải) Trần**, Cell: 972-249-5954
 Tel: 817-522-0555 | Fax: 817-522-0557

"Not certified by the Texas Board of Legal Specification" Được chứng nhận hành nghề nhưng không đặc biệt về ngành luật nào"

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG 24/24

Tx Insurance
 Auto • Home • Life • Business • Health

BẢO HIỂM XE NHÀ GIÁ RẺ
 Với những hãng lớn như:
 Progressive - ASI - HOAIC - Safeco - Nationwide

BẢO HIỂM SỨC KHỎE
 Blue Cross Blue Shield - United Health Care

Liên lạc: Tuấn Mai
214-702-2636
 Email: tx.insurance@gmail.com



Tel: **682-647-1111**

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
PHUNG HOANG INSURANCE SERVICES

817-617-2244 (Office)
 Email: huy.phinsurance@gmail.com
 Giờ mở cửa: 9:30am-3:00pm Monday - Friday
 Saturday - Sunday: Closed

HUY NGUYEN
 Owner/Broker

- Xe
- Cơ Sở Thương Mại
- Nhà
- Bảo Hiểm Nhân Thọ

• **Electricity Broker (Điện Lực) for Texas only**
 SERVICE TEXAS, OKLAHOMA, KANSAS

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn.
 Chúng tôi phục vụ cho cộng đồng Việt Nam để bảo đảm gia đình bạn được chăm sóc và có bảo hiểm tốt nhất.







BẢO HUÂN



Mình sẽ đi Mỹ



NG. T. THANH DƯƠNG
ARLINGTON, TX

Kiều Loan bạn tôi, sang Mỹ thăm gia đình con trai và sui gia ở Bắc Cali theo diện du lịch 2 tháng, nàng sẽ đến Texas thăm gia đình tôi vào cuối tuần này, Kiều Loan gửi tin nhắn cho tôi:

- Thứ Bảy đón mình ở phi trường Dallas lúc 4 giờ chiều nhé. Hẹn gặp bạn. Chỉ với dòng chữ ngắn ngủi thế bạn tôi đã hí hửng và yên tâm chờ đợi ngày thứ Bảy hội ngộ tại phi trường Dallas Fort Worth một trong những phi trường bận rộn nhất nước Mỹ.

Sống ở thành phố Sài

Gòn nhưng đây là lần đầu tiên Kiều Loan đi Mỹ nên có vẻ như chẳng biết gì. Tôi gọi phôn cho Kiều Loan:

- Bạn ơi, phi trường Dallas Fort Worth rộng mênh mông với rất nhiều hãng máy bay, chỉ riêng hãng American Airline thôi đã có mấy chục gate rồi, muốn gặp bạn, tôi biết chỗ nào? Hãy cho tôi tên chuyến bay, số chuyến bay...

Kiều Loan mới ngó ra:

- Vậy hả?? Mình nghe con nói đã mua vé máy bay cho mẹ đến Texas thứ Bảy lúc 4 giờ chiều, tưởng thế là đủ rồi, để chiều con đi học về mình

sẽ hỏi nó thêm những chi tiết này.

Kiều Loan cứ tưởng phi trường nào, ở nơi đâu, cũng giống như phi trường Tân Sơn Nhất Việt Nam chỉ có một lối ra tới ngoài là gặp thân nhân trong đám đông người chen chúc cũng đang chờ đợi thân nhân của họ..

Chiều thứ Bảy tôi đón Kiều Loan ngay tại gate nơi lấy hành lý của chuyến bay nàng vừa đáp xuống. Vừa gặp tôi Kiều Loan tuôn ra:

- Hôm từ Việt Nam bay đến phi trường San Francisco mình đã hoa cả mắt, kinh nghiệm

thế rồi mà hôm nay đến phi trường Dallas Fort Worth mình càng hoa mắt thêm. Sao mà phi trường Dallas của bạn rộng lớn thế. Ở Mỹ mỗi lần ra phi trường cực khổ quá, tìm gate, tìm lối ra bất cứ lúc nào.

- Tại bạn ít đi máy bay nên chưa quen thôi.

Tưởng rằng sau vài tuần lễ ở Mỹ, ở Bắc Cali nàng đã ổn định tinh thần, sẽ được nghe bạn hào hứng khen ngợi những ưu điểm nước Mỹ nhưng ngồi trên xe trên đường về nhà Kiều Loan mở đầu bằng câu than thở:

- Chán quá, nước Mỹ gì mà buồn muốn chết!

- Không sao, mới qua bạn còn lạ nước lạ cái.

Kiều Loan tả oán:

- Ở trong nhà con mình đóng cửa cả ngày như trong cái hộp làm mình muốn ngộp thở luôn. Bước chân ra ngoài lại sợ không an toàn. Đọc báo thấy những vụ nổ súng ở Mỹ kinh hoàng quá.

Tôi giải thích:

- Nước Mỹ có những vụ nổ súng nhưng không có nghĩa là cuộc sống người dân mất an ninh. Garage nhà tôi có khi quên đóng xuống mà chẳng mất mát gì.

Tôi nhớ lại những ngày đầu khi mới đặt chân đến Mỹ tôi cũng từng cảm giác như thế. Ở trong nhà người em coi như bị nhốt trong nhà, sáng ngủ

dậy tôi ra ngoài sân đứng thở không khí ngoài trời cho bớt tù túng. Tôi lại an ủi bạn:

- Ai mới đến Mỹ cũng cảm giác như thế, ở Mỹ lâu bạn sẽ quen.

- Ở Việt Nam sáng mình ra công viên tập thể dục đông vui, chiều thích thì đi bơi cũng đông vui. Ở Mỹ ngồi trong nhà kiểu này chắc mình sẽ tăng cân béo mập và trầm cảm luôn chứ quen sao nổi.

Mặc cho tôi khích lệ, bạn vẫn nằng nặc than thở kể hết những nỗi sầu mấy tuần trên xứ Mỹ. Chợ búa gì phát ớn, thịt heo bò gà tôm cá toàn là hàng đông lạnh, bó rau cũng chẳng được tươi xanh mới hái như bên Việt Nam.

Tôi nói:

- Nhưng ở Mỹ bảo đảm an toàn thực phẩm. Ở Việt Nam người ta biến hóa rau héo thành tươi mơn mớn, cá ươn thành cá tươi roi rói, người mua không biết đâu là thật là giả.

Kiều Loan kể:

- Ở Việt Nam vợ chồng mình với vợ chồng người bạn đi nhà hàng sang chỉ tốn một triệu rưỡi, hôm qua mình với vợ chồng thằng con đi ăn nhà hàng ở San Jose hết 160 đô.

- Bạn không thể so sánh giá cả giữa hai đất nước khác nhau, mức sống và kiếm tiền khác nhau.

- Còn nữa hàng xóm

gì mà chẳng thấy mặt nhau. Con mình căn dặn là nếu mẹ thấy hàng xóm thì mỉm cười và giơ tay chào cho lịch sự. Minh sang Mỹ mấy tuần mà chưa thấy mặt hai nhà hàng xóm bên cạnh để mà chào.

Vụ này thì Kiều Loan nói đúng tôi không cãi vào đâu được, ở Mỹ ta đâu dễ gì hàng ngày gặp mặt hàng xóm, cuộc sống riêng tư ai ở nhà nấy. Một hôm tôi vừa ra ngoài sân thì gặp bà hàng xóm lâu năm bên cạnh cũng đang đứng trước sân nhà bà, đối diện nhau nên tôi xã giao chào hỏi:

- Bà khỏe không?

Bà hàng xóm mỉm cười trả lời sức khỏe tốt xong, tôi liên xã giao tiếp:

- Cho tôi gửi lời chào và chúc sức khỏe chồng bà luôn nhé.

- Ôi trời, chồng tôi qua đời 3 tháng nay rồi.

-oOo-

Những ngày Kiều Loan ở Dallas Texas tôi đã đưa nàng đi chơi đây đó, kể cho nàng nghe những thành công của người Việt mà tôi quen biết. Hy vọng Kiều Loan sẽ có chút cảm tình với nước Mỹ khi mà tai nghe mắt thấy “người thật việc thật” này.

Vậy mà khi từ già tôi để trở về Bắc Cali với con, nàng chỉ khen được một câu... lạc đề:

- Ở Mỹ mình thích nhất....

thịt bò và trái Cherry. Hôm bạn đãi món sườn bò nướng và tráng miệng trái Cherry ngon quá.

Nàng không động lòng khen cảnh đẹp tiện nghi đầy đủ của nước Mỹ, không khen cuộc sống thoải mái ở Mỹ, không đoái hoài đến sự thành công của người Việt tôi đã cố tình giới thiệu rất nhiều về họ mà Kiều Loan chỉ khen thịt bò và trái Cherry.

Tôi cũng từng nghe người ở Việt Nam sang Mỹ du lịch đều thích hai món này. Cần gì phải thịt bò Kobe lưng danh của Nhật, thịt bò Mỹ cũng được xếp vào hạng ngon lành, người Texas tự hào có thịt bò đen Angus nuôi tại tiểu bang mình, bò ăn cỏ tự nhiên, hương vị mỡ bò, thịt bò với thớ thịt mềm, thơm ngon dinh dưỡng.

Nhiều Việt kiều trước khi về thăm Việt Nam đã mua thịt bò ở Costco mang về làm quà

Kiều Loan cũng thế, trước ngày trở về Việt Nam, con đã chở nàng đi chợ Costco mua thịt bò và mua trái Cherry.

Tôi tiếc cho Kiều Loan một chuyến du lịch xa 2 tháng trời ở Mỹ chỉ có bấy nhiêu. Con trai Kiều Loan lấy vợ Việt kiều ở Mỹ là con nhà hàng xóm ở Việt Nam trước kia. Hai đứa trẻ yêu nhau và cô gái đã về cưới, bảo lãnh người yêu sang Mỹ.

-oOo-

Bằng đi một thời gian với những bận rộn cuộc sống đời thường tôi bỗng nhận được điện thoại của Kiều Loan. Nàng hí hửng:

- Mình sắp đi Mỹ, lại có dịp đến Texas thăm bạn.

Tôi tưởng nàng nói đùa:

- Mới du lịch Mỹ cách đây 2 năm bạn đã than chán lắm mà...

- Mình sang Mỹ định cư luôn.

- Ủa..Ủa...??...

Tôi vô cùng ngạc nhiên thì Kiều Loan khoe:

- Thằng con mình có 2 tin vui cùng lúc, sau vài năm sang Mỹ diện vợ chồng nó đã có quốc tịch Mỹ và tốt nghiệp đại học ngành Business đã xin được việc làm mà chẳng phải chạy chọt chút lót gì cả.

Tôi reo lên:

- Chúc mừng 2 tin vui của con trai Kiều Loan nhé.

Kiều Loan tiếp:

- Đúng là nước Mỹ xa lạ và buồn chán, mình bị cú "sốc" cảm giác hụt hẫng vì sự khác biệt khi lần đầu từ Việt Nam sang Mỹ. Hai năm trước bạn tưởng là mình vô tình không hiểu ý của bạn khi bạn giới thiệu sự thành đạt của cộng đồng người Việt sao. Chẳng đâu xa mình đã thấy vợ chồng sui gia của mình, sang Mỹ họ chăm chỉ làm việc, chồng mở tiệm sửa xe, vợ làm nail, nhà Bắc Cali nổi tiếng đất đỏ họ mua trả góp mười mấy

năm nay cũng đã xong, họ nuôi con cái ăn học, so ra cuộc sống kinh tế thoải mái vững vàng hơn cả mình mang tiếng là khá giả ở Việt Nam. Nước Mỹ là cơ hội cho người ta biến ước mơ thành sự thật quả không sai. Cái giá của cuộc sống tự do dân chủ là vô giá. Hai vợ chồng mình cùng quyết định sang Mỹ tìm cuộc sống mới. Con bảo lãnh cha mẹ chỉ chừng một năm thôi.

Tôi cười và trêu chọc nàng:

- Vậy mà tôi tưởng Kiều Loan không thêm sang Mỹ du lịch nữa, đừng nói là sang Mỹ định cư.

Nàng cười rộn rã qua phon:

- Vợ chồng mình qua Mỹ định cư, thằng con út cũng được đi theo, thế là cả nhà mình đoàn tụ. Sang Mỹ thằng út học tiếp Trung học rồi đại học tương lai như thằng anh nó là mình vui rồi.

Tôi chúc mừng bạn:

- Vợ chồng Kiều Loan giỏi giang, vợ chồng bạn sẽ có cuộc sống như ý trên xứ Mỹ.

Sau cuộc nói chuyện với Kiều Loan lòng tôi vui vui khi nghĩ rồi đây gia đình Kiều Loan sang Mỹ sinh sống, nàng sẽ quen dần với cuộc sống Mỹ và một giấc mơ Mỹ sẽ thành sự thật.

NTTD (JUNE 11, 2025)

Nếu bạn có thắc mắc?



Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào về các vấn đề An Sinh Xã Hội (Social Security) như:- **Trợ cấp hưu trí- Trợ cấp người già- Trợ cấp tàn tật.**

Xin vui lòng gửi câu hỏi cho cô Angie Hồ Quang.

Cô Angie Hồ Quang đến Hoa Kỳ năm 1984, là Giám đốc cơ quan tìm việc làm cho người Việt. Bà từng làm việc cho Sở An Sinh Xã Hội từ năm 1991 đến 2020. Câu hỏi xin ghi:

Mục "An Sinh Xã Hội"

Gửi về email: bientap@trenews.net



Nếu bạn cần trợ giúp hoặc có bất kỳ câu hỏi nào về tiêu chuẩn, quyền lợi **thực phẩm, chăm sóc sức khỏe**, bao gồm các chương trình **Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em (WIC), Trợ cấp Y tế cho Trẻ em** (Children's Medicaid), **Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung** (Supplemental Nutrition Assistance Program- SNAP).

Xin vui lòng gửi câu hỏi cho cô Cindy Thu Hoàng, phụ trách **Phúc Lợi Xã Hội** [Texas Health and Human Services Commission (HHSC)], đây là cơ quan quản trị các chương trình trợ giúp các gia đình về các quyền lợi trên. Cô Cindy Thu Hoàng hiện đang là nhân viên của bộ Y tế Tiểu Bang. Câu hỏi xin ghi:

Mục "Phúc Lợi Xã Hội"

Gửi về email: bientap@trenews.net



Nếu bạn có bất kỳ **câu hỏi gì về Thuế** hoặc **gặp rắc rối với sở Thuế**, cần được giải thích và cố vấn miễn phí, xin đặt câu hỏi với cô Đài Thị.

Cô Nguyễn Đài Thị là cựu Thanh Tra của Sở Thuế Hoa Kỳ (IRS) và cũng là cựu Thanh Tra của Bộ Ngân Khố (U.S. Treasury Inspector General). Có bằng IRS Enrolled Agent do Sở Thuế cấp. Hơn 30 năm kinh nghiệm làm việc cho Sở Thuế và Bộ Ngân Khố, cô cũng đã từng audit-Sở Thuế. Với kinh nghiệm đặc biệt này, chẳng những cô Đài Thị rất rành về luật thuế, mà còn hiểu tường tận về cơ cấu và nội bộ của cơ quan IRS. Xin gửi câu hỏi cho cô Nguyễn Đài Thị.

Mục "Thuế vụ"

Gửi về email: bientap@trenews.net



NGÀY 15-6-2025

Kastila Ng

Vừa rồi đọc bài ... thịt cóc của tác giả Nguyên Sinh, nhớ hồi nhỏ, mẹ tôi muốn người hàng xóm bắt cóc vàng cho đứa em bị còi xương. Nhìn con cóc giương cặp mắt thao láo, da dẻ xù xì, nổi từng cục từng cục, tôi rất sợ. Nhưng khi Mẹ tôi xào với nghệ, gia vị thơm lừng tôi nuốt nước bọt ừng ực. Tò thịt đem trộn với cháo loãng, rắc hành, ngò mịn màng, nhìn hấp dẫn không thể tả. Nhìn đứa em ăn ngon lành tôi không khỏi ghen tị. Sau khi tàn sát có đến vài chục con cóc vàng, thằng em vẫn còm cõi (cho đến ngày nay). Mẹ tôi có vẻ không tha thiết mua cóc nữa. Cóc ngày nay được nuôi trong trang trại, một lần xuất xưởng cả trăm ngàn con. Cũng như ếch nuôi, cá nuôi. Chắc không còn “tinh chất” như xưa... (Bài “Mua bán cậu ông Trời” của Nguyên Sinh, đã đăng tại. www.baotreonline.com. Bạn có thể đọc tại đây, xin gõ tên bài vào ô SEARCH)

NGÀY 22-6-2025

Dan Bui

Lần này báo Trẻ giúp tôi nhận diện một “người quen”,

bác Huy Tường. Tôi nhớ hồi đó còn nhỏ lắm, chắc 8 tuổi, Ba tôi dắt tôi đến quán cà phê Faifo. Tôi được ăn một tô mì ngon không thể tả. Ba tôi thì chỉ uống cà phê với “bạn”, bạn Ba tôi thì khá nhiều, có khi ngồi uống rượu sắn suông, hoặc nhỏ to thăm thì, sau này tôi đoán là bàn kế hoạch vượt biên. Bác Tường trong hình trên trang Thơ giống y ngoài đời, Bác để râu mép, hơi ồm, nhìn rất Tây. Bác hay cười mỉm, nụ cười rất đôn hậu. Cứ nghe Ba bảo ghé thăm bác Tường, tôi nào biết là ai, Tường Giới Thạch hay Tường Năng Tiến? Bây giờ mới biết bác là nhà thơ nổi tiếng... những người ghé quán luôn tỏ vẻ tôn trọng bác một cách đặc biệt...

NGÀY 17-6-2025

Trương Thị Lựu

Tôi đi Pháp 2 lần, chưa lần nào gặp “Foire de Paris”, nghe tác giả tả các mẫu xe tương lai hấp dẫn quá mà không thấy hình, tiếc quá. Hội chợ lớn vậy mà Việt Nam bày bán mấy món trà mút thì quả là hơi dị hợm. Chắc là hàng bên VNCS đưa qua chứ không phải người Việt ở Pháp sản xuất, nếu vậy chẳng quan tâm lắm. ((Bài “Foire de Paris”, của Cổ Ngư, đã đăng tại. www.baotreonline.com. Bạn có thể đọc tại đây, xin gõ tên bài vào ô SEARCH)

Nếu bạn ở ngoài vùng Trẻ phát hành báo in, để nhận báo Trẻ FREE hàng tuần (bản PDF), đầy đủ bài vở. Xin email đến:

baotrehaingoi@gmail.com





Có Nói Tiếng Việt

CHUYÊN LÀM

BANNER & CÁC LOẠI BẢNG HIỆU QUẢNG CÁO

Hỗ trợ & tự thiết kế trực tiếp online

Shipping Miễn Phí Cho 48 Tiểu Bang

www.JustYardSigns.com

Google Reviews 5.0



Nếu bạn ở ngoài vùng Trẻ phát hành báo in, để nhận báo Trẻ FREE hàng tuần (bản PDF), đầy đủ bài vở. Xin email đến:

baotrehaingoi@gmail.com





- Bảng hiệu quảng cáo cho tiệm Nails, nhà hàng, văn phòng, cửa hàng
- Decal dán kính (thấy ngoài không thấy trong)
- In tranh canvas treo tường - Tem dán, nhãn mác tùy thích
- Bảng cho thuê nhà đất, bảng quảng cáo khuyến mãi nhà hàng

Gọi ngay

407-978-7008

Cần hỗ trợ nhanh, vui lòng gửi email:

JustYardSigns@gmail.com



NGUYỄN ĐÀI THI

Cô Nguyễn Đài Thi là cựu Thanh Tra của Sở Thuế Hoa Kỳ (IRS) và cũng là cựu Thanh Tra của Bộ Ngân Khố (U.S. Treasury Inspector General). Cô có bằng IRS Enrolled Agent do Sở Thuế cấp. Với hơn 30 năm kinh nghiệm làm việc cho Sở Thuế và Bộ Ngân Khố, cô Đài Thi đã từng kiểm toán (audit) thuế doanh nghiệp và cá nhân. Khi làm việc cho Bộ Tổng Thanh Tra Ngân Khố, cô cũng đã từng audit-Sở Thuế. Với kinh nghiệm đặc biệt này, chẳng những cô Đài Thi rất rành rẽ về luật thuế, mà còn hiểu tường tận về cơ cấu và nội bộ của cơ quan IRS. Cô thường xuyên chia sẻ các đề tài thuế vụ qua các đài radio và TV tại Dallas. Trẻ hân hạnh được cùng cô Đài Thi cộng tác để hướng dẫn đồng hương về luật thuế liên bang và giải đáp các vấn đề rắc rối với Sở Thuế. Độc giả ở khắp nơi có thể gửi thư bưu điện hoặc email cho tòa soạn Trẻ, ghi chú "Mục Thuế Vụ".

Email: bientap@trenews.net

Nhắn tin (text only) câu hỏi đến

469-328-3453

hoặc gửi thư về tòa soạn:

**3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044**

HỎI: Vừa rồi tôi được một người quen giới thiệu cho một người khai thuế nghiệp dư, chỉ khai giùm người quen chứ không có tiệm và cũng không lấy tiền, nhưng tùy hỉ ai đưa bao nhiêu thì nhận bấy nhiêu. Người này có "biệt tài" sáng tạo thêm con nhỏ (dependent), các khoản tiền học phí, và điều chỉnh thu nhập (chủ yếu nâng cao chi phí, hạ bớt nguồn thu) để tăng số tiền hoàn thuế (refund). Có một số người đã thành công và đến nay thì chưa có chuyện gì xảy ra hết. Nghe họ khoe, tôi cũng rất muốn thử nhưng hơi ... sợ sợ. Chồng tôi bảo, cái gì an toàn thì "ăn", nuốt bấy mai một hồi không kịp. Nhưng so với mấy người bạn tôi thì tôi thấy tôi "thiệt thòi" quá, năm nào cũng trả thêm cho chính phủ chứ đừng nói chuyện refund. Cô Đài Thi nghĩ là tôi có nên "khôn" lên tí không ạ?

ĐÁP: Xin thưa, câu hỏi của chị khá đặc biệt là chị liệt kê những khoản khai thuế man, chứng tỏ là chị có một kiến thức cơ bản về thuế. Gần đây có một chị độc giả cũng hỏi câu tương tự như chị mà tôi đã trả lời trong báo Trẻ phát hành ngày 19 tháng 6, 2025. Nếu có dịp thì mời chị tìm đọc bài viết này.

Tôi hoàn toàn đồng ý với chồng của chị, rằng "cái gì an toàn thì hãy ăn, nuốt bấy mai một hồi không kịp". Sở Thuế không xa lạ gì với cái "biệt tài sáng tạo" của những người khai thuế gian và những trò khai sai khai man như chị liệt kê.

Chỉ có điều là Sở Thuế

không có đủ nhân sự để kiểm toán thuế các hồ sơ này và điều tra các dịch vụ khai thuế gian. Cho nên, những ai đã "thoát nạn" trong thời gian qua thì không phải là thành công, mà là may mắn chưa bị Sở Thuế dòm ngó.

Thông thường khách hàng hay rủ nhau kéo đến những nơi khai thuế có "biệt tài sáng tạo", và tránh né những văn phòng khai thuế nghiêm chỉnh. Có một số khách hàng biết rõ là người khai thuế khai man cho mình, nhưng đồng tiền đã làm họ mờ mắt. Nhưng cũng có một số người không biết những chuyện khai man, họ cho rằng ai khai giúp lấy tiền thuế về nhiều là người đó "khai giỏi".

Dù chị cố tình hay vô tình đồng ý để cho người ta khai thuế man cho mình, một khi chị ký tên vào giấy thuế để nộp cho Sở Thuế là chị tự xác nhận những gì chị khai là đúng sự thật, rằng chị sẽ chịu trách nhiệm trước Sở Thuế khi bị kiểm toán thuế.

Tội cố tình khai thuế gian sẽ bị phạt rất nặng. Thêm vào đó, Sở Thuế sẽ kiểm toán những năm trước đó chứ không phải một năm đâu, vì họ tin rằng khi chị đã khai man một năm thì mấy năm kia cũng khai man như vậy. Rồi họ sẽ "cắm cờ" dòm ngó hồ sơ thuế của mấy năm sau này.

Không ai biết trước được là khi nào mình sẽ bị Sở Thuế "rò rỉ", có thể sẽ không bao giờ bị, nhưng

sống với cái cảm giác nơm nớp lo sợ thì thật là không vui vẻ an tâm chút nào. Tôi đã từng chứng kiến tâm trạng của những người bị Sở Thuế kiểm toán thuế, họ mất ăn mất ngủ, lo sợ, chán nản, hối hận... Thậm chí có những người muốn trốn khỏi nước Mỹ hoặc có ý nghĩ tự tử.

Vì vậy, tôi khuyên chị nên tin lời nói của chồng chị là “nuốt bậy mai một hồi không kịp”.

HỎI: Vợ chồng tôi dành dụm mua được căn nhà nhỏ ở Tampa, cho thuê dạng Airbnb được 8 tháng. Do còn mới mẻ và non tay nên chưa có khách đáng kể, cho nên vợ chồng tôi nghĩ là số tiền không nhiều lắm để khai thuế. Nhưng mới đây, chúng tôi nhận được giấy truy thu thuế của IRS, theo báo cáo của công ty Airbnb tường trình cho IRS qua mẫu 1099-K. Hiện giờ chúng tôi bị IRS bắt đóng thuế, cộng thêm lãi suất và bị gắn cờ kiểm toán cho các năm sau. Những cú đập liên tiếp này khiến chúng tôi choáng váng và cảm thấy mệt mỏi. Dự định giải quyết xong chuyện này là bán luôn căn nhà. Xin cô Đài Thị

cho chúng tôi một lời khuyên tốt nhất trong trường hợp này. Cảm ơn cô rất nhiều.

ĐÁP: Thưa chị, có một số người khi mới ra làm ăn hoặc thử một kinh doanh mới thường hay bị sơ sót về vấn đề giấy tờ, nhất là về thuế má. Lý do đơn giản là họ lo tập trung vào cách điều hành doanh nghiệp và chưa có dịp tìm hiểu rõ thêm về mặt hành chính giấy tờ.

Đúng là Sở Thuế kiểm toán chị ngay khi họ biết chị không khai thu nhập. Sở Thuế nhận được tất cả các mẫu 1099 và W-2, cho nên mình không khai là họ biết liền.

Chị nói thu nhập của chị không đáng kể, cho nên tôi nghĩ rằng có lẽ tiền thuế và tiền phạt cũng không nhiều. Hơn nữa, tôi chắc chắn là chị sẽ không thiếu thuế gì cả nếu chị biết khấu trừ những chi phí cho thuê nhà. Sau khi khấu trừ xong, có thể là chị sẽ khai “bị lỗ”, chứ không có lỗi để mà phải bị trả thuế.

Thông thường có nhà cho mượn là một cách trừ thuế khá lợi ích. Chị nên tìm đến dịch vụ khai

thuế chuyên môn để giúp chị tận dụng các lợi ích về thuế. Nhờ họ khai thuế lại cho năm nào mà chị quên khai thu nhập 1099-K. Sở Thuế cho chị được quyền khai thuế lại, chứ không phải họ cưỡng quyết đòi chị phải trả số tiền họ truy thu.

Chị đừng lo ngại về chuyện bị Sở Thuế cầm cờ kiểm toán cho những năm sau. Cứ nhớ khai tất cả những gì chị nhận được từ mẫu 1099 là Sở Thuế sẽ để cho chị yên. Họ sử dụng hệ thống máy vi tính để so sánh những gì họ đã nhận được với những gì chị khai. Nếu tất cả những con số này ăn khớp với nhau thì chị cứ yên tâm.

Sau khi đã chỉnh sửa hồ sơ thuế, nếu chị còn thích cho mượn nhà ngắn hạn theo dạng Airbnb thì cứ tiếp tục thử thêm một thời gian. Đừng để chuyện thuế làm chị nản lòng. Nếu sau một thời gian mà số khách không khá thì chị hãy nghĩ đến chuyện bán nhà, hoặc có thể chuyển qua cho mượn dài hạn cho đỡ cực nếu thời giờ của chị eo hẹp. Nhà cho mượn dạng

Airbnb cần phải ở ngay địa điểm du lịch. Nhà cho mượn dài hạn thì cần phải xem chung quanh có trường học, chợ búa, có nhu cầu mượn nhà hay không (xem thị trường cho mượn nhà trên mạng Zillow).

Mỗi cách cho mượn đều có lợi hại khác nhau và tùy theo hoàn cảnh của mỗi người. Tôi cũng đã từng cho mượn nhà theo dạng ngắn hạn Airbnb. Tuy có rất nhiều khách mượn nhưng vì tốn nhiều thời giờ để quản lý và vì rủi ro pháp lý cao cho nên tôi chuyển qua cho mượn dài hạn theo dạng hợp đồng 1-2 năm.

Đối với tôi, chuyện rủi ro pháp lý làm cho tôi cảm thấy không yên tâm cho nên tôi đã ngưng cho mượn nhà ngắn hạn. Với số lượng khách ra vào hàng tuần thì sự rủi ro té ngã, tai nạn, v.v. càng tăng cao. Phải mua bảo hiểm đặc biệt và đắt tiền dành cho nhà cho mượn ngắn hạn, loại bảo hiểm cho mượn bình thường sẽ không đền cho các tai nạn xảy ra trong nhà.

Chúc anh chị may mắn.

NGT

 IRS TAX PRO NGUYEN TAX FIRM LLC  Đài Thị Jacqueline Nguyen, EA ADMITTED TO PRACTICE BEFORE THE IRS ENROLLED AGENT CỰU THANH TRA Sở Thuế IRS	Chuyên giải quyết mọi vấn đề về thuế liên bang IRS: • Nợ Thuế Trầm Trọng \$10,000 – \$100,000 • Xin Giảm Thuế và Xóa Tiền Phạt • Tài Sản Bị Tịch Thu • Kiểm Toán Thuế • Trốn Khai Thuế Nhiều Năm • Chứng Nhận Đơn Xin IRS ITIN CAA • Và Nhiều Dịch Vụ Khác	VĂN PHÒNG THUẾ TAX CONSULTANT Đại diện cho khách hàng trên khắp 50 tiểu bang 📍 445 Walnut Street, Suite 105 Richardson, TX 75081 ☎ 214-799-1040 ✉ contact@IRSTaxPro.net 🌐 www.IRSTaxPro.net
---	--	--

treTM

CLASSIFIED ADS

Fax: 972.675.3764

Email: info@trenews.net



TẶNG HIỆU QUẢ TẠI FACEBOOK CỦA TRẺ

Báo Trẻ Rao Vặt | www.facebook.com/BaoTreRaoVat

FACEBOOK & BÁO IN (CHỈ THÊM \$10/THÁNG), ĐĂNG FACEBOOK ONLY= \$20/THÁNG

XIN ĐIỆN THOẠI BẤT KỲ SỐ NÀO ĐỂ ĐĂNG RAO VẶT
TẠI CÁC THÀNH PHỐ, TIỂU BANG SAU

Dallas - Ft. Worth

972.675.4383

San Antonio & Austin

512.692.6172

Louisiana - Mississippi

504-324-2090

Houston

281.978.4735

Đặc điểm đăng Rao Vặt trên báo Trẻ

Sẽ đăng trên website Trẻ Rao Vặt online trong ngày!

Phát hành rộng. Số lượng in cao. Dallas 40,000 ấn bản/tháng.
Houston 30,000/tháng. Austin-LA 15,000/tháng

Hiệu quả nhanh. Tiết kiệm ngân quỹ và thời gian chờ đợi.

Sửa hoặc thay đổi nội dung miễn phí

Nếu ngưng đăng sớm, số tiền còn lại sẽ được
giữ sử dụng cho lần sau.

Nhận | check | cash | credit cards



nhanh chóng
hiệu quả



tiết kiệm

cần người

cần thợ

sang tiệm

bán nhà

dịch vụ

giữ trẻ...

SMART UNIVERSAL INSURANCE

John Pham Independent Agency

CHUYÊN BẢO HIỂM

- Xe
- Nhà
- Thương Mại
- Sức Khỏe
- Obamacare



Phone: **972-987-0893**

312 N. Greenville Ave #300
Richardson, TX 75081

Mon - Fri: 9AM - 6PM
Sat, Sun & Holidays: Closed

Văn phòng
cần tuyển
nhân viên
bán bảo hiểm!

Dịch vụ hoàn toàn miễn phí cho khách hàng muốn ghi danh, chọn bác sĩ, hay điền đơn Obamacare.

John Pham là MASTER BROKER AGENCY người Việt
đầu tiên ở DFW - Đại diện trực tiếp cho trên
30 đại công ty bảo hiểm uy tín



- Khi bảo hiểm xe, nhà, business bị tăng giá, hãy gọi cho chúng tôi ngay để tìm giá rẻ trên 30 công ty uy tín.
 - Có bán bảo hiểm SURETY BOND, tàu, thuyền, xe gắn máy, etc.
 - Giá đặc biệt **WHOLESALE** cho tiệm NAILS, HAIR, tiệm giặt, boba shop, nhà hàng, etc.
- BẢO ĐẢM GIÁ RẺ và ĐỀN BÙ CAO.**



BÁC SĨ Y KHOA

TRẦN ĐÌNH CƯƠNG, M.D.

DENNIS TRAN, M.D.

- Diplomate, American Board of Internal Medicine
- Tốt nghiệp Cử Nhân Đại Học University of California Irvine
- Tốt nghiệp Đại Học Y Khoa Texas Health Science Center at San Antonio
- Giảng sư Đại Học Y Khoa University of Texas Health Science Center at San Antonio về ngành nội khoa tổng quát
- Cựu Y Sĩ điều trị tại Bệnh Viện Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ, Methodist Baptist, University Health tại Santa Rosa và San Antonio.

Y KHOA NỘI THƯỜNG VÀ BÁC SĨ GIA ĐÌNH

- TIM MẠCH: Yếu tim, hở van tim, cao máu, cao mỡ, đau ngực, ngăn ngừa bệnh tim
- TIÊU HOÁ: Lở ruột, ợ chua, đầy hơi, phân có máu, đau bụng, đau viêm gan.
- HÔ HẤP: Khó thở, suyễn, sung phổi, ho, lao phổi
- BỆNH NỘI TIẾT: Bướu cổ, tiểu đường, mỡ hồi tay, mất ngủ, lên cân, sụt cân.
- PHỤ NỮ: PAP Smear, truy tầm ung thư ngực & tử cung, khám tổng quát, kế hoạch gia đình, bệnh mềm xương, mục xương.
- CHÍCH NGŨA: Cúm, viêm gan, đi du lịch, nhập học.
- THẦN KINH: Nhức đầu, chóng mặt, động kinh, ngăn ngừa đứt gân máu.
- DỊ ỨNG: Sổ mũi, viêm mũi, nổi mề đay, ngứa
- BỆNH NGOÀI DA: Mụn mủn, trứng cá, mụn cóc.
- THẬN: Sạn thận, nhiễm trùng đường tiểu, hoa liễu, tiểu ra máu

• 2535 E. Arkansas Lane, #321, Arlington, TX 76010
Điện thoại: **817-277-9740**



Pioneer

360

Arkansas

phố 95

VPBS
Cường

ĐẶC BIỆT: Các chứng bệnh về phong thấp, đau lưng, nhức mỏi, khám sức khoẻ hàng năm, nhận làm bác sĩ gia đình, chuyên trị bệnh người già, ngăn ngừa bệnh AIDS.

TRỰC TIẾP CHĂM
SÓC BỆNH NHÂN
KHI VÀO BỆNH VIỆN
TRANG BỊ QUANG
TUYẾN, HOLTER,
DEXA, TÂM ĐIỆN
KẾ, THỬ MÁU

GIỜ MỞ CỬA

- + Thứ Hai - Thứ Sáu:
8:30am - 5:00pm
- + Thứ Bảy: 8:30am -
12:00pm: theo hẹn
- + Nhận hầu hết
các loại Bảo Hiểm



TÌM VIỆC MIỄN PHÍ

Chuyên mục **TÌM VIỆC MIỄN PHÍ** là nơi dành cho quý vị cần việc làm.
Quý vị có thể tự giới thiệu về bản thân, sở thích, khả năng và công việc mong muốn.

Chuyên mục này được đăng tải miễn phí, với mục đích kết nối những người cần việc làm với các cơ hội công tác phù hợp.
Báo Trẻ mong sẽ là nhịp cầu nối kết, chung tay giúp đỡ lẫn nhau, tạo cơ hội cho quý đồng hương.

Xin vui lòng gửi thông tin ngắn gọn, không quá 30 chữ.

Quý độc giả ở khắp nơi có thể viết thư gửi qua bưu điện

Địa chỉ thư tín: "TÌM VIỆC MIỄN PHÍ"

3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044

hoặc email đến tòa soạn: info@trenews.net



DALLAS - FORT WORTH

TV 8572 (1449 - TX) Nữ, hiện cư ngụ tại Garland.
Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng trông nom trẻ nhỏ và phụ giúp trong nhà hàng. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số điện thoại: 872-463-103.

TV 8573 (1450- TX) Nam, sinh năm 1978. Việt Nam mới qua được 6 tháng. Cần tìm công việc lao động phổ thông phù hợp. Khả năng tiếng Anh hạn chế. Xin liên lạc: 945-341-6785. Xin chân thành cảm ơn.

TV 8574 (1451- TX) Nữ hiện cư ngụ tại Grand Prairie, TX. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng may vá đồ, làm ở chợ và phụ giúp trong bếp. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số: (404) 285-2294

TV 8575 (1452- TX) Nữ, sanh tháng 2 năm 1965. Hiện cư ngụ tại Garland, Texas 75042. Tôi có thể đọc và viết tiếng Anh tốt. Cần tìm việc fulltime. Thành thật cảm ơn. Xin liên lạc: mai1967@yahoo.com

HOUSTON - TEXAS

TV 5121 (684 - TX) Hoàng Phi Hùng và Bùi Kim Uyên cần tìm việc ở Houston, TX. Xin liên lạc: 731-737-1563



CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở Richardson cần thợ tay chân nước sơn gel biết làm nail càng tốt. Biết chút tiếng Anh. Sẽ train thêm tay nghề nếu cần

469-388-7105

*** ROCKWALL - CẦN THỢ NAILS GẤP***

Tiệm nail ở Rockwall cần gấp thợ nail có kinh nghiệm chân tay nước fulltime, partime, tip cao, khu sang.

◆ CẦN GẤP Receptionist. Xin liên lạc:

469-450-5253

CẦN THỢ BỘT

Plano, TX. Cách Saigon mall 15 phút. Tiệm đang tuyển thợ bột (làm everything), nữ only. Part time/Full-time. Ăn chia hoặc bao tùy theo khả năng. Tiệm mở cửa trẻ và đóng cửa trẻ. Thời gian làm có thể thương lượng. Có chị em nào muốn làm part time buổi chiều đến tối xin liên lạc mình.

954-225-4552 JOEY | 972-212-4064 JOEY

CẦN THỢ NAIL

Cần nhiều thợ nail nam nữ có kinh nghiệm làm tất cả. Tiệm lớn ở Allen, khu Mỹ trắng, lương cao, tip hậu. Xin L/L Peter:

972-839-8278



Tiệm nails vùng Plano (cách Saigon Mall 15 phút) good location. Khu sang, lương cao, tip hậu. Cần gấp thợ biết làm bột, dip và tay chân nước

- Chia turn rõ ràng, không trừ tiền suply & clean up

- Nơi làm việc vui vẻ, hòa đồng, thoải mái, bao lương quanh năm (lãnh lương mỗi tuần)

Call or Text :

469-939-9195

TIỆM LỚN, ĐÔNG KHÁCH, CẦN NHIỀU THỢ NAILS

Tiệm đông khách cần tuyển nhiều thợ nail và manager để gia nhập đội ngũ chuyên nghiệp. Tiệm có 3 locations cho thợ lựa chọn: 1. Grapvine/ Arlington TX 76051. 2. Addison/ Dallas TX 75248. 3. Dallas, TX 75230. Ưu tiên thợ biết làm acrylic hoặc biết design/vẽ móng. Môi trường làm việc chuyên nghiệp, lịch sự và sang trọng. Cơ hội tốt để phát triển lâu dài. THU NHẬP ỔN ĐỊNH VÀ HẤP DẪN. Liên lạc: Max. Vui lòng để lại tin nhắn nếu chưa nghe kịp phone, cảm ơn.

469-444-8899 (MAX)

CẦN THỢ NAILS VÀ RECEPTIONIST - ĐI LÀM NGAY

Tiệm nail lớn ở Dallas, cách Garland 15', gần North-Park Mall, khu 3 màu và nhiều Design, đảm bảo income cao, tip cao. Cần thêm cộng sự thực sự có tay nghề biết làm everything: Acrylic-Dipping, và đặc biệt Designs, TCN.

► Mức income từ \$1,200-\$2,500/tuần/6-ngày

► Eyelash/acrylic tech \$2500/week

Chỗ làm thoải mái, hòa đồng. Bao lương nếu cần cho thợ có tay nghề. Nếu AC nào cần chỗ làm lâu dài. L/L: 7927 Forest Ln, Dallas, TX 75230

469-457-7888

CẦN THỢ NAILS

Cần gấp nhiều thợ nails làm tại tiệm ở Frankford, Dallas N Tollway. Tiệm sạch sẽ cần nhiều thợ nail biết làm custom nails, CTN, gel X, builder gel, eyelash, làm FT and PT, điều kiện nơi làm việc tốt, tip nhiều, bảo đảm income cao cho thợ có tay nghề. Mọi chi tiết xin L/L, text or call:

469-668-1719

NEW!

Cần Tuyển Nhân Viên Làm Nails

**Tiệm Nails ở Flower Mound
nhận nhân viên làm
Manicure + Pedicure**

Lương tối thiểu \$17 cho 1 giờ.

Lương năm bảo đảm \$60,000.

**Tuần làm 5 ngày, 40 tiếng, đóng
cửa ngày Chủ Nhật.**

**Bao gồm những quyền lợi sau đây:
holiday, vacation, sick days.**

Giờ làm việc: 9:00 am - 6:00 pm

Liên lạc Anh Thắng: 972-746-0445

972-746-0445



Cần Thợ Nail

GẤP GẤP GẤP !!!

Cần thợ gấp, bao lương thợ biết làm everything và chân tay nước, lớn tuổi OK. Lương thỏa thuận tùy theo tay nghề thợ bột bao \$1200, CTN \$800. L/L:

214-578-0281

940-365-9828



TIỆM MỚI CẦN TUYỂN THỢ

Tiệm mới xây tại thành phố Greenville. Cách Garland, Rockwall 40 phút, Royse city 20 phút. Tiệm cần tuyển nhiều thợ bột, dipping, gel, eyes lashes extensions, tay chân nước. Khu Mỹ Trắng tips cao. Bao lương \$1300/week and up tùy theo kinh nghiệm. Liên lạc:

QUAN: 469-733-8488

KIEN: 469-263-9793

CẦN THỢ NAILS NỮ

Cần thợ nail bột, chân tay nước và gội đầu dưỡng sinh, bao ở, bao lương \$1000-1800/w tùy theo kinh nghiệm. Tiệm trong khu chợ HEB, đông khách, tip cao. Mọi chi tiết xin liên lạc Kevin or Tina:

956-753-3288

CẦN THỢ DIP

Tiệm ở Lake Highland, cách Chợ Hiệp Thái Garland 10 phút cần thợ tay chân nước, biết dip càng tốt, làm FT, bao lương nếu cần. L/L:

214-794-9018

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm khu Dallas. Cần thợ nail bột và thợ chân tay nước. Tiệm cách chợ Trường Nguyễn 10 phút. Bao lương \$800- \$1200/tuần tùy kinh nghiệm. Xin liên lạc:
Text nếu không kịp bắt máy:

972-834-0496 | 214-782-9359

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Granbury Bars & Nails Thành phố Granbury, TX cần thợ bột và chân tay nước. Chủ tiệm rất là dễ thương và vui vẻ với mọi người. Tiệm nhiều khách và tiền tip cao, có bonus nếu build được khách hẹn. Xin liên lạc Tom @ 702-724-3446.

702-724-3446

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ xuyên bang Nebraska, làm từ 10 sáng - 7 giờ tối, 6 ngày 1 tuần, thợ bột \$1,000-\$1,200 và tay chân nước bao lương \$1,000, bảo đảm làm hơn, giá cao tip hậu, có chỗ ở, không cần bằng. Nếu muốn học bột có thể chi. L/L anh Năng: 308-635-7465

214-603-7720 | 469-612-9884 CHỊ TÚ

ADDISON - CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Addison, cách SG Mall 15' cần Thợ Nails. Tiệm lớn khu sang, tip cao, cần thợ bột biết làm đủ thứ, biết làm Design. Liên lạc:

469-878-1006 | 469-206-0019

NEW!!! CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails lớn cách Garland, Murphy, Sachse & Wylie 10 phút, khu Mỹ trắng 90%, giá nails cao, tip nhiều, cần nhiều thợ biết làm everything, chân tay nước, full or part-time.

► Bao lương \$1,200 - \$1,600/w

- Gọi đi làm liền

**469-877-8777
469-877-7772**

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail biết làm đủ thứ, lương \$1200 & up, thợ eyelash và thợ gội đầu dưỡng sinh. Tiệm cách chợ Hiệp-Thái Garland 12', 98% Mỹ trắng, tip cao. Cần receptionist. Xin L/L:

469-968-9999 ERIC | 972-685-4107 W

MỚI ĐĂNG-CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nail tại Dallas, khu Mỹ trắng, ở Highland Park cần thợ nữ kinh nghiệm làm đủ thứ, FT/PT, bao lương tùy theo khả năng.

► Text / Call cô Diễm Chi trước 9pm:

972-835-7107 C | 214-520-6331 W

CẦN THỢ NAILS GẤP

Venice Nails ở North Dallas.

Cần tuyển thợ nail gấp, có kinh nghiệm và biết chút tiếng anh.

Tiệm trong shopping center của Tom Thumb, Starbuck, Kolh's, Bath & Body, etc.

Khu vực khách sang trọng và tip cao.

Tiệm cách Garland, Arlington, Richarson, Carrollton, Addison từ 15- 25 phút.

Lương bảo đảm \$1300 and up/ tuần trở lên.

Cần người clean up tiệm.

Xin liên lạc:

815-904-9577 TÂN

CẦN THỢ NAILS GẤP. \$1000-1500/WEEK

NEW

Tiệm mới khai trương cách Melissa Anna 25 phút. Cần thợ Bột có kinh nghiệm biết Design, Dip, Gel-X. Tiệm không trừ supplies, clean up, thời gian làm việc từ 10-5pm, thứ 2 đóng cửa. Bao lương từ \$1000-\$1500/tuần, tùy theo khả năng. Liên lạc: 682-387-0405 Call/Txt

682-387-0405 TRAM | 682-387-0405

CẦN THỢ NAILS

NEW

Tiệm vùng Cedar Hill cách Arlington 15 phút, cần thợ nails FT, bao lương. Liên lạc:

682-583-3940 | 972-291-6677

CẦN THỢ NAIL GẤP

NEW

Cần thợ nail gấp, đặc biệt là tay chân nước cũng được bao lương quanh năm, tiệm ở The Colony tx, thích hợp cho những bạn ở Carrollton, Lewisville và Frisco.

Để biết thêm xin liên lạc Rachel 4695703936 hoặc 972-294-5998. Chân thành cảm ơn!

469-570-3936 RACHAEL | 972-294-5998

CẦN THỢ NAILS GẤP 06/26/2025

Tiệm cách Garland 15' cần thợ Nails kinh nghiệm làm đủ thứ. Lương quanh năm \$900 - \$1,200/w, tiền tip rất cao. Xin liên lạc:

469-363-6771 | 972-285-9995

CẦN THỢ NAILS

Cần nhiều thợ nails biết làm đủ thứ, Dipping, TCN:

- ◆ Lương từ \$900 - \$1,550/w tùy kinh nghiệm.
- ◆ Tiệm Mỹ trắng 99%, lương cao tip hậu, chủ trẻ vui tính và có nhiều quyền lợi cho thợ. Có chỗ ở cho thợ ở xa.
- ◆ GỌI ĐI LÀM LIỀN. Tiệm ở Granbury 377.

817-808-6401 MINH

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột có kinh nghiệm biết Design, Acrylic, Dip... Tiệm lớn vùng Mỹ trắng ở Double Oak / Flower Mound. Bảo đảm lương cao, tip rất cao. Chỗ làm thoải mái có manager chia công bằng. Bao lương tùy theo kinh nghiệm. Vui lòng call / text:

214-317-1032

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ nails nữ gấp, làm ở Ennis, TX, có kinh nghiệm, nếu chưa, chủ sẽ chỉ nghề, bao lương tùy kinh nghiệm. Có thể đi xe chung với chủ nếu tiện đường. Nếu đi xe riêng, chủ sẽ phụ tiền xăng. L/L qua text:

469-826-4977 | 469-422-0602

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nail mới, đẹp, sạch, không gian thoải mái, cần nhiều thợ bột và chân tay nước, part/full-time, từ 10am-8pm và từ 11am-9pm, cách Garland 10 phút, trên đường Coit & Campbell. Chủ vui vẻ. Bao lương tùy theo tay nghề.
- Cần Manager. Gọi đi làm liền.

214-836-4834 | 469-360-3130

SANG TIỆM NAILS LOUISIANA

Vì gia đình lục đục. Cần sang tiệm Ocean Nails Spa, 1701 Lake Ave B, Metairie, LA 70005. Rộng 1700sqf. Có 8-ghế, 6-bàn, 1-phòng-wax, 1-restroom, 1-phòng-supply. Tiền lease còn 1.5 năm. Mới remodel, bàn ghế mới. Nhiều supply, 1000 sơn mới. Có máy gocheckin, POS. Khu sang, giá cao. Chân thường \$37. Rent rẻ: \$2700. Giá bán 75k. L/L

703-678-6567

FRISCO ** CẦN GẤP THỢ NAILS**

Cần tuyển thợ nails:

- Bột, dipping powder HOẶC chân tay nước, FT/PT.
 - Ưu tiên thợ có kinh nghiệm chuyên về dip ombre, dip french màu, gel x, builder gel và design.
- Tiệm khu Mỹ trắng, khách sang tip cao, Tiệm hoạt động trên 10 năm, không khí làm việc thoải mái.
Xin liên lạc: 214-862-8392 | 214-872-1818

NEW!!! CẦN THỢ NAILS - RICHARDSON

Tiệm nails ở Richardson, cách Walmart Garland 5 phút lái xe, cần tuyển thợ nails biết làm bột, dip, design, biết đủ thứ càng tốt, income ổn định, bao lương tùy theo kinh nghiệm.
GỌI ĐI LÀM NGAY. Liên lạc:

469-740-2279 TAMMY | 972-907-9662 (WORK)

CẦN THỢ NAIL VÀ THỢ GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH

Nail Pro Spa, 76086. Cần thợ bột và thợ gội đầu dưỡng sinh. (Nếu thợ chưa có kinh nghiệm sẽ được training, nâng cao tay nghề). Bao lương tùy theo khả năng. Khu-Mỹ-trắng, tip-cao (cash nhiều). Cách Arlington 40-phút (có thể đi chung xe với chủ), Fort-Worth 30-phút. Chia turn rõ ràng, minh bạch, làm việc thoải mái. Xin L/L

682-393-3919 GIANG

CẦN GẤP NHIỀU THỢ NAILS!

Tiệm Resort Nails & Spa ở Coppell - TX. Gần Carrollton, Lewisville, Arlington (25p), Garland (35p)
CẦN GẤP nhiều thợ nails. Làm bột, dip, thợ CTN, khu Mỹ trắng 100%, tip-cao, không khi thoải mái, income cao.

►Nhận thợ có kinh nghiệm. Bao lương cao, trên ăn chia (tùy kn). Xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

901-487-5382

CẦN GẤP GẤP THỢ NAILS

Khu Dallas Mỹ trắng cách chợ Hongkong 10', tiệm rộng thoáng mát, cần GẤP thợ tay chân nước, dip, facial, eyelash, body massage, receptionist FT/PT, làm trên 1 năm có vacation và bonus, bao lương \$800-\$1,200 tùy khả năng. Thật lòng xin gọi Tammy từ 10AM-6PM để lời nhắn nếu ĐT bận. Xin cảm ơn.

972-490-5905

CẦN THỢ NAIL (PLANO)

Tiệm nail lớn khu Plano, kế bên Kroger, khu sang, tip cao. Cần thợ bột, dip, Gel-X, builder gel. Cần thợ chân tay nước có kinh-nghệ. Xin liên-lạc:

903-915-9069 VINCENT

CẦN THỢ GẤP GẤP

Cần thợ gap. FT. Dip and tcn. Ko tru supply. Ko chịu discount. Khu my trang. Co luong khach on Dinh. Goi di lam ngay.

214-228-2053 ANGELA

214-618-0889 ANGELA

CẦN THỢ NAILS NỮ

Tiệm Signature Nails ở Garland, trong Super Target building, đối diện Sam Club, khu Mỹ trắng.

Cần thợ nữ only, bảo đảm lương cao. Liên lạc Kay:

972-520-1910 CELL

CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở Plano cần thợ TCN, dip, bột. Ca sáng 10am-8pm, bao \$1200 làm đủ thứ. Ca từ 11:30am-10pm bao \$1600 làm đủ thứ.

214-836-4834

469-931-0522

CẦN THỢ NAIL GẤP

Khu North Richland Hills-76180. Cần thợ bột, tay chân nước, full time/ part time. Income ổn-định, tip cao, khu-sang-trọng. Bao lương tùy theo tay nghề. L/L:

817-770-4870

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột giỏi, biết design, móng dài, bao lương từ \$1000-&1200. Và cần thợ TCN. Khu 3 màu. Tiệm đông khách, cách Garland 15'. Xin liên lạc:

469-487-3658

CẦN THỢ NAIL

Tiệm nails vùng Grand Prairie cần thợ nails nữ bột và CTN. Tiệm good income, khách 3 màu, mở cửa 6 ngày/w, đóng CN. L/L:

817-966-5659

NEW! CẦN THỢ NAILS

Tiệm khu W.Plano, khu Mỹ trắng, gần chợ & Mall cần thợ nails fulltime, partime đến khuya. Hợp tác chân thành, vui-vẻ. Bao lương tùy khả năng. L/L: 972-504-1596. (Lana)

469-431-8426

CẦN THỢ NAIL

Cần thợ nail nữ, lương \$1400-\$2000, ăn chia 7/3, tiệm khu 3 màu ở Dallas. Xin liên lạc:

682-556-0142

214-376-8842

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao lương theo kinh nghiệm. Tiệm ở Plano, chỗ làm vui vẻ. Liên lạc;

214-680-8311

CẦN THỢ NAILS

Tiệm nails tại Grapevine cần tuyển thợ bột, tay chân nước, dip. Bao lương \$700 trở lên, FT/PT. Close Sunday. Chi tiết liên lạc:

682-558-4125 (C)

817-251-2025 (W)

CẦN THỢ NAIL

Cần 1 thợ bột biết làm everything, bao \$1000-1200 tùy kn, Tiệm ở Alvarado, cách Arlington 35' và cách Mansfield 25'. Liên lạc:

817-374-0685 ALEX

CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở Forney, cần gấp thợ bột, TCN, FT/PT. Bao lương \$900-1200. Tiệm giá cao, vui vẻ, chủ dễ thương. Gọi điện là đi làm ngay. Phone/Text 972-567-7482

972-697-3797

CẦN THỢ NAILS APR 8

Tiệm nail gần Burleson, Alvarado, khu Mỹ trắng cần thợ bột kn biết làm đủ thứ, bao lương \$1000-\$1200. L/L Kim:

682-554-1071

817-783-7795

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở Fort Worth, khu Mỹ trắng đông khách. Khách vui vẻ, tip cao. Cần thợ bột và tay chân nước FT/PT, bao lương quanh năm tùy khả năng

817-966-7756

817-881-9705

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ nails gấp, cách Fort Worth và Arlington 10 đến 15 phút lái xe.

Xin liên lạc Tina:

682-521-2245

682-500-9720

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails khu 3 màu ở Garland cần thợ bột, chân tay nước gấp. Tiệm đông cửa Chủ Nhật, tiền tip trả tiền mặt. Xin L/L:

469-386-5520

972-278-7800

BAO LƯƠNG \$1,200 AND UP

Cần GẤP GẤP thợ nails và thợ gọi đầu, và receptionist, Full Time, Part Time. Tiệm ở Allen, TX, khu sang, tip cao, giá nail cao. Xin liên lạc

469-203-5719

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ Bột và thợ TCN nếu biết wax thì càng tốt. Bao \$1000 trở lên/tuần tùy theo kinh nghiệm. Có chỗ ở. Tiệm cách Dallas-1-tiếng-rưỡi. 214-326-3548

214-326-7573

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao \$1000 trở lên, tùy kinh nghiệm và thợ chân tay nước, chủ vui vẻ. Tiệm ở Rowlet. Xin gọi Lisa:

469-939-1125

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Luxe Nails on Lemon tại Uptown Dallas cần thợ bột, dip, chân tay nước. Bao lương \$1200 - \$1,600/w tùy theo khả năng. Call/Text:

214-549-7581 TOMMY

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Full or Part-time, tiệm khu Dallas. Xin gọi 10am-7:30pm:

**214-388-5488
469-688-2364 (C)**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm ở Mesquite, cần thợ bột có kinh nghiệm, giỏi design, bao \$1300/tuần/6 ngày. Thợ TCN bao 900/tuần/ bao tùy khả năng, hơn chia 6/4. L/L 972-279-8882

609-741-6020

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở S. Arlington cần thợ bột hoặc tay chân nước. Xin liên lạc:

**682-521-3984 C
817-419-9175 W**



SANG TIỆM NAIL GẤP

Tiệm ở W Plano, shopping đang phát triển, rộng 1000 sqft, rent OK, free nước, nhiều walking, 1 chủ từ năm 2000, gần 25 năm, vì quá tuổi retire cần sang rẻ.

469-881-4799 | 972-881-8143

SANG TIỆM NAILS

Tiệm đang đông khách, rent rẻ, tiện nghi. cần sang gấp vì không người trông coi. Sang \$15,000. L/L:

**682-564-6471 BÌNH
817-466-3661 BÌNH**

CẦN SANG GẤP TIỆM NAILS

Vì thiếu người trông coi, cần bán tiệm nail tại Keller/FW, 1,500sqft, good location, khu trắng, sang, có bar rượu, 12 ghế, 8 bàn, 2 p.wax/facial. Tiệm đẹp, đông khách walk-in, cơ hội tốt cho thợ nails khu Keller muốn làm chủ, bán 65K, giá cả thương lượng. Gọi hoặc text:

469-235-4273

NEW! NEW! SANG TIỆM NAILS

Tiệm vùng Carrollton, đẹp, sạch sẽ. Tiệm rộng 1800sqft. Có 8 ghế, 6 bàn, 1 phòng facial, 1 phòng massage. Tiệm có supply rất nhiều, đầy đủ. Giá sang rẻ, có thể thương lượng. Thật lòng xin liên lạc:

972-821-6122

SANG TIỆM NAILS FIREWHEEL MALL GARLAND

Tiệm nail ở Firewheel mall Garland, trong khu shopping lớn, cần sang. Tiệm có income 440K/năm 2024, rent \$4700, include everything, 12 ghế, 8 bàn, giá 125K. Thật lòng xin L/L:

972-806-1432

CẦN BÁN TIỆM NAIL CÓ INCOME CAO

Tiệm nails ở North Dallas. Income cao, nhanh thu hồi vốn. Không cần sửa. Nhận vào làm liền. Cách North Park mall 3 phút. Good location. Xung quanh cách 15 phút mới có tiệm nail khác. Có 12 ghế, 8 bàn. Income từ \$38.000 đến \$45.000/ tháng. Tiền rent tổng cộng everything \$5.926/tháng. Thật lòng muốn mua xin liên-lạc, call/text:

214-554-4828

SANG NHÀ HÀNG VÀ TIỆM NAIL

*Cần sang nhà hàng ở Richardson, TX, gần 2000 sqft, khang trang, có view đẹp, income ổn định.

Mọi chi tiết xin liên lạc: 469-734-9064

*Cần sang tiệm nail ở Murphy, 10 ghế, 6 bàn, có p. wax, máy giặt, sấy, rộng 1,200sqft, đông khách, có income. Thật lòng xin L/L:

469-734-9064

BÁN COIN LAUNDRY

-Cần bán gấp tiệm coin laundry ở Garland, gross income \$22K/month, asking price \$495K, down 1 nửa, chủ finance.

-Cần sang tiệm tóc ở Arlington, rộng 1800 sqft, rent \$2200, có 4 station tóc, đang cho mượn 1 station \$1200/m, 1 p.facial với đầy đủ máy móc, 1 p.eyelash, asking price \$21,500, down 60%, chủ finance.

Xin L/L Lan Nguyễn (CALL/TEXT):

**817-247-9817
817-881-7988**

NAIL SALON FOR SALE

Cần bán tiệm nail rộng 1,190sqft trong khu Josey Rosemeade ở Carrollton, có 5 bàn, 5 ghế và 5 thợ nail có kinh nghiệm. My nail salon is a 1,190-square-foot establishment located in the Josey Rosemeade Shopping Center in Carrollton. We have five manicure-stations, five pedicure-chairs, and a team of five experienced nail-technicians.

214-517-2752 SAMANTHA

SANG TIỆM NAILS

Tiệm đẹp mới build, trong khu thương mại sầm uất, đang phát triển rất mạnh, trên Hwy161 (khu Epic) Grand Prairie, TX, có 1 p.wax, 2 p.vệ sinh, 14 ghế, 6 bàn. Cần thợ bột, TCN. Thật lòng thì gọi, xin đừng đùa giỡn, không trả lời được, xin để lời nhắn.

682-559-1585

SANG TIỆM NAILS ARLINGTON, TEXAS

Tiệm nail vùng Arlington, Texas, gần Cowboys stadium cần bán. Tiệm rộng 2500 sqf, 16 ghế pedicure, 9 thợ. Tiền rent \$6000 net included.

Giá bán 190,000. Serious inquiries only.

Xin liên lạc:

972-400-0575

HOT! SANG TIỆM NAIL

Vi move đi xa, cần sang tiệm nail ở N.Dallas. Tiệm 1500sqft, 14 ghế lớn, 2 ghế nhỏ, AC, bình nước nóng, máy giặt sấy đều mới, mỗi ký lại lease 5-năm, còn 4-năm, rent+everything \$3295/m. Mùa Đông income 30K, mùa Hè 48K-50K, sẽ cho coi income. Cần thợ biết làm bột và everything, nếu cần sẽ bao lương.

214-608-3503 TOMMY

SANG TIỆM SỬA QUẦN ÁO

Bán tiệm sửa quần áo ở South Dallas, TX. Tiệm đã hoạt động 25 năm, rất đông khách, vì tuổi cao cần nghỉ. Gọi Kim:

972-437-1191 | 214-909-0989

HAIR SALON FOR SALE

Hair Salon 4 sale.

Location: Carrollton, TX

For more info, please contact Natasha:

323-600-5193

SANG TIỆM NAIL KHU PLANO, TEXAS

NEW - Cơ hội làm chủ cho 1 tiệm nail góc Coit / Hedgcoxe - Plano. Tiệm rất đẹp, rộng 1400 sqf, có 3 bàn, 9 ghế, 1 phòng wax, rent rẻ, khu Mỹ trắng, sầm uất, tip hậu. Giá bán \$40K cho những người thật lòng (có thưởng lương). Xin liên lạc: 972-618-6000

469-230-1807 | 972-339-8438

SANG TIỆM NAIL ROWLETT, INCOME CAO

Cần sang tiệm nail ở Rowlett, tiệm đông khách Walk-in. Income ổn định. Income từ 120k- 150k/tháng. Income năm 2024: 1.7 triệu mỹ kim. Xin liên lạc:

469-438-5980

ALTERATION SHOP (TAILOR SHOP) -SANG TIỆM MAY

Anna's Tailor, located at 317 S. Cedar Ridge Dr, Duncanville, TX 75116. a different sewing machine 7 ,31 years old business. Current Korean owner. The space is 800 sq.ft. Rent is cheap: \$1300/month. Sale price: \$29k.

Sang tiệm may Anna's Tailor, Duncanville, TX. Chủ người Hàn, đã mở 30 năm, 7 máy, 800sqf, rent \$1300/tháng. Giá \$29k. Call/Text (English-only)

214-971-2300 WUNJU

CẦN SANG TIỆM NAIL THÀNH PHỐ DENTON TX

Vi không người trông coi cần sang tiệm nails tại thành phố Denton, TX. Tiệm lớn, đẹp, giá cao, nằm trong khu shopping lớn, income & khách ổn định. Tiệm rộng 2500 sf, 22 ghế, 8 bàn, 2 phòng wax, phòng ăn rộng rãi, supply đầy đủ. Cần thợ bột và TCN. Thật lòng mua xin gọi:

469-304-6666 PHÚC

SANG TIỆM NAIL

Sang tiệm nail hoặc partner. Tiệm đẹp, mới, chỉ có 1 tiệm ngay downtown Fort Worth. Rộng 8,000sqft. Tiền rent, điện nước \$15,000/tháng. Nhiều khách du lịch & văn phòng L/L

817-307-2507

SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở uptown Dallas, 8 ghế, 1200 sqft, có thể mở rộng 2400sqft, land lord cho lại TI money, hiện có 6 thợ, rent \$5400. Xin liên lạc

469-207-9042

SANG MẶT BẰNG

Cần sang ki-ốt trong chợ Hiệp-Thái Garland, ở ngay cửa ra vào chợ, hiện đang kinh-doanh đồ chơi trẻ em, giày-dép và quần-áo, có thể kinh-doanh hàng điện-thoại di động

469-989-5712

SANG TIỆM NAIL GẤP

Tiệm nằm shopping lớn có Sams Club, Marshall, ROSS, và apartment trên ngàn nhà đang cất. Tiệm mở lâu năm income cao. Bán \$135,000 rent \$3800. L/L: 512-392-7775

521-392-7775 HÂN

SANG NHÀ HÀNG PHỞ AND SEAFOOD

Cần sang nhà hàng, PHỞ and SEAFOOD. Nhà hàng ở Van Alstyne, Texas, zipcode 75495 (gần McKinney). Xin liên lạc:

469-728-4682

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Arlington, TX, rộng 2400 sqft, 15 ghế, 9 bàn, 2 p.wax, income được và tip rất cao, bán giá \$75K. Xin L/L:

817-891-4827

SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail 1 đối chủ trên 20 năm, ở Fort Worth, TX, Tiệm good income, thuận tiện cho giờ làm việc. Thật lòng xin L/L:

817-615-8899

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở San Antonio Texas, 78259. Tiệm rộng 1600 sqft, có 8 bàn, 6 ghế, 1 phòng Wax, 1 phòng eyelash, 2 phòng supply. Xin liên lạc:

210-709-4706

SANG TIỆM NAILS

Legend Nails ở Carrollton cần bán, 9 ghế, 6 bàn, rộng 1600 sqft, rent rẻ \$1942 everything, có máy giặt sấy, p.wax, p.facial. Anh chị nào cần mua, xin L/L:

469-531-6285

SANG TIỆM NAIL

Tiệm ở Alvarado, cách Mansfield 25', Arlington 35'. 5 bàn 5 ghế, khu 3 màu, khách ổn định, rent + Cam + INS \$2,100. Giá bán \$50K.

817-374-0685

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang gấp tiệm nail ở Mesquite, TX. Income năm 2024 \$416k. Giá bán \$150k, giá cả có thể thương lượng. Liên lạc:

609-741-6020

SANG TIỆM NAILS

Cần bán tiệm vì move đi tiểu bang khác. Tiệm ở Lubbock, Texas-79424. Tiệm có 8 bàn, 12 ghế, 1 p.wax, 1 p.ăn. Tiệm hoạt động tốt. Xin-liên-lạc Andy:

469-688-7179 ANDY

SANG TIỆM NAILS

Sang tiệm nail ở Arlington, SW. Rộng 2000-sqft, 9-ghế-spa, 12-bàn, 2 p.wax, máy giặt sấy, tủ lạnh, khăn nóng. 2-station-tóc, 1-giường-duỡng-sinh gội đầu. Rent rẻ. Call/text:

214-876-9628

SANG TIỆM TÓC

Cần sang tiệm tóc ở West Plano, khu sang, good location, 8 stations, good location. Bán giá 35K. Cho muốn station ở Rowlett làm lash và facial. Xin L/L:

214-909-6795

BÁN TIỆM NAIL GẤP

Tiệm ở Terrell, shopping center, cách Garland 30', 6 ghế 6 bàn, rent \$1635 + nước, nhiều khách walk-ins. Retire nên cần sang. Thuận tiện cho vợ chồng, bán 38K.

972-210-7107 W

SANG TIỆM TÓC GẤP

Tiệm ở Garland, income cao, khu Mỹ-trắng, rộng 1000sqft, 6 ghế (đã cho muốn 4 ghế), 1 p.facial, 1 p.laundry, rent rẻ \$1800/m. Giá bán 17K. L/L (tiếng-Việt):

214-227-5197 ASHLEY

SANG TIỆM NAILS

Chủ về hưu cần sang tiệm nail có 8 ghế, 4 bàn, máy giặt sấy, thích-hợp cho gia đình, khu Mỹ trắng cách Garland 45 phút. Cần thợ tay-chân- nước:

469-835-5392

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Waxahachie, TX, 24 ghế, 10 bàn, p.wax, khoảng 2400 sqft. Mọi chi tiết xin L/L:

**817-666-8855
214-773-4946**

SANG TIỆM GIẶT

Về hưu cần sang lại tiệm giặt (laundry) tại Grand Prairie. Có 80 máy giặt, máy sấy, mới, tốt. Tiệm rộng 2800 sqft. Thật lòng xin liên lạc:

**817-715-2683
972-273-8899**

SANG TIỆM NAILS

Cần sang gấp tiệm nail income trên 1M, 19 ghế, 2 p.wax, good location, trong khu thị tứ, gần Ikea trên đường 161, Grand Prairie, TX.

**682-990-1532
979-888-1968**

CẦN SANG LẠI ĐẤT NHÀ QUẦN Ở RICHLAND

Có một phần đất ở nhà quần Richland, cần sang lại gấp. Xin liên lạc:

469-278-0147

SANG TIỆM NAIL

Vì dọn đi xa, cần bán gấp tiệm nail ở 420 Grapevine Hwy #110, Hurst, TX 76054. Khu Mỹ trắng, giá \$55K. L/L:

817-807-8630

SANG TIỆM NAIL

Chủ về hưu CẦN SANG TIỆM NAIL VÀ CẦN THỢ NAIL. Tiệm tại Garland, cần thợ nails FT/PT, làm cuối tuần, khu 3 màu. Call/ Text:

469-583-9867

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ từ 2 tuổi trở lên, nhà ở McKinney, sạch sẽ, rộng rãi, cách 75 & 380 10 phút. Ai có nhu cầu xin L/L:

469-740-9207

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ đủ mọi lứa tuổi. Nhà sạch sẽ, khu Plano (Independent/Legacy). Liên lạc Cô Huỳnh:

972-510-8885

NHẬN GIỮ TRẺ

Cô Vân, giữ trẻ từ 1 tháng tuổi đến 12 tuổi, 24/7, kèm homework, có license. Nhà đường Grimmell Dr., Richardson TX 75081.

**214-609-5006
214-609-4900**



GIỮ TRẺ



CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại 712 Fairfield, Wylie, TX 75098 có 2 phòng cho thuê:
-1 p.ngủ lầu trên, cho thuê nguyên lầu có bao gồm khu living area và bathroom riêng (hình phòng có ga giường màu xanh)
-1 p.ngủ lầu dưới, shared bathroom với 1 phòng ngủ khác lầu dưới (hình phòng ga giường màu trắng bên rèm cửa)

469-422-5927 | 469-469-9989

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới xây ở Garland, sạch sẽ, có 1 phòng cho thuê, bao điện nước, giặt sấy wifi \$400/ tháng. Nữ độc thân only. Xin liên lạc:

469-910-5530

CHO SHARE PHÒNG ARLINGTON

Nhà mới, đẹp ở Arlington, zipcode 76014 có phòng cho thuê. Nhà gần nhà thờ Thánh Tử Đạo và trường học, gần chợ Hiệp Thái, khu đông người Việt. Ưu tiên độc thân, sinh viên, vợ chồng. Bao điện nước, giặt sấy, internet. Có giá ưu đãi. Xin liên lạc Cô Hồng:

817-729-9512

CẦN CHO THUÊ PHÒNG

Dư một phòng sạch sẽ, yên tĩnh gần chợ SG Mall. Đây đủ tiện ích: điện, nước, wifi, chỗ để xe. Yêu cầu người ở ghép: Nam độc thân. Gọn gàng, ngăn nắp. Yêu thích sự yên tĩnh. Giữ gìn vệ sinh chung. Không làm phiền hàng xóm

281-730-4202 NGHĨA

NHÀ CHO THUÊ

Nhà đẹp, rộng gần 2700 sf, 4 PN, trần thoáng cao.Vùng Arlington/Grand Prairie Zip code 75052,Khu an ninh. Rất Gần nhà thờ, school, các chợ VN, chợ Mỹ, Sam's Club, Costco. Chỉ vài phút ra I -360, I-20, hwy 161.Các nhà hàng, khu giải trí.Available 6/1/2025. Phone/text

817-896-2855

CONDO CHO THUÊ 75040

Nhà condo cho thuê nguyên căn ở Garland 75040 gần chùa đạo quang và nhà thờ Đức mẹ. Sachse 75048 gần Firewheel mall, woodbridge, trên lầu có nhiều phòng cho share có bathroom riêng, 2p/1b, ưu tiên nữ, độc thân, học sinh, đi làm. Text only please 4699884999

469-988-4999

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Seagoville có dư 2 phòng cho share. Cho sinh viên độc thân, nam nữ, vợ chồng. Nhà mới, sạch sẽ, chỗ đậu xe thoải mái, cách uptown Dallas 20', cách Mesquite 15', bao điện nước giặt sấy, wifi, cho nấu nướng, có sẵn giường. Giá \$400/tháng. Xin nhắn tin hoặc gọi điện:

682-326-8399 THÀNH

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại Arlington có 1 phòng cho share. Gần chợ Bến Thành, Hong Kong, trường học, bao ĐN, GS, intener. Phòng rộng cho độc thân, vợ chồng, nam/nữ. Liên lạc

469-580-1896

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland, khu an ninh, sạch sẽ. Gần Saigon-mall, chùa Đạo-Quang, nhà-thờ-ĐMHC. Phòng có bathroom riêng. Chỗ đậu xe rộng rãi. Ưu tiên HS,SV. Bao điện nước. Lat. L/L

469-996-1473

NHÀ CHO MƯỢN

Nhà cho mượn ở Garland, TX, gần nhà thờ ĐMHC. Nhà 3 phòng ngủ, 2 p.tắm, sạch sẽ, gọn gàng, giá \$2000/tháng. Nhận section 8. L/

972-352-7063
214-718-8050

CONDO FOR RENT

Brand new condo for rent in Dallas, TX, close to HongKong market, \$1300/month. Contact (English only).

214-727-6331

NHÀ CHO THUÊ

Nhà Arlington - TX cho thuê, có 4 phòng ngủ, 2 bathrooms, gần công viên, nhà thờ và chợ Việt Nam. Mở cửa cho vào xem bất cứ lúc nào.

817-832-9888

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Richardson có phòng cho share, gần Saigon Mall, bao điện nước, giặt sấy, wifi. Xin liên lạc:

214-538-1719

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington, 76014, gần nhà thờ & chợ Việt Nam, bao điện nước, internet. Liên lạc:

682-554-3258

SHARE PHÒNG

Nhà gần SG Mall đầy đủ tiện nghi, giặt sấy, wifi. Nhà yên tĩnh, ít người. Ưu tiên nam độc thân, không nấu ăn. L/L:

214-542-4276

CHO SHARE PHÒNG

Gần Saigon mall và chợ Trường Nguyên. Còn 1 phòng thường. Nhà thoáng và đẹp. Parking rất an toàn, rộng rãi và sạch sẽ.

469-999-7566

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Fort Worth, 76131 gần shopping Costco 35 north. Phòng rộng, có nhiều phòng thường và phòng master cho share. Ưu tiên nữ, sinh viên, học sinh. L/L

682-597-3951

NEW

972-750-0739
972-878-4059

NEW

682-521-6702

NEW

817-239-5857

NEW

405-290-8682
469-994-0868

NEW

682-313-1323
682-392-3978

NEW

469-531-3467

NEW

714-818-2033. JENNIE 818-2033

NEW

682-414-1908 CHI TINA:

NEW

L/L: **469-233-5944**

NEW

817-944-4861 KIM
682-551-8602 PHÚC

NEW

314-629-4468

NEW

469-655-9849

NEW

214-663-1729

NEW

682-774-8446

NEW

469-340-3545

NEW

682-246-3180

NEW

469-688-6063
408-603-4093

NEW

408-646-6392

NEW

469-544-4010

NEW

682-234-7398

NEW

469-939-4879

NEW

858-789-7164
619-994-4181

NEW

972-922-0887

NEW

682-554-7153

SHARE PHÒNG

Nhà ở Richardson, giá \$450, khu yên tĩnh, an ninh, bao điện nước, giặt sấy, có p.tắm riêng, nữ only, không hút thuốc. L/L:

972-971-0704**SHARE PHÒNG**

Nhà ở Arlington dư phòng cho share. Gần chợ VN, Trường UTA, khu an ninh, sạch sẽ, nhiều chỗ đậu xe. Bao gas, Int., điện nước, giặt sấy. L/L

214-228-1050**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Arlington, gần trường TCC cho share, bao gas, điện, internet, khu yên tĩnh, \$450/m. L/L: Text / nhắn tin:

682-256-4721**SHARE PHÒNG**

Garage sửa thành phòng cho thuê, lối đi riêng, gần chợ HiệpThái Garland. Ưu tiên cho SV và người độc thân. Call or Text.

217-904-6974**SHARE PHÒNG**

Nhà gần Chợ SG mall, yên tĩnh sạch sẽ, cho share phòng, bao điện nước internet, không hút thuốc, Xin liên lạc:

469-587-4007**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Richardson, đối diện Saigon Mall có 1p. thường, 1p. Master bedroom lối đi riêng. Bao điện nước, giặt sấy. Ưu tiên người không nấu ăn. L/L:

214-597-1648**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà sạch sẽ, gọn có phòng cho share nam nữ độc thân và du học sinh ở Fort Worth, Texas, zipcode 76137.

Xin liên lạc:

682-559-6992 KIM**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà Garland dư p.nhỏ cho người độc thân share, gần nhà thờ & chùa, sạch sẽ, có giường, tủ lạnh, internet, máy giặt-sấy, yên-tĩnh.

Phone/Text Kim:

469-473-6590**SHARE PHÒNG**

Nhà ở Arlington dư phòng cho share, gần các khu VN, cách chợ Saigon 500m, gần trường đại học UTA, bao điện nước, internet. L/L:

**682-320-6234 VINH
682-259-6324 VÂN****ROOM FOR RENT**

1 Master Room (\$800/m) và 1 p.share bathroom (\$500/m) for rent at S. Arlington, cách I20 3', free điện-nước, giặt sấy, internet, không ở chung với chủ.

682-553-1096**SHARE PHÒNG**

Nhà Garland có phòng Master Bedroom cho share, sau lưng Chợ Hiệp Thái, Trường Nguyên.

Xin liên lạc:

214-864-8620**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Plano có phòng cho share, gần chợ H-mart, cách trường Collin college 5 phút. Bao điện nước, giặt sấy, wifi.

Xin liên lạc:

469-403-8213**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Arlington dư phòng cho share, bao điện nước, wifi. Mọi chi tiết xin L/L Jenny:

682-313-5469**CHO SHARE PHÒNG**

Cho share phòng ở Garland. Nhà sạch, đẹp, yên tĩnh, giá \$500, bao điện nước, giặt sấy, wifi. L/L Nga:

714-414-3152**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Garland, gần chùa Đạo Quang, có 1 phòng cho thuê. Phòng có giường nệm, tủ lạnh nhỏ. Bao điện nước, wifi, giặt sấy. Ưu tiên nam. L/L:

972-207-1217**CHO SHARE 1 PHÒNG**

Cho thuê 1 phòng, ưu tiên nam hay vợ chồng, bao điện nước, đầy đủ tiện nghi, gần chợ, nhà thờ, ngân hàng, Walmart, Sam's, George Bush, 75. L/L:

214-493-9265**SHARE PHÒNG**

Nhà cho share ở TP Wylie trên đường 544. Nhà sạch, thoáng mát, gần Walmart, Home Depot, trường ĐH Collin, bao điện nước, internet, cable, giặt sấy. L/L:

214-606-1038**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà mới zip code 75054 - 2 PN trên lầu shared restroom, ok nấu ăn, giặt sấy. Khu an toàn, 15-20 phút đến chợ VN/UTA, gần hồ/park/shopping, dọn tháng 7.

714-818-2033 JENNIE**CHO SHARE PHÒNG**

Cho share 2 phòng thường ở Grand Prairie, nhà sạch sẽ, mới. Ưu tiên độc thân, bao điện nước giặt sấy. Xin liên lạc:

682-256-6398**NHÀ CHO THUÊ**

Điều kiện dễ dàng, 3 p.ngủ, 2.5 p.tắm, gần xa lộ, MLS #20894719. Địa chỉ 10016 Channing Rd, Fort Worth, TX. Xin Text ông Nam:

**214-886-7234
214-886-7834****CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Sachse, TX dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, giá \$550-600/m, nữ only, không thú cưng. Mọi chi tiết xin L/L chị Vân:

469-353-0520**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Plano, TX, kế bên Plano College, gần H-Mart, Ranch-99 (3 phút), dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, wifi. Cần người sạch sẽ, không hút thuốc.

214-836-4834**SHARE PHÒNG**

Nhà tại Allen gần Outlet Mall. Dư phòng cho share, khu yên tĩnh, an ninh, sạch sẽ.

469-203-5719**CHO SHARE PHÒNG**

Nhà ở Arlington dư 1 phòng lớn cho share, restroom riêng, bao điện nước, wifi, thích hợp cho SV và người độc thân.

682-706-1015 CÔ NGA

SHARE PHÒNG

Cho share phòng, có giường tủ, bao điện-nước, giặt-sấy, nam đi làm, \$490/m, gần SG-Mall, cách nhà thờ ĐMHCG 5 phút. Nhận nấu ăn, bánh bột lọc. Nhà Garland 75040

214-616-8994

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CẦN NGƯỜI

Phòng khám BS gia đình ở Arlington, TX tuyển NV front-desk biết Anh-Việt, trả lời phone lấy hẹn bệnh-nhân, có kn càng tốt, không kn sẽ train. Family doctor clinic in Arlington, TX is recruiting front desk staff who can speak English and Vietnamese, answer phone to schedule patient appointments. If you don't have experience, we will train. Text only:

682-553-8888

CẦN THỢ

Cần thợ nối mi, làm tóc (cho thuê station tóc). Ưu tiên trả lời khi có tin nhắn:

682-387-2279 TRANG

CẦN PARTNERS

Tiệm nail ở Dallas, trong khu Tom Thumb, khu nhiều shopping đang phát triển, parking rộng. Tiệm mới built, rộng 2500 sqft, có quầy bar rượu, 2 mặt tiền, 20 ghế, 6 bàn, rent + Cam \$4500, giá nail cao, lượng khách ổn định. Cần partner hiền lành và trung thực để làm ăn lâu dài. L/L:

469-345-0447 TRACY

CẦN THỢ MAY CHO TIỆM TAILOR

Cần thợ may cho Tiệm Tailor ở Mockingbird và Greenville, Dallas. Cần người trung thành, có kinh nghiệm, biết tiếng Anh hoặc tiếng Hoa. Xin L/L

469-774-8888

CẦN NGƯỜI

Tiệm sửa xe ở Mansfield, TX cần người biết làm body & sơn xe, và 1 người làm văn phòng biết Anh-Việt. L/L:

254-281-1672

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails tại Greenville cần nhiều thợ có kinh nghiệm bột dip, tay chân nước. Bảo đảm lương ổn định tùy theo khả năng mỗi người. Bao lương quanh năm hoặc ăn chia, cách Garland 40' có thể đi chung xe với chủ. Xin liên lạc:

469-840-9999 TONY

PLANO - TEXAS - 75084 - HĂNG ĐIỆN TỬ CẦN NGƯỜI

Cần tuyển dụng thợ lắp ráp thủ công, làm việc tại nhiều bộ phận khác nhau, chuyên chế tạo thiết bị đeo y khoa (nhấn điện tử đo nhịp tim). Vui lòng mang sơ yếu lý lịch, phỏng vấn cùng ngày.

Website: jobssvtronics.com

214-440-1234

CẦN NGƯỜI Ở ROCKWALL

Cần người clean up, dọn dẹp cho tiệm nails tại Rockwall. Liên lạc:

469-438-5980

CẦN NGƯỜI

Văn phòng bác sĩ cần người Office Assistant tại Garland & Arlington, cần chăm chỉ, vui vẻ, đúng giờ, làm FT/ PT. Email only: miminguyen908@gmail.com

817-891-4048

CẦN THỢ TÓC GẤP

Cần tuyển thợ cắt tóc nữ, kinh nghiệm 3 năm trở lên, tiệm ở Richardson. Xin liên lạc:

972-238-1377

CẦN NGƯỜI

Tiệm phở Quê Hương ở E. Plano, TX 75074 cần chạy bàn và phụ bếp full-time hay part-time. Xin L/L Jackie (nhắn tin or gọi):

214-497-8839
972-424-5205

TUYỂN CÔNG NHÂN

Tuyển thợ lắp ráp toàn thời gian, KHÔNG CẦN KINH NGHIỆM, làm việc nhẹ trong nhà máy máy lạnh. Gọi 425-475-0133. Phòng văn nhanh - Nhận việc liền!

425-475-0133 SAM

NHÀ HÀNG CẦN PHỤ BẾP GẤP

Nhà hàng cần tuyển bếp, phụ bếp. FT/ PT. Vui lòng nhắn tin vì bận làm, sẽ gọi lại. Xin liên lạc:

817-313-1352

CẦN NGƯỜI PHỤ DENTAL LAB

Cần Người Có Kinh Nghiệm biết đo Model, Removable. Set Teeth, Try in. W2. Full Time/Part Time

469-941-4780
469-941-4780

CẦN NGƯỜI

Nhà gần Denton cần 1 người phụ nữ biết nấu ăn, gọn gàng đến nhà chăm sóc 1 cụ ông, vẫn còn minh mẫn và đi lại được.

972-999-7342

CẦN NGƯỜI

NH Shreveport-Louisiana cần đầu bếp, thu-ngân, độ tuổi dưới 50- BIẾT TIẾNG ANH, bao ăn ở, kn trên 2 năm, môi trường thân thiện, lương tốt, GIẤY TỜ HỢP LỆ.

504-441-8068 THIEN

CẦN THỢ SỬA ÁO ĐẦM

Cần tìm gấp thợ sửa quần áo, áo đầm, áo dạ hội. Lương cao, môi trường làm việc tốt. Tiệm ở Little Elm, Frisco, Plano. L/L:

469-371-0485 MAI

HIRING!

We are hiring a Dental Lab Technician who is proficient with computers and fluent in English. No previous experience is required. We will train the right candidate.

469-941-4780

CẦN NGƯỜI

Cần người tới nhà ở Fort Worth để chăm sóc người bệnh và giúp chút việc nhà. Có phòng để ở lại. Mọi chi tiết xin L/L:

817-262-8078

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở ở Arlington cần phụ bếp, assistant manager, waiter & waitress full and part time. Lương thỏa thuận tùy theo khả năng. Gọi or text:

817-320-7389

NHA KHOA CẦN NGƯỜI

Văn phòng nha khoa in Richardson cần dental assistant thông thạo Anh Việt, FT/PT, cần làm thứ 7, chủ nhật. Gửi resume evercaredentistry@gmail.com

972-231-8700

EULESS-CẦN THỢ TÓC

Tiệm ở Euless/Bedford, cần thợ tóc PT/FT, lương 6/4 or bao lương tùy kinh nghiệm, có trả holidays và vacation (nếu Fulltime). Call / Text:

682-521-7778

LEWISVILLE- CẦN NGƯỜI

Nhà hàng Việt Nam tại Lewisville cần tuyển: ▶ Phụ bếp và chạy bàn. Liên lạc Lily:

817-251-0280

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần người giữ bé 1.5 tuổi, ở tại nhà, coi bé luôn đêm, nhà ở Grand Prairie, TX. L/L Lily:

817-251-0280

SEAMSTRESS WANTED

A tailor in Dallas is hiring professional seamstress part time to full time, good pay. LEGACYTAILOROFDALLAS@GMAIL.COM

972-565-2181

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

CÁC DỊCH VỤ

CẨM TẠ CHA



Lạy chúa, lạy cha Phanxico Trương Bửu Diệp
Ngài là bậc thánh nhân cạnh đáng chúa cứu
thế đầy quyền năng. Nay gia đình con cảm ơn
Cha cho con của con được điểm học như ý. Nay
con xin cảm tạ Chúa, cảm tạ Cha.

Xuân Nguyễn tạ ơn!

THÁI - DV ĐƯA RƯỚC

Nhận đưa rước đi phi trường, phỏng vấn, khám bệnh, thông dịch bất cứ lúc nào. Xin liên lạc Chú Thái:

469-377-0996
214-606-2708

SỨC KHỎE LÀ VÀNG!

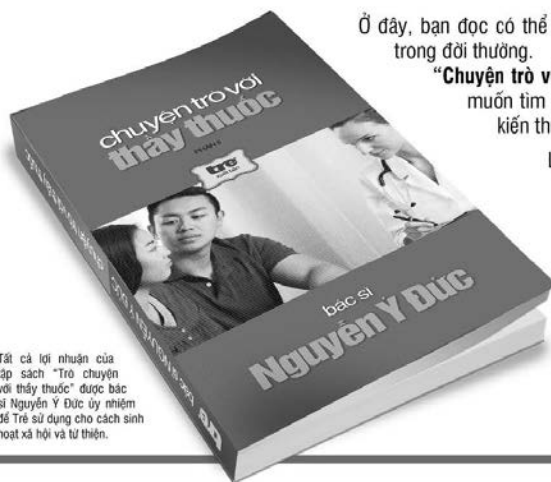
CHUYỆN TRÒ VỚI THẦY THUỐC (TẬP 1 & 2)

Trẻ xin hân hạnh giới thiệu “Chuyện trò với thầy thuốc” Tập 1 & 2 vừa mới phát hành.

Ở đây, bạn đọc có thể tìm thấy những kiến thức đa dạng trong đời sống, rất thiết thực trong đời thường.

“Chuyện trò với thầy thuốc” tập 1 & 2 sẽ là một cẩm nang quý báu cho bạn muốn tìm những câu giải đáp y khoa thiết thực trong đời sống và bổ sung kiến thức về sức khỏe.

Là món quà tặng vô giá đến những thân nhân cao tuổi.



Tất cả lợi nhuận của tập sách “Trò chuyện với thầy thuốc” được bác sĩ Nguyễn Ý Đức ủy nhiệm để Trẻ sử dụng cho các sinh hoạt xã hội và từ thiện.

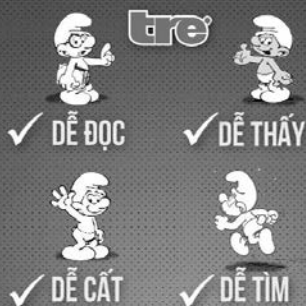
MUA SÁCH XIN LIÊN LẠC

TEL: 972.675.4383 | EMAIL: INFO@TRENNEWS.NET

MUA TẠI TÒA SOẠN: 3202 N. SHILOH RD., GARLAND, TX 75044

GỬI VỀ NHÀ: GIÁ \$15 (CỘNG CUỘC PHÍ)

MUA QUA AMAZON.COM VỚI GIÁ \$20/CUỐN



RAO VẶT
TRÊN BẢO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

↳ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://BAOTREONLINE.COM) ↳



DALLAS ƠI, TIN ĐẶC BIỆT!!!

LẦN ĐẦU TIÊN CÔNG NGHỆ

PLASMA-LIFE CÓ MẶT TẠI ĐÂY!

Bạn có biết?

Không cần dao kéo - chỉ với 1 buổi Plasma Life, làn da sẽ được:

Căng mịn - Săn chắc - Trẻ hóa toàn diện

Giảm nếp nhăn - Nâng mí - Làm mờ thâm mụn

Trị mụn thịt - Xóa xăm không đau

Kích thích mọc tóc - Tăng sinh collagen tự nhiên

- Kháng viêm mạnh mẽ.

Đặc biệt:

Kết quả rõ rệt chỉ sau 1 liệu trình - không nghỉ dưỡng, không đau rát!

Chị em Dallas ơi! Đây là cơ hội độc quyền để trải nghiệm công nghệ đang làm mưa làm gió khắp Hollywood - lần đầu tiên có người Việt mang về tận nơi cho bạn!

Inbox liền tay - Số lượng nhận điều trị giới hạn để đảm bảo hiệu quả cao nhất.

Nhanh tay giữ chỗ - Da đẹp, trẻ xinh, tự tin đón hè!

Xin gọi lấy hẹn: Thao Nguyen

214-606-2374

tre



✓ DỄ ĐỌC



✓ DỄ THẤY



✓ DỄ CẮT



✓ DỄ TÌM

RAO VẬT
TRÊN BÁO TRẺ



HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG

TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY • WWW.BAOTREONLINE.COM

NAVY AUTO TECHNICIAN - NHẬN SỬ XE

NAVY AUTO TECHNICIAN

Chuyên sửa các loại xe Đức và Nhật. Phục vụ 24/7 khắp vùng Dallas-FW. Công việc bảo đảm, uy tín, chuyên nghiệp. Cam kết chất lượng.

Xin liên lạc Navy Nguyễn (auto technician) để được tư vấn và phục vụ nhanh chóng:

469-530-8226

GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH ONLY \$29

Gội đầu dưỡng sinh chỉ \$29.

Sử dụng hoang toàn thảo dược 100%. Giúp thư giãn tinh thần. Đặc biệt: Trị liệu đau mỏi cổ, vai, gáy. Làm Facial phương pháp VN. Đốt mụn thịt. Nhận đào tạo học viên cấp tốc.

- Envy Nail: 1303 W. Buckingham Rd Ste #115, Garland TX 75040

940-344-4947 KIM | 469-289-7787 TIFFANY

G A R A G E S A L E

ĐĂNG MIỄN PHÍ

Nếu bạn

MOVING CẦN BÁN BỐ ĐỒ DÙNG HOẶC CÓ VẬT DỤNG CŨ KHÔNG DÙNG MUỐN TẶNG HOẶC BÁN RẺ CHO ĐỒNG HƯƠNG

XIN GỬI THÔNG TIN ĐẾN MỤC

GARAGE SALE
CỦA TRẺ ĐỂ ĐĂNG MIỄN PHÍ

EMAIL: HOUSTON@TRENEWS.NET

281.978-4735



DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

- Uy tín - tận tâm - giá nhẹ nhàng
- Hướng dẫn, lấy hẹn, điền đơn bằng lái xe
- Thông dịch: Nếu cần gọi Bác sỹ, công ty Bảo hiểm sức khỏe, bảo hiểm xe - nhà....
- Thị thực chữ ký, (Notary)
- Nhận làm Passport/Visa Việt Nam, Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
- Điền đơn, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ
- Di trú: gọi điện thoại cho USCIS, điền đơn thi quốc tịch, cấp hoặc đổi thẻ xanh

469-693-1991

DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Luật-sư Hoàng-Mỹ tư vấn miễn phí pháp lý, luật di trú, visa du lịch, du-học đầu tư & định cư. Đặc biệt các trường hợp khó nhất bị từ chối Visa, đàm phán soạn thảo hợp đồng, sang nhượng các tiệm nail với trên 20 năm kn. Chỉ nhận phí khi hoàn-thành-nhiệm-vụ. L/L: LS Hoàng Mỹ, văn phòng Dallas.
www.youtube.com/@haylamluatsuchinhminh

702-379-2499

BÁN 1 MÁY DỪA TÍM VÀ ĐẬU DỪA BỘT

Cán bán 1 máy tím, dưa bột, còn mới 80%. Và đậu dưa, còn mới 50%. Giá \$220. Xin liên lạc:

469-412-5248

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỢC

Nhận đưa đón người đi phi trường, đi bác sĩ, lần tay, phòng vấn An Sinh Xã hội, xuyên bang v.v. giá cả phải chăng. L/L anh Văn Quang:

469-278-0147

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước du học sinh, đi phi trường, đi khám bác sĩ, thi bằng lái và thông dịch. Xe mới. L/L chú Khánh:

214-727-4543

DAY LÁI XE

Nhiều năm kinh nghiệm dạy lái xe vùng Dallas, giúp đồng hướng mới định cư Hoa Kỳ có bằng lái xe nhanh nhất. Nhận dạy cho mọi lứa tuổi.

972-804-8152

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ mọi lứa tuổi, chăm sóc cẩn thận, sạch, đưa rước đi học, có license. Nhà ở Hebron, Carrollton.

**469-267-0057
214-710-9532**

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỢC

Đưa rước đi sân bay, đi bác sĩ, đi học, casino, đưa rước đi chợ. Đặc biệt đưa rước xuyên bang. Lái xe an toàn. Giá cả hợp-lý. L/L Hoàng:

**469-353-0443
214-713-1252**

SỬA XE DI ĐỘNG

Nhận sửa xe di động: thay thắng, tu bổ xe, cầu bình, timing belt, water-pump, tune-up, check engine light, unlock, thay nhớt hộp số. Uy tín, giá cả phải chăng.

206-319-6778 CƯỜNG

SỬA NHÀ / ĐƯA ĐÓN PT

Sửa chữa nhà cửa, sửa garage, điện nước, làm bằng hiệu cho các cửa tiệm. Đưa đón phi trường, đi bác sĩ, thông dịch giấy tờ. Xin liên lạc:

945-278-3855 ANH PHÚ

SỬA CHỮA NHÀ CỬA

Nhận sửa nhà, tu sửa bên trong và ngoài, p.tấm, sửa vết nứt tường, trần nhà, sơn, sửa ống nước, nền móng nhà,v.v... Tư vấn miễn phí, CALL/TEXT:

972-804-8006 HẠNH

ĐIỆN MẶT TRỜI

Bạn có điện mặt trời không? Giảm 30% hóa-đơn tiền điện trong mùa Hè này với Chương-trình PPA, 0 trả trước, 0 lắp đặt và 0 ản phí.

**469-314-4772 DO NGUYEN
214-836-6608 BRUCE**

XUÂN TRƯỜNG DV

Nhận đưa đi phi trường, đi bác sĩ, sở Food stamp, an sinh xã hội, v.v... Thi bằng viết và dạy lái xe, luyện thi quốc tịch. Liên lạc:

469-563-0154

BÁN XE

Có vài xe Nhật đã qua sử dụng, được bảo quản tốt cần bán, thích hợp cho học sinh và sinh viên. Ai có nhu cầu xin L/L Anh Thành:

469-491-0256

DV ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước đi phi-trường, khám-bệnh, đưa đón học-sinh, đi casino 24/7, có nhận chở đi thi bằng nail. Uy tín, giá cả phải chăng, xe đẹp. L/L Anh Bảy:

469-855-8858

HANDYMAN

Nhận làm: Carport, Patio cover, minor plumbing repairs, thay bình nước nóng. Liên lạc Khanh Nguyen:

469-363-6338

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô Đại từ đại bi, Tắm thỉnh cứu khổ cứu nạn, Quảng Đại Linh Cảm Bạch Y Quan Thế Âm Bồ Tát, Ma Ha Tát. Nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

chú này để tâm được bình an và mọi điều đau khổ sẽ qua.

NAILS, EYELASH, PHUN LÔNG MÀY - PLANO

Nhận làm nail design, eyelash cho dịp lễ, Tết, party, travel, wedding. Phun lông mày đẹp tự nhiên, giá tốt. Call/text: 214-707-5416

945-227-6521

SỬA XE TẠI NHÀ

Nhận làm các loại xe (tune-up, thắng, timing belt...) giá cả phải chăng. Khu Colony, Carrollton, Garland,vv.... L/L Hoàng Lê:

**469-569-8483 (C)
214-618-0886**

NHẬN ĐƯA ĐÓN

Nhận chở người ra phi trường, đi Bác sĩ hay đi đây đó. L/L:

972-480-9039

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa đón phi trường DFW/Lovefield, Điện đơn lần tay, thẻ xanh, và phòng-vấn quốc tịch. Chúng tôi có xe 4 và 6 chỗ. Bán cả giò cho party. Call/text:

214-463-6772 LONG

SỬA XE - NHÀ

Nhận sửa xe Nhật, thay dầu, thắng, engine light on, máy lạnh xe v.v...Nhận sửa ống nước, sơn nhà, cắt cỏ, v.v...toàn vùng DFW

**469-345-9607 VINCENT
469-571-8270 BÌNH**

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tắm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



Nam mô đại từ đại bi, tắm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

tre
Magazine
THÔNG BÁO

- Để góp phần trong việc phát triển cộng đồng, Trẻ sẽ nhận đưa các thông tin sinh hoạt, sự kiện, chương trình, hoạt động của các tổ chức tôn giáo, hội đoàn, tổ chức cộng đồng, các hội đồng hương, sinh hoạt giới trẻ cùng các hoạt động văn hoá nghệ thuật phi lợi nhuận... trên trang

“Sinh Hoạt Cộng Đồng”

**HOÀN TOÀN
MIỄN PHÍ**

Xin gửi thông tin về
cho chúng tôi
tại địa chỉ email:

info@ trenews.net

Xin chân thành cảm ơn

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

CHƯƠNG TRÌNH TẶNG HỌC BỔNG NĂM 2025

Chương trình tặng học bổng năm 2025 với giải thưởng và thể lệ như sau:

Số lượng: tối đa 4 học bổng

Trị giá mỗi học bổng: \$1,000.00

Điều kiện được xét cấp học bổng:

Người Mỹ Gốc Việt

Có quốc tịch Mỹ hoặc thẻ xanh và cư dân thường trú của vùng bắc Texas

Số điểm trung bình tối thiểu 3.0/4.0

Học sinh đang học lớp 12 và sẽ vào đại học mùa thu 2025

Điều kiện phụ

- Gia đình có thu nhập thấp

- Tham gia các sinh hoạt xã hội tại địa phương hay với cộng đồng Dallas & Tarrant

Đơn xin xem xét cấp học bổng, hồ sơ cần gửi đính kèm và chi tiết vui lòng xem trên website: <http://congdongdallas.org/scholarship/>

Hạn chót nhận hồ sơ: Ngày 31 tháng 7, 2025

Vui lòng gửi hồ sơ về: CĐNVQGD Scholarship, 3221 Belt Line Rd, Garland, TX 75044

Quý vị nếu có câu hỏi, vui lòng liên lạc với chúng tôi qua email vacofdallas@gmail.com, hoặc nhắn tin số (972) - 666 - 1168.

TỊNH XÁ MINH ĐĂNG QUANG

400 Forest Gate Dr, Garland TX 75042

Phone: 972-205-1918

Thời khóa tụng kinh mỗi ngày Chủ Nhật

từ 10:30 am-12 pm

Mỗi ngày Chủ Nhật có các món ăn chay.

Đặc biệt: miễn phí dùng các món bún nước.

GIỜ MỞ CỬA:

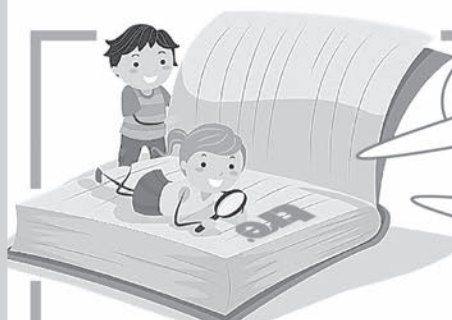
Tất cả các ngày trong tuần.

Mỗi ngày từ 8am-8pm

Mỗi tối có thời công phu tụng kinh vào lúc 7pm.

Kính mời quý vị Phật Tử đến chùa ủng hộ.

Xin chân thành cảm ơn!



**bán tiệm
share phòng I giữ trẻ
cần người I tìm thợ...**

**không phải.
Anh Hai tìm
vợ!**

**có luôn!
ở mục “tìm bạn
4 phương”
hi hi**





Những người Lữ Hành Hy Vọng



SINH ĐĂNG
DALLAS, TX

Giữa bối cảnh chiến tranh, thù hận, bất ổn chính trị, kinh tế trên khắp thế giới, giáo hội Công giáo đã mở ra năm Thánh với chủ đề “Những người hành hương hy vọng” nhằm tạo cơ hội cho tất cả tín hữu đào sâu mối quan hệ của mình với Thiên Chúa qua việc cầu nguyện, sám hối, hành hương và thực hành lòng yêu thương. Ngày Thánh Thể lần thứ 16 được Đan viện Biển Đức Thiên Tâm tổ chức như thường lệ vào tuần thứ hai của tháng 6 trong năm Thánh 2025.



Dòng Biển Đức Thiên Tâm tọa lạc tại Kerens cách Dallas 85 miles về hướng Nam xa lộ 45. Nhà Dòng và Ban tổ chức đã rất lo lắng vì dự báo thời tiết sẽ có mưa bão suốt từ thứ Hai đến Chúa Nhật (3 ngày cuối tuần là đại hội). Vì cơ sở vật chất còn thiếu thốn, bãi đậu xe đều trên nền đất, cỏ và nhiều sinh hoạt chính trong ngày đại hội đều ở ngoài trời, nếu trời mưa thì không có người tham dự hoặc sẽ phải gặp muôn vàn khó khăn. Theo dõi thời tiết thì càng gần ngày khai mạc mưa bão càng nhiều hơn không có dấu hiệu suy giảm. Giờ khai mạc là chiều thứ Năm mà mưa cả đêm thứ Tư mưa như trút nước, kéo dài đến 1 giờ trưa thứ Năm, các khu bãi đậu xe và cắm lều đều lầy lội. Thế mà như một phép lạ, trời ngưng mưa và nắng lên cho đến hết ngày, dòng xe và người liên tục tiến vào khuôn viên của nhà Dòng.



“Sau cơn mưa trời lại sáng”. Câu thành ngữ này thật đúng về nghĩa đen cũng như nghĩa bóng. Dù thời tiết đã xảy ra không thuận lợi nhưng cũng không ngăn Ban tổ chức bỏ cuộc và khách hành hương dần thân hy vọng. Hàng ngàn người đã đến tham dự Thánh Lễ và cầu nguyện cho gia đình và thế giới.



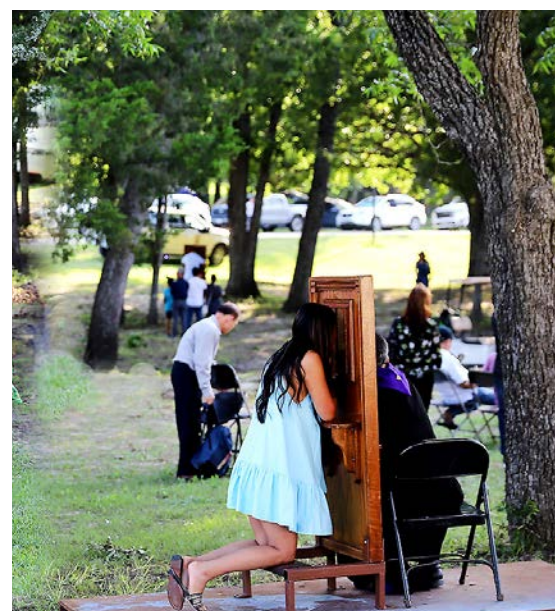
Ánh nắng chói chang được dịu bớt nhờ những cơn gió mạnh, khách hành hương đi lại con đường thánh giá của Chúa để tưởng nhớ và nghe lời Ngài: “Nếu ai muốn theo Thầy thì hãy từ bỏ mình đi và vác thập giá mình mà theo”.

Trong cuộc sống ai cũng có lúc gặp phải khó khăn về sức khỏe hay bất ổn từ gia đình... Đó được gọi là thập giá của mỗi người. Nếu có đức tin và biết trông cậy vào Chúa thì con người sẽ vượt qua được những thử thách ấy để nuôi dưỡng hy vọng, niềm tin vào một tương lai tốt đẹp hơn qua lời cầu nguyện trước Thánh giá.

Hơn một ngàn năm trăm người ngồi đầy trong hội trường và cả bên ngoài chăm chú lắng nghe linh mục giảng thuyết về niềm tin và mẫu nhiệm của Thánh Thể cùng những ơn ích tâm linh mà con người được hưởng nhờ việc siêng năng cầu nguyện.



Nhiều bạn trẻ và người cao niên đã đến với linh mục ngồi tòa để nhận bí tích hòa giải. Với lời giáo huấn của cha, mọi người sẽ nhận được ơn tha thứ và thêm lòng yêu thương, bác ái đối với người chung quanh để thay đổi chính mình hầu cuộc sống tốt đẹp hơn.



Trong làn gió thoảng nhẹ đoàn người rước kiệu Thánh Thể với nến cầm tay đi qua ven bờ hồ giữa tiếng hát thánh ca và cầu kinh như bức tranh sống động đẹp lung linh.



Họ là những thiện nguyện viên đến từ các nơi Dallas - Fort Worth- Houston- Austin giúp cho các gian hàng ăn uống, phục vụ khách hành hương trong suốt 3 ngày đại hội với nụ cười vui tươi mời chào quý khách.



Nhà ăn phục vụ đủ loại thức ăn và thức uống ngon cho khách hành hương trong giờ ăn và giải lao. Đó cũng là nơi hội tụ gia đình, bạn hữu đến từ California, Arizona, Louisiana, Oklahoma, Las Vegas..

Linh mục Francis Xavier Trần Tuấn, người điều hành về mục vụ, nghi lễ cũng như mọi sinh hoạt khác. Dù phải đi lại bằng xe lăn và cây nạng, vì chân của Cha bị thương rất nặng khi di chuyển khối tượng hàng chục tấn trước ngày đại hội, nhưng Cha đã có mặt khắp nơi để điều hợp công tác rất vui vẻ, nhanh nhẹn hơn cả người bình thường. Cha đang rút thăm lô trúng số độc đắc ủng hộ Ngày Thánh Thể và ngỏ lời cảm ơn quý khách hành hương cùng các thiện nguyện viên, đã tích cực góp công, góp sức cho Ngày Thánh Thể được thành công mỹ mãn.

Một điều kỳ diệu đã xảy ra trong đại hội Thánh Thể năm 2025. Đài khí tượng dự báo mưa bão 80% suốt các ngày cuối tuần nhưng đến ngày thứ Năm khai mạc, trời nắng lên suốt 3 ngày. Đến khi kết thúc, dọn dẹp xong, khách ra về hết thì trời lại tiếp tục trút cơn mưa.



Lừa đảo An Sinh Xã Hội

BẢO SƠN

Đầu tháng 4 vừa qua, sở An Sinh Xã Hội đã ra thông báo về vấn đề lừa đảo ngày càng gia tăng. Trong năm 2024 bọn lừa đảo an sinh xã hội đã lấy cắp trên 577 triệu đô la. Kẻ gian có thể gọi điện thoại, gửi tin nhắn hoặc email để mở đầu cho việc lừa đảo. Dưới đây là một số điểm cần lưu ý.



4. Thông báo của cơ quan An Sinh Xã Hội: SSA cho biết cơ quan sẽ:

- Không bao giờ gửi text hay email có hình ảnh nhân viên hay thẻ ID của nhân viên tới bất cứ ai.
- Không bao giờ “treo” hay “khóa” số an sinh xã hội của bất cứ ai.
- Không đe dọa bắt giữ hay tiến hành truy tố nếu bạn không lập tức trả tiền phạt hay tiền lệ phí nào đó.
- Không bao giờ yêu cầu trả tiền bằng gift card, wire transfer, tiền ảo hay gửi tiền mặt qua đường bưu điện.
- Không bao giờ đưa ra lời hứa sẽ gia tăng thêm quyền lợi hoặc cung cấp giúp đỡ khi được trả tiền.
- Không bao giờ gửi bưu điện hay email một bức thư chính thức hoặc một báo cáo nào đó có chứa thông tin cá nhân.

SSA chỉ gửi text message vào điện thoại nếu bạn đã từng đồng ý với SSA việc cập nhật thông tin hay cảnh báo bằng text. SSA cũng có thể gửi text số code để truy cập vào tài khoản SSA của cá nhân qua internet.

Nếu bạn có nợ SSA, cơ quan sẽ

gửi thư qua bưu điện trong đó nêu rõ các cách thức trả tiền và quyền khiếu nại. Bình thường, cơ quan có thể gọi cho người mới nộp đơn xin cấp tiền hưu để phỏng vấn. Cuộc gọi này được hẹn trước. Nếu có vấn đề gì với số an sinh xã hội hay hồ sơ, SSA sẽ gửi thư chứ không gọi điện thoại.

5. Cách thức ngăn ngừa: Nếu nhận được một cú điện thoại, text, email hay thư nói rằng họ đại diện cho SSA, nên:

1. Giữ bình tĩnh. Báo với người thân ngay nếu có thể.
2. Ngưng máy, cắt điện thoại, xóa message, đừng click vào các kết nối trong text message.
3. Không trả tiền bằng gift card, prepaid card, tiền ảo, wire transfer, hay tiền mặt.
4. Bảo vệ thông tin cá nhân. Hết sức cẩn thận với người tự xưng là nhân viên liên bang nói rằng bạn có vấn đề với cơ quan SSA ngay cả khi họ đọc số an sinh xã hội của bạn.
5. Gọi cho số điện thoại chính thức của SSA để hỏi lại. Đừng dùng số điện thoại kẻ gian cung cấp.



FAMILY 4TH CELEBRATION

4/7 (từ 6pm tới 10pm). Chương trình sinh hoạt giải trí mừng lễ July 4th với trình diễn nhạc, sinh hoạt dành cho trẻ em và bắn pháo bông

Địa điểm: Breckinridge Park, 3555 Brand Rd, Richardson TX 75082. **Giá vé:** miễn phí.



FORT WORTH JULY 4TH

4/7 (5pm). Mừng lễ July 4th với sinh hoạt dành cho trẻ em, vẽ mặt, trượt nước, zip line, trình diễn nhạc, có bán thức ăn uống, pháo bông...

Địa điểm: Panther Island Pavilion, 395 Purcey St, Fort Worth TX 76102. **Giá vé:** miễn phí.



LONE STARS & STRIPES FIREWORKS FESTIVAL AT LONE STAR PARK

4/7. Xem đua ngựa từ 3pm và chương trình mừng lễ từ 7pm. Trình diễn nhạc, sinh hoạt dành cho trẻ em và bắn pháo bông

Địa điểm: Lone Star Park, 1000 Lone Star Pkwy, Grand Prairie TX 75050. **Giá vé:** \$10.



HỒ ĐẮC VŨ
MELROSE, MA

Nhiệm vụ phá hoại

“Trận Kamdesh tại đông bắc Kabul, Afghanistan bùng nổ vào ngày 3 tháng 10 năm 2009, khi một lực lượng gồm 400 quân Taliban tấn công tiền đồn của quân đội Mỹ tại Keating gần thị trấn Kamdesh ở tỉnh Nuristan, miền Đông Afghanistan. Đây là trận chiến đẫm máu nhất đối với quân đội Mỹ, kể từ Trận Wanat vào tháng 7 năm 2008, cũng nổ ra cách Kamdesh 32 km.”

Lệnh triệt thoái khẩn cấp hiện trên màn ảnh của phòng hành quân đúng 4 giờ chiều cùng ngày. Cho dù hai cánh quân cảm tử của Taliban tấn công vô hai mặt sườn đã bị quân trú phòng gồm trung đội Sơn Cước 10 và bộ binh đã đánh bật ra khỏi hàng rào phòng thủ. Cả đơn vị chuẩn bị di tản ra khỏi trại.

Thì đúng 4 giờ chiều hôm sau. Phòng hành quân, sư đoàn Sơn Cước 4.

- Tụi con ghẻ trung đội 10 đâu hết rồi? Tụi bay đi tầm hơi, làm móng tay à?

“Độn thổ”

Đại tá John la trong máy.
 Nick, Tom, Jack, Jimmy,
 Josh chạy vô lều chỉ huy.
 - Dạ! Có mặt.
 5 cái miệng cùng la.
 - Ngồi xuống... Máy ông con...
 Tối nay có trò chơi!
 Ông mở cái TV lớn 60 inches.
 - Nick! Qua nhà ăn lấy 3 cái
 Pizza tao mới đặt, đem về
 đây! Tụi bay kéo ghế ngồi
 quanh.
 Ông kéo cái thùng gỗ dưới
 bàn, lấy chai Vodka hạng
 nặng Stolichnaya, chính
 hiệu Nga, rót vô một ly uống
 bia. Nick để 3 hộp pizza
 xuống bàn, mở ra.
 Đại tá John nâng ly.
 - Cạn!
 6 người uống 6 hộp, ly rượu
 cạn để xuống. Mỗi người
 lấy miếng pizza lớn, còn bốc
 khói. Tối vòng rượu thứ 3,
 thì 3 hộp pizza trống trơn.
 Đại tá John đứng dậy, khà
 một tiếng dài. Ông ngồi trên
 bàn.
 - Đúng 6:00:00 chiều nay.
 Tụi bay vô đồn Keating, cho
 nổ cái phòng tối mật... Rồi
 rút về đây, uống hết chai
 rượu với tao, đã có sẵn miếng
 sườn dê nướng ngon lành do
 Aknan, trưởng thông dịch
 tặng!
 - Uu...rahhhhh!
 5 người lính sơn cước đứng
 lên la.
 - Ủa? Làm sao vô đồn?... Tụi
 Taliban đang chiếm?
 - Đâu có đi dzô rồi đi ra dễ
 dàng như đi bar vậy ông già?
 - Bộ tụi Taliban mù à?

- Tụi nó đánh chiếm mới
 hôm qua... Hồng lẽ bữa nay
 mở cửa cho mình đi vô!
 Đại Tá ôm đầu.
 - Ô, mấy đứa con ghẻ sao
 thông minh quá!!!
 Ông chống tay xuống bàn.
 Cười.
 - Haha! Dĩ nhiên! Ra vô là
 mất mạng như chơi!
 Ông tắt cười, chỉ Nick.
 - Cho nên! Tụi con phải chơi
 màn chui vô bằng chiến
 pháp “Độn thổ”...
 - Là chui hầm vô! Chui hầm
 ra?
 Nick nói nhỏ.
 - Đúng! Trên bản đồ của đồn
 đã cho thấy...
 Ông bấm remote. Trên màn
 TV hiện ra bản đồ không
 ảnh đèn Keating.
 - Đây là phòng tối mật...
 Ông chỉ tay.
 - Đây là nhà bếp, khu tắm
 lộ thiên... Đây là đường cống
 chạy từ khu tắm, nhà bếp
 ra tới khỏi vòng rào, tới khu
 rừng sát vách núi đá...
 Nick ngắt lời.
 - Vậy là tụi con độn thổ theo
 ống cống, chui vô khu tắm...
 -... Đúng! Tụi con chui lên
 ở chỗ phòng tắm, chạy
 tới phòng hành quân, mở
 cửa, trong góc là phòng tối
 mật, đây là một thùng vận
 chuyển hàng loại lớn, bằng
 sắt... Xong! Gắn ngòi, ném
 bao C-4 vô... 5 phút chạy ra...
 Bùm!
 Đại tá đưa hai tay.
 -... Về đây ăn sườn dê nướng...
 Thấy chưa? Dễ dàng mà!

Xâm nhập

5 lính Sơn Cước, trang bị
 nhẹ, thêm một khẩu M-72.
 Ra khỏi trại đi tuần tra về
 hướng Tây. Qua khỏi khu
 núi đá để đánh lạc hướng bọn
 Taliban do thám, rồi họ vòng
 về hướng tiền đồn Kamdesh
 nằm bên hướng Đông.

Nick coi GPS. Ra dấu bò sát
 đất. 5 lính Sơn Cước nằm sát
 đất trườn tới ống cống. Vì
 trời tối, khi vô trong đường
 cống, người sau nắm chân
 người trước, trườn nhanh tới.
 Đánh độn thổ là một chiến
 thuật rất khó khăn, bất lợi,
 vì không tập trung được hỏa
 lực khi bị tấn công, không
 yểm trợ được cho đồng đội, vì
 chỉ tiến lên theo từng người
 một, nên khó tiếp ứng khi
 đụng trận.

- Ahhhh!

Mike la nhỏ bật ngược về
 phía sau.

- Rắn! Lùi lại! kéo kính che
 mặt.

- Xè xè xè! Phì! Phì! Phì!

Có tiếng phì của rắn, và
 tiếng rung đuôi của loại rắn
 hổ núi. Loại rắn cực độc, sống
 trên vùng núi Afghanistan,
 có thể cắn chết con bò rừng
 dễ dàng.

- Một bầy rắn!

Nick lấy bình thuốc chống
 muỗi đeo bên vai, xịt mạnh.
 Anh bấm cái đèn tay màu
 xanh, nhỏ như hạt đậu ở
 GPS. Trước mắt anh là
 một đám rắn chừng 5, 6
 con. Thuốc xịt đã làm cay
 mắt, nên tụi nó không thấy
 đường, chỉ ngóc đầu và định
 hướng tấn công. Josh từ sau
 chồm lên lưng Nick.

- Dao!

Nick lấy con dao rùng, chém qua hai bên

- Rệt! Rệt! phập! Phập!

- Á!

- Có sao không Nick?

Josh hỏi.

- Mẹ! Nó cắn một phát vô bấp chân.

- Tao giết rồi!... Cả trại cắt điện tối thôi... Trườn nhanh tới.

Nick đang trườn tới thật nhanh. Bỗng Josh kéo chân anh.

Có tiếng bước trên lá tới gần ống cống. Mùi thuốc cần sa, tiếng nhạc nhe nhéo trong tai nghe. 5 người lính Sơn Cước nằm im, nín thở, dán sát xuống ống cống. Josh liếc nhìn. Thằng Taliban mờ mờ vén cái áo choàng.

- Re! Re... Re...ee!

Nó đá vô mặt Josh, Anh nhắm mắt!

- Re! Re... Re...ee!

Đái tiếp.

- Hà...à à à!

Nó hà một tiếng đã đời... Và điều thuốc trên miệng nó rớt xuống trúng ngay mặt Josh, ánh tàn lửa tóe ra. Thằng Taliban trợn mắt, há miệng... Cặp mắt trên một khuôn mặt ai đó ở dưới cống đang nhìn... Nó kéo cây AK sau lưng. Nhưng số nó xui.

- Bập!

Josh đâm mạnh lên, cái lưỡi lê đầu súng, làm một phát ngọt xớt vô hạ bộ của thằng Taliban. Josh làm thêm một phát vô ngực nó. Thằng Taliban bật ra sau, nằm một

đống.

Anh trườn lên.

- Đã tới cuối ống cống!

Nick nói trong máy.

- Josh! Chuẩn bị chất nổ... Jimmy, Tom, Jack nằm im trong ống cống. Cắm nổ súng, chỉ bắn yểm trợ khi bị tấn công. Tao, Josh sẽ làm trò... OK!

Nick và Josh chạy nhanh tới phòng hành quân, nép sát cửa, Nick đưa chân đẩy nhẹ, cửa không khóa. Anh ra dấu cho Josh bò vô kiểm tra bên phải, anh kiểm tra bên trái. Phòng hành quân không có điện, tối thôi. Nick bật đèn laser ở đầu súng. Anh quan sát qua điểm sáng xanh.

- Phòng tối mật là cái thùng sắt lớn để vận chuyển hàng hóa. Hướng 2 giờ!

Nick chỉ đốm sáng vô cửa phòng tối mật. Cả hai bò nhanh tới.

Nick và Josh vừa chạm tay tới cái cửa sắt của phòng tối mật.

Bị tóm

- Klick... rè... rè!

Cả hai quay lại.

Phòng hành quân chớp đèn, sáng trưng như sân bóng rổ đầu đêm.

- Rầm! ... Rùm rùm rùm!

Chiếc Humvee từ ngoài phóng vô.

- Ré é é ttttt!

Thắng lại, trước mặt 2 người lính Sơn Cước.

- Hah ha ha ha!

Ông Taliban tóc râu bờm xồm, mặc bộ đồng phục đen,

có đeo miếng da che con mắt chột. Nhảy xuống xe, phía sau 2 người lính Taliban lăm lăm AK bước tới. Chỉ tay.

- Bỏ súng xuống!...

Nick và Josh bỏ 2 khẩu M-16 xuống sàn nhà, rất gần trong tầm tay.

- Tao biết chắc! Thế nào tụi mày cũng tới đây để phá hủy cái phòng tối mật này!... Nên tao đợi cả ngày hôm nay!

Ông Râu xồm nói, tay rút khẩu súng ngắn trong bao...

- Tao muốn lấy lại những ổ cứng lưu trữ dữ kiện của tất cả đầu máy trong hệ thống này!

Chĩa vô đầu Nick.

- Mày làm ngay bây giờ!... Tao sẽ tha khi có được tất cả... Tụi mày tự nhiên ra khỏi trại!

Ông Taliban, đưa tay lên, bấm đồng hồ.

- Mày có đúng 4 phút 59 giây để chết hoặc sống!

Hai người lính Taliban bước tới mở khóa cửa phòng tối mật, đưa tay ra dấu cho Nick và Josh bước vô phòng.

Josh la.

- Tấn công!

Quật ngược

Ông Taliban đang chĩa súng vô đầu Nick, đẩy anh tới. Nhưng Nick đã thụp xuống tung một cú đá vòng cung vô cánh tay ông Taliban. Khẩu súng văng đi, ông lão đảo, dựa lưng vô chiếc Humvee đang nổ máy.

- Đùng! Đùng! Đùng!

- Đùng! Đùng! Đùng!

Loạt Ak của 2 người lính Taliban bắn vô Nick. Đạn net lửa trên sàn. Một viên xẹt qua đầu Josh, rất rạt. Nick, Josh cùng phóng tới, chụp 2 khẩu súng M-16. Nick quay về phía ông Taliban râu xồm.

- Tạch! Tạch! Tạch! Tạch!

Josh xử hai thằng lính.

- Tạch! Tạch! Tạch! Tạch!

Hai loạt M-16 đón gục 2 người lính. Ông Taliban văng vô vách phòng, nằm ngay đơ.

- Nổ!

Nick la lên, Josh cởi bao C-4 trên lưng, chạy vô phòng tối mật. Nick bước tới chiếc humvee, bồng quy xuống. Anh lấy miếng băng lớn trong bao cứu thương. Xé ống quần, quần quanh bắp chân, lấy ống thuốc giảm đau, anh dùng răng, xé một đầu, lôi ra tép thuốc nhỏ, có cây kim ngắn, Nick đâm mạnh vô bắp chân. Anh cà nhắc, leo lên chiếc Humvee. Anh lui xe lại. Josh từ trong chạy ra, đu lên xe. Nick chạy lui tới ống cống ở khu phòng tắm.

Rút!

- Hè! Sơn Cước! Zọt lẹ.

3 người lính Sơn Cước ướn như bị mưa, chạy ra xe.

- Jimmy! Lái xe.

Jimmy lấy tay lái, Nick ngồi một bên.

- Chạy thẳng ra cổng chính.

Hai chiếc bán tải có súng đại liên của bọn Taliban rượt theo.

- Bùm! Bùm! Bùm!

- Đùng! Đùng! Đùng!

Những tràng AK và đại

liên M-60 rải đạn vô chiếc Humvee. Đạn net tử tung, chớp nháy trong bóng đêm. Jack chồm ra bắn trả bằng những loạt đại liên.

- Bụp!

Bánh sau bể, chiếc Humvee nghiêng qua một bên, mất thăng bằng, húc vô cây sắt lớn chắn ngang cổng. Đầu máy xì khói. Hai chiếc bán tải từ xa rú ga chạy tới

Nick la lên.

- M72! Bắn vô tháp chứa nước! Tháp chứa nước!

Jack chụp khẩu M-72, kéo ống phóng, để lên vai, nheo mắt, bóp cò.

- Xẹt! Âm!

Tháp chứa nước từ trên cao, nhả lửa, sập xuống

- Rầm!

Một chiếc xe bán tải của Taliban nằm dẹp lép dưới thùng nước to, đang tuôn nước như thác đổ.

Chiếc thứ hai bị nước đẩy ra tuốt ngoài ống cống.

- Âm!

Tiếng nổ lớn nhất! Khu phòng chỉ huy tung như những xác pháo giữa vòng sáng cam đỏ lóe thật nhanh, lửa bùng lên.

Chiếc Humvee nổ máy, Jimmy cố rút đầu xe ra khỏi thanh sắt, anh bẻ lái qua phải, chiếc xe rú lên, rồi nổ lụp bụp. Jimmy nhấn ga, chiếc Humvee chạy đi, máy kêu như xe lửa hết than.

- Kling! Klang klick, rùm... rùm! Kling!

5 phút sau. Hai Humvee từ căn cứ Trung đoàn Sơn Cước

4, chạy tới tiếp cứu.

Nick!

Đại tá John ở trần, từ phòng hành quân, bước nhanh ra. Ông ôm chặt 5 người lính Sơn Cước. Giọng như muốn khóc.

- 5 thằng con ghẻ về đây đủ...

Ông đếm từng người.

- ...Một, hai, ba, bốn... Năm!... Năm, bốn, ba, hai, một!

Ông đưa tay lên trời, cười ha hả.

- 5 đứa con tui còn nguyên xi... Không trầy miếng da... Không tróc miếng vảy!

Ông nắm tay, đánh tới trước mặt.

- Sơn Cước chơi quá đẹp!

Ông la.

- Sơn Cước!

6 cái miệng cùng la.

- Uuuu...raaaahhhh!

Bỗng Nick sụm xuống, lăn quay ra đất.

- Mẹ! Cái gì vậy?... Nick! Ê! Nick!...

Nick nằm co lại, miệng sùi bọt mép, anh đưa tay chỉ vô miếng băng ở bắp chân.

- Rắn!... Rắn hổ núi... Cắn! Ở ống cống!

- Ha! Ha! Ha! Ha!

5 người lính cười sặc sụa. Đại Tá ôm bụng, đưa nắm đấm lên

- Sơn Cước! Sơn Cước! Sơn Cước!

- Rắn cắn! Rắn cắn! Rắn cắn!

HĐV



Phạm Ngọc Lữ ra đi như vậy là đã 8 năm. Anh mất ngày 26 tháng 5. 2017 ở Đà Nẵng. Xác thân về nằm lại ở một làng chài bên Phá Tam Giang, Thừa Thiên-Huế là nơi Lữ chào đời và lớn lên. Mong Lữ còn nghe tiếng sóng vỗ bên trời để nhớ lại những ngày ấu thơ.

Phạm Ngọc Lữ tốt nghiệp ban Hán văn, đại học Văn khoa Huế, dạy học tại Tuy Hòa.

Làm thơ hay và nổi tiếng từ trước 1975. Bài thơ nhiều người biết nhất là “*Biên cương hành*” viết năm 1972, đăng đầu tiên trên Văn.

Nhà văn Đỗ Hồng Ngọc từng nhận định về thơ Lữ: Giọng thơ hào sảng, bi hùng rất được nhiều bạn đọc, thanh niên và lính tráng ưa thích...

Sau 1975, Lữ về ngụ cư Đà Nẵng. Anh vẫn làm nhiều bài thơ hay về thân phận, bè bạn, quê hương. Sau đây Trang Thơ mời các bạn đọc lại một vài bài thơ đặc sắc của Phạm Ngọc Lữ. **SAO KHUẾ**

cố lý hành

Chiều chết đuối trên sông ng่อม ngợp
Nước đua chen đớp bọt nằng tòn
Đò qua sông đều hiu bến đợi
Buồn rút lên bờ cây khai quang
Mây đỏ xù lông như chó ốm
Trời bồi nhòe mặt ngóng đêm sang
Thôn ổ tiêu sơ gây khói bếp
Đồng không mọc thếch lạnh tro tàn

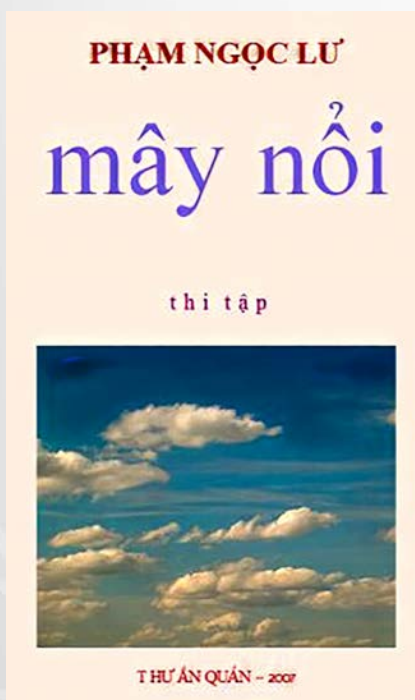
Có biết ta về không cố lý?
Mười năm chưa lạ mặt xóm làng
Sao phen giậu nghiêng đầu cảm nín
Rơm rạ làm thình chảng hỏi han
Cổng khép rào vây vườn cỏ dại
Tường xiêu mái rách bóng nhà hoang
Ngõ vắng bàn chân như huyệt đất
Tre già đang kể chuyện chôn mả
Nương rẫy đang phơi lòng dâu bể
Nói làm sao hết nỗi bàng hoàng?
Khóc làm sao vừa lòng cố lý?
Phải đây là cố lý ta chăng?
Đâu bóng mẹ già sau khung cửa
Và những người em mặt trái xoan
Đâu bóng chị hiền như hoa cỏ
Bên luống cà xanh liếp cải vàng!

Đất đá thở ra mùi u uất
Bón bề hun hút rợn màu tang
Ai chết quanh đây mà cú rúc
Mà cơn gió lạnh réo hồn oan
Ai trong muôn dặm không về nữa
Cố lý mười năm mộng bề bàng
Cố lý mười năm ngày trở lại
Như ngày Lưu Nguyễn xuống trần gian!

thâu đêm trần trọc nghe mưa

Chưa mùa mưa trời bỗng mưa mau
Mái nghiêng gác lệch mưa rêm đầu
Nghe lòng chần chieu ê chề quá
Hơi hướm giang hồ chẳng ấm nhau
Cứ gom tâm sự nằm nhai lại
Tâm sự một đời ôi bể dâu
Năm năm mười năm không là mấy
Góp lại không đầy một đêm thâu
Đêm thâu nghe mưa rơi trần trọc
Đời mòn chí mỏi biết về đâu?
Bao khách xa nhà trong thiên hạ
Đêm mưa thanh khí chẳng tương cầu
Cứ nghe mưa héo mòn trời đất
Tê buốt lòng ngàn mũi kim khâu
Chưa mùa mưa sao mưa rười rượi
Không chừng trời ốm khiến mưa đau
Chiếu chần meo mốc chua mùi mộng
Mộng sớm mộng khuya chớm bạc màu
Nhón nháo sinh linh thời nhiễu loạn
Lều bều thân thế lộn vàng thau
Năm nổi tháng chìm ngày mắc cạn
Đêm mưa lòng nghẹn nước đục ngầu
Nằm sông thức trắng nghe mưa giọt
Sáng dậy ngu ngơ: tóc bạc đầu!

1973



biên cương hành

(trích đoạn)

Biên cương biên cương chào biên cương
Chào núi cao rừng thẳm nhiều nương
Máu đã nuôi rừng xanh xanh ngắt
Núi chập chùng như dãy mồ chôn
Gió, gió Lào tanh mùi đất chết
Thối lếp rừng già bạt núi non
Mùa khô tới theo chân thù địch
Ta về theo cho rậm chiến trường
Chiến trường ném binh như vãi đậu
Đoàn quân ma bay khắp bốn phương
Lốp lốp chồm lên đê bẹp núi
Núi mang cao điểm ngút oan hồn
Đá mang dáng dấp hình chinh phụ
Trơ vợ chóp núi đứng bông con
Khu chiến ngày tràn lan lửa dậy
Đá Vọng Phu mọc khắp biên cương
Biên cương biên cương đi biên biệt
Chưa hết thanh xuân đã cùng đường
Trông núi có khi lầm bóng vợ
Ôm đá mà mơ chuyện yêu đương
Thôi em, sá chi ta mà đợi
Sá chi hạt cát giữa sa trường
Sa trường anh hùng còn vùi dập
Há rằng ta biết hẹn gì hơn?

Đây biên cương, ghê thay biên cương!
Núi tiếp rừng, rừng tiếp khe truong
Hải hùng chưa trời hoang mây rậm
Mùa mưa về báo hiệu tai ương
Quân len lỏi dưới tàn lá dũ
Lá xôn xao xanh mặt hoảng hồn
Sát khí đằng đằng rừng dựng tóc
Ma thiêng còn ngán lũ cô hồn
Cô hồn một lũ nơi quan tái
Có khi đã hoá thành thú muông

...

Chuyện dài share phòng



TẠ PHONG TẦN
ORANGE COUNTY, CA

Share phòng là chuyện dài nhiều tập của người gốc Việt sống ở Hoa Kỳ. Người Việt quốc nội ít khi phải đi share phòng do lối sống “Tam đại đồng đường,” nhà được truyền thừa kế từ đời này sang đời khác, vừa là nhà ở vừa là nhà thờ tự. Một lý do khác người ở Việt Nam ít khi share phòng vì nhà quá nhỏ và không ngăn chia phòng biệt lập. Rất nhiều ngôi nhà đứng trước cửa nhìn thấu ra đằng sau bếp, mỗi tối trải chiếu dưới nền nhà, giăng mùng lên rồi mạnh ai nấy ngủ. Khi có dịp đi đâu xa nhà, người ta phải mượn phòng khách sạn, phòng trọ nghỉ qua đêm.

Ngược lại, ở Mỹ nhà thường chia thành từng phòng riêng biệt, mỗi người một phòng ngủ, ngoài ra còn có phòng ăn, phòng bếp, phòng khách... nên nhà bự và giá tiền cũng không hề nhỏ, thành thử người ta khó sở hữu nhà riêng hơn, nhứt là đối với những người chân ướt chân ráo mới định cư Mỹ và không có “thế lực bảo kê.” Đây cũng là nguyên nhân nhiều người Việt mới bị “choáng váng” trước thực tại phải đi kiếm thuê/mướn chỗ ở, gọi là “shock văn hóa” cũng không sai.

Một cô (ở Quận Cam) đăng Facebook than phiền rằng “*Tại sao người Việt mình nói chuyện thô lỗ, bố bã và ghét nhau quá vậy??!*” *Mình*

gọi điện thoại hỏi thuê nhà mà không biết bao nhiêu người nói chuyện thô lỗ, cộc lốc. Người ta đi thuê nhà chứ có phải đi xin ăn đâu mà tại sao không nói chuyện tôn trọng nhau một chút?”

Thật ra, ăn nói “thô lỗ,” “cộc lốc” chưa hẳn là người đó xấu, có khi do nghề nghiệp người đó đã làm việc một mình trong thời gian dài, tạo thành thói quen ít nói và không thích nói dài dòng, người làm việc trong môi trường ồn ào thường có thói quen “nói như hét vô mặt” người nghe. Thí dụ như hỏi “Có cho giặt sấy không?” Trả lời “Có.” Hỏi “Có lối đi riêng không?” Trả lời “Không.” Rất rõ ràng, đầy đủ, nhưng cụt ngủn. Mình chưa vô ở chung, làm sao biết chủ nhà có tôn trọng quyền riêng tư của người đi share phòng không? Ông bà ta nói “Ba lần dời nhà bằng một lần cháy nhà.” Người share phòng ngại chủ nhà “không tôn trọng” cũng có lý do chính đáng.

Đơn cử trường hợp của tôi khi mới định cư ở Quận Cam. Tôi đọc các mục rao cho share phòng trên báo và kiếm được một chỗ ở gần Disneyland. Nói “ở gần” tức là đủ để đêm nào cũng thức quá 10 giờ tối, muốn ngủ sớm không được vì tiếng bắn pháo bông bên Disneyland vọng



Hai cô gái share phòng. ẢNH TỪ CNBC

qua đùng đùng suốt hơn 30 phút, ngoài ra chỉ có “quyền lợi” thứ hai là ở cách xa trung tâm Little Sài Gòn 45 phút lái xe, mà xung quanh thì không có hàng quán, chợ búa Việt Nam gì cả. Ban đêm tôi đi học về đường sá tối và “hoang vu” như cảnh thường thấy trong phim ma Mỹ thập niên 60. Thỏa thuận phòng riêng, restroom riêng, có lối đi riêng, nấu ăn riêng (ở cách xa nhà,) có wi-fi, có chỗ đậu xe, giặt sấy, không máy sưởi máy lạnh, giá \$650/tháng. Đây là giá hơi cao so với thời điểm đó và vị trí nhà đó. Tối khi tôi dọn vô ở, hỏi đậu xe ở đâu thì bà chủ nhà thản nhiên trả lời “Đậu ở dưới đường á.” Nghe mà sôi máu, không lẽ mình vừa dọn vô cái đập, trả tiền rồi mà bây giờ dọn ngược trở ra? Tôi đành bấm bụng “ngậm bồ hòn làm ngọt.” Tôi đặt Walmart mua cái ghế quay (ghế office dùng cho bàn máy tính,) vài hôm sau, bà mẹ của chủ nhà kêu tôi lên nhà trên nhận ghế. Tôi bước vô thấy thùng giấy Walmart đựng cái ghế bị mở ra tanh bành. Bà mẹ chủ nhà nói “*Không biết là cái gì, không biết gởi cho ai nên mở ra coi.*” Thùng giấy bên ngoài có in hình cái ghế và chữ CHAIR bị chà bá, dán miếng giấy in rõ họ tên người nhận là tôi. Tôi chỉ biết lắc đầu, tự an ủi “Ghế thì không có gì bí mật.” Rồi tối thư của

tôi cũng bị mở ra, may đó chỉ là thư thông báo của bảo hiểm y tế. Tôi còn chưa giận họ, chưa đòi họ hạ tiền mướn vì không có chỗ đậu xe mà họ muốn làm nư với tôi, mới trả tiền tháng thứ 2 đã thông báo tháng thứ 3 lên giá \$800/tháng. Tôi trả lời “*Tháng sau tôi đi chỗ khác rồi.*” Tôi nhờ một chị quen với tôi kiếm phòng giùm. Chị gọi điện thoại tới mấy chỗ quen của chị, họ đều nói “Không cho nấu ăn.” Chị ấy quát: “*Người ta nghèo mới đi share phòng, không cho nấu ăn tiền đâu ăn nhà hàng, rồi ăn cọt hay ăn gì sống.*” Xong chị tắt máy cái cụp. Tôi nghe mắc cười quá, bà này dữ dằn thiệt, mà bà nói đúng chỗ đâu có sai.

Một cô khác góp lời: “*Nhiều chủ nhà mình gọi tới nghe giọng tưởng mấy bà chắc phú hộ, điển chủ hồi xưa nói chuyện hay gì đó. Tưởng mình có nhà chắc ngon lắm. Nếu giàu thì không ai chấp nhận bất tiện cho người khác share phòng trong nhà mình để kiếm một ít tiền từ người thuê hàng tháng rồi.*”

Một nam chủ nhà trẻ khác (quen với tôi, đang cho một người độc thân share phòng hơn chục năm,) nói “*Nếu em có tiền thì em mơ ước không cho ai share phòng. Em ở một mình cho thoải mái, rộng rãi.*”

Kế bên nhà tôi đang ở, chủ nhà (người Việt) sửa lại cái garage và cất thêm một dãy 5 phòng cho mướn. Tôi nhìn qua thấy vách tường dãy phòng trước sau đều sát vách tường rào, có lối đi nhỏ, thiết giống dãy phòng giam ở trại giam số 4 đường Phan Đăng Lưu (TP. HCM) mà tôi mắc cười. Khách share phòng thì Mỹ có, Mỹ trắng có, Việt Nam cũng có, nhưng tôi chưa thấy ai ở lâu quá một tháng.

Sống chung với nhau bên phải có “duyên.” Tuy nhiên, “duyên” không phải từ trên trời rớt xuống cái đập trúng ai nấy hưởng, mà trong mối quan hệ người cho share phòng và người share phòng thì cả hai bên phải biết tôn trọng lẫn nhau, thông cảm cho nhau mới sống với nhau lâu bền. Tôi loại trừ các trường hợp người đi share phòng sau đó trở thành ông/bà đồng chủ nhà luôn, họ “tự diễn biến” hay “có dự mưu” thì tôi không biết nên không dám lạm bàn.

Ở đây tôi chỉ nói về quan hệ bình đẳng giữa người share phòng và người chủ thôi, làm gì mình cũng nên nghĩ cho người khác, đặt mình vào vị trí của người khác để không làm mất lòng nhau. Thí dụ mình share phòng không nên ỷ lại vào thỏa thuận các tiện ích “chủ nhà bao” rồi xài xả giài, đi ra đi vô đóng mở cửa

mạnh tay, thức khuya gây tiếng động lụp cụp lạc cạc... thì chủ nhà cũng bị stress vì mình. Một cô khác cho một người nữ share phòng. Cô share phòng này ăn, ở nhưng không bao giờ dọn dẹp, không rửa chén sau khi ăn, quần áo mặc xong liệng bừa bãi, và tai hại nhất là không trả tiền thuê, đuổi cũng không đi.

Ngược lại, chủ nhà quá tò mò chuyện riêng của người share phòng (mở thư riêng chẳng hạn,) nói gạt người share phòng, tăng giá cao (không đúng giá trị tài sản cho thuê,) “đo lọ nước mắm đếm củ dưa hành,” ra vẻ khinh khỉnh vì “ta là chủ nhà” thì người share phòng cũng “sợ” té khói. Một thanh niên kể chuyện chủ nhà của anh không cho nấu ăn, nhưng nói với anh này rằng cho xài phòng ăn. Anh ta nói không nấu ăn thì có gì để xài ở phòng ăn? Cô nọ share phòng than phiền chủ nhà “sai sử” cô tuần nào cũng ề cổ kéo thùng rác của gia đình ra ngoài đường, cô có cảm giác cô là “người ở độ” chứ không phải người thuê phòng ở.

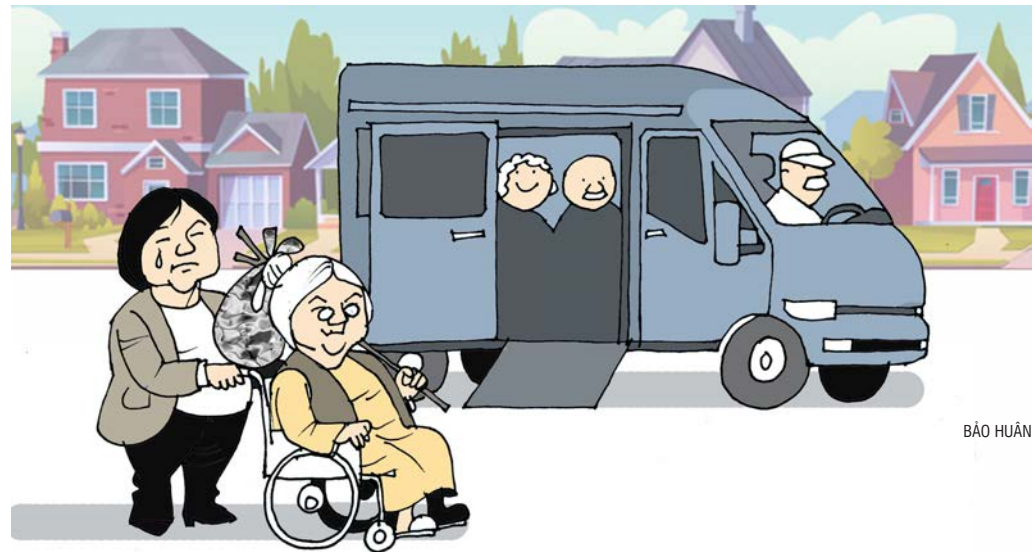
Nói chung, dù ở vị trí người chủ hay người share phòng, cả hai bên phải “biết điều” với nhau mới sống vui vẻ dài lâu.

TPT

Sáng nay dậy sớm và đánh thức mẹ dậy sớm luôn. Hôm nay là ngày đầu tiên đưa mẹ đi nhà trẻ. Ở Mỹ có dịch vụ trông các cụ già ban ngày, để con cháu mắc bận làm việc hay phải ra khỏi nhà được yên tâm khi các cụ đến “nhà trẻ”, có người để mắt trông coi hộ một buổi. Một cách tự nhiên không rõ từ đâu, người ta dùng từ “nhà trẻ” (day care) để nói đến những nơi trông người già một buổi trong ngày, giống như em bé đi nhà trẻ rồi chiều về lại nhà với ba mẹ, còn “nhà già” (nursing home) để chỉ nơi các cụ ở luôn suốt quanh năm ngày tháng.



THÚY MESSEGEE
POTOMAC, MD



BẢO HUÂN

Đưa Mẹ đi nhà trẻ

Mẹ tôi từ ngày sang Mỹ năm 62 tuổi chỉ ở nhà với con cháu. Lúc ấy bà còn trẻ hơn cả tôi bây giờ, và thích ứng với cuộc sống mới rất thoải mái. Trước khi đón mẹ sang, tôi đã phân vân lo ngại không biết khi bà từ bỏ thế giới Việt Nam, nơi chôn nhau cắt rốn, nơi bà đã quen thuộc từng đường đi lối lại, bay vù một ngày sang thế giới Mỹ hoàn toàn lạ lẫm, thì bà có thích ứng được không, có lạc lõng u sầu không v.v. Tôi cũng nghe nhiều câu chuyện các bậc cha mẹ sang Mỹ sống với con bị sốc văn hóa, không hòa nhập với xã hội Mỹ, suốt ngày buồn rầu ảm đạm, có người nặng nề đòi về lại Việt Nam.

Thời may ông xã tôi tuy người Mỹ nhưng lại hăng hái hơn tôi trong

việc xúc tiến giấy tờ đón bà sang. Sang đây thì bà ở nhà bận nấu nướng lau dọn, giặt ủi cho con khi mình đi làm bận rộn. Lúc rảnh rỗi tập taichi và thái cực đã học ở Việt Nam, nghe CD nhạc do bà mang sang, đọc sách báo do tôi xin ở chợ về. Bà cũng ghi tên đi học tiếng Anh ở Adult School, kết bạn với những người Việt mới sang tuổi đáng con đáng cháu, ríu rít cùng nhau học tập cũng vui. Sau khi “tốt nghiệp” Adult School, theo lời tiến dẫn của các thầy cô, bà lên học tiếp English 1A ở trường đại học cộng đồng. Đến đây thì sự nghiệp tiếng Anh của bà chấm dứt, vì trình độ quá cao, và vì “họ bắt Má đọc bài và viết phê bình về sex, Má không thích!”

Mẹ tôi sang Mỹ lúc sắp có cháu ngoại, nên có

“job” ngay. Bà trông nom bú mớm cho cháu khi mẹ mới nghỉ hộ sản 6 tuần sau khi sinh đã phải trở lại với công việc theo đúng luật lao động Mỹ. Đêm đầu khi tôi bế cháu từ nhà sinh Kaiser về, nó khóc dằng dặc suốt đêm. Mẹ quýnh quá chỉ biết ôm con đi đi lại lại trong phòng, mắt híp lại vì thiếu ngủ, mồm ru ừ ơ câu được câu không. Sáng hôm sau bà ngoại phàn: “Đẩy cái nôi sang phòng Má, để Má coi nó ban đêm cho!” Thế là từ đó mẹ được ngủ ngon giấc suốt đêm để hôm sau còn đi làm, bà cháu lo cho nhau thế nào mẹ không biết.

Cháu ở nhà với bà ngoại suốt tuổi thơ, không biết đến nhà trẻ là gì. Bà là người phát hiện và báo cho ba mẹ biết khi cháu nhú cái răng đầu tiên, cho biết lời nói đầu tiên của cháu là gì, cho biết

chiều nay cháu đã đứng sống được lên hai chân, hai tay đưa thẳng ra “làm bánh lái”, đi chập chững ngả nghiêng như người say rượu. Có những bữa trưa cháu không chịu ăn, bà phải đẩy xe đi lòng vòng trong xóm giữa trời nắng chang chang, thỉnh thoảng lại ghé vào bóng râm dứt cho một miếng, đến khi sạch bát mới đưa về nhà. Cháu ngọng nghịu gọi “bà wai”, nhập nhằng ghép câu tiếng Anh theo kiểu Việt: “Grandma sweeps the broom!”

Khi cháu đến tuổi đi học cũng chính bà ngoại hàng ngày giúp thay đồng phục, bới cơm trưa cho cháu, còn mẹ thì đã “má em hừng đông đi cày bừa” mất hút. Những lần cháu đau bệnh trong trường, cô giáo gọi về, cũng chính bà ngoại đến đón, mẹ làm cách nhà 1 tiếng đồng hồ xe điện, chẳng thể tức tốc chạy đến được. Mỗi chiều thứ Sáu cháu kéo bạn bè về nhà chơi đùa phá phách, bà ngoại hay làm “Grandma’s Friday Special”, khi thì bánh xèo, khi thì gỏi cuốn đãi cháu và các bạn.

Dần dà cháu mỗi ngày một lớn, bà mỗi ngày một già. Chim non đã tung cánh bay khỏi tổ, bà ở nhà một mình đọc sách báo, nghe nhạc. Khi hỏi bà có muốn sinh hoạt cộng đồng, họp nhóm cao niên gì không

thì bà bảo bà thích ở nhà và không thấy buồn tẻ nhàm chán. Gia đình bạn tôi có mẹ già cũng bắt đầu đi “nhà trẻ” nên rủ bà cùng đi cho vui, nhưng bà vẫn thích thanh thoi ở nhà một mình.

Năm nay đã 92 tuổi, mắt bà ngày càng kém, sức khỏe ngày càng suy. Một con mắt đã mù hẳn hơn chục năm nay, con mắt còn lại được bác sĩ tại bệnh viện John Hopkins tận tình cứu chữa, giải phẫu thay giác mô hai lần, nhưng rồi cũng mù hẳn hơn tháng nay. Tội nghiệp bà phải dò dẫm từng bước từ phòng ngủ sang phòng tắm, từ phòng ngủ ra phòng ăn v.v. Tuy chưa bị vấp vấp té ngã, nhưng đã vài lần lồi ngã đồ đạc tung tóe, vỡ chậu kiếng, gãy đổ cây lá v.v.

Lúc này đành phải tìm hiểu dịch vụ “nhà trẻ” để có người để mắt đến giữ cho bà an toàn. Ở quận Montgomery, tiểu bang Maryland có một tổ chức bất vụ lợi (nonprofit organization) chuyên phụ giúp các cụ già người Việt tên là VAS – Vietnamese American Services. Họ có 6 xe đưa đón các cụ cao niên người Việt trong toàn quận đến sinh hoạt mỗi buổi sáng từ 9 giờ sáng đến 1 giờ trưa rồi đưa các cụ về nhà. Những ai có quyền lợi Medicare và Medicaid thì được miễn phí.

Sáng nay con đưa mẹ đến nhà trẻ ngày đầu, những ngày sau sẽ có xe đến đón tận nhà. Con gói theo một chai nước và một gói bánh ăn vặt, một áo lạnh dày vì bà lúc nào cũng kêu lạnh. Mẹ và con đậu xe bước vào thì được cô trưởng nhóm đến chào hỏi và giới thiệu với chú trưởng lái xe cùng với anh tài xế sẽ phụ trách đưa đón vào những ngày sau. Tổ chức VAS có các cô cậu trẻ toàn người Việt chăm lo cho các cụ và một đội ngũ các chú tài xế cũng toàn người Việt đến từng nhà đưa đón. Ngoài phục vụ di chuyển đầu ngày và cuối ngày, giữa giờ các chú cũng bắt tay vào dọn thức ăn và phụ giúp các việc khác. Thấy ai cũng nhanh nhẩu sốt sắng rất cảm động.

Khoảng 9 giờ các xe đưa đón các cụ lũ lượt trút người xuống. Các “trẻ già” lục tục bước xuống xe đi vào trong y như cảnh xe bus vàng đổ học sinh xuống trường buổi sáng. Những “ma cũ” bước ung dung vào sảnh lớn, tự động đến bàn cố định của mình, chào hỏi gọi nhau ới ới. Vài người còn khỏe thì để túi xách đồ đoàn tại chỗ rồi bước ra đi bách bộ vòng quanh bên ngoài. Những người khác ngồi lại nói chuyện cười đùa rôm rả. Nhìn quanh mới biết tuổi tác các “trẻ già” cũng khác biệt nhiều. Phần đông còn mạnh khỏe nhanh

nhẹn, quần áo điều đà trau chuốt, có người còn trẻ hơn cả mình. Tự nhủ thầm: “Thế mình đi nhà trẻ cũng được rồi đấy!” Các bác đến đây để gặp bạn sinh hoạt cho vui chứ chưa cần chăm sóc nâng giắc đặc biệt.

Bắt đầu ngày có cô manager đi đo huyết áp cho từng người. Cà phê, trà, nước nóng để sẵn tại cuối phòng để tự phục vụ. Khoảng 9 giờ rưỡi thì một tô cháo hành gừng nóng sốt được dọn ra cho mọi người làm món ăn sáng. Sau đó họ chiếu một video tập thể dục nhẹ nhàng đệm nhạc Việt. Cả nhóm lại đứng lên quơ tay chân tập theo cô hướng dẫn trên màn hình. Khoảng 11 giờ thì dọn món quà sáng gồm một hũ yogurt và một trái táo. Đến 12 giờ thì dọn cơm trưa, có cơm, thịt kho, bắp cải luộc, một bát canh bí đỏ nấu với đậu phộng giã, và một trái chuối. Mẹ tôi khen thức ăn vừa miệng như ở nhà nấu. Nhiều bác nhận phần ăn bỏ trong hộp nhựa mang về nhà chứ không ăn tại chỗ.

Một nhóm hợp ca tài tử tập văn nghệ cho Ngày Lễ Cha, tổ chức vào giữa tuần. Những câu hò lơ, bài hát “Nương Chiều” của Phạm Duy, và một màn kịch ngắn tập đi tập lại réo rất suốt buổi sáng. Nhiều cụ có giọng ca thật tốt, giữ tông giữ nhịp đúng

chuẩn. Một chú tài xế cầm đàn guitar đệm cho ca đoàn. Không biết lúc phỏng vấn xin việc lái xe người ta có đòi hỏi nghề tay trái để giúp các cụ giải trí không, nhưng thấy nhạc sĩ vườn xuất sắc lắm. Một chú khác bị sung công bắt đặc dĩ đóng vai ông bố già trong màn kịch, đang ráo riết đi từng bàn tìm người thay thế để được thoát vai nhưng đến cuối buổi vẫn chưa “bán cái” cho ai được.

Mẹ và con ngồi quan sát chung quanh. Con quan sát hộ mẹ chứ bà chẳng thấy gì, nhưng vẫn ngoan ngoãn “chấp hành tốt”. Cứ độ 10 phút bà lại hỏi:

- Mấy giờ rồi con? Tối giờ về chưa?

- Chưa má ơi!

Mình ghé tai hỏi:

- Má có nghe mọi người đang ca hát chung quanh không?

- Có, nhưng mà hồng hay!

Ha ha! Cây nhà lá vườn mà bà ngoại!

Khi tôi đưa bà cụ vào phòng vệ sinh ra thì cô trưởng nhóm đến dặn: “Lần sau bác cần đi vệ sinh, chị để tụi em đưa bác đi. Mai một không có chị bọn em vẫn giúp bác được”. Các cô tận tình và hăng hái phục vụ thấy cảm động vô cùng. Đưa “trẻ” vào đây thì không sợ gặp “ác mẫu” như những câu chuyện nhà

trẻ ghê sợ mình đọc được trên mạng.

Đúng một giờ trưa là các cụ lũ lượt kéo nhau lên xe đi về. “Sân trường” lại trống vắng. Mẹ và con ra xe riêng về nhà.

Ngày hôm sau bà có xe đến đón tận nhà. Sáng ra lại đánh thức bà dậy sớm. Đến khi xe đến thì bà đang đi vệ sinh nên bắt mọi người chờ gần 10 phút. Mẹ con lú lú đẩy xe lăn ra, tập cho bà leo từng bước lên xe, vào tận chỗ ngồi trong cùng. Thấy bà vất vả lần mò từng bậc bước lên xe mà lòng thất lại. Dù sao có người để mắt cho cũng an toàn hơn ở nhà, vì mình chẳng thể ở nhà suốt ngày để trông cụ từng giây phút được. Chắc hẳn bà cũng có nhiều âu lo ngại ngùng nhưng cố dần xuống để cho con yên tâm. Trẻ em nhiều đứa đến trường ngày đầu thì khóc bù lu bù loa, nín chặt lấy áo cha mẹ không chịu vào lớp. Chắc chúng sợ “những điều kinh khủng” đang chờ đợi sau cánh cửa vào lớp. Mẹ mình chắc hẳn cũng có nhiều lo âu ngần ngại trong đầu không nói ra, nhất là khi bà không thấy đường đi nước bước tại nơi chốn lạ. Thế mà bà vẫn chịu “chấp hành tốt” không than vãn. Thấy thương vô cùng!

Trưa về bà cho biết được dọn ăn đằng hoàng. Bà không thấy đường và phở vào môm thì

có người dứt cho. Khi muốn đi nhà vệ sinh thì bà giơ tay lên cao, một phút sau có người đến dẫn đi. Bà từ chối bữa trưa vì bảo còn no lắm. Cô trưởng nhóm thuật lại và có vẻ áy náy ra mặt. Tôi bảo cô đừng lo, ở nhà bà cũng ăn rất ít, nhưng chốc lát sau lại kêu đói vời ăn là chuyện bình thường.

Buổi sáng đưa bà ra xe đứng nhìn theo mà lòng xót xa! Con có tệ bạc với mẹ không khi để mẹ đi nhà trẻ? Gia đình bạn đã cho bác gái đi nhà trẻ vài năm nay khi sức khỏe bác kém đi không ở nhà một mình an toàn được nữa trong khi các con vẫn còn đi làm. Họ bảo bác về nhà vui vẻ hẳn, không gất gỏng bất bẻ con cháu trong nhà như trước, mỗi ngày đi về huyền thuyên kể lại những chuyện ngộ nghĩnh của các ông già bà cả trong nhà trẻ cho gia đình nghe. Con gái mình được bà ngoại chăm bẵm từ bé và luôn vỗ ngực xưng tên là đứa cháu thương bà nhất nhà, không ai thương bà bằng nó, cũng tìm hiểu và giới thiệu nhà trẻ VAS này cho bà. Thế mà mình vẫn thấy áy náy tội lỗi làm sao!

Một chị bạn thân kể lại những năm khủng hoảng cuối đời của mẹ chị khi bà già lẫn, mất kiểm soát đường vệ sinh, gây ra những cảnh xáo trộn kinh khiếp

trong nhà. Cuối cùng chị đành phải đưa mẹ vào nhà già, hằng ngày đến chăm sóc hỏi han không sót một bữa trong suốt 5 năm cuối đời cho đến khi cụ mất. Tôi không dám nghĩ đến giai đoạn sau này cho mẹ tôi. Nhiều người lớn tuổi hay “sưu tầm” và truyền bá những câu chuyện đau lòng khi con cái bất hiếu khi đưa cha mẹ vào nhà già trái với ý muốn của các cụ. Theo tôi thì chuyện nào cũng có hai mặt. Đứng nhìn theo một nhân sinh quan nhất định rồi trách móc lên án kẻ khác là điều không nên. Hiện nay các anh chị cùng lứa tuổi với tôi, đã sang Mỹ hội nhập mấy chục năm nay, nuôi con thành tài, về hưu sống tự túc, đều không có ý định làm phiền con cái trong tuổi già. Thế nhưng chuẩn bị tinh thần vào nhà già thì các chị cũng không muốn.

Có giải pháp nào khác ổn thỏa hơn không?

Ấu ơ...

Ví dầu cầu ván đóng đinh

Cầu tre lắt lẻo gập ghềnh khó đi

Khó đi mẹ dẫn con đi

Con đi trường học, mẹ đi trường đời!

Nuôi con nay đã nên người

Mẹ đi nhà trẻ, con chơi vơi buồn!

TM (06/2025)

tre

✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY

✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

RAO VẶT
TRÊN BÁO TRẺ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

▶ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ▶

Phở BĂNG

3565 W. Walnut, Garland, TX 75042
(972) 487-6666

Phục Vụ Vui Vẻ -
Chu Đáo Sạch Sẻ
Thức Ăn Ngon Miệng
Bảo đảm quý vị
sẽ hài lòng khi đến
với **BĂNG RESTAURANT**

Quang - Hà kính mời

GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai Thứ Năm
& Chủ Nhật: 9AM - 10PM
Thứ Sáu & Thứ Bảy: 9AM - 11PM



VĂN PHÒNG LUẬT & CHICAGO TITLE

VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH

LUẬT SƯ ANH THƯ
(ARTHURINE KAMPHAUS)

- CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG
- CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT
- CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT
- NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT
- TẬN TÂM- UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG
- DI CHỨC
- THỪA KẾ
- BẤT ĐỘNG SẢN
- ĐẦU TƯ
- BUSINESS
- SANG NHƯỢNG

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON

1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505

VĂN PHÒNG TẠI GARLAND

3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505



Quán trà 150 tuổi nổi tiếng ở Nhật Bản

Dến cố đô Kyoto của Nhật Bản, sẽ thật đáng tiếc nếu du khách không ghé vào quán trà Bikouen để cảm nhận một trong những nét văn hóa rất tiêu biểu ở đất nước này, đó là thưởng trà.

Chỉ mất chưa đến 5 phút đi bộ từ cổng ngôi chùa lớn nhất Nhật Bản Nishi Hongwanji, tổ đình phái Tịnh Độ tông của Phật giáo, cách ga Kyoto không xa, du khách đã có thể đến Bikouen. Giống như tên gọi, nơi đây được xem là khu vườn dành cho những người có sở thích thưởng trà tao nhã.

Ra đời từ năm thứ 5 của triều đại Minh Trị (năm 1872) tại thành phố đầu tiên phát triển nghệ thuật trà đạo của Nhật, quán Bikouen có phần lạc lõng giữa các cửa hàng bán rất nhiều đồ thờ cúng dành cho những người theo đạo Phật.

Ông Hashimoto Ryutaro, 64 tuổi, ông chủ đời thứ tư của quán trà này cho biết phía sau cửa hàng là một phòng trà nhỏ với một khu vườn để giới thiệu và hướng dẫn du khách cách thưởng trà.

Trà thất của gia đình ông là không gian ấm cúng màu vàng nhạt. Giống như rất nhiều địa điểm thưởng thức trà đạo khác, góc phòng được trang trí và hơi thụt vào trong so với vách tường. Tại đó có một bức thư pháp và một cái giá nhỏ để đặt bình hoa. Không gian tĩnh lặng và mộc mạc khiến du khách nhanh chóng gạt bỏ sự vội vã, hối hả bên ngoài, để có được cảm giác thư thái ngay khi bước vào phòng.

Khéo léo pha trà và hướng dẫn



Quán trà Bikouen - NGUỒN TRIPADVISOR

cách pha cho khách, ông chủ quán không quên giới thiệu về lịch sử của nghệ thuật thưởng trà Nhật Bản và quán trà nổi tiếng này. Ông cho biết hơn nửa số trà trong quán là matcha - loại bột trà xanh, mịn với hương vị rất đặc trưng. Để có được loại bột trà bảo đảm phẩm chất, gia đình ông phải đặc biệt quan tâm tới việc chọn lá trà nào để xay thành bột. Lá trà phải được trồng ở những khu vườn trà nổi tiếng ở Uji của Kyoto.

Trước khi thưởng trà, du khách được mời dùng một miếng bánh ngọt, bọc bằng một chiếc lá trà bằng bột khoai, bột đậu rất bắt mắt. Dùng bánh trước khi uống trà sẽ làm cho khách cảm nhận rõ hơn hương vị đậm đà đặc sắc của trà, ông chủ giải thích.

Không nhấp môi như kiểu uống trà của nhiều nơi khác, ông Hashimoto cho biết tại Nhật Bản, khi thưởng trà, du khách sẽ uống một lượng trà tương đối lớn, để khoảng 2, 3 lần uống là hết một cốc trà.

Ngoài matcha, chủ quán không quên giới thiệu về các loại trà độc đáo khác trong quán của mình, như sencha, gyokuro với những hương vị rất đặc biệt.

Có lẽ, điều khiến quán trà này là điểm đến thu hút du khách là bởi cách phục vụ, đúng như quan niệm của ông chủ. “Trà chỉ ngon khi được phục vụ thật tốt. Tôi muốn tạo ra một không gian mà có thể giúp cho du khách học cách thử và cảm nhận vị ngon của trà. Khi mà mọi người đều vội vã với những công việc họ cho là quan trọng, thì thời gian để thưởng trà thực sự là những giây phút thư giãn quý giá”, ông Hashimoto nói.

Trà thất của ông Hashimoto cũng có những chiếc ghế dành cho những vị khách không quen với kiểu ngồi truyền thống của Nhật Bản. Trước khi ra về, du khách cũng có thể để lại bút tích của mình tại quán trà.

Rời Bikouen, cảm giác yên bình và thư thái vẫn còn, như vị ngọt của trà đọng lại.

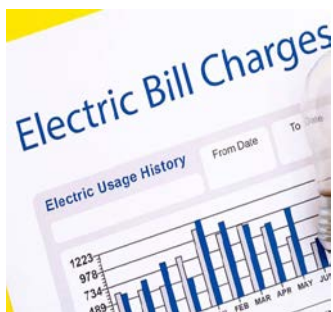
DH - THEO NGUYỆT ANH

Tiết kiệm điện khi giặt đồ

HOÀNG HƯƠNG

Bạn có biết, giặt đồ vào một thời điểm nhất định trong ngày có thể giúp tiết kiệm tiền điện. Mặc dù lượng điện năng tiêu thụ của máy là cố định nhưng tùy thuộc vào hãng điện, lượng năng lượng đó có thể tốn kém hơn đáng kể vào những giờ cao điểm. Dưới đây là các mẹo hữu ích để tiết kiệm tiền điện trong việc giặt giũ:

■ **Giặt đồ vào lúc giá điện rẻ nhất.** Hãy thử chạy máy giặt vào vào giờ thấp điểm của hãng điện bạn dùng- thường là sáng sớm hoặc tối muộn. Kiểm tra hóa đơn tiền điện hoặc liên hệ với hãng để biết chính xác thời điểm nào giá cao nhất để tránh giặt giũ vào lúc đó.



■ **Tại sao giá điện có thể thay đổi khác nhau trong cùng một ngày?** Nếu giá điện của bạn thay đổi trong ngày là do bạn có TOU- kế hoạch năng lượng theo thời gian sử dụng trong hợp đồng mua điện. Khi nắm rõ được giá điện thay đổi ra sao trong ngày, bạn có thể điều chỉnh mức sử dụng và thời gian sử dụng điện để tiết kiệm hơn

Điều gì khiến điện tăng giá?

■ **Nhu cầu.** Các hãng điện thường tăng giá trong những giờ cao điểm để khuyến khích khách hàng chuyển mức sử dụng điện của họ sang những giờ có nhu cầu thấp hơn để giảm tải căng thẳng cho lưới điện.



■ **Nhiệt độ.** Giá điện cũng tăng vào những ngày nắng nóng vào mùa hè và lạnh giá vào mùa đông. Thời gian từ 3 giờ chiều đến 7 giờ tối vào những ngày nóng là lúc giá điện cao do nhu cầu sử dụng lớn. Nên tránh giặt giũ vào thời điểm này.



DALLAS Sự Kiện

PLANO'S ALL AMERICAN 4TH 2025

4/7. Chương trình mừng lễ July 4th từ 6pm tới 10pm. Sinh hoạt dành cho gia đình, diễn hành, games, có bán thức ăn uống, pháo bông

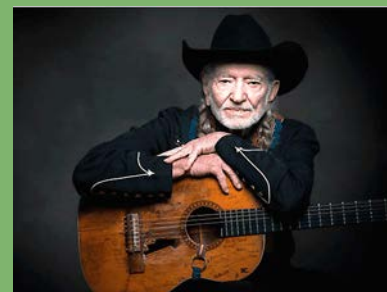
Địa điểm: Oak Point Event Field, 2801 E. Spring Creek, Plano TX 75074 . **Giá vé:** miễn phí.



OUTLAW MUSIC FESTIVAL

5/7. Trình diễn nhạc của nhiều ca nhạc sĩ nổi tiếng: Willie Nelson, Bob Dylan, The Avett Brothers, The Mavericks, Tami Neilson...

Địa điểm: Dos Equis Pavilion, 1818 1st Ave, Dallas TX 75210. **Giá vé:** \$72.



VOLLEYBALL NATIONS LEAGUE

9/7 tới 13/7. Tranh giải bóng chuyền nữ với các đội bóng nữ Hoa Kỳ để chuẩn bị cho Olympic 2028.

Địa điểm: College Park Center, 600 S Center St, Arlington TX 76019. **Giá vé:** \$20-\$200



Xe gắn máy

Vào khoảng 1965, dòng xe gắn máy hiệu Honda của Nhật xuất hiện tại miền Nam. Và trước đó nữa những thương hiệu Velosolex, Mobylette, Gobel của Pháp, Đức và Vespa của Ý cũng đã chinh phục được thị hiếu của người Sài Gòn.

Xe gắn máy một phương tiện di chuyển đáng yêu của người Sài Gòn (NGUỒN: MANHHAIFLICKR)

TRANG NGUYỄN

N ói chuyện xe gắn máy thời nửa thế kỷ trước, ông bạn già của tôi tiếc hùi hụi chiếc xe Mobylette vàng bị mất khi ra tòa án xin lý lịch tư pháp số 3 để đi du học hồi đầu năm 60. Khu vực tòa án, có cảnh sát gác cổng an toàn, chiếc xe không cánh mà bay. Có khóa vẫn mất hướng hồ chỉ không khóa. Ông nhớ lại, vừa mới dựng chiếc xe cạnh ngay cửa sổ để chờ nhân viên lục hồ sơ đưa cho ông, lòng trông mong có nhanh phiếu lý lịch toan tính chuyện tương lai, nào để ý đến chiếc xe mình dựng gần đó vài bước chân. Chiếc xe biến mất, lòng đang vui bỗng hóa buồn. Thời đó, chiếc Mobylette vàng là cả một số tiền lớn.

Mobylette vàng là cách gọi chung cho dòng xe Mobylette có thân ống tuýp sơn màu beige gần giống màu cà phê bạc xỉu nhưng ngả vàng nhiều hơn. Người đi xe phân biệt dòng xe Mobylette theo kiểu trông màu đặt tên cho dễ nghe chứ nói tên model thì khó nhớ. Mobylette thời đó có vàng, xám và xanh. Đời màu vàng xuất hiện tại Sài Gòn sớm nhất vào giữa thập niên 50 cùng thời với Velosolex loại xe có thiết kế bộ phận máy đặt ở phía trên đầu bánh trước. Chiếc xe thân yêu nhiều kỷ niệm lúc tốt nghiệp đại học đi dạy rồi đi du học của ông chỉ được hai ba năm, tự dưng biến mất hỏi sao không buồn. Ông không nhớ giá tiền chiếc xe là bao nhiêu nhưng quy ra vàng thì khoảng năm sáu

lượng. Để mua được chiếc xe nhiều gia đình điền chủ phải bán cả ngàn gia lúa.

Chuyện thứ hai, là chiếc xe gắn máy của ba tôi. Nhớ thuở tôi lên tám, ba tôi mua chiếc xe Honda 68 mới tinh. Chiếc xe màu đỏ láng lẩy về sắt xi sáng bóng như gương mà tôi thường nhìn vào đó ngắm khuôn mặt mình dài thượt trông giống trái dưa gang có cái mũi trái dưa. Mua xe nhưng ba tôi ít khi nào có dịp đi đây đó, thỉnh thoảng chở anh em chúng tôi đi lòng vòng đường phố Sài Gòn như thể khoe với bạn dân thiên hạ rằng nhà tôi cũng có chiếc xe Honda bảnh tớn như ai. Phần nhiều thời gian chiếc xe trùm mền để trong nhà. Tôi thường đứng

cạnh bên, vịn tay ga, rồ máy miệng, chân đạp cần máy loạn xạ. Có lần ba tôi để quên chìa khóa trong ổ công tắc, tôi táy máy tay chân vịn chìa, đạp máy. Chiếc xe nổ máy vang trời trong nhà không biết làm sao mà tắt. Má tôi lính quýnh, chạy sang nhà hàng xóm nhờ chú cạnh nhà bên qua xem. Chỉ có vịn ngược cái chìa khóa để như trở cái bánh tráng mà chẳng ai biết. Từ đó về sau, tôi không rần rần, chỉ đạp máy khơi khơi. Chuyện này càng tai hại hơn nữa. Chiếc xe không thêm nổ máy mỗi khi ba tôi lấy xe đi đâu đó. Kỳ lạ! Chiếc xe mới mua, trở chứng cứ “bệnh” ngộp xăng hoài, ba tôi kêu bán đi cho rảnh nợ.

Thuở ấy, với nhiều gia đình xe gắn máy là một tài sản lớn chứ không phải là một phương tiện di chuyển rẻ tiền như chiếc xe đạp. Cả xóm tôi ở, mười mấy ngôi nhà xúm xít chỉ hai ba



Velosolex du nhập vào Sài Gòn từ những thập niên 1940
(NGUỒN: MANHHAIFLICKR)

nói, tôi muốn nghỉ việc đi tu liền.

Muốn gì được đó, nhưng tôi không đi tu mà vào đại học. Thuở sinh viên lại tiếp tục đạp xe chứ nào sắm được chiếc xe gắn máy thậm chí chẳng mua nổi chiếc cà tàng như Mobylette vào lúc đó được xếp hàng vào dòng xe cổ lỗ sĩ, giá chỉ tương đương chiếc xe đạp cuộc Tiếp Khắc. Lúc này, các dòng xe gắn máy đạp của Pháp có mặt tại Sài Gòn từ thập niên 50 đã chìm vào quá khứ. Tuy vậy, một số ít người vẫn còn sử dụng Mobylette xanh. Tôi nhớ, có lần đến nhà cô bạn học dự sinh nhật ở đường Thủ Khoa Huân gần chợ Bến Thành. Trong nhà có chiếc Cady Motobécane (một trong những loại Mobylette cải tiến) dựng ở góc sân hông nhà, cạnh bên có chiếc xe hơi Peugeot 408 màu đen. Cô bạn hỏi có thích thì lấy về sửa lại chạy chơi. Thôi, đành từ chối, ôm cái của nợ này về chỉ tổ tốn tiền và mắc “nợ đời” suốt kiếp.

Ra trường, lại vẫn hai vòng bánh xe “quay đều quay đều” trong cuộc sống, làm ngày không đủ ‘tranh thủ’ làm đêm. Cuộc sống chẳng lãng mạn tí nào như “Nhớ khi xưa anh chở em trên chiếc xe đạp cũ. Áo ướt

nhà là có xe gắn máy. Mãi cho đến sau khi tốt nghiệp trung học, bước chân ra đời đi làm vài ba năm trong thời buổi kinh tế khó khăn, xăng dầu khan hiếm, ngoài đường ai cũng đi xe đạp. Thời “đổi đời” đó, ai mà vi vu trên xe gắn máy thiệt là bảnh bao. Vì vậy, khi thấy vài anh chị trong cơ quan đi chiếc Vespa 50, Lambretta hay chiếc Honda các loại là tôi ngưỡng mộ và mong muốn sau này sẽ sắm một chiếc Vespa đua chen với đời.

Lương ba cọc ba đồng, ít tiền thì làm sao so bì thiên hạ. Mong ước chỉ là ước mong. Có lần tôi nói chuyện xe cộ với chị trưởng nhóm, một trong số ít nữ kiến trúc sư tốt nghiệp trường kiến trúc giữa thập niên 60. Chị sống độc thân trong một phòng chung cư ở đường Lê Thánh Tôn. Là người có học thức, khá giả nhưng chị vẫn thường đi làm bằng xe đạp. Tôi hỏi chị sao không đi xe gắn máy cho khoẻ thân. Chị bảo: Cửa cải là vật ngoại thân. Nghe chị



Từ thập niên 1950 các loại xe của Đức như Gobel, dành cho nam giới bước vào thị trường xe gắn máy tại miền Nam
(NGUỒN: LIFE)

đắm mồ hôi những trưa hè...” (Xe đạp ơi). Nói vậy thôi, chứ tôi rất thích lời và giai điệu bài hát của nhạc sĩ Ngọc Lễ ca ngợi mối tình thuở ngày xưa với chiếc xe đạp cũ mềm. Thời của lứa tuổi chúng tôi nó như vậy, lãng mạn trong hoàn cảnh cuộc sống khó khăn, có chiếc xe đạp không bị dấn sên là tốt rồi, mong chỉ có được chiếc xe gắn máy của Pháp hay Nhật Bản. Cũng lạ thật, ít thấy nhà thơ hay nhạc sĩ nào viết bài nhạc với chủ đề xe gắn máy ngoại trừ Viễn Châu viết bài tân cổ Văn Hường đi xe gắn máy “Kawasaki, Honda super sport, Yamaha, Suzuki ta cùng đua...”. Xe đạp đơn giản hiện hữu từ xa xưa đến tận giờ. Phải chăng nhịp sống thời đại mỗi lúc càng nhanh khiến con người ta lúc nào cũng ngóng về hoài niệm xưa như một cuộc sống chậm.

Thôi, chúng ta đang nói về xe gắn máy, hoài niệm xe đạp làm chi cho nổi nhớ mong lung. Mấy năm sau, tôi cũng sắm được chiếc xe gắn máy Peugeot 102 màu đỏ, mọi thứ còn y như mới. Nghe đâu xe gắn máy Peugeot có mặt ở Hà Nội cùng thời với dòng xe Cady Motobécane ở Sài Gòn. Thời đó, đời sống ở Hà Nội ra sao, tôi chẳng biết. Cuộc sống Sài Gòn bon chen dành dùm để

có được chiếc xe gắn máy là thỏa mãn lắm rồi trong khi Sài Gòn đang bùng nổ xe Honda Super Cub nghĩa địa nhập vào sửa chữa, tân trang lại bày bán khiến người ta thích chí xe gắn máy đời mới của mình cũ của người ta.

Chiếc Peugeot 102 nguyên là của thầy cũ của tôi mang vào Sài Gòn bán đi tìm mua chiếc Honda Cub thời thượng. Thấy đẹp và rẻ tôi xin thầy nhượng cho. Chiếc xe nổ máy êm và ai cũng khen trông thật tao nhã. Không chỉ đẹp mà còn là “của” hiếm ở Sài Gòn thời đó. Xe thanh lịch, sử dụng đơn giản, phụ nữ hay nam giới chạy trông hay hơn là đi chiếc Babetta của Tiệp Khắc nhập vào bán trên thị trường. Dân sưu tập xe gắn máy xưa cho biết, ở Hà Nội loại Peugeot gắn máy không có nhiều, chỉ những gia đình khá giả mới sắm được. Chiếc Peugeot vào Sài Gòn làm cho dân

Sài thành lạ mắt, chạy đi đâu ai cũng nhìn, đổ có “đụng hàng”. Bạn bè ai cũng hỏi tôi tậu được chiếc Peugeot ở đâu, chỉ giùm cho họ.

Theo thời gian, mọi thứ rồi cũng lỗi thời. Những sản phẩm xe gắn máy thay đổi kiểu dáng hàng năm. Các loại xe Pháp, Đức, Ý trở thành hoài niệm cho giới sành lùng xe cổ. Người có tiền hay ít tiền đều khoái xe Nhật, nhất là các loại Honda 66, 67, 68. Loại xe đàn ông này đúng là đàn ông mạnh mẽ, cày khỏe như trâu chứ không thêm sấm chiếc Honda dame hay Honda đỏ mà nhiều người khen là xe dùng trong quân đội, máy chạy bền. Giới sưu tập xe Puch đều thương tiếc cho cái chết của ông Đặng Đình Đáng - người đã mang xe gắn máy Puch vào Sài Gòn. Ông nhìn thấy thời suy tàn của các loại xe gắn máy Pháp, xe Đức Gobel hay Sachs máy nổ to bình bịch, kiểu

dáng thô kệch không hấp dẫn người mua. Chiếc gắn máy Puch của Áo, máy mạnh, chở nặng mới là niềm đam mê của các anh hùng xa lộ. Ông Đặng Đình Đáng gom hết tài sản, nhập phụ tùng và xe gắn máy nguyên chiếc, mở đại lý độc quyền ở đường Ngô Tùng Châu vào giữa thập niên 60 với mộng làm bá chủ thị trường. Không ngờ, ông Tổng trưởng kinh tế Âu Trường Thanh lại ký kết thương mại với Nhật cho nhập xe các dòng xe Honda vào thị trường, giá xe rẻ lại có bán trả góp cho quân nhân công chức. Đại lý Puch phá sản, nợ nần không trả nổi, ông Đặng Đình Đáng nhảy cầu Bình Lợi tự vẫn. Thế mới biết, thương trường là chiến trường.

Tuy vậy, thật lòng mà nói, xe gắn máy Nhật vừa đẹp lại vừa bền, nhất là các dòng xe Honda. Chẳng thế mà người Nhật vẫn sản xuất xe Honda Super Cub bán khắp thế giới đến hiện giờ với con số hơn 70 triệu chiếc. Các dòng xe gắn máy xưa, giờ chỉ còn tồn tại trong tay các nhà sưu tập như một cách thể hiện sự đam mê về các dòng xe gắn máy Sài Gòn nửa thế kỷ qua.

TN



Xe Yamaha nữ và Cady loại xe thông dụng dành cho phái nữ (NGUỒN: MANHHAIFLICKR)



“Hãy cho tôi một điểm tựa, tôi sẽ nhấc bổng trái đất lên” là câu nói nổi tiếng của Archimedes (287-212 trước Công Nguyên). Ông là một nhà toán học, nhà vật lý, nhà phát minh huyền thoại người Hy Lạp. Hình của Archimedes được in ở mặt trước của Huy chương Fields, giải thưởng danh giá được coi là “Nobel Toán học” (vì giải Nobel không bao gồm lĩnh vực toán học), được Hiệp hội Toán học Quốc tế (IMU: International Mathematical Union) trao 4 năm một lần cho những nhà nghiên cứu nổi bật.

Ơ-rê-ca (Eureka, nghĩa tiếng Việt là “tìm ra rồi”) là một giai thoại nổi tiếng về cách ra đời của “lực đẩy Archimedes” và của mục.. này.



Cầu thang thoát hiểm

Anna Connelly (nhà phát minh người Mỹ sinh năm 1868 tại Philadelphia, Pennsylvania) là người phát minh ra cầu thang thoát hiểm - một sáng chế không chỉ thiết thực mà còn cứu sống vô số người qua hàng thế kỷ.

Bằng sáng chế của bà Connelly, mang số hiệu 368,816A, được cấp vào ngày 23-8-1887, mô tả chi tiết một hệ thống cầu nổi thoát hiểm bằng kim loại với lan can bảo vệ, được gắn trực tiếp bên ngoài các tòa nhà. Hệ thống này cho phép cư dân thoát ra ngoài an toàn trong trường hợp xảy ra hỏa hoạn, đồng thời tích hợp thêm một cơ chế báo động đơn giản, được kích hoạt khi có người sử dụng. Đây chính là tiền thân trực tiếp của những chiếc cầu thang thoát hiểm ngoài trời quen thuộc ngày nay.

Ý tưởng phát minh này nảy sinh trong bối cảnh đặc biệt của các đô thị Mỹ cuối thế kỷ 19, khi hàng loạt vụ cháy lớn tại các thành phố như New York, Chicago và San Francisco khiến công chúng hoảng loạn, còn chính quyền thì đối mặt với áp lực cải thiện an toàn cháy nổ. Một vụ cháy kinh hoàng tại New York năm 1860 - bắt nguồn từ một tiệm bánh nhỏ nhưng nhanh chóng lan rộng, gây ra tổn thất khủng khiếp - đã đặc biệt làm nổi bật những khiếm khuyết nghiêm trọng trong công tác chữa cháy thời bấy giờ.

Trước khi phát minh của Anna Connelly xuất hiện, người dân thường dựa vào những giải pháp thô sơ như thang dây hoặc các phương tiện thoát hiểm tạm bợ - vốn nguy hiểm và khó sử dụng, đặc biệt trong tình trạng hoảng loạn của phụ nữ, trẻ em và người già. Phát minh của bà đã hóa giải vấn đề này, tạo nền tảng cho một tiêu chuẩn an toàn mới trên toàn cầu.

Phát minh của Anna Connelly còn là biểu tượng cho tinh thần tín nhiệm xã hội và khả năng nhìn xa trông rộng của những người phụ nữ sống trong một thế kỷ vốn dĩ không thuận lợi cho phụ nữ làm khoa học.



KBDT - RADIO SAIGON DALLAS 1160AM

10935 ESTATE LANE, SUITE S180, DALLAS, TX 75238

Tel (Office): 214.389.2563

ON AIR Phone: 214.341.5943

Fax: 1-855.503.7687

Email : saigon1160AM@gmail.com

Website: www.saigondallasradio.com



1160 AM

SBTN -TX

QUẢNG CÁO HỮU HIỆU | NHANH CHÓNG

Từ Bình Minh đến Hoàng Hôn, Phát thanh suốt 7 ngày 1 tuần

LISTEN LIVE OVER INTERNET, APP: SAIGON DALLAS RADIO

**40 CHƯƠNG TRÌNH ĐỦ LOẠI
DO 80 CHUYÊN VIÊN
PHỤ TRÁCH**

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ HỮU ÍCH

Tin tức thời sự tràn ngập

Chính trị | Bình luận | Phỏng vấn quốc nội

Hội thoại | Văn nghệ | Sức khỏe | Y khoa

Kinh tế thị trường | Tài chính | ASXH

Giáo dục học đường | Tình yêu gia đình

Khoa học kỹ thuật | Điện toán | Luật pháp

Cảnh sát an ninh | Tôn Giáo | Cộng Đồng

Phụ Nữ | Thiếu Nhi | Gia chánh | Trồng tía

Chiếc xe và bạn | Văn học nghệ thuật

Độc truyện | Nhạc chủ đề | Nhạc yêu cầu

Thể thao | Giải trí ...

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM ĐÀI PHÁT THANH ĐÁP ỨNG NHU CẦU THÔNG TIN VÀ THƯƠNG MẠI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS-FW

Luồng sóng mạnh nhất,

An bình nhất. Tin tức nhanh nhất,

Văn nghệ hấp dẫn nhất,

Nhiều người nghe nhất,

Phỏng vấn bén nhọn nhất,

Chương trình bổ ích nhất,

Hội luận đặc sắc nhất,

Nhiều giờ nhất, tươi vui nhất.

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM - TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS FORT WORTH

**Quảng cáo, talk show thương mại hiệu quả,
nhanh chóng. Xin gọi : 214-389-2563**



THU NGÀ



THU HƯƠNG



NHƯ TUYÊN



NHÃ QUYÊN



QUAN HÙNG



PHƯƠNG VY



NAM PHƯƠNG



TIẾN DŨNG



HẠNH DUNG



HOÀNG TÍN



ANH HUY



BẢO BẢO



QUỐC DUY



MAI TRÂM



THANH THỦY DƯƠNG PHÚC

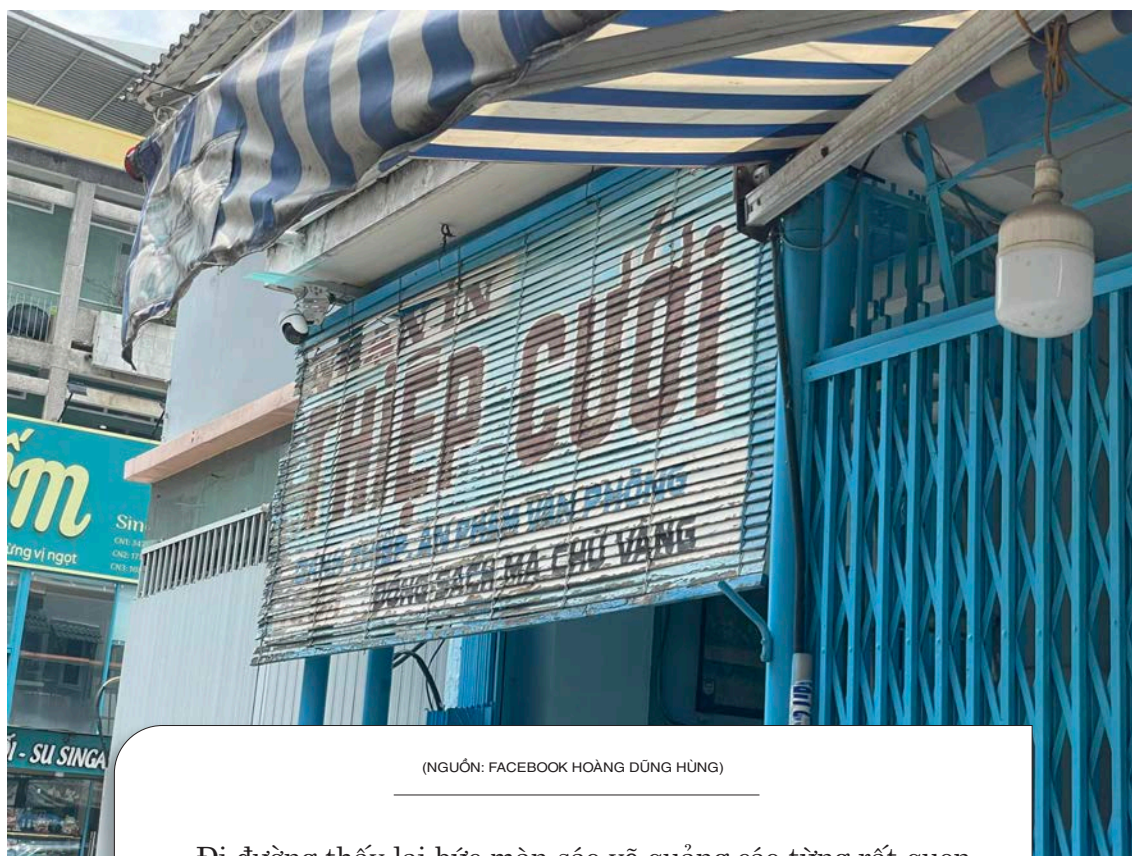


DU FACE

LỜI GIỚI THIỆU: “FACEBOOK CÓ GÌ NGỘ” là trang chọn lọc và giới thiệu với quý độc giả những câu chuyện vui vui, dí dỏm, đôi khi nghịch ngợm của cư dân trang mạng về tất cả những sự kiện trong đời sống.

Chúng tôi xin phép các tác giả trên Facebook được trích đăng lại và chân thành cảm ơn.

BBT Trẻ



(NGUỒN: FACEBOOK HOÀNG DŨNG HÙNG)

- Đi đường thấy lại bức màn sáo vẽ quảng cáo từng rất quen thuộc một thời... bỗng dưng lòng tôi bồi hồi... Lâu rồi, nó đã biến mất, nhường chỗ cho những vật liệu dễ lắp dựng hơn. Nhưng nó là ký ức, là hoài niệm. Nó mang nhiều thông tin, và có hơn hẳn những bảng hiệu quảng cáo bây giờ. Nó là nhà, là tên tiệm, là địa điểm mà người ta từng nhớ rất lâu... Những ai từng đi in thiệp cưới vào thời còn chiếc màn sáo ấy, giờ chắc đều đã là ông bà nội, bà ngoại cả rồi...

Tôi là người từng sống trong giai đoạn đó đây.



Julius Caesar - GETTY IMAGE

Julius Caesar



GIÓ VIVU
VANCOUVER, CANADA

July - Tháng 7 đã được thêm vào niên lịch của La Mã để vinh danh Julius Caesar. Hơn hai ngàn năm qua, Julius Caesar vẫn là một trong những nhân vật vĩ đại của lịch sử. Ông là một nhà hùng biện quyền biến, nhà quân sự tài ba, nhà văn uyên bác, nhà chính trị lão luyện với lòng dũng cảm, trọng danh dự và nhiều tham vọng.

Caesar sinh ra trong một gia đình quý tộc đã suy tàn, nhưng ông là người khôn ngoan, mưu lược, bắt đầu là một linh mục và sau cùng đã trở thành vị tướng lừng danh của La Mã. Ông đã liên minh với các đối thủ của mình rồi quyền biến loại bỏ khi không còn lợi ích. Ông đứng lên hô hào đại diện cho dân nghèo với chủ nghĩa “Dân túy” và kêu gọi họ đoàn kết xây dựng một La Mã hùng mạnh.

Caesar không chỉ là một danh tướng thiện chiến, mà còn là một kiếm sĩ, một kỵ binh dũng mãnh, tài giỏi trên chiến trường. Ông khẳng định: “Để bảo vệ và phát huy quyền lực của một “đại đế”, cần có quân lính và tiền bạc, cả 2 đều phụ thuộc vào nhau: quân đội cần tiền và tiền kiếm được bằng vũ khí với sức chiến đấu của quân đội, nếu mất đi một trong 2 thứ, quyền lực sẽ không còn.

Khi lên nắm quyền, Caesar đã tổ chức, xây dựng hệ thống chính trị mới và cải cách nền Cộng Hòa La Mã, một biểu tượng ưu việt về văn học, nghệ thuật, luật pháp, chính trị và quân sự.

Caesar cho sửa đổi lịch La Mã thành 365 ngày, có 12 tháng thay vì 10 tháng. Văn học của La Mã chịu ảnh hưởng sâu sắc của nền văn học Hy Lạp. Người La Mã tiếp nhận những thần thoại

của Hy Lạp và biến đổi thành những vị thần, những vị anh hùng mang nguồn gốc và ý nghĩa trong đời sống dân gian, nghi lễ, tôn giáo và chính trị. Thêm vào đó, những sử gia cũng đã để lại những thành tựu quý giá, có ảnh hưởng lớn trong sử học thế giới.

Caesar đưa ra những đạo luật cải tổ nội các để gây thanh thế và đồng tiền La Mã có in hình của ông. Trong nội bộ tham chính, Caesar không ngần ngại trọng dụng nhân tài dù trước đó là đối thủ của mình, cần thận lọc lựa để củng cố quyền lực hơn là gây thù chuốc oán và ông đã cấp quyền công dân cho một số người nước ngoài. Ông đã thôi thúc kêu gọi toàn dân đoàn kết gây sức mạnh chống mọi kẻ thù và tạo nên một La Mã hùng mạnh nhất trong lịch sử.

Caesar nắm quyền bính tối cao trong tay, với tài hùng biện đã thuyết phục được một lực lượng quân lính dũng mãnh, kỷ luật và trung thành. Họ đã sát cánh cùng Caesar đi chinh phục các xứ lân bang như vùng Địa Trung Hải, Trung Đông, Châu Á, Tiểu Á, Bắc Phi, đội quân của “Đế chế La Mã” nổi tiếng là kỷ luật và “bất khả chiến bại”. Với những chiến công hiển hách, Caesar trở thành một đại đế quyền lực, như đã trợ giúp về quân sự để Cleopatra



Nữ hoàng Ai Cập Cleopatra

trở thành nữ hoàng của Ai Cập.

Caesar rất yêu quý binh lính nhưng cũng tàn bạo khi trừng phạt và nhất là với kẻ phản nghịch, ông từng ra lệnh chặt tay những người còn sống sót dù họ đã đầu hàng. Đóng đinh là hình phạt nghiêm khắc dùng cho tội phạm và nô lệ. Người bị kết án bị đánh roi, sau đó tự mang một thanh gỗ nặng gọi là Patibulum đến nơi tử hình. Tội nhân bị lột trần, trói bằng dây thừng rồi đóng đinh vào thanh gỗ, sau đó thanh gỗ được đóng sâu xuống đất. Tội nhân chịu đau đớn vài ngày cho đến khi kiệt sức chết.

Luật pháp của La Mã đã đóng góp lớn lao và ảnh hưởng nhiều đến hệ thống pháp lý của phương Tây và nhiều quốc gia trên thế giới. Chẳng hạn như “*The 12 Tables of Rome* - 12 Bảng luật” là các nguyên

tắc luật pháp của La Mã nhằm bảo vệ quyền lợi và danh dự cho mọi công dân, chống lại sự phản xét độc tài, độc ác của giới quý tộc và hạn chế quyền lực “*Tuyệt đối*” (*Absolute power*) của vua chúa. Những cải cách của Caesar dựa trên những đạo luật có trước đó và đã phát triển tạo nên móng vững chắc cho một trật tự xã hội khiến La Mã ổn định và tồn tại lâu dài, nền văn minh La Mã cũng ảnh hưởng lan rộng khắp vùng Địa Trung Hải.

Người La Mã tôn vinh những thành tựu quân sự “bách chiến, bách thắng” của Caesar, nhưng, về chính trị, thượng viện đã trở thành “chiến trường” cho các phe phái. Mặc dù những cải cách của Caesar đã nâng cao vị thế và quyền lực, nhưng cũng gặp phải sự bất đồng chính kiến, đố kỵ, ganh tỵ của một số chính trị gia, họ cho Caesar là

một nhà độc tài đầy tham vọng.

Cuối cùng, vì tham vọng quá lớn, bành trướng quá nhanh, gây mất quân bình trong binh lính cũng như trong dân chúng. Sự phân chia quyền hành, phân biệt giai cấp, dùng bạo lực để cai trị, quan chức tham nhũng khiến xã hội nhiều nhượng. Tình hình rối ren, bất ổn, nội bộ chia rẽ bởi 2 phe: Quý tộc bảo thủ và Dân chủ.

Vào ngày 15 tháng 3 năm 44 trước Công Nguyên, Caesar đã bị ám sát bởi các thượng nghị sĩ phe quý tộc bảo thủ, bị đâm bằng 23 nhát dao găm. Cái chết của Caesar đã chấm dứt nền Cộng Hòa La Mã, mở đường cho Augustus lên ngôi hoàng đế.

Cuộc đời và cái chết đau đớn của Julius Caesar từ lâu đã trở thành đề tài của nhiều tác phẩm văn học, phim ảnh, và người ta cũng không quên câu chuyện tình vang bóng một thời của Caesar và nữ hoàng Ai Cập Cleopatra ...

- **The fall of the Roman empire** – Sự sụp đổ của đế chế La Mã

- **Alexander the Great** – Alexander Đại đế

- **Spartacus**

- **Cleopatra** – Nữ hoàng Ai Cập

- **Gladiator** - Giác đấu La Mã

GVV

ĐỌC VĂN NGUYỄN THỤY LONG

Thuở mơ làm văn sĩ

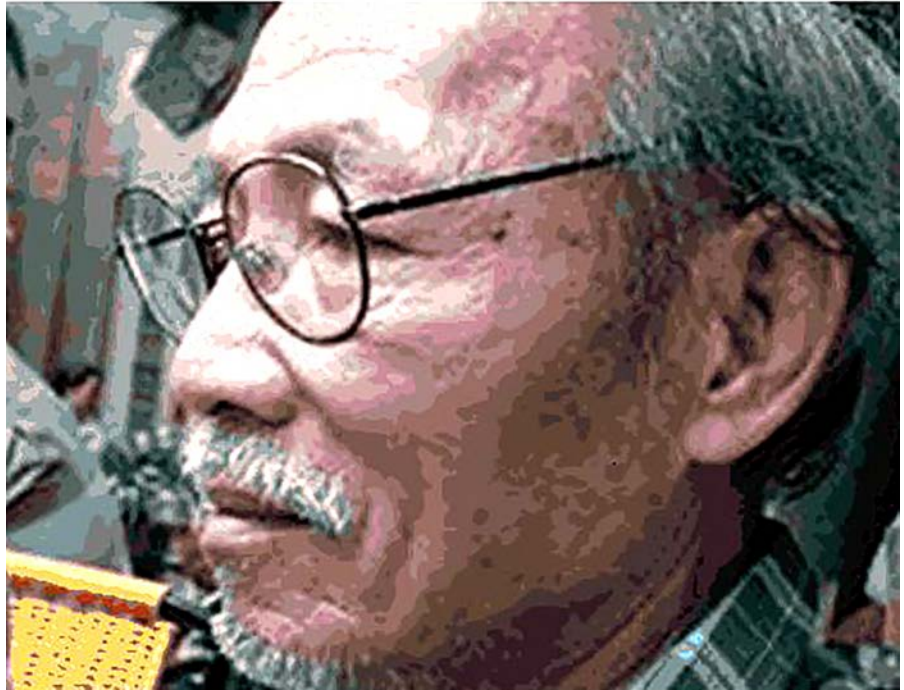
NGUYỄN & BẠN HỮU

Nhà văn Nguyễn Thụy Long sinh ngày 09/08/1938 tại Hà Nội. Mất ngày 03/09/2009 tại Bệnh viện Nhân Dân Gia Định. Nguyễn Thụy Long là một trong những nhà văn của Miền Nam đã trải qua nhiều biến động của đất nước và cuộc sống khó khăn của người cầm bút.

Năm 1952, Nguyễn Thụy Long cùng gia đình vào Nam sinh sống tại Sài Gòn. Ông là Cựu học sinh trường trung học Hồ Ngọc Cẩn và là sinh viên Trường Cao Đẳng Mỹ Thuật Gia Định. Trong đời viết văn của mình, Nguyễn Thụy Long từng cộng tác với báo Ngàn Khôi với nhà văn Nhã Ca, và nhật báo Sống của nhà văn Chu Tử. Trước 1975, ông xuất bản hơn 30 tác phẩm, tiểu thuyết đầu tay có tên *Vác Ngà Voi* (1965), với bút hiệu Lan Giao. Các tác phẩm sau, đều ký tên thật Nguyễn Thụy Long.

Ngoài hơn 30 tác phẩm xuất bản, Nguyễn Thụy Long còn cả trăm truyện ngắn và những tác phẩm sáng tác sau này.

Tiểu thuyết *Loan Mất Nhung* gây xáo động từ tác phẩm, đến Tập phim *Loan Mất Nhung* do đạo diễn Lê Dân dàn dựng năm 1970. Năm 2005, Ông được phát giải Văn Chương Toàn Sự Nghiệp do Nguyệt san Khởi Hành (Mỹ)



Nhà văn Nguyễn Thụy Long

trao tặng, nhưng vì sức yếu không tới dự được.

Đây ta hãy nghe Nguyễn Thụy Long viết về bước đầu viết văn của mình:

"Năm 1950. Ở Hà Nội, tôi 10 tuổi, mới đậu xong bằng tiểu học, sửa soạn thi vào lớp đệ thất (lớp 6 bây giờ) trường trung học Chu Văn An. Nghĩa là sẽ trở thành học sinh trường Bưởi danh tiếng xưa kia đấy. Nhưng là tuổi ăn tuổi chơi. Ba tháng hè, tôi tham gia tất cả những trò chơi trẻ con ở Hà Nội. Đánh đinh, đánh đáo, sưu tầm programmes ở những

rạp chiếu phim, xem ciné và đọc truyện.

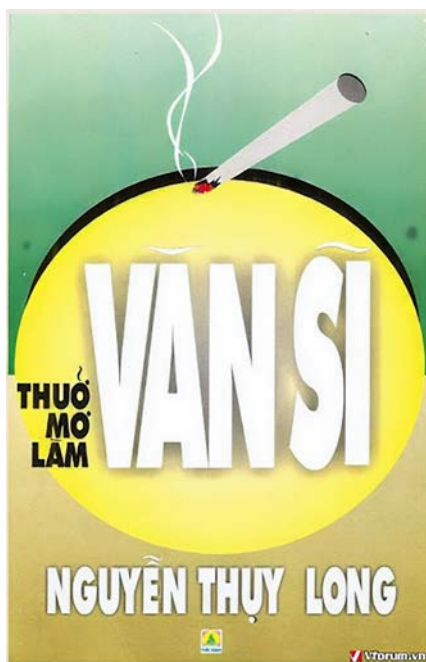
Có lẽ thứ mà tôi đam mê nhất là đọc truyện. Tôi đọc lung tung đủ thứ truyện, từ truyện kiếm hiệp đến mọi loại tiểu thuyết, in thành từng tập mỏng phát hành mỗi tuần mà cha tôi gọi là tiểu thuyết ba xu. Gom góp từng tập mỏng ấy để đóng lại thành pho sách dày. Những truyện đăng trên báo tôi cũng cắt đóng lại thành từng tập. Không kể việc sưu tầm từng cuốn tiểu thuyết của Tự Lực Văn Đoàn mà tôi rất ngưỡng mộ. Tất cả những cuốn

sách cũ, đôi khi nát phải tự phục chế. Lý do đơn giản là tôi không có tiền để mua những cuốn tiểu thuyết còn thơm mùi mực in.

Tôi ngưỡng mộ biết bao nhiêu tác giả. Mơ ước ngày nào đó mình được như họ. Tôi mê đến độ, có thể đọc tiểu thuyết bất cứ lúc nào không phải chỉ ở những ngày rảnh rỗi. Thường xúc động về tình huống số phận của các nhân vật. Mùa rét nằm trong chăn bông đọc tiểu thuyết. Tôi nhớ đọc cuốn *Người Anh Cả* của Lê Văn Trương, tôi cũng là anh Cả trong gia đình nhỏ bé của mình, thế là tôi xúc động. Chui vào trong chăn khóc thỏa thích. Khóc sừng cả mắt, vì thương thân phận người anh Cả trong tiểu thuyết đó quá. Sau này, và đến bây giờ tôi vẫn thường mỉm lòng trước những hoàn cảnh, có thể trong tiểu thuyết, đời thật hay phim ảnh. Nên bạn bè tôi có nhận xét về tôi: Trông con người nó hung hãn như vậy, nhưng tâm hồn thì yếu đuối.

Thuở bé xem phim Charlot. Phim *The Kid* (dịch ra tiếng Việt là Gà trống nuôi con) khi Charlot lạc mất đứa con nuôi, Charlot buồn ngăn người ra. Tôi cũng chảy nước mắt. Còn nhiều, rất nhiều tình huống khác, trong tiểu thuyết hay trong phim ảnh làm cho tôi mỉm lòng, đến rơi lệ.

Không biết đó có phải là con đường gai góc mà tôi đã chọn khi cầm bút không? Khi ở Hà Nội, tôi trao lại cho thằng em họ tú sách. Ra đi nhưng vẫn thăm hỏi về những cuốn tiểu thuyết. Sau năm 1954 thì viết thư thiếp, cho đến lúc bắt tin. Rồi nhiều chục năm qua... tôi trở thành nhà báo, nhà văn... Cũng là một đời lỡ mà thôi. Nhưng tôi hãnh diện làm sao khi chọn nghề cầm bút.”



Nguyễn Thụy Long cho biết hồi ký *Thuở Mơ Làm Văn Sĩ* khởi đầu được đăng ở một tuần báo thiếu nhi trước năm 75. Sau đó ông viết lại, những mong đi xa hơn.

Sau đây xin trích giới thiệu với độc giả một đoạn nữa của Hồi Ký ‘Thuở Mơ Làm Văn Sĩ’.

“Trở lại với hồi ức chiều hôm ấy, tôi gặp lại Tú Kếu Trần Đức Uyển. Chiều hôm thứ Bảy đó khi tôi đang đạp xe đi lang thang trong thành phố quen thuộc. Vẫn đáng gầy còm ốm yếu như thuở nào, vẫn cặp kính trắng dày cộm luôn luôn trên mắt. Tôi gặp lại hầu hết những người bạn như tôi thuở đam mê văn nghệ. Một số khác đã có danh, cộng tác ở những tờ báo khác như Chu Tử, Hoàng Hải Thủy, Nguyên Sa, Hoàng Anh Tuấn, Lê Xuyên. Các anh viết cho tờ báo trong đó có tôi hợp tác, vì tình cảm chứ không vì tiền nhuận bút. Những người làm việc cật lực để hoàn tất số báo là vợ chồng TDTừ, Nhã Ca, Tú Kếu và tôi.

“Tờ tuần báo Ngàn Khơi nghèo nàn đến thảm hại. Toàn là do sự góp công góp sức của các anh em văn nghệ sĩ nghèo. Riêng tôi chưa dám xài danh từ ấy, dẫu là có mơ ước. Tú Kếu và tôi được nuôi cơm ngày hai bữa, buổi sáng có gói xôi đồng bạc, ly cà phê đen nhỏ, điều thuốc. Nhưng chúng tôi làm việc từ A đến Z, không nề hà bất cứ một công việc gì. Tuy thiếu thốn, nhưng tôi lại có một thể lực trâu nước, nên anh em gọi tôi là thằng trâu nước, những công việc nào nặng nhọc quá tôi gánh thay cho Tú Kếu. Thuở đó in báo còn dùng kỹ thuật ti-pô, chưa có vi tính như bây giờ nên cực vô cùng, mà tôi với những anh em đam mê. Làm thế nào cho có chữ nghĩa thì thôi. Tôi giao bài cho Tú Kếu đưa sắp chữ, tôi lẩn ra ngủ trên những ram giấy in. Tiếng máy in chạy không làm rộn giấc ngủ của tôi, nói thật tình tôi coi cái âm thanh đó êm ái như tiếng ru của mẹ thuở ấu thơ. Lại mơ mộng rồi thằng hoa tâm bậy. Thực tế không phải như thế, vì thói quen bạ đâu ngủ đó thôi. Như chạy lên chạy xuống Bộ thông tin, đi lấy bài vở anh em, có khi chở xe đạp theo Tú Kếu, để nâng cao uy tín lấy bài được chóng vánh, vì khi đó tôi chưa là gì cả, một anh loong toong, tuy phai, sai vật...Đôi khi đi đường đánh lộn để bênh vực Tú Kếu vì hắn ta có tính lão ưa chửi bậy, cà khịa lung tung, bởi cái tính hách xì xằng kiêu lý trưởng nhà quê. Phần phải về Tú Kếu đôi khi chỉ có 30%, nhưng không lẽ vì vậy mà bỏ bạn sao. Anh em vì vậy cũng gọi tôi là “nhà văn du đãng”. Cũng được, chẳng sao. Tú Kếu chỉ nặng hơn 30 ký lô, có phải chở đi từ đầu SG đến Gò Vấp nhà Đảng Giao để lấy hình vẽ đi làm cliché cũng chẳng nhằm nhò gì”.

N&BH

Chữ viết tắt xuất hiện khắp nơi, và đã tồn tại từ lâu, (như “i.e.” và “e.g.”, chẳng hạn, đã xuất hiện từ những năm 1600). Chúng ta sử dụng các từ viết tắt hàng ngày mà đôi khi không nhận ra, hoặc biết nguồn gốc. Sau đây là nguồn gốc của một số từ viết tắt phổ biến:

Chữ viết tắt thông dụng

2 KỲ - KỲ 2

Cc

Cặp chữ này thường thấy mỗi khi gửi email. Đây là cách đơn giản để gửi tin nhắn cho ai đó không phải là người nhận chính, và là viết tắt của “carbon copy” (bản sao carbon), một kỹ thuật in một bản sao giống hệt tài liệu đánh máy lên giấy than, có từ cuối thế kỷ 19. Theo Merriam-Webster, việc dùng “cc” như một động từ - có nghĩa là thêm một người nhận vào email - đã bắt đầu từ năm 1983.

Một chữ viết tắt khác nên biết là bcc, viết tắt của “blind carbon copy” (bản sao carbon ẩn); khi bạn bcc một tin nhắn, là bạn gửi nó cho ai đó mà người nhận chính không thấy.



USB

Cổng USB giúp chúng ta charge thiết bị, kết nối chuột và bàn phím với máy tính, và truy cập các files trên bất kỳ máy tính nào (nhờ ổ USB). USB là chữ viết tắt của “Universal Serial Bus” (Bus nối tiếp vạn năng, theo cách dịch của Google). Bus ở đây không có nghĩa là loại xe buýt chạy trên đường phố. Trong ngôn ngữ máy tính, bus là một tập hợp các dây dẫn tạo thành đường truyền tín hiệu. Công ty Intel đã sản xuất các vi mạch tích hợp (integrated circuits) đầu tiên hỗ trợ công nghệ USB vào năm 1995.

Et al.

Chữ viết tắt này, thường được dùng để liệt kê một nhóm người mà không cần nêu tên từng người, xuất phát từ cụm từ tiếng Latinh et alia, có nghĩa là “và những người khác”. Điều này giải thích lý do tại sao nó được sử dụng trong các bài báo học thuật để đại diện cho các tác giả khác ngoài tác giả chính. Chữ alias, có nghĩa là “bí danh” cũng xuất phát từ tiếng Latinh alia. Chữ viết tắt et al. có một chút phức tạp về dấu chấm câu vì et không thực sự là một chữ viết tắt nên chỉ có al mới cần dấu chấm phía sau.



Mrs.

Đây là một từ viết với một chữ r dường như không liên quan. Chữ r đó đến từ đâu? Ngày nay chúng ta phát âm nó là “missus”, nhưng ban đầu nó là viết tắt của “mistress”. Chữ này, có từ thời Trung Anh, là từ đối nghĩa với “master”, đơn giản dùng để chỉ người phụ nữ chính trong gia đình hoặc người nội trợ nữ. Khi nghĩa của từ mistress thay đổi vào cuối thế kỷ 18, missus trở thành từ chính để chỉ người phụ nữ trong một gia đình. Ngày nay, chữ viết tắt Mrs. vẫn là hình thức phổ biến nhất.

Stat

Khi bạn làm đổ nước và hét lên, “I need some paper towels, stat!” bạn đang nói tiếng Latinh-mà có thể bạn không nhận ra. Stat là viết tắt của “statim”, từ tiếng Latinh có nghĩa là “ngay lập tức”.



SIM

Nếu bạn có điện thoại di động, nó có thể đang sử dụng thẻ SIM giúp bạn kết nối với mạng. Nhưng những thẻ này cũng chứa thông tin duy nhất về từng người dùng, đó là lý do tại sao SIM là viết tắt của “Subscriber Identity Module” (Mô-đun nhận dạng người thuê). Vì thẻ SIM chứa thông tin cụ thể về người dùng, nó cung cấp một cách để mạng phân biệt từng người. Thẻ SIM đầu tiên xuất hiện cùng với sự ra mắt của công nghệ GSM (Global System for Mobile communications - Hệ thống thông tin di động toàn cầu) vào năm 1991.





Tổng thống Ronald Reagan bắt đầu một ngày làm việc tại Phòng Bầu dục, điều thú vị là trừ khi khách khứa, lúc nào ông cũng mặc chiếc áo khoác này suốt 8 năm ở Bạch Cung.

một ngày của tổng thống

ÁI VI

Ai cũng chỉ có 24 giờ một ngày.

Tổng thống cũng vậy! Nhưng tổng thống Mỹ có lẽ bận rộn hơn người khác, khi vừa mở mắt đã được “tặng” một tập hồ sơ mật dày cộp: báo cáo những diễn biến quân sự nóng rực ở châu Á đến giá trứng tăng vọt ở Nebraska... và một lịch hẹn dài xọc đến hết ngày.

Mời bạn cùng chúng tôi quan sát tổng thống đã sử dụng một ngày như thế nào?

Một Ngày Làm Việc

05:30 - 06:30

Sau khi đánh răng rửa mặt việc đầu tiên là đọc tóm tắt báo cáo PDB (President's Daily Brief), PDB là bản tóm tắt tình báo tuyệt mật mà chỉ tổng thống và vài người thân cận được xem.

Ai thực hiện PDB? Do Văn phòng Giám đốc Tình báo Quốc gia (Office of the Director of National Intelligence: ODNI) điều phối, lựa chọn các thông tin tình báo quan trọng nhất trong 24 giờ qua từ hàng trăm nguồn khác nhau.



Tổng thống Dwight Eisenhower (giữa) cùng các phụ tá cầu nguyện trước sự kiện “National Prayer Breakfast” tổ chức ngày 2-2-1956 tại Bạch Cung. (ẢNH AP)

Bản tin này được phối hợp từ NSA, FBI, DIA và một số cơ quan tình báo khác... để tránh thiên vị.

Một chuyên viên cấp cao (gọi là “briefer”), trình bày nội dung. Người này đọc và trả lời các câu hỏi, cập nhật thêm chi tiết nếu được hỏi.

Tổng thống sẽ biết trong ngày hôm đó có vụ đảo chính nào đang âm ỉ ở châu Phi, vệ tinh ghi nhận hoạt động bất thường nào ở Trung Quốc, Nga hay Bắc Triều Tiên, hoặc liệu có nhóm khủng bố nào đang rục

rịch ở Afghanistan...

07:00 - 08:00

Ăn sáng và gọi điện với các nguyên thủ quốc gia châu Âu (bên kia đã buổi trưa). Một cuộc gọi của Tổng thống Mỹ với các nguyên thủ quốc gia khác không đơn giản là nhắc điện thoại lên và bấm số, tất cả đều được chuẩn bị:

1. Cuộc gọi đã được lên lịch từ trước qua kênh ngoại giao, thường đã thỏa thuận trước đó ít nhất vài ngày, thậm chí vài tuần.

2. Bộ Ngoại giao Mỹ hoặc Hội đồng An ninh Quốc gia (NSC) sẽ liên lạc với đối tác qua đại sứ quán, chọn thời gian, mục đích và nội dung chính.

3. Thâu âm và ghi biên bản: Trong các cuộc gọi chính thức với nguyên thủ, Cố vấn An ninh Quốc gia là người thường xuyên hiện diện, đôi khi có Bộ trưởng Ngoại giao, Giám đốc CIA, hoặc Bộ trưởng Quốc phòng – tùy nội dung.

Bộ trưởng Thương mại chỉ ngồi cùng nếu cuộc gọi liên quan kinh tế, thương mại. Nếu hai bên

thỏa thuận không được ghi âm thì nội dung được trợ tá ghi chép đầy đủ để dùng làm báo cáo hoặc làm tài liệu cho cuộc đàm phán tiếp theo.

4. Sau cuộc gọi: Tổng thống có thể chỉ đạo ngay lập tức hoặc thông báo cho giới truyền thông. Nếu nội dung bất lợi hoặc nhạy cảm, cuộc gọi sẽ được “ém” luôn.

5. Báo cáo nội dung cuộc điện đàm cho các cơ quan Quốc hội, Tình báo hoặc bộ ngành liên quan. Ví dụ Tổng thống Mỹ sắp xếp một cuộc gọi với Tổng

bí thư CSVN Tô Lâm vào lúc 9 giờ sáng thì 7:30 sáng nhóm chuẩn bị bản tin, cập nhật thông tin, kiểm tra kỹ thuật, và diễn tập tình huống đã sẵn sàng.

9:00 sáng, thứ Tư – giờ Washington DC (tương đương 8 giờ tối ở Hà Nội), các bước sẽ diễn ra như sau:

1. Từ 7:30 – 8:45 sáng tại phòng Situation Room đã có mặt Cố vấn An ninh Quốc gia, Trợ lý Ngoại giao đặc trách khu vực Đông Nam Á, Giám đốc CIA (hoặc đại diện tình báo), Cố vấn Thương mại...

- Bản tóm tắt gồm các mục tiêu sau:

a. Đề nghị tăng cường hợp tác an ninh hàng hải ở Biển Đông.

b. Mở rộng chuỗi cung ứng bán dẫn tại Việt Nam.

c. Phản ứng với ảnh hưởng gia tăng của Trung Quốc.

Điểm nhấn: Nhắc lại vai trò “đối tác chiến lược toàn diện” giữa hai quốc gia.

Đề cập vấn đề nhân quyền một cách ôn hòa.

Các chuyên gia và tổng thống sẽ lường trước các rủi ro:

a. bên Việt Nam có thể né tránh vấn đề Trung Quốc.

b. Phản ứng của dư luận Mỹ nếu cuộc gọi bị rò rỉ một số nội dung “bí mật”.

2. Cuộc gọi chính thức bắt đầu, 9:00 hoặc 9: 30 sáng, phon reng, tổng thống Mỹ bắt máy: trước mặt là một xấp tài liệu. Thông dịch viên song ngữ Việt – Anh sẵn sàng...

Sau đó, các cuộc gọi với các nguyên thủ quốc gia khác lần lượt theo lịch trình.

Trừ những sự kiện đặc biệt, một cuộc gọi thường không quá 20 phút, để tránh sa đà, một trợ lý giữ bảng hoặc tờ giấy nhắc “5 MINUTES” hoặc “WRAP UP NOW” vào phút cuối.

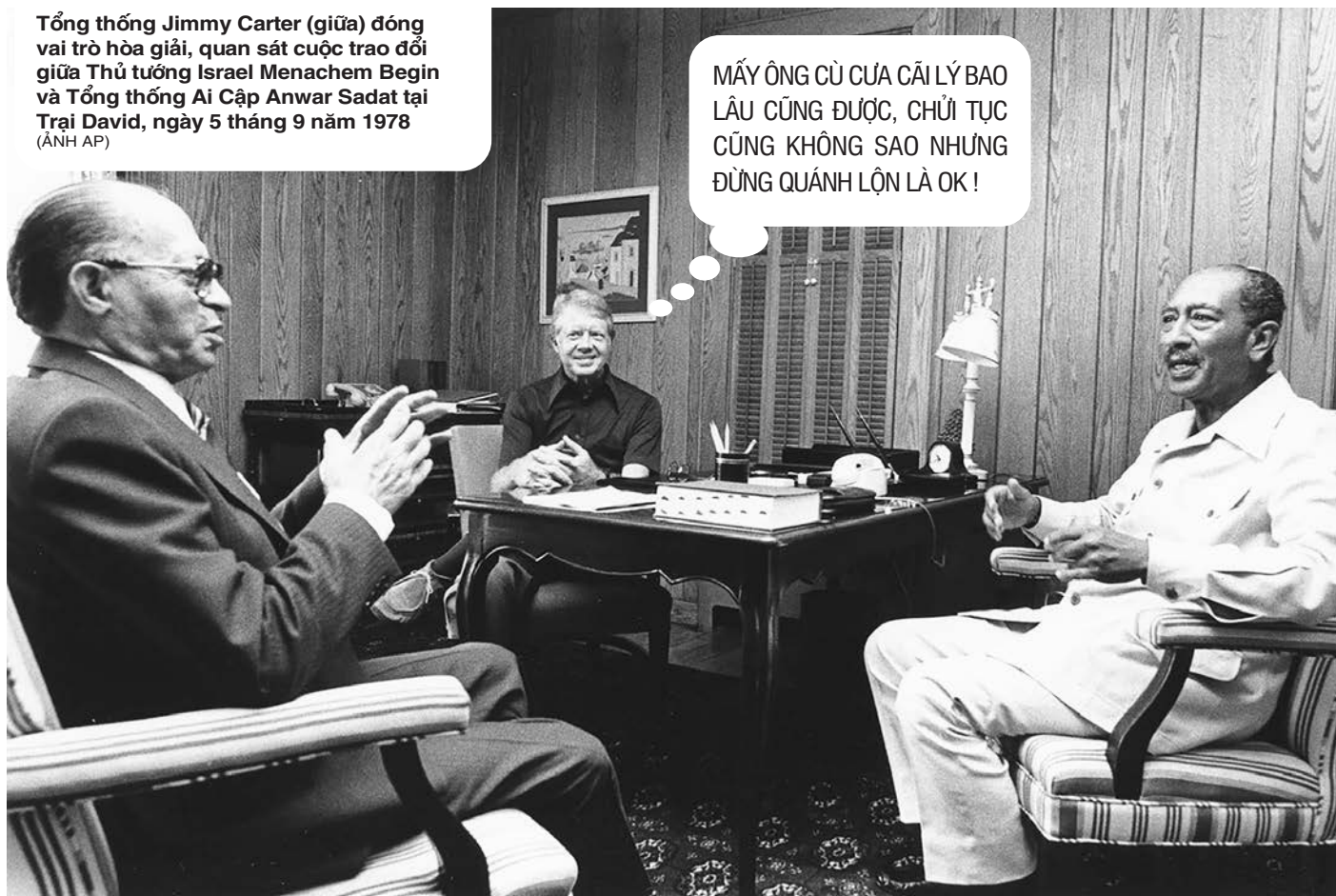
Họ cũng có thể dùng một bảng điện tử đếm giây ngược, miễn sao tổng thống hiểu ý.

08:30 - 11:00

Họp nội các với các bộ trưởng, thường có sự hiện diện của Bộ trưởng Quốc phòng, Bộ trưởng Ngân khố, Bộ Nội an... Thảo luận tình hình kinh tế, xăng dầu, lạm phát, thiên tai v.v.

Sau đó gặp các cố vấn về các vấn đề đang nóng như chính sách nhập cư, vắc-xin, AI hoặc biến đổi khí hậu, ai đang bất đồng, nơi nào đang cần thêm ngân sách...

Tổng thống Jimmy Carter (giữa) đóng vai trò hòa giải, quan sát cuộc trao đổi giữa Thủ tướng Israel Menachem Begin và Tổng thống Ai Cập Anwar Sadat tại Trại David, ngày 5 tháng 9 năm 1978
(ẢNH AP)



MẤY ÔNG CÙ CỦA CẢI LÝ BAO LÂU CŨNG ĐƯỢC, CHỬI TỤC CŨNG KHÔNG SAO NHƯNG ĐỪNG QUÁNH LỘN LÀ OK !

11:00 - 12:30

Họp báo hoặc ký sắc lệnh. Nếu là ngày có chuyện quan trọng Tổng thống sẽ phát biểu trước truyền thông (thường ở Rose Garden hoặc Phòng họp báo James S. Brady).

Tổng thống sẽ ký các sắc lệnh hành pháp (executive order) chẳng hạn cấm TikTok, hay hủy bỏ một số quy định nhập cư.

Kêu gọi quốc hội thông qua luật về quyền bầu cử, giáo dục, ngân sách...

12:30 - 13:30

Ăn trưa và nghỉ xả hơi tại West Wing Dining Room. Lúc này tổng thống cần chút không gian riêng tư, thư giãn. Có thể bữa ăn có một nghị sĩ nào đó để “dụ” họ ủng hộ dự luật đang tranh cãi. Đây cũng là lúc vận động hành lang cấp cao.

13:30 - 15:30

Ngoại giao, tiếp khách: Nếu có nguyên thủ quốc gia đến, sẽ tổ chức nghi lễ chào đón tại South Lawn,



Phòng ăn gia đình (Family Dining Room) thời TT John F. Kennedy. Mỗi tổng thống có quyền bài trí phòng này theo ý thích của mình. (ẢNH WHITE HOUSE)



TT Gerald Ford cho phép phóng viên báo chí chụp ảnh ông đang tự làm bữa ăn sáng của mình.

Ông Ford có sở thích nấu nướng, xem như một cách thư giãn đầu đội đầu bếp của White House đông như quân Nguyên đang rảnh rỗi ngáp ngáp dài (ảnh chụp năm 1974 tại White House).

Dân chúng Mỹ có vẻ thích thú kiểu “bình dân” của ông Ford hơn vị tiền nhiệm Richard Nixon.

họp riêng, sau đó họp báo chung. Nếu không, có thể là một cuộc gặp các ông chủ của các tập đoàn lớn, những người có ảnh hưởng đến kinh tế quốc gia hay toàn cầu, như Apple, Google, Amazon, Tesla...

Có thể gặp một số đại diện công nhân, giáo viên, nhà hoạt động môi trường, nghệ sĩ, nhà báo...

15:30 - 17:00

Ký văn bản – Duyệt hồ sơ

Ký lệnh bổ nhiệm: Đại sứ, Thẩm phán Liên bang...giải ngân ngân sách: cứu trợ bão, các gói kích thích kinh tế, các gói viện trợ...

Duyệt các văn bản mà văn phòng Bạch Cung đã chuẩn bị như thư cảm ơn, dự thảo diễn văn, dự thảo chính sách mới...

17:00 - 19:00

Dự dạ tiệc hoặc các sự kiện danh dự như dự lễ tưởng niệm 9/11, lễ Chiến sĩ Trận vong...

Vinh danh các cá nhân xuất sắc trong các ngành nghề, binh chủng, từ bác sĩ cho đến quân nhân.

Sau đó dự dạ tiệc quốc yến nếu có khách nước ngoài, tiệc này thường có sự tham dự của phu nhân tổng thống.

19:00 - 21:00

Nếu không công du, tổng thống sẽ ăn tối cùng gia



Bếp trưởng Roland Mesnier (trái) cho Đệ nhất phu nhân Nancy Reagan nếm thử trước khi đãi quốc yến.

(ẢNH DO WHITE HOUSE MESS CHỤP NGÀY 30-7-1982)

đình tại Phòng Ăn Gia Đình (Family Dining Room), nằm ở tầng chính State Floor. Phòng Ăn Gia Đình (Family Dining Room) gần Phòng Ăn Quốc Yến (State Dining Room), nhưng nhỏ hơn, chỉ khoảng 28 mét vuông. Bữa ăn của tổng thống và gia đình có khi thêm một hai người bạn thân thiết.

Bữa ăn do đội bếp Hải quân Mỹ (White House Mess) đảm trách.

Bạn có thể thắc mắc tại sao bữa ăn do Hải quân phụ trách? Điều này có lịch sử của nó, “Mess” trong thuật ngữ quân đội là khu ăn uống cho

sĩ quan hoặc binh lính. White House Mess được thành lập vào năm 1951 dưới thời Tổng thống Harry S. Truman, do Tổng thống Mỹ là Tổng Tư Lệnh của Quân lực Hoa Kỳ, nên được phục vụ như một tướng lãnh.

Các sĩ quan đầu bếp thuộc Hải quân Hoa Kỳ (U.S. Navy), bảo đảm an toàn tuyệt đối: từ chiếc bánh mì sandwich đến cọng rau... tránh bị đầu độc, nhiễm khuẩn hay cài thiết bị nghe lén...

Thực phẩm được kiểm định rà xét từ lúc mua đến khi chế biến, dưới cặp mắt soi mói của các nhân

viên Sở Mật Vụ. Các đầu bếp sĩ quan Hải quân được đào tạo ẩm thực cao cấp, có thể làm được sushi Nhật đến bò bít-tết Texas, thậm chí chả giò Việt Nam:) hoặc các món chay, món ăn kiêng, cũng có khi tổng thống dùng đầu bếp riêng, như gia đình cựu Tổng thống Obama nhưng White House Mess vẫn chịu trách nhiệm về kiểm tra an toàn thực phẩm.

Dầu chu đáo đến đâu, đôi khi các đầu bếp thượng thặng này vẫn gặp “tai nạn”, một chuyện xảy ra năm 1984, Tổng thống Ronald Reagan tổ chức

yến tiệc để tiếp đón Tổng thống Pháp François Mitterrand, ông này nổi tiếng kỹ tính và sành ăn.

Nhóm White House Mess chọn món tráng miệng là crème brûlée kiểu Pháp – món custard với lớp đường caramel giòn phủ trên bề mặt. Khoảng 30 phút trước khi dọn lên, một phụ bếp dùng đèn khò để “cháy” lớp caramel, nhưng một phụ bếp sơ ý, lớp đường đen thui lù. Không đủ thời gian làm mới (vì custard cần phải để lạnh vài giờ), bếp trưởng cho cạo bỏ lớp đường cháy, nấu nước đường mới rưới

TT Richard Nixon đã được “tập huấn” cách cầm đũa trước khi thăm Trung Cộng. Trong ảnh là bữa ăn với Chu Ân Lai năm 1972 tại Bắc Kinh.

(NGUỒN ẢNH: RICHARD NIXON LIBRARY / COURTESY OF NATIONAL ARCHIVES)



CON GÌ GIỐNG CON SÂU VẬY
ÔNG LAI?

LÀM GÌ CÓ, ĐẦU BẾP
NÓ LƯỚM SÂU RA
HẾT RỒI, CON DÁN
ĐẤY ÔNG ƠI !

lên, không dùng đèn khò mà tọng vào ngán đá.

Cả nhóm hậu cần nín thở hồi hộp chờ, ông Mitterrand ăn xong, gật gù, rồi nói với ông Reagan: “Ngon nha! Crème brûlée (kem cháy) tinh tế, đúng kiểu Pháp!”

21:00 - 23:00

Trước khi đi ngủ, tổng thống đọc một bản cập nhật từ phòng họp mật (Situation Room). Nhưng nếu giữa đêm xảy ra một khủng hoảng hay biến cố, tổng thống có thể bị đánh thức bất kỳ lúc nào.

Tổng thống và thể dục



TT Bush con tập thể dục buổi sáng, chung quanh là các cận vệ (secret service). Ông Bush được đánh giá là tổng thống Mỹ có thể lực tốt nhất trong lịch sử các tổng thống.

(NGUỒN ẢNH: COURTESY OF NATIONAL ARCHIVES)

Đối diện với ngàn việc, tổng thống cần phải có sức khỏe tốt, dầu không bắt buộc nhưng hầu hết các tổng thống Mỹ rất chăm chỉ thể dục. Trung bình mỗi ngày họ dành nửa hoặc 1 tiếng cho tập luyện thể lực, thường là sáng sớm, trước khi bắt tay vào việc.

Tổng thống Obama dành 45 phút 6 ngày/tuần. George W. Bush chạy bộ khoảng 6 dặm (9.6 km). Joe Biden thích chạy xe đạp. Ông Trump “lười” nhất, gần như không chịu tập thể dục, ông nói chơi golf là đủ, thường đánh golf vào cuối tuần, nhưng không đi bộ mà dùng xe cart, ngoài ra ông mê các thứ “độc hại” như McDonald’s, KFC, Coke. Ưu điểm của ông là không uống rượu, không

hút thuốc.

Không phải tổng thống nào cũng có huấn luyện viên thể lực nhưng các bác sĩ riêng đo đạc các chỉ số sức khỏe và đưa ra các khuyến cáo cần thiết.

Trong Bạch Cung có đầy đủ các thiết bị thể dục gồm máy chạy bộ, xe đạp (peloton), tạ tay, máy tập tổng hợp (multi-gym). Các dụng cụ này đã được Cơ quan Mật vụ kiểm tra kỹ lưỡng, soi từng hạt bụi.

Kết

Nếu là bạn, có thể lờ đi khi chuông báo thức reng ồm ồm. Tổng thống Mỹ thì không, ông sẽ bị các cận vệ lịch sự dựng cổ dậy. Nếu đói bụng, bạn có thể tốt ra tiệm phở gần nhà xì xụp. Tổng thống thì

không, ăn gì phải có đầu bếp riêng, khẩu phần kiểm soát kỹ càng. Khi rảnh rỗi bạn có thể lên mạng xem Youtube, chit chat, thoải mái. Tổng thống thì không, tất cả ứng dụng, kể cả email đều “bị” kiểm duyệt và qua một hệ thống lọc, mã hóa và bảo mật.

Tổng thống có quyền lực, nhưng không có quyền... tự đi siêu thị.

Một ngày của Tổng thống Mỹ là chuỗi giờ phút mà trong đó một cái nhăn trán có thể khiến thị trường chứng khoán nhảy disco. Mỗi cái gật đầu có thể khiến truyền thông tranh luận 3 ngày. Và mỗi cái ngáp... phải chọn đúng lúc không có camera. Một lời nói không khéo có thể châm

ngòi cho một khủng hoảng ngoại giao, ảnh hưởng hàng triệu người. Tệ nhất là khi tổng thống gọi nhầm tên một thủ tướng nước bạn, báo chí sẽ giễu cợt và đôi khi gây sóng gió nội bộ.

Tổng thống Mỹ không bao giờ có ngày nghỉ, họ “on- call duty” 24/24 trong suốt 365 ngày. Từ khi ngủ, đến lúc thức, ngay cả trên máy bay hay đang câu cá, bơi lội, đánh golf... lúc nào cũng mang kè kè cái va ly chứa mã kích hoạt vũ khí hạt nhân (nuclear football). Trong tình huống bị tấn công, ông có chưa đến 10 phút để quyết định, một quyết định có thể kết thúc nền văn minh nhân loại.

AV



Một nhân viên đặc vụ mang va ly chứa mã kích hoạt vũ khí hạt nhân (nuclear football) khi tổng thống công du



ĐOÀN XUÂN THU
MELBOURNE

Có một nghịch lý đã tồn tại từ lâu trong nền văn hóa phương Tây: càng giết người nhiều, càng sống ngang ngược, càng bị xã hội săn lùng... thì càng dễ được dựng tượng đồng, viết truyện, đóng phim và – thậm chí mua hình giá... 5 triệu đô-la Mỹ!

Nực cười nhưng có thật. Mà tiêu biểu? Không ai hơn cái tên *Billy the Kid* – “cậu nhóc Billy” – một tay súng máu lạnh mà người Mỹ phong cho danh hiệu “huyền thoại miền Viễn Tây”, ngang hàng với *Lincoln* hay *Thomas Edison* trên màn bạc Hollywood

Cậu nhóc máu lạnh trị giá 5 triệu đô

Tháng Sáu năm 2010, ông Randy Guijarro ở Fresno, California vô tình ghé tiệm bán đồ cổ, mua 3 bức ảnh cũ với giá vồn vẹn 2 đô-la. Một trong 3 tấm, tưởng như

chẳng có gì đặc biệt, nhưng dưới con mắt của giới sưu tầm, đó là kho báu quốc gia. Vì sao?

Vì giữa đám thanh niên đang chơi croquet (một dạng bi sắt quý tộc), có một khuôn mặt quen quen – không ai khác hơn chính là Billy the Kid – tên cướp bị săn lùng gắt gao nhất miền Tây vào cuối thế kỷ XIX.

Chỉ cần một tấm ảnh mờ, Billy the Kid – tên tội phạm chết từ năm 1881 – bỗng đứng sống dậy. Báo chí râm rộ. Truyền hình nhao nhao. Sưu tập gia hồi hả. Và giá trị của tấm ảnh đội lên đến 5 triệu đô-la, được bán lại năm 2015 như báu vật quốc gia.

Một bức ảnh không làm nên lịch sử. Nhưng xã hội săn sàng đổ tiền... miễn là có máu, có súng và có huyền thoại!

Billy the Kid là ai?

Tên thật là Henry McCarty, cũng từng dùng tên William H. Bonney. Sinh năm 1859 tại New York, mồ côi cha mẹ, lớn lên bần hàn, Billy dần trượt dài từ trộm cắp vặt đến cướp có vũ trang và giết người.

Nổi tiếng nhất là khi hấn tham gia “Chiến tranh Quận Lincoln” ở New Mexico – một cuộc hỗn chiến không luật lệ giữa các nhóm tài phiệt và chăn nuôi tranh giành quyền lợi. Billy đứng về phía nhóm gọi là *Regulators*, bắn chết ít nhất 8 người – chưa kể những vụ không ai dám khai tên.

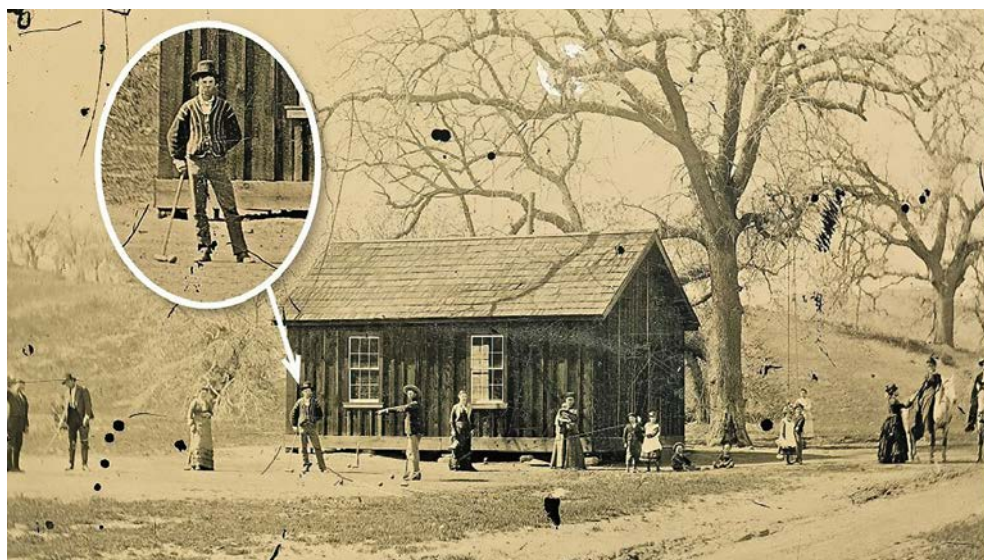
Hắn trốn trại giam như đi chợ. Cuối cùng bị Pat Garrett – một cảnh sát trưởng không nổi tiếng bằng hắn – bắn chết ở Fort Sumner vào năm 1881. Khi ấy, Billy mới 22 tuổi. Trẻ, máu lạnh, nghèo khổ – thế là đủ công thức để Hollywood viết huyền thoại.

Giết người có được gọi là anh hùng?

Câu trả lời phải là: tùy truyền thông!

Xét về mặt pháp lý, Billy là một tên cướp, giết người không góm tay. Nhưng xã hội Mỹ lại khoác lên y một tấm áo lãng tử cao bồi, dám đối đầu thế lực. Một kiểu Robin Hood... không hề chia của cho người nghèo, chỉ giữ cho riêng mình.

Người ta nói hắn có “nghĩa khí”, không giết dân thường,



Tấm ảnh được đấu giá đến 5 triệu đô la - NGUỒN THE WILD WEST NEWSLETTER



Ned Kelly và lệnh truy nã

- NGUỒN THE AUSTRALIAN

bảo vệ bạn bè. Ừ thì cũng có thể. Nhưng 8 cái mạng nằm xuống kia - có ai kể tên? Có ai làm phim tưởng niệm?

Trong văn hoá đại chúng, Billy là biểu tượng cho “tự do miền Tây”, cho cái hoang dã không luật lệ, nơi con người sống theo súng và chết theo ngẫu hứng.

Billy the Kid và Ned Kelly – Hai bóng ma hai lục địa

Cách nước Mỹ nửa vòng trái đất, nước Úc cũng có Ned Kelly – một tên cướp nhưng được dân xem là... nghĩa sĩ.

Ned sinh năm 1854, con nhà nghèo gốc Irish ở Victoria, lớn lên bị chính quyền thuộc địa đàn áp, đẩy vào con đường tội phạm. Ned từng cướp ngân hàng, giết cảnh sát, và trở thành kẻ bị truy nã gắt gao nhất nước Úc.

Nhưng khác với Billy, Ned được tô vẽ như

một anh hùng dân tộc, một người chống lại bất công, một hình ảnh phản kháng kiểu thực dân thuộc địa. Khi bị xử tử năm 1880, lời cuối cùng của ông là: “Such is life.” Câu nói đó in lên áo thun, lên tượng đài, lên văn học Úc. Trẻ em Úc biết Ned Kelly như biết Kangaroo!

Billy the Kid thì sao? Có tượng đồng không? Không. Nhưng có hàng chục bộ phim, và mỗi năm vẫn có kịch bản mới. Mỹ không cần anh hùng phản kháng – họ chỉ cần kẻ nổi loạn hấp dẫn!

Tại sao xã hội lại mê tôn sùng ăn cướp?

Nghe có vẻ quái gở, nhưng hoàn toàn thực tế. Trong thế giới hiện đại đầy quy tắc và giấy tờ, con người thêm khát hình ảnh “kẻ bất chấp”, “kẻ sống ngoài vòng kiểm soát”. Cái chết của Billy

mang lại cảm giác phiêu lưu, còn cuộc đời của Ned Kelly gợi lên sự phản nộ chính nghĩa.

Truyền thông chỉ cần một kẻ có súng, một câu chuyện ly kỳ, vài thước phim rượt đuổi là đủ tạo nên “biểu tượng”. Họ không quan tâm kẻ đó là anh hùng hay sát nhân – miễn có rating là được.

Billy the Kid - từ kẻ trộm bò ở New Mexico - bước vào huyền thoại chỉ nhờ truyền thông. Và xã hội chấp nhận điều ấy một cách say mê.

Nhìn lại: huyền thoại hay hoang tưởng?

Tám ảnh Billy được bán giá triệu đô không chứng minh hẳn tốt lành – mà chỉ chứng minh... nỗi khát biểu tượng của một xã hội chán ngán đạo đức truyền thống. Người ta không còn muốn đọc tiểu sử Lincoln – người ta muốn xem cao bồi cưỡi ngựa bắn súng!

Nhưng lịch sử không nên bị xào nấu thành phim ảnh mãi. Một xã hội trưởng thành là xã hội biết phân biệt: ai đáng dựng tượng, ai đáng quên đi.

Thay lời kết:

Ở miền Tây Hoa Kỳ, có người bắn súng, cướp ngân hàng, giết người, trốn tù – rồi được gọi là Billy the Kid.

Ở miền Đông Úc, có người đội mũ sắt, bắn cảnh sát, bị xử tử – và được gọi là Ned Kelly.

Cả hai đều là tội phạm. Cả hai đều là huyền thoại. Và cả hai đều là... sản phẩm của trí tưởng tượng quần chúng cộng với công nghiệp giải trí!

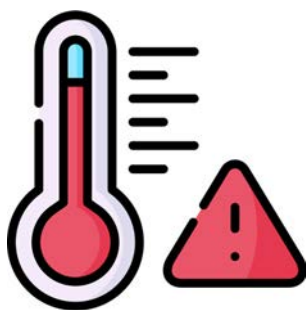
Tôn sùng ăn cướp không biến xã hội thành vô luật, nhưng khi xã hội chỉ nhớ tên kẻ giết người mà quên nạn nhân, thì đó là dấu hiệu cho thấy: chúng ta đã chọn... hình tượng thay vì sự thật!

Billy the Kid có thể là biểu tượng của tự do – nhưng là tự do không luật lệ, tự do của viên đạn. Một bài học đắt giá... nhưng còn mấy ai nhớ?

ĐXT

71

ngày liên tục nóng trên 100 độ tại khu vực Dallas/Fort Worth, Texas vào năm 2011 là kỷ lục mùa Hè nóng nhất tại khu vực này. Năm nay các nhà khí tượng dự báo sẽ có khoảng trên dưới 30 ngày trên 100 độ.



20

tháng Sáu vừa qua là mùa Hè chính thức bắt đầu tại Mỹ và một đợt nóng sẽ quét qua nước Mỹ trong tuần này. Các nhà khí tượng cho biết mùa Hè này nhiệt độ sẽ giảm dần từ bờ Tây sang Đông, với các tiểu bang miền Tây như California, Oregon... sẽ rất nóng.



26,130

đồng Việt Nam cho một đô la Mỹ hồi tuần trước, Việt Nam đang phá giá tiền tệ mức kỷ lục để hàng hóa xuất cảng rẻ hơn nhằm đối phó tình trạng thuế quan với Hoa Kỳ hiện nay.



220

triệu thành viên "Prime" của Amazon được hãng này cảnh báo về việc lừa đảo đang gia tăng khi những kẻ gian gửi email hay tin nhắn báo rằng tài khoản của họ đã bị xâm nhập và mua hàng với số tiền lớn để bắt đầu đánh cắp thông tin nếu người cả tin nhấn vào đường dẫn của chúng.



36.26%

là tỉ lệ sinh viên học sinh Việt Nam bị từ chối khi xin visa du học tại Mỹ. Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ vừa thông báo là các sinh viên xin visa du học vào Mỹ sẽ trình các tài khoản mạng xã hội cho nhân viên phỏng vấn.



79%

các học sinh cho biết cha mẹ muốn các em tiếp tục theo học bậc đại học và chỉ 5% cho biết cha mẹ muốn các em học nghề. Đây là lý do chính nước Mỹ đang thiếu hụt các thợ điện, nước, điện lạnh, thợ mộc, thợ hàn...

132

triệu là tiền thừa kế của tất cả con cái của tỷ phú Pavel Durov, nhà sáng lập mạng Telegram. Durov, 40 tuổi có 6 đứa con chính thức qua hôn nhân và khoảng 100 "con" thụ tinh nhân tạo tại 12 quốc gia đã được Durov hiến tặng tinh trùng, cũng sẽ nhận được tiền thừa kế này.



90

triệu là dân số của Iran hiện nay so với khoảng 10 triệu dân Do Thái. Giá dầu thế giới đã tăng cao trong năm nay với giá gần \$80/thùng và JP Morgan dự báo giá dầu sẽ tăng đến mức \$120-140/thùng hay gấp đôi một khi chiến tranh giữa Do Thái và Iran leo thang.

1.65

tỷ đô la là doanh số toàn cầu của phim hoạt hình Inside Out 2 phát hành trong mùa Hè năm qua. Các phim phát hành vào mùa Hè luôn mang lại doanh số cao, đặc biệt các phim hoạt hình dành cho trẻ em.



972-680-8088
1403 E. Campbell Rd., #104 (@ Plano Rd)
Richardson, TX 75082

Phở Tây Đô

ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ GIA TRUYỀN

CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN BUỔI SÁNG

Ngoài ra còn những món ăn sau đây cũng ngon tuyệt:

- Hủ tiếu
- Mì Tây Đô
- Cơm Gà
- Cơm Sườn...

CẦN PHỤ BẾP CÓ KINH NGHIỆM

Phở Tây Đô kính mời!

OPC NAIL SUPPLY

3030 N JOSEY LN., #102, CARROLLTON, TX 75007
Tel: 972-492-3335 | Toll Free: 1-866-677-8855

ORGANICS:
POLISH / MANICURE / PEDICURE

- Đầy đủ hàng hóa cho ngành nail
- Có lớp huấn luyện Nối Lông Mi mỗi tháng (10 học sinh/lớp)
- Có delivery & shipping đi khắp các tiểu bang.
- Có giá đặc biệt cho quý khách mở tiệm mới.

OPC kính mời.

GIỜ MỞ CỬA:
M - Th: 9:00am - 6:30pm
Fri: 9:00am - 5:00pm
Sat: Closed
Sun: 9:30am - 5:00pm

Vịnh Nha Trang có tổng diện tích khoảng 507km², bao gồm 19 đảo lớn nhỏ và Bích Đầm được biết đến là đảo xa đất liền nhất trong hệ thống đảo của vịnh Nha Trang.



Bức tranh toàn cảnh
làng Bích Đầm

Bích Đầm

đảo dân cư xa nhất trong vịnh Nha Trang



ĐÀO THỊ THANH TUYỀN
SÀI GÒN, VN

Thật ra, Bích Đầm không phải là một đảo riêng biệt mà nằm dưới chân núi Hòn Lớn, phía đông nam dãy đảo Hòn Tre, thuộc phường Vĩnh Nguyên, cách TP. Nha Trang khoảng 12km về hướng đông...

Người ta kể chuyện rằng, Bích Đầm còn gọi là Đầm Bích hình thành do đặc thù vùng nước trong xanh nơi đây. Dù mùa biển động đến đâu, nước trong vịnh lúc nào cũng xanh biếc như ngọc. Đây là một vùng biển nổi tiếng quy tụ nhiều cá nhất

của Khánh Hòa. Có người kể chuyện rằng, ngày xưa cá về trong đầm nhiều đến nỗi từ ngọn Hải Đăng cao nhất trên đảo nhìn xuống nước thấy được từng luồng cá đi (?).

Theo lời kể của các ngư phủ lão thành, khoảng 200 năm trước, một nhóm ngư dân từ thôn Phường Mới, thuộc Tam Quan, tỉnh Bình Định di cư đến Khánh Hòa. Khi đến Bích Đầm thấy đây là nơi quy tụ cá về, họ định cư và lập ra thôn Bích Đầm, sáng kiến ra nghề lưới đăng của Khánh Hòa.

Do địa hình phức tạp, đi lại khó khăn nhất là những mùa biển động, năm 2003 khi tôi đến khóm đảo Bích Đầm vẫn chưa có điện, gia đình khá giả mới có máy nổ, những gia đình khó khăn dùng đèn dầu. Với đặc thù: mùa nắng hanh khô, không có gió, nước giếng bị lợ; đến mùa mưa mới có nước ngọt nhưng lại có gió nhiều. Những gia đình ở xa khu trung tâm vẫn chưa có giếng, phải gánh nước về dùng. Đời sống tinh thần của người dân còn thấp. Trong gia đình độ tuổi 14 –

Thành phố Nha
Trang nhìn từ
biển vào





15 là lao động chính. Tuy nhiên, so với những năm 90, đời sống người dân ở đây đã có nhiều thay đổi, nhà xây gạch thay dần nhà tranh vách đất...

Hàng ngày ở Bích Đầm có một chuyến tàu vô Nha Trang khởi hành vào lúc 6 giờ sáng và về lại vào lúc 12 giờ trưa.

Khách đến Bích Đầm thường là có người thân quen sinh sống ở đây.

Thuyền cập bến, đón chào bạn là đình làng và một cây bàng cổ thụ. Đình làng Bích Đầm thờ Thành Hoàng làng, Bà Thiên Y A Na, Ông Nam Hải (cá Voi), các vị Tiên hiền... Là nơi hội họp, tổ

chức các sinh hoạt văn hóa cộng đồng dân cư trong làng. Trong đình hiện còn lưu giữ 5 sắc phong do các đời vua triều Nguyễn (từ vua Đồng Khánh, 1887 đến vua Khải Định 1924).

Bất kỳ một con đường nhỏ nào cũng đưa bạn đi vào loanh quanh trong

làng. Bạn có thể quan sát đời sống của người dân nơi đây, đến thăm Bích Sơn Tự, bên cạnh là trường cấp một, nghe rõ tiếng học trò ề a trong khung cảnh thật thanh bình. Đi một vòng ra gành đá, nếu muốn phiêu lưu mạo hiểm bạn có thể đi dọc theo mép nước, đi trên những tảng đá để đến núi Giếng Môn. Từ đây có thể ngắm toàn cảnh Bích Đầm, phía trước mặt là biển, sau lưng là núi... Bạn có thể ngồi bất cứ nơi đâu trên gành để ngắm nhìn một quang cảnh yên bình gần như tuyệt đối: những nhà lồng nuôi tôm trên biển, những chiếc thuyền thúng, ghe tàu... Biển êm ả và trong xanh, sóng vỗ thật nhẹ vào bờ... Trong khung cảnh bình yên ấy, bạn sẽ thấy như rũ bỏ hết tất cả mọi náo nhiệt của đời sống đô thị, và có cảm giác như mình đã xa đất liền từ lâu lắm. Từ già Bích Đầm, bạn có thể mang về những hải sản thật tươi và rẻ mua được trên bến. Những người dân hiền hòa nơi đây sẽ vẫy tay chào bạn và mong một ngày gặp lại.

Đó là những ghi chép của tôi trong chuyến đi Bích Đầm năm 2003. Còn hôm

Hòn Tằm



nay, Bích Đàm thay đổi thế nào?

Xuất phát từ bến tàu khu An Viên, tàu đi qua Hòn Miếu (Trí Nguyên), Hòn Tầm, Hòn Một, qua Hòn Mun, vòng vô Đàm Báy là đến Bích Đàm trung bình mất khoảng 1 giờ 30 phút cho tàu chợ. Trên đảo Bích Đàm hiện có khoảng 240 nhà dân, chủ yếu sống dựa vào biển như: đánh bắt, nuôi trồng thủy sản. Đây là một xóm chài nhỏ ven biển, tựa vào dãy núi Giếng Môn.

Hiện nay, lịch tàu (chợ) vẫn như cũ, bất tiện cho việc ở lại nên hôm ấy chúng tôi chọn thuê tàu với giá 800 ngàn đồng/chuyến đi về trong ngày. Tàu có thể chở 10-12 người.

Mùa hè biển lặng tàu đi rất êm. Ra khơi, nhìn về Nha Trang, thành phố có màn sương phủ, đẹp liêu trai. Nhìn bên tay phải là Hòn Miếu, bạn có thể ngắm trọn hòn đảo gần Nha Trang nhất và đông cư dân nhất, khu vực hồ cá Trí Nguyên...



Du khách lên đảo

Bên tay trái là Hòn Tre, đảo lớn nhất trong vịnh Nha Trang. Thật xa phía trước, trong màn sương nước hình dáng Hòn Rơm ẩn hiện như một dấu chỉ cho bạn biết đích đến sẽ là nơi ấy.

Qua Hòn Tầm hình dáng như con tầm nằm trên biển rồi đến Hòn Mun, nhìn lên là núi đá đen. Người đời đặt tên cho những hòn đảo ngoài biển khơi theo hình dáng và đặc thù của nó. Lại quay sang bên trái, vẫn còn trong hệ thống Hòn Tre có một loạt núi đá to

nhỏ đủ hình thù nổi lên mặt nước, đẹp như một Hạ Long thu nhỏ. Người lái đò nói với chúng tôi rằng, trên những núi đá nhỏ này có rất nhiều khỉ. Có thể dừng lại xem, nếu muốn.

Làng Bích Đàm rõ dần với đường làng, nhà cửa khang trang, vịnh đại biển với bờ kè bê tông kiên cố, làng như mới hơn, đẹp hơn. Nhìn toàn cảnh, đẹp như một bức tranh từ Hòn Rơm qua Bích Đàm...

Hôm ấy chúng tôi không lên làng mà vào khu du

lich ở vị trí nhìn ra núi Giếng Môn. Tàu đánh một vòng ngoạn mục đi vào vùng nước trong xanh như ngọc. Biển, núi, cây rừng, đẹp quyến rũ.

Lên đảo, cơm trưa đã đặt sẵn, bạn có thể tắm biển, chơi các trò chơi như mô tô nước, lặn biển... Chúng tôi không có gì phải vội vã khi ngồi ngắm biển xanh như ngọc từ một quây cà phê. Biển êm, sóng chỉ chạm nhẹ vào bờ, gió mát, thật sự thư giãn. Sau đó bắt đầu thám hiểm đảo.



Trên Hòn Miếu (Trí Nguyên)

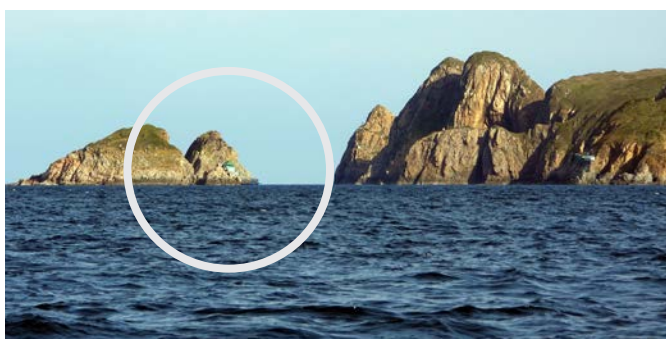
Chúng tôi lội nước, lang thang ra các ghềnh đá. Nhìn lên, núi đá màu đen, nhìn xuống vùng nước xanh ngọc. Bên kia là làng Bích Đàm, phía này chỉ lúa thưa vài nóc nhà... Nghỉ chân trong một bungalow, người nằm lim dim mắt tận hưởng mùi biển, nghe tiếng sóng, tiếng gió biển bên tai thiu thiu giấc ngủ, người tiếc biển ngồi ngắm mãi không chán mắt.

Bữa cơm trưa với những món ăn Việt Nam nhưng nấu và trình bày theo kiểu Hàn Quốc, ngon và lạ miệng. Được biết, đây là nơi dừng chân ăn trưa của du khách đa phần là người Hàn Quốc theo lịch trình đi các đảo trong vịnh Nha Trang.

Một điều khá thú vị khi tôi nói chuyện với các chị làm trong nhà hàng, đa phần nhà ở làng Bích Đàm. Các chị kể, buổi sáng đi làm từ nhà chèo thúng qua bên khu du lịch chỉ khoảng trăm



Một nơi nuôi chim Yến trên đảo Hòn Tre



Trên Hòn Rơm có một nhà chòi vào nơi nuôi chim Yến



Núi Giếng Mòn. Nước trong đầm quanh năm trong xanh



mét mặt nước thôi. Hình dung, vào giờ “cao điểm” thúng của người đi làm hàng dài trên biển, tôi nghĩ sẽ rất đẹp.

Ngồi nói chuyện với một tay là dân Hòn Rơm, hay qua ăn nhậu bên Bích Đàm. Tay ấy nói: “Dân Bích Đàm giờ giàu lắm, không như ngày xưa đâu. Tàu đánh cá tiền tỉ không đổ. Đất ở bên chỗ nào làm du lịch được, giờ các đại gia mua hết rồi!”.

Chiều về, cũng cảnh ban sáng nhưng biển lại đẹp kiểu khác vì ánh nắng chiều soi chiếu, cảm nhận nhiều góc nhìn đẹp lãng mạn hơn.

Hòn Rơm, Hang Yến, Hòn Mun... xa dân. Tôi ngoái nhìn mãi về vùng biển đã đi qua, đẹp quá, thanh bình quá, một chút luyến tiếc để hẹn trở lại lần sau.

ĐTTT

Hải Đăng trên Hòn Lớn



Mùa hè 72 Sài Gòn mê mết với phim Été 42 trên nền nhạc “The Summer Knows” của Michel Legrand. Tôi trong số các thiếu nhi si mê nữ tài tử Jennifer O’Neill. Mùa hè đó tôi còn thuê cuốn 15 Truyện Nghỉ Hè do Nguyễn Tú An phóng tác. Hôm nay đánh máy lại, vì mùa hè lại đến.

(TRẦN VŨ)

TRUYỆN NGHỈ HÈ

Bắn cốt mìn

NGUYỄN TÚ AN phóng tác

Duy giầy giũa như cá chuối mắc câu. Vô ích: tha hồ lỏng lẻo, văng tay đá chân, cậu bé mười hai tuổi vẫn bị gã lao công lỏi đi xênh xệch. Gã cầu nhàu:

- Đã bảo mà!... Nói bao nhiêu lần cũng thế thôi... Tụi bây giống như vậy, sau cũng có ngày gãy cổ... Bây giờ vào đây với ông Cai...

Sau khi băng qua khoảng sân rộng của công trường mỏ thiếc, gã đẩy Duy vào gian nhà gỗ, bàn giấy của ông Cai Tứ.

- Tôi vừa nắm cổ thằng bé leo trên thùng quặng đây... Hai đứa bạn nó chạy thoát... Không trị cho một mẻ thế nào cũng có đứa ngã chết mất thôi.

Ông Cai Tứ đang tính số lương cho phu, thông thả ngừng lên, lắc đầu:

- Lũ trẻ trong vùng đâu có nghịch vậy... Từ ngày có thằng này nghỉ hè về đây, chúng nó mới đâm ra phá như quỷ...

Ông rút điều thuốc lá, đặt lên môi... Nhanh như cắt, Duy móc hộp quẹt trong túi, bật diêm, ghé lại...

Cai Tứ rút vài hơi thuốc, gạt than vào cạnh bàn, lim dim mắt:



- Duy!... Mày ranh mãnh lắm... Mày nghĩ chừng điều đóm như vậy là tao tha chứ gì?... Nhầm rồi, con ạ.

Duy chẳng biết nói sao. Mà còn nói gì nữa! Đây đâu phải lần đầu gã lao công bắt được lũ trẻ lang thang vào công trường, leo lên thùng quặng, bấm nút cho thùng chạy vùn vụt trên đường dây cáp.

Hằng thâu khai thác mỏ thiếc đóng đô ở đây gần năm nay. Duy được nểm trò chơi nguy hiểm này với lũ bạn, từ bữa về nghỉ hè. Mặc cho Cai Tứ dọa dẫm, khuyên nhủ... Cứ thừa dịp vắng người hay vào giờ thợ nghỉ, là lũ trẻ rình gã gác đàn sơ ý,

leo lên thùng chở quặng nhanh như lũ khỉ... Nguy hiểm thực chứ! Đường dây cáp cách mặt đất cả chục thước, ngã xuống chẳng chết cũng què!

Giọng Cai Tứ bắt đầu gay gắt:

- Tao dặn chúng mày nhiều lần rồi... Vẫn không chịu nghe, phải không?... Cái gì chứ muốn chết thì dễ lắm... Nhưng trước khi chết, để cho mày một trận đã cho nhớ, nghe...

Lão đứng dậy, lại chỗ mắc áo, tháo sợi dây da đeo súng lục, trao cho người gác, rồi quay lại Duy:

- Duy! Tao có trách nhiệm về mọi việc xảy ra ở đây.

Mày lên vào phá phách là đáng đòn lắm... Bận sau chữa đi...

Lão mở cửa, gật đầu với lão lao công lực lưỡng đang vuốt sợi dây da:

- Cho nó mùi roi quần đít vào... Nếu nhờ vậy sau này nó không gây cổ, là làm ơn cho nó đó!

--oOo--

Nằm dưới bụi cây trên ngọn đồi, Duy chăm chú theo dõi một con tắc kè đang tắm nắng. Con vật như say sưa với ánh mặt trời, yên lặng hàng chục phút không nhúc nhích. Nếu lớp màng mỏng dưới họng nó không phập phồng, ai cũng tưởng đó là con tắc kè chết...

Trời gần trưa rồi. Chỉ lát nữa đây tiếng còi tan sở vang lên. Cách chỗ Duy chừng năm chục thước, từng chiếc thùng gỗ đầy quặng từ từ chuyển trên đường dây cáp treo. Duy không muốn leo lên nữa, cha lao công bữa trước nặng tay quá... Cả tuần sau, hai bàn tọa của Duy còn rất như phải bỏng... Cứ mỗi lần nghĩ tới, Duy lại rửa thắm:

- Thăng cha thế mà ác!

Chiếc xe buýt bùng tới mở từ lúc này: bữa nay thứ Sáu, ngày trả công thợ mà! Ba bốn thùng bạc được đem vào trong sở. Cai Tứ bận phải biết!

Chợt Duy chú ý tới đám bụi mù dưới chân đồi...

SỨC KHỎE LÀ VÀNG!

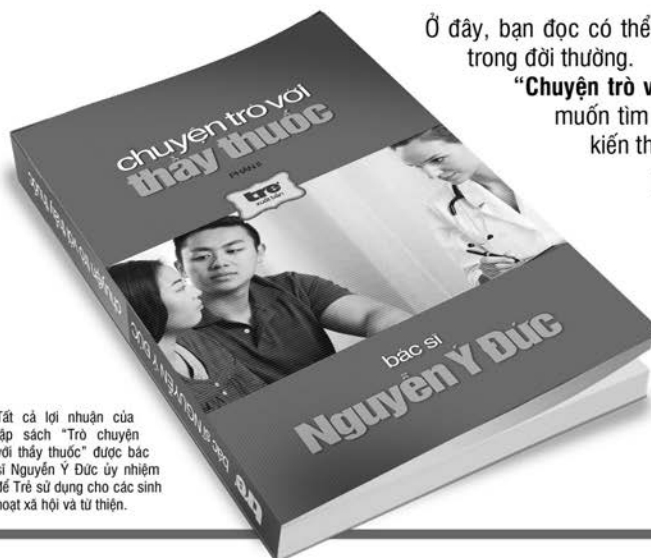
CHUYỆN TRÒ VỚI THẦY THUỐC (TẬP 1 & 2)

Trẻ xin hân hạnh giới thiệu "Chuyện trò với thầy thuốc" Tập 1 & 2 vừa mới phát hành.

Ở đây, bạn đọc có thể tìm thấy những kiến thức đa dạng trong đời sống, rất thiết thực trong đời thường.

"Chuyện trò với thầy thuốc" tập 1 & 2 sẽ là một cẩm nang quý báu cho bạn muốn tìm những câu giải đáp y khoa thiết thực trong đời sống và bổ sung kiến thức về sức khỏe.

Là món quà tặng vô giá đến những thân nhân cao tuổi.



Tất cả lợi nhuận của tập sách "Trò chuyện với thầy thuốc" được bác sĩ Nguyễn Ý Đức ủy nhiệm để Trẻ sử dụng cho các sinh hoạt xã hội và từ thiện.

MUA SÁCH XIN LIÊN LẠC

TEL: 972.675.4383 | EMAIL: INFO@TRENNEWS.NET

MUA TẠI TÒA SOẠN: 3202 N. SHILOH RD., GARLAND, TX 75044

GỬI VỀ NHÀ: GIÁ \$15 (CỘNG CƯỚC PHÍ)

MUA QUA AMAZON.COM VỚI GIÁ \$20/CUỐN

Có chiếc xe hơi lạ vùn vụt leo lên, dừng ngay trước phòng giấy...

Duy ngạc nhiên há hốc mồm: rõ ràng bốn người súng ống hẳn hoi từ trên xe bước xuống. Ba người vào ngay căn nhà Cai Tứ vẫn làm việc, người thứ tư núp phía sau xe... Chắc chắn tên này đứng coi chừng không sai.

Duy bật dậy... Khồi óc lạnh lợi của cậu bé thắc mắc ghê gớm: chuyện bốn người có súng tới mở đúng vào ngày phát tiền, chắc không phải tình cờ... Biết đâu chẳng là bọn cướp?... Nếu vậy không chậm trễ được!

Duy khom người chạy hết sức nhanh lại căn nhà gỗ của lão gác... Chẳng có ai hết. Chắc lão đang đếm tiền cho Cai Tứ, thường thường như vậy. Duy chợt nhìn thấy chiếc thùng gỗ ở góc nhà, nắp thùng có in hình chiếc sọ người, màu đỏ: thùng cốt mìn!... Lão gác vẫn giao mìn này cho các kíp thợ khi cần bắn đá trong mỏ. Duy thủ luôn hai thỏi mìn vàng lợt, có ngòi, như ngòi chiếc pháo đại rồi chạy vụt lên đồi...

Cai Tứ đang đếm tiền... Cánh cửa phòng bật tung, đập mạnh vào tường. Lão vừa ngừng đầu lên đã trông thấy ba mũi súng chĩa thẳng vào ngực... Biết không thể chống cự nổi, lão chán nản giơ hai tay lên trời.

- Tiền đâu?... Mau!

Cai Tứ hất hàm chỉ chiếc rương đặt trên mặt bàn trong đó từng bó giấy bạc được xếp gọn như cá hộp. Bọn cướp hành động mau lẹ: tên chỉ huy vẫn chĩa súng vào lão Cai; tên thứ nhì đổ bạc vào chiếc túi vải rộng đem theo, tên thứ ba cắt đứt dây điện thoại.

Cai Tứ ngán ngẩm nghĩ tới con đường rừng hun hút. Chỉ trong khoảng nửa giờ, bọn cướp có thể vượt biên giới đi mất dạng... Lão nghiêng rằng: giá lão nắm được khẩu súng treo ở mắc áo thì phải biết!... Cai Tứ là tay súng bắn nhanh có tiếng vùng này; đám anh chị đều khiếp vía, vậy mà bây giờ lão đành chịu bó tay nhìn người ta cướp tiền ngay trước mắt mới bực chứ!

Tên chỉ huy chừng đoán được những ý nghĩ hằn học trong đầu lão, nhếch mép cười:

- Lão có bắn giỏi cũng vô ích... Bọn này sửa soạn kỹ rồi. Ngoan ngoan đi là hơn...

Y thông thả giơ báng súng, nện một nhát bằng trời giáng vào gáy lão... Cai Tứ nằm quay đơ.

Chiếc thùng quặng chở Duy từ từ chuyển trên đường dây. Nép vào sườn thùng, Duy chăm chú nhìn xuống dưới. Chiếc xe hơi còn đó, gã đứng canh phải đổi thế đứng, mũi súng chĩa ra phía cổng... Chắc y đề phòng người tới bất ngờ...

Chợt từ trong nhà Cai Tứ, ba tên cướp bước ra, hai tên khệ nệ khiêng chiếc túi vải lớn... Cửa xe được mở rộng...

Duy hành động như máy: bật diêm, châm ngòi thỏi mìn, liệng thẳng vào chiếc xe...

Một tiếng nổ kinh hồn làm Duy choáng cả người, co quắp nằm gọn tận đáy thùng quặng, mồ hôi toát như tắm. Từ trong căn nhà, Cai Tứ bị sức ép đẩy tung ra ngoài... Lão mơ màng thấy có người cản được bọn cướp... Nhưng liền đó lão lại ngất lịm...

--oOo--

- May quá!... Tỉnh rồi đây!

Người y sĩ đứng dậy, đổ ly rượu mạnh của viên cảnh sát, đổ thêm vào miệng Cai Tứ. Lần này lão tỉnh hẳn.

- Gần tiếng nổ như vậy mà không sao là hên lắm đó!

Lão gật đầu chào vị y sĩ, ngơ ngác nhìn quanh. Ngoài vị y sĩ còn ba viên cảnh sát, người gác dan và Duy nữa. Đám thợ mỏ xúm quanh phía đằng trước.

Cai Tứ bàng hoàng như trong cơn mơ:

- Chuyện gì vậy nhĩ?...

Viên cảnh sát đẩy Duy lại gần:

- Thuật lại cho ông ta nghe đi, em!

Thế là Duy kể hết: Từ lúc thấy bọn cướp, lúc vào

nhà lão gác lấy mìn, đến lúc treo lên thùng quặng và cuối cùng là lúc liệng mìn... làm bắn Cai Tứ ra ngoài!

Nét mặt người Cai già biến đổi dần hết ngạc nhiên tới kính phục...

Người gác dan thêm thất cho đủ chi tiết:

- Vừa nghe nổ tôi đã thấy chiếc thùng quặng dừng ngay trước nhà, rồi thẳng nhỏ nhào xuống, nắm tay tôi lôi lại đây... Nó sửa dây điện thoại... Tôi kêu cảnh sát... kiểm bác sĩ...

Viên cảnh sát vỗ vai Cai Tứ:

- Bốn thằng cướp bị thương cả... Được đem đi rồi... Tiền còn đủ, không thiếu một cắc nữa... Thực là may!

Cai Tứ nắm tay Duy:

- Bữa trước qua trùng phạt em vì em có lỗi, bỏ chuyện đó đi... Nhưng lần này, công của em lớn lắm, đáng trọng thưởng...

Duy nhún vai, toan cãi... Cai Tứ gạt đi:

- Qua không nói tới số tiền thưởng chắc chắn thế nào công ty cũng giao cho gia đình em... Riêng qua, qua còn muốn đền ơn em... Để qua dạy em bắn súng nhé... Rồi mỗi lần nghỉ hè lại về đây làm với qua, nghe!

NTA phỏng tác

NXB SÓNG MỎI, SÀI GÒN 1972

Trần Vũ đánh máy lại tháng 6-2025

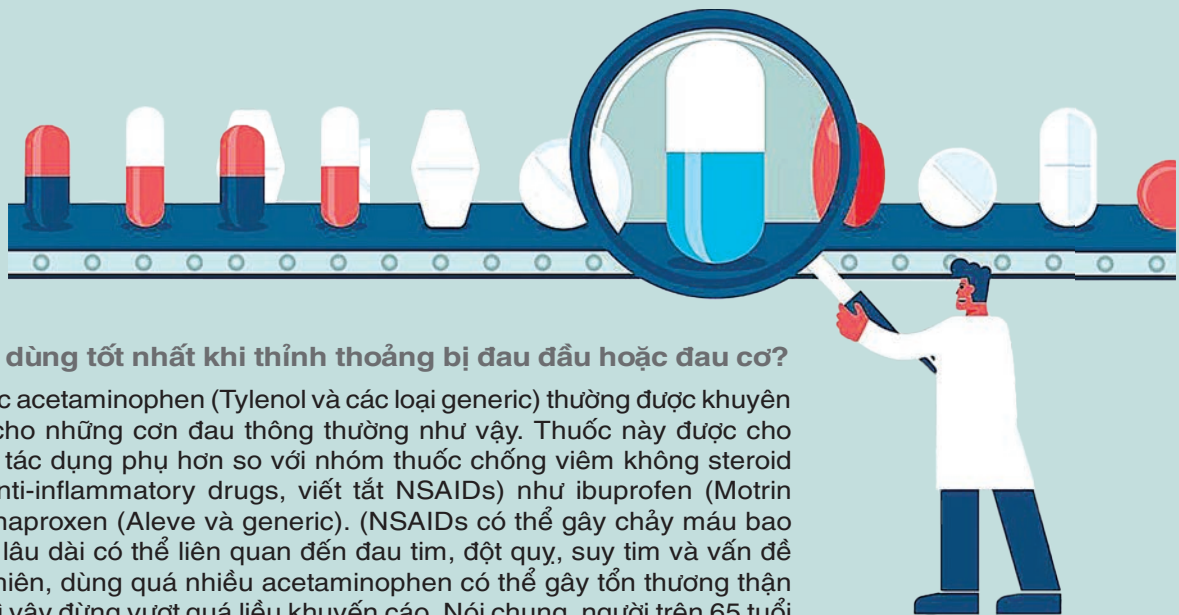
Thuốc giảm đau

■ Dù để thỉnh thoảng giảm nhức đầu hay để bớt đau vì viêm khớp mãn tính (chronic arthritis), sẽ có lúc bạn cần đến thuốc giảm đau. Nhưng mỗi người phản ứng khác nhau với loại thuốc đó, nên việc xác định thứ nào an toàn và hiệu quả nhất không phải lúc nào cũng rõ ràng.

■ Với người lớn tuổi, có những lo ngại về một số loại thuốc giảm đau không cần kê đơn (over-the-counter - OTC) tưởng chừng vô hại. Ví dụ, thuốc giảm đau OTC như ibuprofen (Motrin và các loại generic) dễ gây chảy máu bao tử (gastrointestinal bleeding) hoặc tổn thương thận (kidney damage).

■ Với những cơn đau kéo dài, như đau lưng trong nhiều tháng, hầu như không có thuốc giảm đau loại uống (oral) nào vừa hiệu quả vừa an toàn để dùng lâu dài. Thêm vào đó, loại thuốc phù hợp với bạn còn tùy vào sức khỏe tổng thể, nguyên nhân gây đau và liệu bạn có bệnh tiềm ẩn như bệnh tim hay bệnh thận không.

Vậy phải làm gì? Những câu trả lời sau sẽ giúp bạn.



1. Loại nào dùng tốt nhất khi thỉnh thoảng bị đau đầu hoặc đau cơ?

Khi có tuổi, thuốc acetaminophen (Tylenol và các loại generic) thường được khuyên dùng đầu tiên cho những cơn đau thông thường như vậy. Thuốc này được cho là ít nguy cơ có tác dụng phụ hơn so với nhóm thuốc chống viêm không steroid (nonsteroidal anti-inflammatory drugs, viết tắt NSAIDs) như ibuprofen (Motrin và generic) và naproxen (Aleve và generic). (NSAIDs có thể gây chảy máu bao tử và nếu dùng lâu dài có thể liên quan đến đau tim, đột quỵ, suy tim và vấn đề về thận.) Tuy nhiên, dùng quá nhiều acetaminophen có thể gây tổn thương thận nghiêm trọng, vì vậy đừng vượt quá liều khuyến cáo. Nói chung, người trên 65 tuổi không nên dùng quá 3,000 mg/ngày - và tối đa 2,000 mg/ngày nếu có bệnh gan.



2. Nếu acetaminophen không đủ hiệu quả?

Với người lớn tuổi, nếu đau thông thường không đáp ứng với acetaminophen, dùng NSAID như ibuprofen trong thời gian ngắn thường vẫn ổn. Nếu bạn không mắc bệnh gan, bệnh thận nặng hay suy tim, thì thường có thể dùng tối đa 5 ngày, nhưng hãy hỏi ý kiến bác sĩ trước. Bạn cũng nên hỏi bác sĩ về NSAID nào phù hợp nhất và kiểm tra lại nếu dùng lâu hơn một tuần. Ibuprofen thường được gợi ý cho bệnh nhân dùng hơn là naproxen (Aleve và generic) vì ibuprofen có tác dụng ngắn hơn, nên nếu có biến chứng, thuốc sẽ nhanh rời khỏi cơ thể hơn.

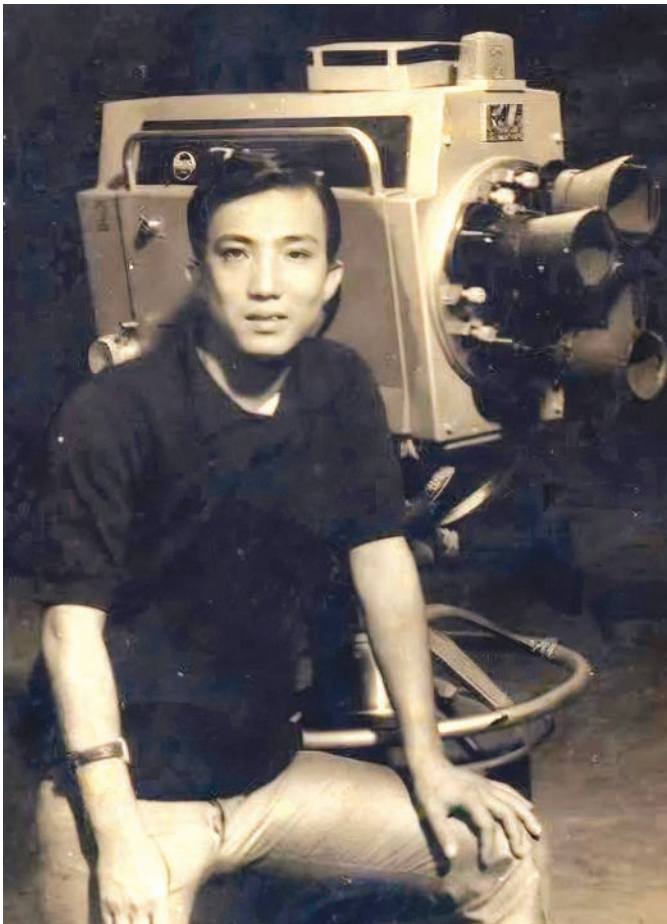
Nếu cần dùng NSAID vài ngày, hãy hỏi bác sĩ xem có nên dùng thêm thuốc chống loét hoặc chảy máu bao tử như famotidine (Pepcid và generic) hoặc omeprazole (Prilosec và generic) không.

(THEO CONSUMER REPORTS ON HEALTH)

TIẾNG HÁT NHƯ THỦY

chương trình “Tiếng Hát Đôi Mười”

Vào giữa thập niên 60 của thế kỷ trước, sinh hoạt của nền tân nhạc Việt-Nam tại miền Nam tự do được phát triển rực rỡ. Rất nhiều ban nhạc được ra đời và những giọng ca mới mẻ, trẻ trung cũng xuất hiện trong khoảng thời gian này. Một trong những chương trình được yêu thích thời đó là chương trình “Tiếng Hát Đôi Mười” do ca nhạc sĩ Nhật Trường Trần Thiện Thanh thực hiện. Ban nhạc gồm có các nhạc sĩ Đan Thọ, Canh Thân, Đan Phú, Trúc Sơn và thành phần ca sĩ tham gia gồm có Nhật Trường, Duy Khánh, Hà Thanh, Mai Hương, Hoàng Oanh, Phương Dung, Xuân Thu, Như Thủy, Tuyết Mai. Chương trình được phát thanh mỗi tuần vào chiều thứ Hai từ 18:15 trên làn sóng điện của đài Tiếng Nói Quân Đội và phát hình vào mỗi cuối tháng trên màn ảnh vô tuyến truyền hình Việt-Nam, hay được gọi là đài số 9 (THVN9).



Ca nhạc sĩ Nhật Trường Trần Thiện Thanh



TÂM VẠN
ĐỨC QUỐC

soạn bè (backvocals) hết sức tươi trẻ, sống động để ba giọng hát này được thăng hoa. Anh đã “thổi” vào mỗi bài hát của ban Tứ Ca Nhật Trường một ngọn gió xuân mát mẻ, trong lành.

Không chỉ đóng khung trong những sáng tác của nhạc sĩ Trần Thiện Thanh, ca sĩ Như Thủy còn hát rất hay, rất “tối” (chữ này báo giới kịch trường rất thường sử dụng) những nhạc phẩm của các nhạc sĩ tiền bối như Phạm Duy, Đinh Việt Lang, Trịnh Hưng, Nhật Bằng v.v. cho dù đó là tiết mục đơn ca hay song ca. Hiện giờ, những bài hát như “Đố ai”, “Lạnh lùng”, “Lối về xóm nhỏ”, “Lời cho người yêu nhỏ”, “Chờ đông”, “Qua xóm nhỏ” mà ca sĩ Như Thủy thu thanh ngày xưa có thể tìm nghe qua những cuốn băng nhạc cũ được tái phát hành trên đĩa nhạc (CD) hay được truyền tải rộng rãi trên hệ thống YouTube. Tiếng hát Như Thủy là tiếng hát ấm áp, nhẹ nhàng, rất dễ đi vào lòng người và trong trẻo như bầu trời xanh không gợn chút mây buồn. Người

Một trong những tiết mục hấp dẫn của chương trình “Tiếng Hát Đôi Mười” là sự góp mặt của ban Tứ Ca Nhật Trường với bốn thành viên, một nam và ba nữ. Ca sĩ Nhật Trường là linh hồn của ban nhạc. Anh hát giọng chính cùng với phần phụ họa thật xuất sắc của ba giọng nữ - thấp, trung và cao - được giới thưởng ngoạn vô cùng yêu thích. Theo thời gian, ba giọng hát nữ được thay đổi nhiều lần, nhưng tiếng hát Như Thủy bao giờ cũng bên bờ và chung thủy (như cái tên của chị) với ban Tứ Ca của anh trai mình, ca nhạc sĩ Nhật Trường Trần Thiện Thanh. Nhạc sĩ Trần Thiện Thanh đã khéo léo viết hòa âm và

yêu nhạc cũng hay khảo nhau rằng “ca sĩ Như Thủy sở hữu giọng hát ngây thơ và hồn nhiên của lứa tuổi trăng tròn”.

Ngày đó, Tám còn nhỏ lắm và thường hay lân la, nhõng nhẽo với mấy anh thợ may “trốn lính” bên nhà bác Hai Tân Thành. Các anh nghe radio suốt ngày, trong lúc đang làm việc cũng như trong giờ nghỉ trưa hay lúc cơm trưa, cơm chiều. Nhờ vậy mà Tám biết nghe nhạc từ rất sớm nhưng nào hiểu được gì với cái tuổi thơ ngu ngơ chưa rành mặt chữ. Bài hát đầu tiên mà Tám được biết là “Thành phố sau lưng”, “Căn nhà màu tím” rồi đến “Nhịp cầu tri âm”, “Biển mặn”. Tám rất thích nghe chị Như Thủy hát bài “Đôi ngả đôi ta” của tác giả Trần Thiện Thanh, mặc dù trước đó nhiều ca sĩ thành danh đã trình bày bài hát này trên đài phát thanh, trên ti-vi và được khán thính giả ủng hộ nồng nhiệt. Tám nhớ hoài câu cuối cùng của bài hát rất dễ thương “đêm khuya trăng vàng lặng lẽ trôi như thâm nói ta với ta thành đôi”. Câu này được chị hát hai, ba lần trước khi chấm dứt bài hát. Giọng hát của chị nhỏ dần và ngưng hẳn khi ban nhạc đã chơi đến nốt nhạc cuối. Tám mê mẩn câu ca này nên lúc nào cũng ngân nga, cho dù đang buổi trưa oi ả hay khi chiều tối phố xá



Ca sĩ Như Thủy

đã lên đèn, cho dù đang hiện diện nhà dưới hay loay hoay trên căn gác lửng. Má nghe được và thường cất tiếng rầy la :

- Nhà này có thằng khùng suốt ngày nghêu ngao tâm bậy, tâm bạ !

Rồi Sài-Gòn bị đứt phim! Cũng như số phận hàng chục triệu người dân miền Nam thua cuộc, tiếng hát ấy đã ngừng hẳn. Con chim sơn ca của miền đất biển Phan-Thiết đã thôi không còn ca hát cho đời thêm vui nữa và khán thính giả mộ điệu, hình như cũng không ai biết được cánh chim non trẻ kia đã lưu lạc đến phương trời nào !

Hơn bốn mươi năm sau, Tám tình cờ đọc được một mẫu tin ngắn ngủi trên Internet có kèm theo những hình ảnh quý giá và vài thước phim ghi vội nhưng vô cùng xúc động. Đó là tin tức từ một nhóm thanh niên nam nữ, tuổi đời chừng đôi mươi nhưng rất yêu thích dòng nhạc thời trang trước năm 1975 của miền Nam nước Việt, đặc biệt là dòng nhạc lính, nhạc tình của ca nhạc sĩ Nhật Trường Trần Thiện Thanh. Trong một chuyến đi ngược ra miền Trung, các em đã ghé qua Bảo-Lộc để kính viếng anh và được gặp chị ca sĩ

Như Thủy. Chị đã kể cho các em nghe rất nhiều về dòng nhạc ngày xưa, về người anh trai của mình cũng như sinh hoạt ngày ấy của ban Tứ Ca Nhật Trường. Trong phòng khách nhà chị, bên cạnh là bàn thờ của ca sĩ Nhật Trường với khói hương bay lảng đảng, các em đã say sưa đàn hát và hát rất hay, hát rất nhiều bài mà nhạc sĩ Trần Thiện Thanh sáng tác đã lâu, từ “Biển mặn”, “Rừng lá thấp” cho đến “Qua xóm nhỏ”, “Tâm sự người lính trẻ” v.v. Ca sĩ Như Thủy vẫn ngồi đó, chị không hát cùng các em, nhưng đôi bàn tay gầy guộc kia đã bồi hồi lật từng trang nhạc như tìm lại những hình bóng, những kỷ niệm đã khuất xa. Hình ảnh đó làm Tám xúc động đến nghẹn ngào. Tám nghĩ, chắc trong lòng chị cũng đang bồi hồi và băng khuâng tiếc nhớ những ngày tháng cũ.

Nửa thế kỷ đã trôi qua từ khi đất nước sa vào tay giặc phương Bắc, Tám cứ tiếc nuối hoài những ngày tháng êm ả sống ở Sài-Gòn lựa là mưa nắng. Tám may mắn được sinh ra và lớn lên giữa những tình thương, giữa cung đàn phím nhạc và trong cái tuổi ấu thơ nhiều kỷ niệm đó có tiếng hát của ca sĩ Như Thủy làm đẹp cho đời, làm sáng trong những tâm hồn mới lớn.

TV

Khách VIP

Nguyễn Thị Mai Anh (46 tuổi, ở quận Thanh Xuân, Hà Nội) có rất nhiều tiền án, từ lừa đảo, đánh người, làm giấy tờ giả... nếu thật sự bị truy cứu, có thể bị mấy chục năm tù. Tuy nhiên, mỗi lần phạm tội, cô ta đều có bệnh án tâm thần được cấp bởi Viện Pháp y tâm thần trung ương làm "kim bài miễn tù".

Mỗi lần phạm tội, Mai Anh lại cùng chồng vào Viện Pháp y tâm thần trung ương để "nghỉ mát". Tại đây cô có phòng riêng, có điều hòa và các thiết bị âm thanh để tổ chức ăn chơi, bay lắc ma túy ngay tại viện, buồn buồn thì được ra ngoài đi du lịch, nghỉ mát và mời cả khoa ở viện pháp y đi cùng. Mai Anh đã dắt mối, đặt vấn đề với lãnh đạo viện pháp y để lo "chạy" kết luận giám định tâm thần cho nhiều bị cáo khác.

Trong 36 bị cáo bị khởi tố trong vụ án này, có ông Trần Văn Trường - Viện trưởng Viện Pháp y tâm thần trung ương, bà Đặng Thị Hòa - vợ ông Trường, ông Lâm Văn Thành - viện phó, ông Dương Văn Biết - trưởng khoa giám định - phó phòng kế hoạch tổng hợp, Nguyễn Thị Thu Hoài - phó phòng tổ chức, Đỗ Khắc Doanh - phó khoa phụ trách khoa nam. Ngoài ra còn nhiều bác sĩ, điều dưỡng, cán bộ phòng kế hoạch tổng hợp, bảo vệ...



Nguyễn Thị Mai Anh cùng chồng (ẢNH: DANTRI.COM.VN)



Ông Trần Văn Trường - Viện trưởng Viện Pháp y tâm thần trung ương (ẢNH: TUOITRE.VN)

Bình luận Nguyễn Nguyễn: Có khi điên thật chưa chắc đã có giấy chứng nhận. Còn điên giả lại lập tức có giấy liền

Bình luận Duc Ykm: Mỗi lần phạm tội là giờ chứng nhận tâm thần ra để thoát. Quá đã

Bình luận Đức CN: Muốn được tâm thần cũng phải có quan hệ có tiền bạc chứ đâu có dễ đâu.



36 bị cáo (ẢNH: NGỌC BÍCH/TUOITRE.VN)

Quay lại thời tiền sử...

Ở Việt Nam, từ ngày 1-7-2025, người yêu cầu công chứng, người làm chứng, phiên dịch sẽ phải ký giấy tờ trước sự chứng kiến trực tiếp của công chứng viên và phải chụp ảnh với công chứng viên, lưu trong hồ sơ công chứng.

Bình luận Nguyễn Ngọc Chiến: Xong có phải công chứng cái ảnh đấy không?

Bình luận Văn Thái: Rút gọn thủ tục như đã nói rồi chưa?

Bình luận Phạm Thái: Một công chứng viên đó đi tù thì hồ sơ của mình còn hiệu lực không?

(ẢNH: TUOITRE.VN)



Con kiến kiện củ khoai?

Ông Phạm Văn Thuyền, cán bộ Ủy ban xã Đồng Tiến (huyện Yên Thế, Bắc Giang), hành hung cô gái 23 tuổi giữa đường gây chảy máu mũi, miệng. Tuy nhiên Ủy ban Kiểm tra Đảng ủy xã Đồng Tiến chỉ cảnh cáo đối với cán bộ này.

Đổi lại vị trí, chẳng hạn như cô gái ấy là một cán bộ xã, còn kẻ hành hung không phải là cán bộ mà là một công dân thường, chắc hẳn đã bị gông cổ

ngay tại hiện trường, khệp vào tội “chống người thi hành công vụ”.

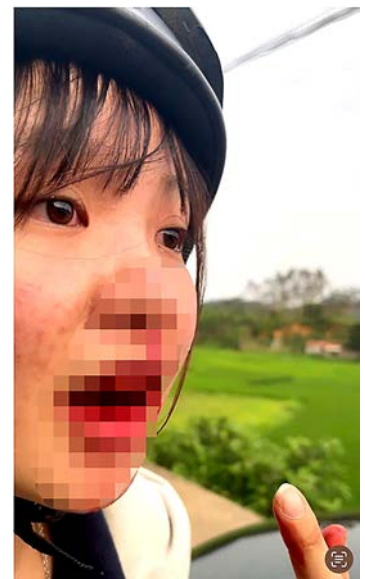
Bình luận Văn Tuấn: Tại vì thằng này có thể đảng.

Bình luận Lam Dang: Cảnh cáo là hơi nặng đối với cán bộ rồi đó, đôi khi người ta phải xin lỗi nó nữa

Bình luận Kinh Nguyễn: Tại cô gái này cố tình đẩy mũi vào cạnh bàn tay của đồng chí ấy! Cô gái sai phải chịu trách nhiệm trước pháp luật?



Phạm Văn Thuyền và nạn nhân (ẢNH: BAOBACGIANG.VN)



Sữa giả, bệnh thật

Công ty Z Holding đã đạt doanh thu tới 6,700 tỷ VND nhờ bán loại sữa bột giả HIUP 27, chủ yếu thông qua chiến lược tiếp thị rầm rộ trên mạng xã hội và sử dụng người nổi tiếng, KOLs... để quảng bá sản phẩm, kiểu “có khả năng giúp trẻ tăng chiều cao từ 3-5cm sau 3 tháng sử dụng”. Giá xuất xưởng mỗi lon sữa là 87,800 VND nhưng được bán ra thị trường với giá trung bình hơn 546,000 đồng/lon, gấp gần 7 lần giá gốc.

Bình luận Tiep Phan Thai: Tài sản vợ chồng chủ tịch công ty này cũng ngàn tỷ. 9X mà giàu vậy mới thấy buồn bán sữa giả nó giàu hơn buôn ma túy (khi bị bắt thì tội nhẹ hơn nhiều).

Bình luận Trung Tín Huỳnh: Sao không ai quy trách nhiệm cho cơ quan chức năng, nơi cấp phép cho sữa lưu hành?

Bình luận Nguyễn Hương: Khổ thân, cháu nhà tôi dùng sữa này đã 3 năm rồi...



Hoàng Quang Thịnh - tổng giám đốc, chủ tịch hội đồng quản trị Công ty cổ phần Z Holding; La Khắc Minh - phó tổng giám đốc Công ty cổ phần Z Holding (ẢNH: TUOITRE.VN)



Người nổi tiếng cùng nhau quảng cáo sữa giả (ẢNH: TIENPHONG.VN)

TRẦN ĐÌNH TOÁN
PGS. TS. Bác Sĩ

Đầy tớ nhân dân...

Sau khi buộc người dân thổi vào máy đo nồng độ cồn, vị cán bộ Cảnh sát giao thông (CSGT) ở Đắk Lắk hỏi người dân: "Hôm qua có làm một tí hả?".

Người này đáp: "Suốt 5 năm nay mình không uống rượu nên không có chuyện hôm qua làm một tí".

Cán bộ công an nói tiếp: "Vậy thì hút thuốc nó cũng lên", nhưng người dân khẳng định: "Mình cũng không hút thuốc".

Bất ngờ, cán bộ CSGT lớn tiếng: "Mồm ông thổi nên nó mới lên", rồi tiếp tục có nhiều lời nói sỉ nhục người dân, khi người dân bất bình, vị này còn đòi rút súng ra bắn dân... Toàn bộ câu chuyện được ghi lại bằng camera gắn trên nón bảo hiểm của một người đi cùng và đăng lên mạng xã hội.

Nghe nói vị cán bộ giấu tên trên sẽ bị điều ra khỏi ngành cảnh sát giao thông, nhưng không ai rõ thật hư.

Bình luận Ky Tran: Đừng nói là cán bộ mà đích thị là tên côn đồ mới là bản chất của nó.

Bình luận Hau Pham: Chắc chắn là bị điều chuyển đến vị trí khác cao hơn, có ai biết mặt mũi hần mà nhớ

Bình luận Lam Minh: Tội này vô nhân tính lắm, chuyên canh đập xe cho dân té lăn xuống đường, kể cả trẻ nhỏ.



Ảnh cắt từ clip (Ảnh: DANVIET.VN)

Nhất thế giới...

Bất chấp hàng trăm ngàn doanh nghiệp rút lui khỏi thị trường trong 5 tháng đầu năm, số người trẻ thất nghiệp tăng cao, chợ truyền thống, cửa hàng đóng cửa hàng loạt vì bán ế... Phó Thủ tướng CSVN - Nguyễn Hòa Bình vẫn đồng ý: "GDP quý II của Việt Nam ước đạt 7.6% so với cùng kỳ, kéo tăng trưởng 6 tháng lên khoảng 7.3%, và thuộc nhóm tăng trưởng cao nhất khu vực, thế giới." Những nước lớn chỉ có nước "xách dép" cho Việt Nam.

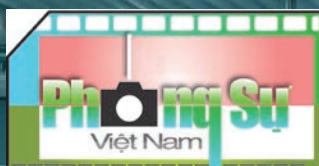
Bình luận Louis Mishima: Ai còn lạ gì với cách làm thống kê của họ?! Thử giao cho big 4 làm thống kê đi thì biết.

Bình luận Ji Uoi Kim: Bữa hôm có tổ trưởng dân phố vào ghi tình trạng thu nhập mỗi cá nhân, vợ tôi làm nội trợ cũng yêu cầu phải ghi khống là đang làm công ty để gọi là có thu nhập ổn định.

Bình luận Nguyễn Dũng: Ông nào lên cũng nói GDP tăng để giữ ghế cho mình. Máy ổng giàu nứt đố, đầu nghĩ tới dân nghèo thất nghiệp.



Nguyễn Hòa Bình (Ảnh: NGUOIQUANSAT.VN)



Chuyện tình sân pickleball

Pickleball ra đời năm 1965 tại đảo Bainbridge, Washington (Mỹ). Chẳng bao lâu sau nó sớm trở thành môn thể thao được nhiều người ưa thích. Riêng tại VN, được biết pickleball du nhập vào từ năm 2018, song chỉ khoảng hơn một năm trở lại đây, môn thể thao này mới lan rộng, phổ biến, thu hút đông người, nhất là giới trẻ và trung niên.



NGUYỄN SINH (bài và hình)
SÀI GÒN - VN

Chơi pickleball tốn kém những gì?

Pickleball là bộ môn không đòi hỏi người chơi phải di chuyển nhiều như tennis, không nhanh như cầu lông và không quá khó như bóng bàn, lại phù hợp với đa số thể trạng người Việt. Thực tế ở VN, pickleball đang phát triển mạnh, vì vậy phần lớn các điểm kinh doanh sân tennis trước đây đều cố gắng chuyển đổi sang phục vụ pickleball cho...hợp thời.

Ngay cả những bãi đậu xe, sân kho cũng nhanh chóng được chuyển đổi thành sân pickleball. Thống kê riêng Sài Gòn hiện có hơn 250 sân pickleball, với gần 3,000 người chơi. Sự phát triển này đi kèm cùng việc ra đời của khá nhiều hội nhóm trên các trang mạng xã hội, quy tụ hàng chục nghìn đến hàng trăm nghìn thành viên yêu thích pickleball.

Do phong trào pickleball đang nở rộ, chả trách các sân pickleball ở Sài Gòn (và những nơi khác)

chỗ nào cũng gần như kín lịch vào mọi ngày trong tuần. Tại Sài Gòn, giá thuê sân pickleball có mức trung bình 160-260 nghìn VNĐ/giờ. Giá thuê sân trong nhà đắt hơn sân ngoài trời từ 20-30%. Giá thuê buổi sáng rẻ hơn vào buổi chiều và tối. Trường hợp người chơi hàng ngày có thể chọn mua thẻ thành viên của sân với mức lệ phí 1.5 đến 2 triệu VNĐ/tháng/tùy nơi.

Để tham gia chơi pickleball, người chơi nhất thiết phải sắm sửa cho mình một số trang

thiết bị. Ví dụ như phục (áo polo, quần short, quần legging, quần jogger, giày thể thao, mũ visor, mũ trucker, băng cổ tay, kính bảo hộ, túi đựng vợt...) mức giá cao thấp tùy “hàng hiệu” hay loại bình dân. Vợt pickleball giá từ vài trăm nghìn đến hơn 2 triệu VNĐ/cặp/ tùy thương hiệu (người chơi có thể thuê vợt giá từ 30-50 nghìn VNĐ/chiếc/buổi). Banh tập pickleball giá khoảng 30 nghìn VNĐ/quả và banh thi đấu khoảng 70 nghìn VNĐ/quả... Đó là chưa kể những người mới gia nhập bộ môn pickleball cần tham gia một khóa đào tạo ngắn để nắm bắt những kỹ thuật cơ bản, luật chơi. Mức lệ phí khoảng 200-300 nghìn VNĐ/ buổi/2 giờ. Người chơi chỉ cần học 4-5 buổi đã có thể làm quen và chơi pickleball được.



Thực tế cho thấy từ mục đích ban đầu nhằm rèn luyện sức khỏe, môn pickleball ở VN đang chuyển thành trào lưu “đu trend” vì thế đã thu hút số đông bạn trẻ tìm đến. Đó là rất nhiều xuyên lượn lờ tại các sân pickleball trước hết

nhằm “khoe” tinh thần thể dục thể thao của mình và tiếp nữa toàn ăn vận những thứ đồ hiệu đắt tiền rồi tìm các góc đẹp nhất cố ý *selfie* chụp hình đăng lên các trang mạng xã hội để câu like, câu view...

Chuyện tình sân pickleball

Chắc không cần nói đến những chuyện tán tỉnh nhau của các chàng hay nàng dạng LGBT (đồng tính) tại các sân pickleball thì trào lưu mới nhất của một số các bà, các cô hiện nay là



Chơi pickleball còn nhằm...săn tình

“Bến đỗ” của một cặp nam nữ chơi pickleball

đến đây nhằm ... săn tìm người tình.

Mai Loan, 33 tuổi, chủ một shop thời trang. Trung Thành 30 tuổi, nhân viên văn phòng. Cả hai đều độc thân, thường tìm đến sân pickleball USC (Thanh Mỹ Lợi, Thủ Đức). Ban đầu hai người chơi ở hai góc sân riêng biệt. Tuy khác sân nhưng Thành luôn bị cuốn hút bởi vóc dáng hấp dẫn của Loan. Thế là Thành cố tình chuyển sang chơi gần sân với nàng. Khi Thành ngỏ lời làm quen thì Loan bảo: *“Hãy đánh thắng tôi trước chúng ta mới nói chuyện...”*. Thành nhận lời và kết thúc trận đấu anh thắng. Những ngày

tiếp sau hai người hay cùng nhau chơi banh, trò chuyện. Mỗi quan hệ ngày càng thân thiết và xem ra giữa họ tình yêu đã đến...

Ông Hoài (52 tuổi) và nhóm bạn trung niên sau tiệc cà phê sáng lúc trước thường kéo nhau đi thụt *billard* thì gần đây thích tìm vào sân pickleball Ché Lan Viên (Tân Phú). Trong những phụ nữ đồng trang lứa với họ hay lui tới nơi này có bà Thủy, một phụ nữ đã ly hôn nhiều năm, chủ một công ty tư nhân. Bà này khá nổi bật với gương mặt xinh xắn mặn mà, làn da trắng trẻo... Mỗi ông trong nhóm ông

Hoài hay đùa với nhau: *“Thằng nào cửa được em Thủy sẽ được đãi một châu nhậu tự chọn...”*. Ông Hoài tuy đã vợ con đề huề nhưng vẫn xưng phong *“Để tao!”*. Nhằm lấy điểm với bà Thủy, ông Hoài bắt đầu bằng việc nhặt banh cho bà. Dần dà hai người thân thiết hơn và nảy sinh tình cảm. Từ chỗ ban đầu muốn chinh phục bà vì cá độ với bạn bè, nhưng sau đó ông Hoài cũng thật lòng yêu bà và bà cũng thích ông. Khổ nổi, con trai bà Thủy và con gái ông Hoài khi biết chuyện đã kịch liệt phản đối mối tình giữa họ. Từ đó đã vắng bóng luôn cả hai người trên sân

pickleball quen thuộc.

Bình 37 tuổi, làm việc tại một công ty điện tử, đã có vợ và một con trai. Thấy vòng bụng anh ngày càng to, cô Nguyệt - vợ anh - khuyên chồng nên thử chơi pickleball để cải thiện vóc dáng. Nghe vợ, Bình đến sân pickleball 102 (quận 1) và ở đây anh đã quen Thanh Lan - một cô gái xinh đẹp 28 tuổi. Những buổi đến sân pickleball của Bình thường bắt đầu bằng tầng 1 là chơi banh và tiếp tầng 2 là uống cà phê, trò chuyện cùng Lan. Thế rồi Bình phát hiện Lan đến đây thực ra không phải chỉ chơi pickleball mà mục đích là tìm... người chia sẻ. Bình và Lan ngày càng thân mật hơn. Ngày nọ, sau hai tầng 1 và 2 như thường lệ, hai người cùng đưa nhau đến một khách sạn gần đó để thực hành tầng 3...

Một tiến sĩ tâm lý học (Trường ĐH Sư phạm Sài Gòn) nhận định: *“Mọi người hãy biết đặt mục tiêu chính đáng, biết kiềm chế bản thân, biết tự điều tiết trong những mối quan hệ... là điều vô cùng cần thiết. Đừng tỏ ra quá “sành điệu” trên sân pickleball cũng như trên tình trường để làm khổ chính bản thân mình và làm khổ người khác. Đừng bao giờ biến sân pickleball thành sân săn tình...”*.



Pickleball là “trend” của giới trẻ và trung niên Việt Nam

Bài và hình NS

Mộng không thành

Một người đàn ông tại Texas nhận được thư bảo đảm từ bạn gái cũ đã chia tay tờ hôn thú mà cả hai chưa từng kết hôn và được chứng nhận. Té ra người bạn gái cũ đã tự mình làm hôn thú rồi nhờ một mục sư chứng nhận và nộp cho quận hạt cư ngụ dù không có mặt "chú rể". Chú rể hụt một phen xanh mặt vì tưởng đã có vợ trong khi cô dâu hụt bị vào tù vì làm giấy tờ bất hợp pháp.



Gà ướp rượu

Chuyện các đầu bếp sử dụng rượu ướp thịt để làm tăng hương vị và làm mềm thịt hiện nay khá phổ biến trong ẩm thực hiện đại. Tuy nhiên một đầu bếp tại Wisconsin không dùng các rượu vang thông thường mà chơi luôn rượu mạnh tequila. Kết quả là cảnh sát chữa lửa đã phải dập tắt đám hỏa hoạn khi chú gà Tây được cho uống tequila quá liều, lò nướng phụt cháy gây hỏa hoạn. Ướp bằng rượu để coi bộ còn bốc (cháy) bạo.



Chuyện cây tằm

Một người đàn ông trên một chiếc xe hơi đã bung que tằm sau khi rửa răng và trúng phải một cô gái chạy xe ôm grab khi đèn đỏ. Bị cô gái nhắc nhở, khi chạy đến ngã tư đèn đỏ kế tiếp, người này đã bước xuống xe đập cho cô gái một phát lăn nhào. Đó là chuyện cây tằm trong tuần qua tại Việt Nam và chúng tôi xin hẹn cùng quý độc giả về chuyện cây gì chưa biết vào tuần tới. Bảo trọng khi về Việt Nam mùa Hè này, nếu bị tằm hay thứ gì quăng trúng cũng phải cười thân ái.



Kiểu áo hè trendy

■ **Ren đục lỗ** - broderie anglaise, kiểu áo đẹp đầy nét thủ công, gợi sự tỉ mỉ mềm mại chút boho hiện đại. Điểm nhấn thường ở cánh tay hay cổ áo. Dễ mặc thêm lớp mùa hè mà không nặng nề. Vải tự nhiên thoáng mát. Kiểu dáng đa dạng như sát nách cổ tròn, tay bông cài nút đồng quê, có kiểu thêm thắt ruy băng, hoa văn nhẹ nhàng ... sinh động mà tinh tế. Có thể mặc cùng váy midi vải thô, quần lửng sáng màu hay jeans dáng ôm.



■ **Áo cổ yếm** tiết chế để trở nên tinh tế hiện đại mà vẫn chút gợi cảm. Kiểu áo ôm vai và cổ, tạo điểm nhấn với lưng hay vai trần, hợp với chiều tối ngày hè. Có thể mặc với quần tây ống suông, váy lửng hay jeans cạp cao.



■ **Kiểu tay áo trẻ dân dã** - peasant sleeves mang diện mạo mới, mềm mại hơn bột thôn dã. Tay phồng, cổ tròn, dáng rộng nữ tính và thoải mái. Màu sắc rực rỡ hơn, đường viền tinh xảo và họa tiết nhẹ nhàng. Chi tiết kiểu dáng hè này là thêu nhẹ trên nền vải thoáng mát, đính ren, hay đường may nổi tinh tế ở tay áo, cổ áo. Kiểu áo “dễ tính”, không kén dáng, không kén tuổi, chọn chất liệu tốt để giữ phom áo gọn là đẹp.



■ **Áo nhấn eo** là kiểu dáng dài, không tay, chi tiết xếp peplum ôm nhẹ phần eo, nhìn thon gọn. Hợp với nhiều dáng, nhìn cao, thanh thoát hơn. Nữ tính hiện đại mà không rườm rà, dễ mặc với quần ống suông, quần vải thô, váy midi dễ cân đối. Đây là kiểu áo cân bằng giữa thời trang và sự thoải mái.

■ **Áo ca-rô plaid** hè này vừa cổ điển vừa tân thời. Gam màu mới lạ, cách phối sọc đầy bất ngờ, nhìn tươi mới mà không quá phá cách. Kiểu dáng lửng hay có đường xẻ nhỏ gấu áo đang thịnh hành, gọn gàng mà không ôm sát. Là lựa chọn mới mẻ thay cho áo sơ mi button down thông thường. Chất liệu và chi tiết đa dạng, vải linen pha hay twill nhẵn, tay áo bông, cổ viền bèo nhún ...





Ngũ Hành Sơn

Cái **máy ảnh** của con **de men**

3 KỲ - KỲ 2



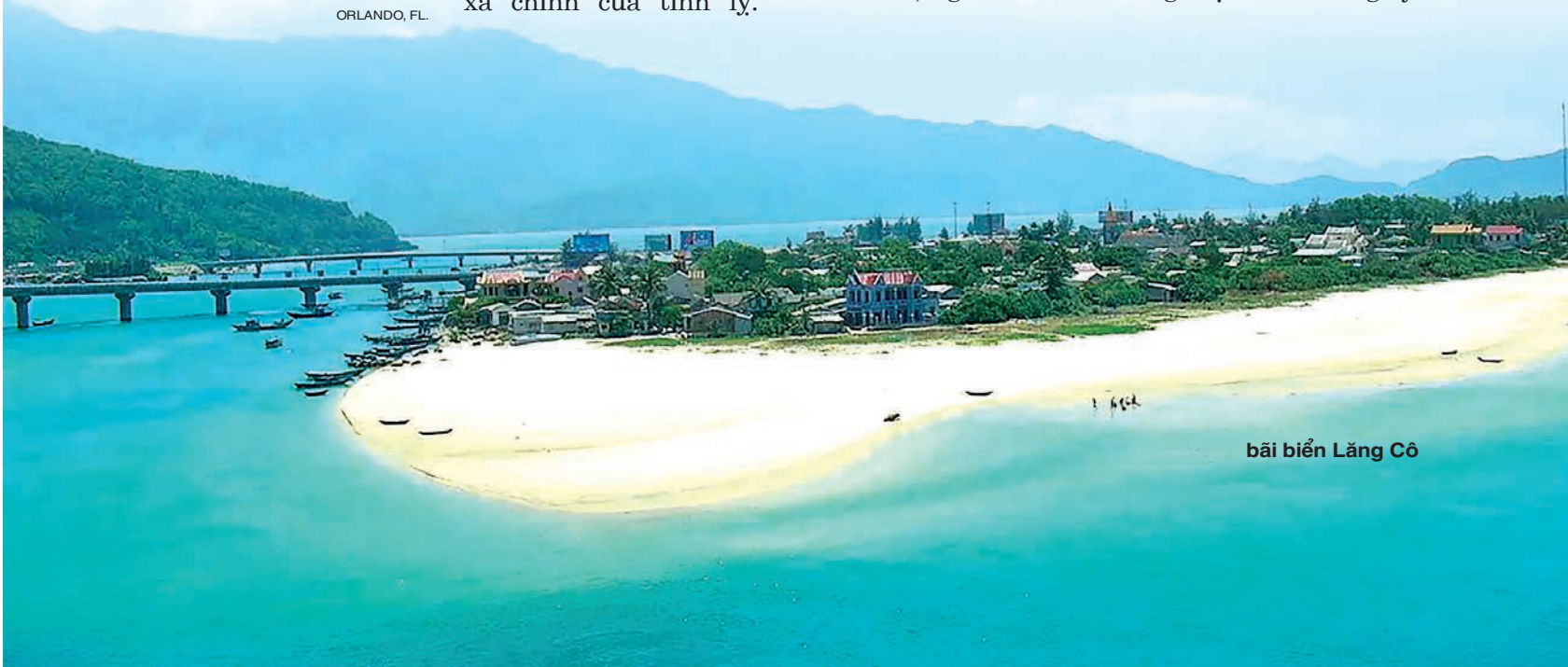
TRẦN LÝ LÊ
ORLANDO, FL.

Quảng Trị & Đà Nẵng

Từ Huế, phe ta dùng đường bộ ra Quảng Trị, chỉ 60 cây số mà mất 2 tiếng mới đến Đông Hà, thị xã chính của tỉnh lỵ.

Quê nghèo, hình như không có nơi nào nghèo hơn nữa, vậy mà người ta bảo rằng chưa đâu, ra Quảng Bình, Nghệ An, Đèo Ngang rồi mới ...thăm? Đất khổ, những năm 2000, người ta vẫn

còn kéo cày thay trâu bò, ruộng khô, đất cằn cỗi, làng mạc xơ xác. Bác nông phu và con trâu còm cõi như nhau, khuôn mặt cháy nắng nhẵn nhụi. Ông ta nói rằng cuộc đời của ông ấy



bãi biển Lăng Cô



và gia đình dính liền với đất đai, bỏ không được, dứt không ra. Cầu Hiền Lương hồi ấy vẫn còn thô sơ, vạch đỏ giữa cầu chia cắt hai miền Nam Bắc vẫn mờ mờ dù đã bị sơn lại. Cổ thành Quảng Trị chỉ còn là một đồng gạch vụn, vết thương chiến tranh vẫn còn hằn đậm nét. Trường học là một căn nhà mái tôn che vội, quán chợ không có gì. Cái câu “xứ chó ăn đá gà ăn muối” sao cay cực quá! Dế Mèn ghé Quảng Trị chỉ vón vện trong ngày rồi về lại Huế.

Rồi Huế, phe ta đi xe đồ vào Hội An, vé xe đồ 2 Mỹ kim mua tại tiệm ăn Lạc Thanh. Ngày hôm sau, xe đồ đến đón tại khách sạn HG, đi lòng vòng trong thành phố cả 2 tiếng đón hành khách rồi mới khởi hành. Hành lý chất cao có ngọn đèn sau xe, hành khách ngồi băng ghế cuối hẳn là không vui vì lúc nào cũng ngay ngắn lo

ràng hành lý sẽ đổ lên người. Chiếc xe đồ nhỏ chỉ chừng 20 ghế ngồi, người ta kê thêm một băng gỗ giữa 2 hàng ghế và nhét thêm người cho ấm cúng. Hành khách ngồi chịu trận như cá mòi xếp trong hộp, có người được ngồi giữa tài xế và anh lơ xe. Lúc lúc, anh lơ xe đứng trên bậc thang lên xuống, đu mình ra ngoài cửa xe mở rộng, la lối bà con trên đường tránh chỗ cho

xe chạy. Mấy tay ngoại quốc ngồi trên xe mắt nhắm chặt, chắc họ lầm bầm cầu nguyện, nhất là khi 2 xe đồ đi vùn vụt ngược chiều tránh nhau vào phút chót!

Quốc lộ 1 nhỏ hẹp, bà con buôn bán bày hàng la liệt trên mặt đường và người đi lại. Quả là may mắn khi phe ta đến nơi bằng an, không gặp tai nạn, không hiểu xe tránh người hay người

tránh xe? Dọc đường, xe ngừng tại bãi biển Lăng Cô cho bà con xuống xe ăn quà vặt, ngắm sông nước và duỗi chân căng cho bớt ê ẩm. Bãi biển cát mịn nước trong vắt chưa có vẻ gì ô nhiễm vào năm ấy. Quốc lộ 1 vòng đường núi, xe vượt đèo Hải Vân, mây trắng bay thấp, biển xanh một màu, phong cảnh thật hùng vĩ, những tấm ảnh chụp ở đây hẳn là rất đẹp.



Viện bảo tàng Champa



Bên trong viện bảo tàng Champa

Xe dừng tại Đà Nẵng trước viện bảo tàng Chăm, tài xế giao hẹn là sẽ đón trong vòng 1 giờ. Thế là phe ta hối hả mua vé vào xem, Đế Mèn bị gọi là Việt kiều và phải mua vé dành cho người ngoại quốc. Viện bảo tàng còn giữ được khá nhiều cổ vật quý giá, khai quật từ những vùng lân cận. Mỗi phòng được đặt tên theo địa phương nơi tìm thấy cổ vật, phòng Đông Dương trưng bày những cổ vật từ trước thế kỷ X, nghệ thuật điêu khắc của Chăm dựa theo truyền thuyết Uroja (Quốc Mẫu) khởi đầu những triều đại của Chăm, họ thờ phượng Quốc Mẫu qua những bức tượng tạc hình núm vú. Sau thế kỷ X, văn minh Chăm biến hóa, có nhiều màu sắc của Ấn (Hindu), cổ vật tìm thấy đã có hình ảnh của

thần Shiva (huệ nhãn, con mắt nhắm nằm giữa trán) và dương vật (linga, hóa thân của Shiva). Phòng Trà Kiệu còn đủ bốn mặt đá của bộ thờ từ thế kỷ thứ VII.

Thời giờ ít, Đế Mèn bỏ qua phòng Mỹ Sơn. Mong ngày nào có dịp trở lại xem tiếp! Bốn hôm sau, khi rời Hội An, phe ta vòng trở lại Đà Nẵng đón máy bay ra



Nhà thờ chính tòa

Hà Nội. Lăn trở lại Đà Nẵng, đi sớm 2 tiếng, viện bảo tàng chưa mở cửa, tiếc hùi hụi, phe ta đi quanh thành phố. Nhà thờ chính tòa, bấy giờ vẫn còn con gà trên nóc, sân trường Thánh Tâm nằm sau hai cánh cửa đóng chặt. Đế Mèn về qua căn nhà cũ trên đường Lý Thường Kiệt, tạ ơn trời đất, đường vẫn còn tên cũ, không thì cũng chẳng biết làm sao mà tìm vì khi gia đình Đế Mèn sống ở Đà Nẵng 1 năm, năm ấy Đế Mèn 7 tuổi, còn nhớ được cái địa chỉ cũ là Đế Mèn phục... mình quá xá rồi! Rồi phe ta đi vòng qua đường Trần Quý Cáp tìm nhà hai con bạn thửa nhỏ, Thân, Thiết (không biết bây giờ hai chị em nó ở đâu?). Ngày ấy, băng qua một bãi cỏ rộng là giáo xứ Thanh Bô Đức Lợi. Thế kỷ XXI khi trở lại Đà Nẵng, Đế Mèn không còn nhận ra nơi chốn cũ.

Đến giữa trưa thì đến Non Nước, xe ngừng ở chân núi Ngũ Hành Sơn để tài xế nghỉ trưa. Hành khách tứ tán, mạnh ai nấy kiếm quán ăn trưa, phe ta ăn vội mấy quả chuối rồi mua vé vào xem hang động trong núi.

Núi Ngũ Hành gồm 5 ngọn đồi tượng trưng cho 5 thể tượng trong trời đất, Kim, Mộc, Thủy, Hỏa, Thổ. Núi Ngũ Hành còn được gọi là núi Cẩm Thạch



Động Huyền Không

(Marble Mountains) vì họ phá núi, đào đất lấy ra những tảng đá để làm vật dụng. Ngọn Thủy Sơn nổi tiếng nhất, có nhiều hang động, đền thờ Phật nên phe ta chọn con đường dẫn lên núi Thủy Sơn xem trước và vì không đủ thì giờ nên bỏ qua những ngọn đồi kia, không hiểu hang động rộng hẹp xấu đẹp thế nào. Bắt đầu từ cửa Ông Chơn, ta leo đồi. Dưới thời đại Chăm, những hang động này nghe nói là đền thờ Hindu, những tượng Phật trong hang đá vẫn còn phẳng phất nét tạc của Ấn (tóc quăn, sống mũi thẳng và cao); hẳn là những tượng thần Hindu được đeo gọt lại trong thời Phật giáo

hưng thịnh? Cũng như những đền đài bên Cam Bốt, Angkor Wat, thời đạo Hindu cường thịnh, thành quách thờ phượng có hình ảnh của

Shiva, Visnu, tượng nữ thần mình trần, vú lớn... Khi đạo Phật trở thành quốc giáo, người ta hạ bệ những pho tượng Hindu, bây giờ vẫn còn

nhiều pho tượng gãy tay, bể đầu mặt bị vạt đến bằng phẳng trong vùng Angkor, và khi đạo Hindu trở lại Cam Bốt, những pho tượng



Động Vân Thông



Phật lại bị vạt mặt và đem chôn, vậy mà gần đây người ta lại tìm ra một số tượng Phật còn nguyên vẹn tại Siem Reap.

Ghé chùa Linh Ứng, trong chùa Linh Ứng có một pho tượng đặc biệt có cái lưỡi khổng lồ, không hiểu là thờ phượng linh thần nào. Vị nào quê quán ở đây cho vài câu dẫn giải? Đám con nít đi theo tình nguyện làm

người dẫn đường nói *thiên hộ bát sát*, bảo là tượng Ông Chơn, nhưng Ông Chơn là ai, tại sao được thờ phượng thì chẳng biết??? Qua động Tàng Chơn, cũng có những tượng Phật bằng xi măng đặt rải rác. Theo con đường chính phe ta leo đến Vọng Hải Đài, từ đó, Đế Mèn thấy bãi biển Non Nước và xa hơn, biển Nam Hải (South China Sea). Qua

hang Vân Thông, nóc hang có những khoảng trống, không biết nhân tạo hay thiên nhiên, ánh sáng mặt trời chiếu lỗ chỗ trên vách. Những hang động khác trong Thủy Sơn cũng có những lỗ hổng thiên nhiên như thế, động Huyền Không mở ra cả bầu trời xanh. Những năm trước đây nghe nói những hang động này là những bệnh viện dã chiến của quân

đội Bắc Việt, được người địa phương che giấu, ngay cả trong khi quân đội Mỹ trấn đóng quanh vùng và sử dụng bãi biển Non Nước, Mỹ Khê làm nơi dưỡng quân. Nghe người ta khoe khoang thành tích cách mạng, Đế Mèn tức nổ đom đóm hai con mắt.

Dưới chân núi cả một thôn làng làm nghề tạc đá cẩm thạch, những pho tượng, vật dụng như chén bát, khay tách trà dẻo gọt bằng đá trông lạ mắt nhưng ngán một nỗi khênh đá nặng nề, Đế Mèn chỉ mua mấy cái vòng đeo tay, màu đá ngà ngà có vân nâu đỏ rất đẹp. Qua đến Hà Nội, bỏ quên lại khách sạn không mang về Mỹ, quả là vô duyên lắm!

(còn tiếp 1 kỳ)



Làng đá mỹ nghệ
Non Nước



BẢO HUÂN



Gió hắt mùa

BIẾN CÁT

Ngôi nhà nằm ở một vùng ngoại ô, khuất sau những tàn cây cổ thụ, phủ đầy rêu phong và ký ức. Mỗi viên gạch, mỗi góc tường, đều như đang thì thầm câu chuyện về một gia đình đã từng hạnh phúc, ấm êm. Ông Lâm, với mái tóc bạc phơ như sương tuyết và dáng người gầy gò, liêu xiêu theo năm tháng, ngồi lặng lẽ trên chiếc ghế mây cũ ở hiên nhà. Chiều tà buông xuống, nhuộm tím cả khoảng sân, mang theo hơi lạnh se sắt của cơn gió trở mùa, lay lắt những cánh hoa đỗ quyên đỏ thắm trước ngõ, như ngọn lửa nhỏ đang cố gắng níu giữ hơi ấm sắp tàn lụi. Mỗi cơn gió đi qua,

ông Lâm lại khẽ rùng mình, không phải vì lạnh, mà vì nỗi cô đơn quanh quẩn đang bám riết lấy ông từ hai năm nay. Từ ngày người vợ yêu quý của ông về với đất. Ngày bà đi, mang theo cả một phần hồn ông. Ngôi nhà bỗng trở nên thê lương, mỗi căn phòng đều phảng phất bóng dáng bà, nhưng lại trống trải đến buốt lòng. Đôi khi, ông mơ hồ nghe tiếng bà lui cui dưới bếp chuẩn bị những món ăn ông thích, hay tiếng bà nhẹ nhàng nhắc nhở ông nhớ giữ ấm trong tiết trở trời. Để trong vô thức, ông bật lên tiếng gọi “Bà ơi!” - tiếng gọi thân thương bao nhiêu năm vợ chồng quen thuộc như hơi thở. Ông nhớ bà, nhớ đến

quặn cả tim gan. Nỗi nhớ ấy biến thành nỗi nhớ con nhớ cháu, một nỗi nhớ căm lặng, âm ỉ cháy trong lòng.

Hai người con của ông - thằng Hai và con Ba, đều đã trưởng thành, có gia đình riêng, sự nghiệp riêng ở thành phố.

Chúng nó bận rộn lắm, ông biết. Thời buổi này, kiếm sống đâu dễ dàng. Áp lực công việc, gánh nặng cơm áo gạo tiền trĩu oằn trên vai những người trẻ. Ông vẫn tự nhủ lòng, chúng nó còn phải lo cho gia đình nhỏ của chúng, phải cố gắng làm việc để có cuộc sống tốt đẹp. Chúng đâu thể quan tâm bên ông được. Nhưng dù nghĩ vậy, ông không khỏi chạnh lòng khi nhìn những

chiếc ghế đối diện trống không, hay điện thoại của ông im lìm nhiều ngày liền, không một cuộc gọi, không một tin nhắn hồi han.

Thỉnh thoảng, chúng cũng về thăm ông. Những chuyến về ngắn ngủi, vội vã. Thành Hai thì mua sắm đủ thứ đồ ăn thức uống, còn con Ba thì mua sắm cho ông quần áo, thuốc men. Chúng nó quan tâm ông đó chứ, nhưng sự quan tâm ấy như cơn gió thoảng qua, chỉ kịp lay động vài chiếc lá khô rồi tan biến, không đủ lấp đầy khoảng trống mênh mông trong lòng ông. Những lần chúng về, ông chưa kịp nhìn ngắm kỹ khuôn mặt của con, chưa kịp hỏi thăm, chưa kịp kể cho chúng nghe về giấc mơ đêm qua, về những cơn đau nhức tuổi già, thì đã phải vội vã tiễn chúng đi.

Đêm trước ngày giỗ của vợ, nỗi nhớ vợ, nhớ con, nhớ cháu bỗng trở nên cồn cào hơn bao giờ hết. Ông bồn chồn cầm điện thoại, ngập ngừng một chút rồi bấm số thành Hai.

- A lô, ba à? Giọng thành Hai vẫn sang sảng như ngày nào, nhưng có vẻ vội vã.

- Ừ, ba đây con. Ngày mai là giỗ mẹ con rồi đó, con nhớ về nhé. Ông Lâm hồi hộp, chờ đợi lời

hứa hẹn của con trai.

- Dạ, con nhớ mà ba. Vợ chồng con sẽ mua đồ về, ba đừng lo gì hết nghe. Thôi, con sắp có buổi liên hoan công ty rồi, con cúp máy đây.

Thành Hai nói nhanh, không chờ ông kịp trả lời. Tiếng tút..tút... vang lên khô khốc trong không gian tĩnh lặng.

Ông Lâm thở dài, đặt điện thoại xuống. Ông muốn nói chuyện lâu hơn một chút, muốn hỏi thăm công việc của nó có ổn không, muốn biết mấy đứa cháu nội của ông có khỏe không, có học hành chăm chỉ không. Ông muốn kể cho nó nghe về cơn giông mấy tháng trước đã làm đổ cây táo mà ngày nhỏ nó vẫn thích leo trèo, và ông đã cạy cục tìm khắp nơi, mua đúng cây giống đó trồng lại chỗ cũ. Nhưng thôi, mai gặp nó rồi nói cũng được - ông lại tự an ủi.

Một lát sau, ông bấm số con Ba.

- Dạ, ba. Con nghe... Giọng con Ba xen lẫn trong tiếng ồn ào.

- Ừ, ba đây. Mai là giỗ mẹ con đó. Con nhớ sắp xếp về nghe.

- Dạ, con biết rồi, ba. Con đang chạy xe. Con Ba cũng trả lời qua loa, rồi tắt máy, không để ông kịp nói lời nào.

Ông Lâm đặt điện thoại xuống, tay run run. Cả hai đứa con ông,

đứa nào cũng vội vàng, bận rộn. Chúng nó lớn rồi, chúng nó có cuộc sống riêng. Ông không muốn làm phiền chúng. Nhưng sao lòng ông vẫn đau đau một nỗi niềm khó tả. Ông vẫn muốn được nghe một lời thăm hỏi, được có một chút thời gian với con, nhưng dường như, chúng không có phút giây thư thả nào để ngồi lại một chút cùng ông.

Ông lại tự nhủ lòng, thôi, mai các con ông về rồi, sẽ còn khối thời gian mà.

Cả đêm ông Lâm cứ trằn trọc mãi. Sáng hôm sau, ông thức dậy thật sớm. Ông lუმ cùm dọn dẹp nhà cửa, lau chùi bàn thờ, ra vườn hái mấy bông hướng dương - loại hoa bà ưa thích, đặt cạnh di ảnh bà. Ông lúi húi pha tách cà phê, nhưng chỉ nhấp đúng một ngụm, rồi lại đi ra đi vào ngóng tụi nhỏ.

Gần trưa, tiếng còi xe quen thuộc của thành Hai đổ xích trước ngõ. Ông vội vàng bước ra đón, lòng dấy lên niềm vui khôn tả.

Thành Hai cùng vợ xách đủ thứ đồ ăn, quà cáp vào nhà. Tiếng chào, tiếng cười nói của hai đứa cháu nội khiến ngôi nhà bỗng chốc ấm áp, vui tươi hơn. Mấy đứa cháu chạy đến ôm ông, gọi "ông nội ời" lú lo. Thành Hai nói, sẽ ở lại cùng ông đến hôm sau,

cho ông đỡ buồn.

Mâm cúng được bày biện tươm tất. Mùi hương trầm thoang thoang, quện với mùi thức ăn, gọi lên không khí thiêng liêng, ấm cúng. Ông Lâm ngồi giữa mâm cỗ, nhìn các con, nghe các cháu ríu rít, lòng tràn ngập hạnh phúc. Đã lâu rồi, ông mới tìm được cảm giác này, cảm giác được có một gia đình yêu thương trọn vẹn. Ông mỉm cười, thầm cảm ơn trời đất.

Nhưng rồi, giữa bữa ăn, tiếng điện thoại của thành Hai reo lên, cắt ngang câu chuyện. Thành Hai đứng dậy, vội vã ra ngoài nghe máy, gương mặt thoáng lo lắng. Một lúc sau, nó quay vào, nét mặt căng thẳng:

- Ba ơi, con xin lỗi. Công ty có việc quan trọng bất ngờ. Có một dự án mới, sếp giao cho con phụ trách. Sếp yêu cầu con đến công ty chiều nay để nhận hồ sơ, chuẩn bị cho chuyến bay sớm ngày mai.

Giọng thành Hai có vẻ tiếc nuối, nhưng ánh mắt của nó đã ánh lên nét bận rộn, không thể chần chừ.

Ông Lâm nghe mà tai như ù đi. Tưởng chừng có ai đó đang hắt vào ông gáo nước lạnh.

- Sao... sao vậy con? Con không ở lại với ba một đêm sao? Mấy đứa cháu

cũng mới vừa về mà...

Thằng Hai lắc đầu:

- Để dịp khác nghe ba. Đây là cơ hội tốt lắm, con không thể bỏ qua được.

Con dâu ông cũng lên tiếng, nhẹ nhàng nhưng dứt khoát:

- Ba thông cảm cho chồng con nghe ba. Việc làm ăn bây giờ khó khăn lắm. Đây là cơ hội mà chồng con mong đợi từ lâu.

Đứa cháu lớn, thằng Tý anh, vùng vằng:

- Con muốn ở lại đây chơi với ông.

Thằng Tý em cũng bắt chước anh, phụng phịu:

- Con ứ về.

Hai đứa nhỏ cứ giằng co không chịu đi. Vợ chồng thằng Hai phải dỗ dành, hứa hẹn với tụi nó, khi thu xếp công việc xong sẽ về thăm ông lần nữa.

Trong chớp mắt, mọi thứ lại trở về vẻ vắng lặng ban đầu. Tiếng bát đĩa khua rộn ràng, tiếng nói cười lặng ngắt. Ông Lâm đứng giữa sân nhìn bóng xe của thằng Hai khuất dần nơi cuối con đường, mang theo cả không khí ấm cúng, cả niềm vui vừa chớm nở trong lòng ông. Một cảm giác hụt hẫng, trống rỗng bao trùm lấy ông. Ông lại tự an ủi, còn gia đình con Ba sẽ về và ở lại với ông lâu hơn.

Quả thật, chỉ một lát sau, tiếng động cơ quen

thuộc lại vang lên. Chiếc xe con Ba đậu trước cổng. Ông Lâm lại thấy lòng mình dấy lên hy vọng.

Con Ba với bộ y phục công sở chỉnh tề, bước xuống xe, dáng vẻ hời hả, vội vàng. Vừa chào ông, nó vừa vội vã bày biện mấy đĩa trái cây lên bàn thờ và thấp nhen hương khấn mẹ.

Nhìn mâm thức ăn ngon ngang trên bàn, con Ba hỏi:

- Gia đình anh Hai về rồi sao, ba? Con xin lỗi, con đến muộn, kẹt xe dữ quá.

Ông Lâm nhìn con, vừa thương vừa xót:

- Không sao. Thấy mặt con là ba vui rồi. Ủa, chồng con của con không về à?

- Dạ, không. Ảnh bận công việc, còn bé Tì đi cắm trại với lớp.

- Vậy con vô nhà rửa mặt cho khỏe.

Con Ba uống vội ngụm nước:

- Dạ thôi, con có cái deadline gấp lắm, cần hoàn thành đêm nay. Con phải về bây giờ.

Ông Lâm ngập ngừng hỏi, giọng run run:

- Thế bao giờ con lại về thăm ba? Hay là, hay là... con nán lại ăn với ba bữa cơm nghe.

Con Ba tránh ánh nhìn của ông, thoáng bối rối:

- Ba đừng trông con ba

oi. Công việc của tụi con bây giờ áp lực kinh khủng. Ba ráng giữ gìn sức khỏe. Chừng nào rảnh con sẽ thu xếp về đây với ba. Tụi con vẫn nghĩ đến ba mà.

Nói rồi, con Ba vội vã chào ông và bước ra xe. Tiếng cửa xe đóng sập lại, và tiếng động cơ nổ máy. Chiếc xe nhanh chóng khuất vào bóng chiều tàn.

Ông Lâm bước ra sân, vịn tay vào chiếc cổng rào xiêu vẹo, giữ mãi một tư thế bất động cho đến khi màn đêm buông xuống, dày đặc bao trùm vạn vật. Nỗi cô đơn vỡ òa trong lòng ông, như cơn sóng dữ dội bất ngờ ập đến, cuốn phăng đi tia hy vọng mong manh sót lại. Giọt nước mắt lăn dài trên gò má nhăn nheo, thấm đẫm vị mặn chát của thời gian và tháng năm khắc nghiệt. Ông nhớ về miền ký ức xa xăm, về những ngày vừa chân ướt chân ráo đến Mỹ định cư. Vợ chồng ông với hai bàn tay trắng, phải đối mặt với vô vàn khó khăn, thử thách nơi xứ lạ quê người. Tất cả đều xa lạ: ngôn ngữ bất đồng, văn hóa khác biệt, công việc bấp bênh. Thế nhưng chưa một lời than vãn nào thốt ra từ môi ông bà. Họ làm đủ thứ nghề để kiếm sống, từ rửa bát, dọn dẹp trong nhà hàng, làm công nhân trong hãng may, làm bánh

trái bỏ mối cho tiệm. Có những đêm, sau giờ làm, hai vợ chồng ông thức trắng, gói bánh giò, bánh ít, để kịp giao hàng khi trời vừa rạng sáng.

Rồi con cái lần lượt ra đời. Dù vất vả đến đâu, ông bà vẫn thay nhau chăm sóc con chu đáo, lo cho chúng từng miếng ăn, giấc ngủ, dành thời gian trò chuyện, chơi đùa và lắng nghe tâm sự ngây thơ của chúng. Không muốn con phải khổ nhọc đổ mồ hôi để đổi lấy từng chén cơm như cha mẹ, mà được học hành đến nơi đến chốn, có một tương lai tươi sáng - ông bà chấp nhận hy sinh tất cả: tuổi Xuân, sức khỏe, những nhu cầu của bản thân mình.

Giờ đây các con ông đã lớn khôn, đã có cuộc sống riêng. Chúng nó thành đạt, có sự nghiệp vững chắc, có gia đình hạnh phúc. Ông không trách các con. Ông biết chúng bận rộn kiếm sống và lo cho gia đình nhỏ của chúng. Nhưng sao lòng ông vẫn đau đáu nỗi nhớ thương, một nỗi khát khao sẻ chia mà không nói được thành lời. Ông thêm được một bữa cơm đông đủ, không vội vàng, không áp lực. Ông thêm nghe tiếng cười nói của các cháu, thêm được ôm chúng vào lòng, kể cho chúng nghe những câu chuyện cổ tích xa xưa mà ông còn nhớ được. Hơn nữa, ông thêm một

cái ôm thật chặt, một lời hỏi han chân thành, những câu tâm sự từ những đứa con ông dành trọn cuộc đời để yêu thương.

Ông ngược lên bầu trời đêm. Hàng ngàn vì sao lấp lánh trên cao như những giọt nước mắt bà đang khóc cùng ông. Thoang thoang như có lời thì thầm an ủi của bà. Nhưng nỗi buồn của ông vẫn menh mang như biển cả. Đó là nỗi buồn của những khoảng trống không thể nào lấp đầy từ những đứa con, đứa cháu ông yêu quý.

Ông chỉ mong một ngày nào đó, các con ông sẽ hiểu, sẽ cảm nhận được nỗi cô đơn của người cha già, và dành thêm một chút thời gian về bên ông, xoa dịu phần nào nỗi nhớ thương vô bờ bến này. Để ông không còn lặng nhìn theo bóng xe khuất dần cuối con đường, rồi ngậm ngùi tự hỏi, có bao giờ các con ông nhớ về những bữa cơm gia đình đầm ấm, hay chỉ còn một mình ông với ký ức xa xôi.

Và rồi, những giá trị tình thân, những gắn kết gia đình sẽ không dần bị lãng quên trong guồng máy xã hội tấp nập và rộn rịp. Khái niệm “nhà” không đơn thuần chỉ là nơi chốn đi về, mà còn là nơi những người thân yêu cảm nhận sự cần thiết của nhau, cùng lưu giữ yêu thương và kỷ niệm.

Ông cứ đứng như thế, lẫn vào bóng đêm. Từng cơn gió lùa qua trong quạnh quẽ. Ở quê nhà ông, người ta gọi đó là những cơn *gió mồ côi*, hay *gió lẻ*. Cái lạnh của nó sắt se da thịt, như khắc vò vào tim những trống vắng, cô đơn. Phút giây này, trong bóng tối mở vào màn đêm thăm thẳm, ông càng thấm thía hơn bao giờ hết, nỗi hắt hiu của cơn gió trở mùa.

BC (SC)



Tuần báo Trẻ, một tạp chí đa dạng, phong phú, nội dung đặc sắc và hữu ích, đang phát hành rộng rãi nhất tại hải ngoại với sự cộng tác của những cây bút tài năng khắp thế giới.

Trẻ luôn có những chuyên mục hàng tuần được bạn đọc yêu thích về đủ thể loại từ phóng sự đến kiến thức, văn chương, thơ nhạc và cả những giải đáp về An sinh xã hội, Thuế Vụ, Phúc lợi xã hội...

Mục đích của Trẻ:

- Kết nối cộng đồng
- Gìn giữ tiếng Việt, văn hóa Việt Nam ở hải ngoại

Trẻ sẵn sàng đón nhận những sáng tác của quý bạn, xin vui lòng gửi về email:

bientap@trenews.net

(bài được đăng có trả nhuận bút. Nếu quý bạn không muốn nhận nhuận bút xin ghi "Miễn nhuận bút", hoặc bạn muốn chuyển tặng cho một cá nhân hay một cơ sở từ thiện nào đó, vui lòng ghi "Xin chuyển cho..... tên, địa chỉ")

Tác giả bài được chọn đăng sẽ nhận bản pdf gửi mỗi tuần sau khi báo phát hành.

Nếu bạn muốn nhận báo pdf (bản điện tử và sắp tới sẽ có thêm bản eMagazine) xin vui lòng gửi email cho chúng tôi:

baotrehaingoai@gmail.com

Chỉ cần ghi "Yêu cầu gửi báo" là bạn sẽ được vào danh sách nhận báo (bản điện tử) hàng tuần.

Xin vui lòng chuyển cho bạn bè, thân nhân email : **baotrehaingoai@gmail.com** để ghi danh vào chương trình nhận báo (bản pdf và eMagazine) miễn phí.



PRINCESS LIFESTYLES, LLC

Công ty dược thảo danh tiếng tại Hoa Kỳ. Giúp ngăn ngừa bệnh tật.

418 E VALLEY BLVD., SAN GABRIEL, CA 91776 Phone: (626) 337-8838 princesslife.com

Toll Free: 1-800-990-8319 Công ty cần thêm nhiều Đại Lý trong và ngoài nước Mỹ



Livelyn #03

Bài Độc Dưỡng Gan Hoàn

Giúp hệ thống tiêu hóa mạnh hơn, thanh nhiệt, giải độc, bài trừ độc tố trong cơ thể. Giúp giảm đầy hơi ợ chua, sinh bụng, đau bụng, táo bón, do tiêu hóa khó khăn gây ra.



BH Care #06

Tim Não Hoàn

Giúp bài trừ mỡ đóng nằm ở xung quanh ống mạch máu, tự nhiên giảm mỡ, cholesterol xấu trong máu, hạ áp huyết, ngừa xơ hóa vữa mạch máu.



PS Brain #38

Bổ Ốc Tăng Trí Nhớ

Giúp cải thiện sức khỏe của bộ óc, gia tăng đầy đủ các loại dinh dưỡng, nuôi dưỡng các tế bào bộ óc, nhanh chóng phát triển, khỏe mạnh, chậm lão hóa.



Tmaxx #12

Giảm lượng đường trong máu

Hỗ trợ giảm tốc độ hấp thụ đường, ức chế vận chuyển glucose, làm chậm quá trình tiêu hóa. Giúp cơ thể tiêu thụ lượng đường nhiều hơn, ổn định lượng đường trong máu trung bình, và hồi phục tổn thương do tiểu đường gây ra.



Tibet Cordyceps Sinensis #75

Đông Trùng Hạ Thảo

Giúp cải thiện tăng cường hệ thống miễn dịch trong cơ thể con người, chống lại các bệnh độc, đề kháng bướng, giảm thiểu tác động xâm lấn của độc tố đối với gan, và phát huy tác dụng tích cực đối với độc tính của bệnh viêm gan, cũng như điều chỉnh khả năng tạo máu.



Vanalyn Viên #29

Bảo vệ sức khỏe vùng kín phụ nữ
Giúp cải thiện sức khỏe của hệ thống sinh dục nữ, làm dịu và làm sạch cơ thể, tái tạo tế bào, ngăn chặn vi khuẩn gây nhiễm trùng, giảm đau và sưng, ngăn ngừa viêm nhiễm âm đạo.



Liver King #11

Bảo Gan Hoàn

Giúp thanh nhiệt, giải độc, mát gan, hỗ trợ tiêu hóa, giảm mỡ cao trong gan, phòng ngừa viêm gan A, B, C, làm xơ hóa chai gan, và tăng cường chức năng miễn dịch cho cơ thể.



Lung Care #36

Bài Độc Bồi Phổi

Giúp tăng cường hệ thống hô hấp, ngừa các loại viêm, sưng, đau khó chịu, phế quản, cấp tính mãn tính, ho kinh niên, hơi thở khó, cảm cúm, hen suyễn, tiêu đàm, miễn dịch cơ thể mạnh hơn.



Men Alive #05

Bổ thận dương, tăng sinh lực

Giúp cải thiện sinh lực sinh lý nam, bổ thận, cường dương, duy trì cương cứng, tăng sức mạnh và bền bỉ, kiểm soát xuất tinh, kích thích tinh trùng, tăng ham muốn, giảm tiểu tiện đêm, giảm mệt mỏi và đau lưng, mang lại sức khỏe và hứng khởi tinh thần.

Chú ý:

Ngoài ra còn nhiều loại thuốc hay:

Arthrolyn - Phong thấp đau nhức

Fucoidan - Thảo dược Fucoidan

Goldenlife - Sâm nhung trùng thảo

Japan Reishi Mushroom - Nhật linh chi hoàng

Prostalyn - Bảo vệ nhiếp hộ tuyến

Stomaisu - Thuốc bao tử

Vision - Thuốc bổ mắt

Zizzz - Thuốc an thần hoàn

CÁC ĐẠI LÝ

Hồng phát Market 817- 861-5188 | Việt nam plaza 817 - 838- 0866
Việt nam plaza supermarke 972-417-0784 | Nguyen loi supermarket 817- 831- 4728

Xe có mùi hôi kỳ lạ

Theo các chuyên gia thì có nhiều nguyên nhân khiến xe có mùi khó chịu: Nước rò rỉ, ống thoát nước máy lạnh bị tắc, hoặc không thay lọc gió cabin - tất cả đều có thể gây ra mùi hôi.

Nhưng trước hết, hãy thực hiện những điều cơ bản:

- Tìm dưới ghế xem có vụn thức ăn hoặc khoai tây chiên cũ không
- Kiểm tra khay đựng ly (cup holders) xem có chất lỏng bị đổ
- Tháo thảm sàn (floor mats) và giặt bằng nước và xà bông
- Rắc baking soda lên thảm trong xe, để yên 15 phút rồi hút bụi
- Sau cùng, để một hộp cà phê mở nắp qua đêm trong xe; đó là mẹo từ một chủ tiệm rửa xe. Cà phê có tác dụng khử mùi.

Nếu không khí từ hệ thống điều hòa có mùi như trong phòng thay đồ (locker room), rất có thể do ngưng tụ nước trong dàn lạnh máy điều hòa. Nước ứ đọng quá lâu sẽ tạo mùi mốc.

Cách xử trí:

- Bật quạt gió trong xe ở mức thấp
- Mở cửa kính xe
- Xịt Lysol hoặc dung dịch khử trùng vào khe hút gió (intake vents - nằm dưới chân kiếng chắn gió phía trước, gần cần gạt nước)
- Thay lọc gió cabin (thường nằm phía sau hộp đựng găng tay)
- Nếu mùi có vị ngọt hoặc tanh, hãy đưa xe đến thợ sửa - có thể ống tản nhiệt (heater core) bị rò rỉ dung dịch làm mát (coolant), nếu không xử trí sớm có thể làm động cơ quá nhiệt (overheating).



Bồn cầu không thật sạch sau khi xả nước



Một bồn cầu ướt dễ dàng làm sạch hơn so với một bồn khô, vì vậy hãy xả nhanh trước bằng chất tẩy rửa bồn cầu (toilet cleaner) trong bồn trước khi bạn ngồi xuống làm vệ sinh để ngăn chất cặn không mong muốn còn đọng lại. Sau đó, khi bạn xong việc, hãy thử giữ cần gạt hoặc nút xả suốt tiến trình xả để sử dụng được nhiều nước hơn. Khi chọn mua bồn cầu mới, các chuyên gia khuyên bạn nên tìm models có van xả (flush valve) lớn hơn (Van xả là thiết bị bên trong tank để cho nước chảy vào bồn), chẳng hạn van xả 4 inch thay vì loại tiêu chuẩn 2 inch.



BẢO HUÂN

1001 kiểu ăn quýt của khách nails



VI LÊ
ARIZONA

1 Viện có quên mang ví tiền

Đây là “chiêu trò” phổ biến nhất, hay được các vị khách trời ơi đất hỡi đem ra xài nhất mà các chủ tiệm khó có thể bắt bẻ hay từ chối vì lý do tế nhị, vì không muốn làm mất mặt khách của tiệm mình, hoặc các chủ tiệm cũng ngại lỗ khách của họ thực sự để quên ví ngoài xe hay ở nhà. Lợi dụng các khu vực đậu xe rộng, mấy bà khách này lên ra xe để lấy ví tiền rồi chuồn thẳng một đi không trở lại.

2 Chê để đòi tiền lại

Có những vị khách trả tiền rồi ra khỏi tiệm lại gọi điện vô mắng vốn phẩm chất quá tệ để đòi tiền lại. Tiệm của anh bạn tôi ở Lawrenceville (Georgia) cũng từng gặp khách “lầy” kiểu này. Cô khách vô tiệm hiên ngang chọn một bộ nails thiết kế cao cấp dù nhân viên tiệm đã báo trước giá tiền không hề rẻ. Vị khách không hề có ý kiến gì về giá tiền mắc rẻ. Đến khi làm xong, về nhà, cô ta gọi điện yêu cầu hoàn tiền lại vì quá xấu, không đáng tiền. Dù tiệm có quy

định khách chỉ trả tiền và rời tiệm khi thực sự hài lòng với dịch vụ nhưng với ca này, chủ tiệm vẫn chấp nhận ngoại lệ là yêu cầu khách trở lại để chỉnh sửa hoặc nếu cần thì tiệm sẵn sàng làm mới lại. Nhưng vị khách nhất định không đến sửa nhưng lại review chê bai trên mạng bằng những lời lẽ tiêu cực, nặng nề, đồng thời báo ngân hàng của cô ta hủy thanh toán (cô ta thanh toán qua thẻ tín dụng). Cũng may tờ bill tiệm giữ lại có chữ ký của vị khách để làm bằng chứng với phía ngân hàng.

3 Khách hủy giao dịch thanh toán mà không cần lý do gì

Có những khách làm nails xong, thanh toán bằng thẻ ngân hàng nhưng khi ra khỏi tiệm vẫn gọi lên ngân hàng yêu cầu hủy giao dịch thanh toán mà không phân nan gì với tiệm nails cả. Có nhiều tiệm khi nhân viên tính tiền cho khách thanh toán bằng thẻ mà lơ đễnh, quên không yêu cầu khách ký vào hóa đơn là coi như mất trắng.

4 Khách vu oan giá họa

Lần nọ, một anh thợ ở Mesa (Arizona) sơn xong bộ tay cho cô khách người da đen nọ thì cô ta không có tiền trả. Hai bên cự cãi một hồi thì cô khách gọi điện thoại cho cảnh sát tới, lu loa lên rằng anh thợ nails nọ kỳ thị chủng tộc với cô ta. Tức mình, anh thợ đòi mở camera cho cảnh sát xem họ đã cãi nhau những gì, anh ta có lúc nào kỳ thị cô ta không. Mọi người trong tiệm khuyên anh để cho cô ta đi cho rồi thì mọi việc mới

được yên.

5 Khách ăn vạ

Cuối tháng 5/2024, một clip được lưu truyền trên Facebook, nội dung do một cô chủ tiệm nails người Việt quay lại. Trong đó, một người khách nữ da đen đến tiệm của cô vào lúc cuối ngày để làm tay, chân và wax lông mày. Làm xong, cô khách nói để trả tiền bằng Cash App nhưng khi mở Cash App thì cô ta không có tiền, cũng không có link với ngân hàng nào trên đó luôn. Cô khách lăm trờ lại muốn đi ra ATM để rút tiền mặt nhưng cô chủ bảo không cần tiền mặt vì tiệm của cô có máy cà thẻ. Tuy nhiên, cô khách nhất định đòi đi ra máy ATM rút tiền. Lúc này, cô chủ tiệm đã biết chắc cô khách này không có tiền và đang tính giở trò “tẩu vớ thượng sách” nên đề nghị để cô cắt bỏ phần móng vừa sơn xong và để cho cô ta đi, chỉ cần sau này không trở lại tiệm này nữa là cô ấy sẽ không làm lớn chuyện gì hết. Trong lúc cô chủ tiệm đang dùng máy giữa để xóa màu sơn, cô khách cố tình

ngộ nguây để máy giữa phạm vào tay và gọi cảnh sát báo cô chủ tiệm nails cắt tay cô ta gây chảy máu. Trong vòng 5 phút sau, cảnh sát, xe cứu thương đổ ịch ngay trước cửa tiệm. Cô khách khóc bù lu bù loa kêu đau nhưng khi kiểm tra vết thương chẳng có gì, cảnh sát đã bỏ đi. Tuy nhiên, có hai vị cảnh sát nán lại hỏi thêm chi tiết, cô chủ tiệm kể rõ sự tình cũng như thiện chí muốn để cô khách đi mà không tính tiền. Tuy nhiên, sau khi cô khách báo cảnh sát và làm mọi thứ trở nên tồi tệ hơn, cô chủ nhất định đòi tiền service cho phần chân và lông mày (vì phần tay cô ấy đã phá màu sơn ra rồi nên không tính). Rốt cục, cảnh sát còng tay vị khách ăn vạ kia giải đi vì cô ta không có tiền để trả.

6 Khách quen cũng quýt

Không chỉ khách lạ, đến tiệm lần đầu mới xù tiền công thợ mà khách quen từng đến tiệm vài lần cũng quýt như thường. Cô bạn tôi ở Colorado có 2 tiệm nails ở hai khu vực khác nhau. Vị khách nọ đến tiệm đầu tiên và giở trò để quên ví tiền ngoài xe để ra lấy. Thấy khách quen, đã từng đến tiệm vài lần nên chủ tiệm đồng ý mà không nghi ngờ gì để bà khách “im thin thít lặn mất tăm”. Bẵng đi một thời gian sau bà ta đến tiệm thứ 2 của bạn tôi làm nails tiếp. Nhận ra “người quen cũ”, cô bạn tôi định



BẢO HUÂN



BẢO HUÂN

bụng lần này nếu bà ta giở lại thói chạy làng như lần trước là sẽ giữ lại báo cảnh sát. May sao lần ấy bà ta trả tiền nên bạn tôi cũng không muốn nhắc nợ lần trước, xem như “xí bùm bùm”.

Ngoài ra, còn có nhiều kiểu quýt tiền làm nails khác như xài thẻ ăn cắp được, xài check “lủng” hoặc kêu người đi kèm ngồi chờ sẵn trên xe, làm xong là vù lên xe vọt đi mất hoặc giả vờ đi vệ sinh rồi chuồn thẳng ra cửa sau... Tuy nhiên, đa số chủ tiệm hoặc các thợ nails ít khi làm căng với mấy thể loại khách ăn quýt như thế này vì nhiều lý do, kể cả không muốn làm mất thể diện của khách; khả năng tiếng Anh không đủ để đòi co, cãi lộn qua lại hay khi cần giải trình với cảnh sát; ngại tiếp xúc với cảnh sát (ngay cả khi họ đúng chứ không sai) vì không muốn cảnh sát đến rồi dòm ngó tiệm mình; sợ bị tai tiếng, review xấu trên mạng; sợ ảnh hưởng đến các khách hàng khác đang ngồi trong tiệm... Kể cả có chủ tiệm báo cảnh sát đến, vị khách

kia hứa hẹn, làm report cam kết sẽ trả tiền sau bao nhiêu ngày nên chấp nhận cho khách khát hẹn. Quá ngày hẹn vẫn không thấy khách trả tiền, chủ tiệm gọi lại cảnh sát thì được trả lời phải thưa ra tòa mới giải quyết được. Không muốn mất án phí cao gấp nhiều lần tiền công làm bộ nails đó với mất công sức, mất thời gian lên xuống hầu tòa lằng nhằng, chủ tiệm đành “thí cô hồn” cho xong việc, coi như gặp xui.

Có những chủ tiệm chọn cách ứng xử ôn hòa, thà chấp nhận mất đi vài người khách xấu xí, mất một khoản thu nhập để giữ gìn hình ảnh, tiếng tăm của tiệm và tránh những ồn ào không đáng có vì nghề nào cũng có những rủi ro, khó khăn riêng của mình. Mặc dù vậy, trong thâm tâm họ thà bỏ qua cho người vì đói khát, khó nghèo mà ăn quýt chứ không chấp nhận thói chung diện, thích làm đẹp khi trong túi không có tiền.

Nhưng dù gì đi nữa, ý kiến của đa số nhân viên trong ngành nails đối với

những sự việc tương tự là “vỏ quýt dày nên có móng tay nhọn”, phải cứng rắn, nghiêm khắc để răn đe những kẻ tác oai tác quái, có ý định ăn quýt trên công sức lao động chân chính của họ, không có điều kiện chi trả mà lại thích sống hưởng thụ bằng đồng tiền mồ hôi nước mắt của người khác. Giải quyết tận gốc với người này cũng đồng thời cảnh báo những kẻ lăm le ý định ăn quýt tương tự, không chỉ với tiệm này mà còn với tất cả các tiệm nails nói chung!

Dù số lượng không nhiều nhưng hầu hết các tiệm nails đều “được” thể nghiệm, tiếp xúc với những vị khách “xấu xí” như thế (một phần có lẽ do các vị khách này nắm rõ các chủ lẫn thợ trong các tiệm nail thường là người Việt ngại va chạm, rầy rà, ngoại ngữ không tốt và đa phần không có kiến thức quản lý tiệm chuyên nghiệp). Các hành vi trái pháp luật như thế này không đáng được nhân nhượng và cần bị loại trừ khỏi một xã hội văn minh, thượng tôn pháp luật như nước Mỹ dù là với bất kỳ nghề nào chứ không riêng gì nghề nails. Một ý kiến hữu ích là tiệm nào cũng nên thủ sẵn tấm bảng nhỏ ghi dòng chữ “We reserve the right to refuse service” (Chúng tôi có quyền từ chối phục vụ) phòng khi khách có thái độ không tốt thì nên khéo léo lựa lời từ chối phục vụ ngay từ đầu cho đỡ rách việc!

VL



Nails

WAREHOUSE

9780 Walnut St. #240, Dallas, TX 75243

(trong khu chợ Hong Kong Dallas)

Phone: **214.575-3005**

Toll Free: **1-866-371- NAIL (6245)**

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai - Thứ Sáu 9:00 AM - 7:00 PM

Chủ Nhật: 10:00 AM - 7:00 PM

Thứ Bảy : theo hẹn

Nhận đặt hàng, chuyển hàng đến
các tiểu bang trên toàn nước Mỹ
qua UPS

FREE SHIPPING



Đầy đủ các mặt hàng cho
NAILS | WAXING | FACIAL | HAIR

Đại lý chính cho các
sản phẩm danh tiếng :
OPI, CREATIVE, 711 PRODUCTS,
BELLAGIO, SATIN SMOOTH, GIGI,
DERMASWISS, ORLY, ESSIE...



Nhiều bột DIP
đẹp, thịnh hành
trên thị trường



NEW!!!

gel polish mới của OPI
đã về và nhiều sản phẩm gel polish mới, đẹp.
Nhiều đèn LED mới, làm khô Shellac,
Gelish, OPI gel trong vòng 15 - 30 giây

kinh nghiệm

Con trai muốn lấy vợ, hỏi bố:

- Hồi xưa, khi bố còn độc thân rồi sau đó lấy vợ thì bố có thay đổi gì không?
- Con mở điện thoại ra, vào danh sách các bài hát, chọn cho bố bài con thích nhất...
- Dạ rồi.
- Bây giờ con xóa hết các bản nhạc khác, giữ lại bài con chọn mà thôi...
- Nhưng có liên quan gì đâu, bố?
- Con thử tưởng tượng, suốt những năm tháng còn lại của cuộc đời, con chỉ được nghe đúng một bản nhạc ấy thôi. Rồi con sẽ hiểu.

DỪNG CITIBANK (sưu tầm)

hí hí

Trong một lớp Y khoa, giảng sư hỏi:

- Các em có biết bộ phận nào trong cơ thể con người khi được kích thích, nó sẽ tăng thể tích gấp 7 lần?

Các sinh viên nữ ôm miệng cười.

Chờ tiếng cười lắng xuống, giảng sư nói tiếp:

- Đó là đồng tử của con mắt. Còn cái “hí hí” của các em thì chỉ có 3 lần thôi.

TRẦN VĂN MỸ (Khánh Hòa - sưu tầm)



lộ bài

Tên cướp chặn một người đàn ông lớn tuổi, nhưng bị người đàn ông chống cự dữ dội. Cuối cùng, tên cướp khỏe hơn đè nghiêng ông ta xuống đường và móc túi. Hắn kêu lên:

- Trong ví chỉ có \$10 mà làm gì chống cự dữ vậy ông già?

Ông già thở hổn hển:

- Tao cứ tưởng chú mày cướp \$2,000 tao giấu dưới đế giày chứ!

GIANG HÀ DIỆP THỨC (San Jose - sưu tầm)



BẢO HUÂN

Danh Sách Các Cơ Sở Tôn Giáo Người Việt Tại Dallas - Fort Worth

***Thưa quý bạn, danh sách hiện nay chỉ là tạm thời, chúng tôi sẽ tiếp tục hoàn thiện.
Nếu quý bạn cần bổ túc những địa điểm tôn giáo chưa có trong danh sách này, xin gửi email cho chúng tôi: info@trenews.net để được bổ sung vào danh mục. BBT Trề chân thành cảm ơn.

Bồ Đề Đạo Tràng

105 Grant St, Garland, TX 75042
6612 Dewitt Rd, Sachse, TX 75048

Cao Đài Tây Ninh Temples of Texas
5535 W Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Chùa Đại Bi - Đại Bi Temple
3720 14th St, Plano, TX 75074

Chùa Đạo Quang
3536 N Garland Ave, Garland, TX 75040

Chùa Hương Đạo
4713 E Rosedale St, Fort Worth, TX 76105

Chùa Pháp Quang
1004 Small St, Grand Prairie, TX 75050

Chùa Từ Bi - Từ Bi Buddhist Temple
1001 Spring Miller Ct, Arlington, TX 76002

Chùa Từ Đàm
615 Gilbert Rd, Irving, TX 75061

Chùa Từ Hiếu
275 Fox Ln, Burleson, TX 76028

Chùa Từ Quang
4735 Rosehill Rd, Garland, TX 75043

Chùa Viên An
3909 Forest Hill Cir, Forest Hill, TX 76140

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
Vietnamese Martyrs Catholic Church
801 E Mayfield Rd, Arlington, TX 76014

Giáo Xứ Đức Mẹ Fatima
Our Lady of Fatima Catholic Church
5109 E Lancaster Ave, Fort Worth, TX 76112

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp
2121 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Giáo Xứ Thánh Giuse St. Joseph
Vietnamese Catholic Church
1902 S Belt Line Rd, Grand Prairie, TX 75051

Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu
2121 N Denton Dr, Carrollton, TX 75006

Hội Thánh Baptist Việt Nam Arlington
Vietnamese Baptist Church of Arlington
4515 SW Green Oaks Blvd, Arlington, TX 76017

Hội Thánh Baptist Việt Nam Fort Worth
Vietnamese Baptist Church of Fort Worth
4401 Broadway Ave, Haltom City, TX 76117

Hội Thánh Baptist Việt Nam Garland
Vietnamese Baptist Church of Garland
219 N 7th St, Garland, TX 75040

Hội Thánh Phục Vụ
God's Servants Vietnamese Church
6516 Sachse Rd, Sachse, TX

Hội Thánh Tin Lành Thi Thiên
538 Apollo Rd, Richardson, TX 75081

Ni Viện Tịnh An
7525 John T White Rd, Fort Worth, TX 76120

St. Peter Vietnamese Catholic Church
10123 Garland Rd, Dallas, TX 75218

Thánh Thất Cao Đài DFW - Cao Đài Temple of Garland
1851 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Thiền Viện Quang Chiếu - Quang Chieu Zen Monastery
5251 Rendon Rd, Everman, TX 76140

Tịnh xá Minh Đăng Quang
400 Forest Gate Dr, Garland, TX 75042

Tịnh xá Ngọc Nhiên
210 Katy St, Garland, TX 75040

Tu Viện Quy Nguyên - Princeton Meditation Center Organization
9516 Co Road 867, Princeton, TX 75407

Tu Viện Huyền Quang
2828 S FM 1138, Fate, TX 75189

Tu Viện Liên Hoa
2014 Rose St, Irving, TX 75061

Tu Viện Long Thọ Thiền Tông
Long Thọ Zen Buddhist Temple
6312 Silo Rd, Arlington, TX 76002

Tu Viện Phổ Quang
824 Sandy Ln, Fort Worth, TX 76120

Tu Viện Phật Ân
6110 W Pleasant Ridge Rd, Arlington, TX 76016

Tu Viện Thánh Gioan Neumann
3912 S Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Tu Viện Thượng Hạnh
Thượng Hạnh Buddhist Monastery
2301 Woodlawn Rd, McKinney, TX 75071

Vietnamese Faith Baptist Church
11312 Shiloh Rd, Dallas, TX 75228



Describing Asian American Well-being & Needs in Cancer:
Cultural Adaptation Preparation Study

Quý vị có phải là NGƯỜI CHĂM SÓC cho một người mắc ung thư di căn khối u không?

Hãy giúp chúng tôi tìm hiểu cách cải thiện chương trình thực nghiệm dành cho người gốc Việt mắc bệnh ung thư di căn khối u*

**Ung thư di căn: từ nơi khởi phát, ung thư đã phát tán đến một bộ phận xa hơn trong cơ thể, thường được gọi là Giai Đoạn 4*

Quý vị có thể đủ điều kiện nếu quý vị:

- trên 18 tuổi
- là **NGƯỜI CHĂM SÓC** cho một người mắc bệnh ung thư di căn khối u
- là người gốc Việt Nam và giao tiếp bằng tiếng Việt

Sẽ không có lợi ích gì khi tham gia, nhưng những gì quý vị chia sẻ sẽ giúp những bệnh nhân khác mắc bệnh Ung Thư Di Căn.



Nhận thẻ quà tặng trị giá đến \$30 sau khi hoàn thành:

- Một cuộc gọi điện thoại 10-15 phút về khảo sát nhân khẩu học
- Một cuộc phỏng vấn tiếp theo 30-45 phút qua Zoom/điện thoại

Email: dawn@hs.uci.edu

Điện Thoại: (213) 537-9209

Nghiên Cứu Trưởng: Tiến Sĩ Jacqueline H. J. Kim
Khoa Y Đại Học UCI
Khoa Huyết Học/Ung Thư





TPB LÊ THÀNH KIM

Sinh năm 1947

Số quân 67/500.212. Trung Sĩ 1.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc về ông Lê Thành Kim.

ĐỊA CHỈ: 3/48, khóm Thới Hòa, xã Mỹ Thạnh, thành phố Long Xuyên, tỉnh An Giang.

ĐIỆN THOẠI: 0917 287 676



TPB PHẠM VĂN THÀNH

Sinh năm 1951.

Số quân 51/483.523.

Hạ Sĩ.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc về ông Phạm Văn Thành.

ĐỊA CHỈ: số 24, tổ 1, KP Lương Minh Chánh, xã Long Định, huyện Châu Thành, tỉnh Tiền Giang.

ĐIỆN THOẠI:

em gái: 0273 363 2261
035 880 3213

Xin cảm ơn quý ân nhân

BẢN VIẾT TẮT CÁC CHỮ DÙNG TRONG QUÂN ĐỘI

Trong hồ sơ thương binh đăng trên báo Trẻ, chúng tôi thường viết tắt các danh từ thường được dùng trong Quân Đội, chúng tôi xin có bản chú thích như sau:

- | | | |
|------------------------|-----------------------------|---|
| - TPB: Thương Phế Binh | - ND: Nhảy Dù | - CK: Chi Khu |
| - SQ: Số quân | - TQLC: Thủy Quân Lục Chiến | - TR.Đ: Trung Đội |
| - QP: Quả phụ | - PB: Pháo binh... | - ĐĐ: Đại Đội |
| - ĐPQ: Địa Phương Quân | - TĐT: Trung Đội Trưởng | - TĐ: Tiểu Đoàn |
| - NQ: Nghĩa Quân | Tiểu Đoàn Trưởng | - SĐ: Sư Đoàn |
| - CLQ: Chủ Lực quân | - ĐĐT: Đại Đội Trưởng | - SĐ23BB: Sư Đoàn 23 Bộ Binh |
| - BĐQ: Biệt Động Quân | - TK: Tiểu Khu | - QYV: Quân Y Viện. |
| | | - V.I, II, III...CT: Vùng I... Chiến thuật. |

Quy định về số quân

NQ: Số quân của Nghĩa Quân chỉ có 6 số, không có hai số đầu.



PHẦN DỊCH VỤ

MISCELLANEOUS SERVICES

NHẬN
CHECK
CASH
CREDIT
CARDS

Đề khách hàng nhớ đến bạn
Đề mọi người biết đến bạn

BUSINESS CARD SIZE



DISCOUNT

cho khách hàng đăng 3 tháng trở lên

Email: dallas@trenews.net

972.675.4383 | 972.675.1906 | 817.421.1400

972-352-7699
GOOD JOB ROOFING
 Good Price / GIÁ RẺ
 Good Quality / CHẤT LƯỢNG TỐT
 Good Service / PHỤC VỤ TẬN TÂM

10 years labor warranty
 Bảo đảm 10 năm

EXTRA DISCOUNT TO REPLACE TWO OR MORE ROOFS



COMMERCIAL RESIDENTIAL
ROOFING
LỢP MÁI NHÀ

Chuyên lợp, thay mái nhà và sửa mái nhà dột. Sơn sửa ngoài nhà.

Nếu nhà của quý vị bị mưa đá, hãy gọi ngay cho chúng tôi vì bảo hiểm sẽ trả lại cho quý vị lợp lại mái mới và còn dư tiền bỏ túi, free DEDUCTIBLE.

6726 Flarity Lane,
 Garland, TX 75044

FREE ESTIMATE

THOMAS N CONTRACTOR LLC
 Liên lạc: **972-333-4105**
214-708-0095



ĐIỆN Electrical Services
 CERTIFIED MASTER ELECTRICIAN LICENSE #95018 TECL 26051

CÓ 20 NĂM KINH NGHIỆM VỀ ĐIỆN
 Thiết kế – sửa chữa cho tất cả các cơ sở thương mại, chung cư, nhà cửa...về điện.

CẦN THỢ ĐIỆN VÀ THỢ PHỤ

Xin liên lạc **MINH:**
 Tel: **972-408-7038**
 Fax: **972-485-9698**

Mọi việc làm đều có bảo đảm, hẹn đúng giờ giấc, việc làm nhanh chóng.

Cần thợ phụ siêng năng



NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM | UY TÍN | GIÁ PHẢI CHĂNG
 BẢO ĐẢM 1 NĂM CHO MỌI CÔNG VIỆC

THUẬN AC
 HEATING & COOLING **SELL - SERVICE - INSTALL**

NHẬN SỬA TẤT CẢ CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SỬI CHO CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ TỰ GIA
 ⇨ Nhận sửa Walk-in Coolers | Freezers.
 ⇨ Nhận gắn thêm ổ điện.
 ⇨ Nhận gắn máy hút mùi hôi cho tiệm Nail.
 ⇨ Nhận thay & sửa bình nước nóng và các công việc về ĐIỆN, NƯỚC...

LICENSE #TACLB34468E

PO BOX 452497, Garland TX 75045

XIN LIÊN LẠC LÝ THUẬN 972.898.9141

LÀM VIỆC 7 NGÀY TUẦN



KHÚC VŨ PLUMBING

Chuyên làm plumbing cho nhà, cơ sở thương mại, tiệm nails, nhà hàng, VP bác sĩ, ...
 Nhận build tiệm ở xa, remodel nhà ở, sửa foundation
***Làm việc tận tâm.**

LICENSE# 21113

Xin liên lạc Khúc Vũ **214-876-2079**



ANH NGUYEN HANDYMAN
CHUYÊN
Sửa chữa và Remodel

- Sơn trong, ngoài nhà
- Sửa phòng tắm, build phòng tắm mới
- Lót gạch, lót gỗ
- Làm, sửa chữa hàng rào, patio
- Build phòng, thay kiếng nhà và kiếng phòng tắm.
- Làm plumbing, sửa đường nước bể
- Thông cống nghẹt
- Countertop
- Chạy điện và bắt đèn
- Landscape

Liên lạc **Ảnh Nguyễn**
469.231.2657
 anhnguyen68@gmail.com



HOANG HEAT & AIR

Chuyên sửa Máy Lạnh & Máy Sưởi
Thay Bình Nước Nóng

L/L Hoàng: 469-463-9188
 Chuyên nghiệp - Tận tâm - Uy tín



BLUESKY GARLAND SERVICE INC.

PHỤC VỤ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở | SERVICE COMMERCIAL - RESIDENTIAL

HVAC

A/C - HEATING, WALK-IN FREEZER, COOLER, VENT HOOD...



License # TACLB27802C

- Hệ thống lạnh/máy sưởi
- Máy đông lạnh cỡ lớn (walk in freezer)
- Máy hút lọc mùi

CẦN TUYỂN

Technician, helper & 2 thợ học nghề
Lương từ \$15-\$35/hour
tùy theo khả năng.

Cần 1 thợ làm sheetrock

Nhận dạy kèm nâng cao tay nghề
cho các thợ HVAC,
electrician và plumber

XIN GỌI CHO
MR. JOHN MAI

469-939-5855

469-335-2556

Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hệ thống tưới cỏ

IRRIGATION

- Làm mới và sửa chữa
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB



License # BP9843



License # LI16596

Hệ thống cấp thoát nước

PLUMBING

- Lắp đặt hệ thống mới và sửa chữa đường ống khí đốt (gas). Có máy camera kiểm tra đường ống, hệ thống cống thoát nước (sewer line), đường ống nước, bình nước nóng, nước rò rỉ dưới nền nhà...
- Xử lý mùi hôi ống cống.



License # M41273

Tất cả công việc liên quan tới hệ thống nước

Điện



License # TECL29375

LẮP MỚI VÀ SỬA CHỮA

- Meter base
- Main breaker panel...
- Tất cả công việc về điện.

Nhận lắp hệ thống camera security cho nhà & cơ sở thương mại

Có master licenses cho tất cả công việc

ĐẶC BIỆT NHẬN BUILD FINISH-OUT CHO TẤT CẢ CÁC LOẠI THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở (KHÔNG QUÁ TRUNG GIAN)

LÀM VIỆC TẬN TÂM - NHANH CHÓNG - CHÍNH XÁC

AIRCO SPECIALIST

AC & HEATING

Licensed Insured & Bonded
TACLA 73441R

REFRIGERATION SERVICE

CHUYÊN SỬA CHỮA & LẮP ĐẶT
cho nhà và cơ sở thương mại

SERVICE • MAINTENANCE
INSTALLATION • SALE

- Ice machine
- Walk-in cooler, Freezer
- A/C, Heating
- Prep table
- Draft Beer System
- Máy nước đá
- Máy lạnh, máy sưởi
- Water Heater (máy nước nóng)
- Venthoo (hệ thống hút mùi hôi)
- Điện, Nước

TRUE

Scotsman

Carrier

Goodman

LENNOX

Ice-O-Matic



PHỤC VỤ
UY TÍN
TẬN TÂM

(469) 288-7637 (Dallas)

(214) 729-0945 (Arlington)

THOMAS NGUYEN CONSTRUCTION & ELECTRIC

- Chuyên về sửa chữa nhà cửa, điện electric, nước, plumbing, gas, car port cover...
- All licensed & insured
- Commercial finish out & Residential
- Chuyên lợp mái nhà

Thomas: 972-333-4105 - 214-708-0095



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

NTX HEATING & AIR CONDITIONING

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Nhận sửa chữa và lắp đặt tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho nhà thờ, tư gia và các cơ sở thương mại

- + Máy lạnh
- + Máy sưởi
- + Walk-in cooler
- + Walk-in freezer
- + Hệ thống hút mùi hôi

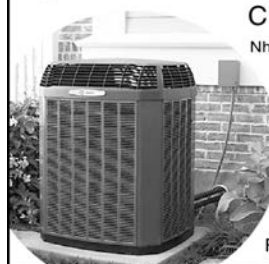
Hùng Nguyễn

469-432-3579

License #:

TACLB65031E

PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN
Fully licensed & Insured



DIRECTV

Stream DIRECTV to any device - no satellite dish needed.

Contact your local DIRECTV dealer!

IVS Holdings



**CHOICE™
PACKAGE**

\$89.99*
/MO.
FOR 24 MO + TAX & FEES.

(\$117.98/mo. w/ req'd Regional Sports Fee of up to \$17.99/mo. & \$10/mo. Gemini lease fee). Cancel anytime.

Service subject to DIRECTV terms and conditions (see <https://www.directv.com/legal/legal-policy-center>). Available only in the U.S. (includes Puerto Rico and U.S.V.I.). Some offers may not be available through all channels and in select areas. Different offers may apply for eligible multi-dwelling units. DIRECTV App: Req: compatible device and data connection or high-speed internet; data/ internet charges may apply. Requires high-speed internet. Minimum internet speed of 10Mbps per stream recommended for optimal viewing. Pricing: CHOICE \$117.98/mo. for 2 years. After 2 years, continues month to month at then-current prevailing prices unless canceled. Prices reflect base package prices plus one w/eq. \$10/mo. Gemini lease fee and, for CHOICE Plus or higher, a Regional Sports Fee (RSF) of up to \$17.99/mo. varies by location. May be lower in some areas. \$10/mo. for each additional device added to your account. Additional Fees & Taxes: State and local taxes or other governmental fees and charges may apply including any such taxes, fees or charges assessed against discounted fees or service credits. See [directv.com/legal](https://www.directv.com/legal) for additional information. DIRECTV Set-Top: Subject to Equipment Lease & Customer Agreement. Taxes, such as large, add-on programming (including premium channels), DIRECTV TECH PROTECT (see [directv.com/techprotect](https://www.directv.com/techprotect)) Lease Agreement and transactional fees, are not included in two-year price guarantee. Visit [directv.com/legal](https://www.directv.com/legal) or call for details. Equipment Non-Return-Fees: If service is cancelled you must return all leased devices to avoid a non-return fee of \$100 per device. Regional Sports & Local Channels: Regional sports available with CHOICE Plus and above. Not available in select areas. Channels vary by package & billing region. Device may need to be in billing region in order to view. Limited Programming subject to blackout restrictions. All programming terms & restrictions subject to change at any time without notice. See [directv.com](https://www.directv.com) for details. Premium Channels Offer: Max Access Maxthrough Max app or max.com with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com) to verify/create your account. Use of Max is subject to its own terms and conditions, see [max.com/terms-of-use](https://www.max.com/terms-of-use) for details. To learn more, visit [directv.com/max](https://www.directv.com/max). Paramount+ with SHOWTIME: Access Paramount+ with SHOWTIME streaming plan through Paramount+ app or [paramountplus.com](https://www.paramountplus.com) with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com) to verify/create your account. Use of Paramount+ is subject to its own terms and conditions, see [paramountplus.com/legal/terms](https://www.paramountplus.com/legal/terms) for details. Access to Paramount+ requires a subscription to Paramount+ with SHOWTIME and access to your local US affiliate. To learn more, visit [directv.com/paramountplus](https://www.directv.com/paramountplus). General Terms: Programming and content only. In change. Offer requires account to stay in good standing. Upon cancellation of your video service you may lose access to Max and Paramount+. Cancel your premium channels online at [directv.com](https://www.directv.com) or by phone at 800-531-5000. If you cancel your service, you will no longer be eligible for this offer. Limited: Access to one Max account and one Paramount+ account per DIRECTV account holder. May not be available whether offers, credits or discounts. Max and related elements are property of Home Box Office, Inc. Content and related channels and service marks are the property of Home Box Office, Inc. SHOWTIME is a registered trademark of Showtime Networks Inc., a Paramount Company. Paramount+ and related marks are trademarks of Paramount Pictures Corporation. All rights reserved. Starz and related channels and service marks are the property of Starz Entertainment, LLC. Visit [starz.com](https://www.starz.com) for schedules/times. MGM+ is a trademark of Metro-Goldwyn-Mayer Lion Corp. © 2025 DIRECTV. DIRECTV and all other DIRECTV marks are trademarks of DIRECTV, LLC. All other marks are the property of their respective owners.



GỌI VIỆT NAM
V247
Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:
1.800.883.3604
1.800.259.4260

Phục vụ 24/24



**NHAN NGUYEN'S
CONSTRUCTION**

www.ngcco.com

- Làm A/C License #TACL6101542E
- Hàng Rào, Deck & Patio covers
- Sơn Nhà trong & ngoài
- Lót Gỗ Laminate - Làm Plumbing
- Lót Gạch, Marble, Vinul, Vinyl Tiles
- Remodel Phòng Tắm, Kitchen
- Granite Countertops
- Đánh bóng Tủ, thay Cửa Sổ Kiếng
- Garage thành phòng, đổ Xi-măng
- Làm Cửa Lưới chống nắng
- Hàn Cửa Sắt, Hàng Rào Sắt 7 Gỗ

Residential & Commercial

KHOI NGUYEN 469.363.1478
NHAN NGUYEN 469.602.1037

HIỆP TRẦN
TAX SERVICES
Enrolled Agent Firm
Trên 20 năm kinh nghiệm về thuế

1225 Belt Line Rd, Ste 6
Garland, TX 75040
nhucdauvithue@gmail.com
Office: 972.495.9099
Cell: 214.536.0293

TÔM KHÔ US
SHIP ĐI TOÀN U.S.
ANH ĐƠN
318-235-4564
Đặt mua online tại website
www.TomkhoUS.com
100% THIÊN NHIÊN

TDdesigner
www.tddesigneronline.com

\$70
1000 business cards
1 SIDE
included: design + print + shipping
hãy vào website:
TDdesigneronline.com
để xem những mẫu samples
469.826.1669

GIÁ ĐẶC BIỆT CHO CÁC TIỆM NAIL

tre
f
FACEBOOK
Báo Trẻ Rao Vặt
www.facebook.com/ BaoTreRaoVat
sẽ giúp quý bạn đạt kết quả mau chóng
FACEBOOK TRẺ & BÁO IN
+\$10 THÁNG
ĐĂNG FACEBOOK ONLY = \$20/THÁNG
972-675-4383

Liz's
Hair Stylist & Make Up
CHUYÊN TRANG ĐIỂM VÀ LÀM TÓC CHO:
CÔ Dâu - PHỤ DÂU - DẠ TIỆC ...
TEL: **(214) 909.4430**

ĐẶC BIỆT
NHẬN TỔ CHỨC SHOW BAN NHẠC CHO TIỆC CƯỚI, SINH NHẬT
NÓI LÒNG MI DÀI, CONG ĐẸP TỰ NHIÊN TEL: **(214) 909.4430**

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN
BUSINESS CARD SIZE **\$20** 6 tháng trở lên
TUẦN có giá discount

Market
design & print
Nhận thiết kế & in ấn

- Business card
- Brochures
- Gift card
- Envelopes
- Postcards
- Thực đơn nhà hàng Menu
- Banners
- Window Perf
- Posters...

GIÁ ĐẶC BIỆT

Nhận in **QUẦN ÁO**
Engraving (khắc)
VẬT LƯU NIỆM

214-909-4430
Email: treweeklomagazine@gmail.com
thiết kế đẹp mắt | rõ ràng | sang trọng

Địa chỉ: 3202 N.Shiloh rd, Garland TX 75044
NHẬN: CHECK | ZELLE | CASH | MONEY ORDER

tré
hay TƯỞI, TRUỞI
Tré Đà Nẵng hay Truởi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sứt sứt, là món nhậu tuyệt vời với bánh tráng.

Mời đặt với chị Hoa.
817.291.4174 469.463.1493

KIỆT CONSTRUCTION

CHUYÊN:

- LÓT GẠCH: Marble, granite
- LÓT GỖ: Dán keo, laminate
- SƠN: Trong và ngoài nhà, hàng rào
- ROMODEL: Bồn tắm, nhà bếp
- BUILD: Phòng ngủ, tiệm nail, nhà hàng
- LÀM PATIO, HÀNG RÀO



Định giá miễn phí
Giá phải chăng
Nhiều năm kinh nghiệm
Tận tâm - Uy tín

Xin liên lạc Cell: **469-996-1366**

DŨNG CONSTRUCTION

CHUYÊN

- Sơn Sửa Nhà
- Hàng Rào Gạch, Gỗ
- Thay Sửa Phòng Tắm
- Thay máy nước nóng
- Sửa, thay Cửa, Garage Door Open
- Thông Ống Cống • Clean Parking
- Sửa Mái Nhà
- Thông hệ thống máy lạnh



2431 San Paula Ave
Dallas, TX 75228

Nguyễn Dũng

LÀM NGHỀ LÂU NĂM

GIÁ CẢ BÌNH DÂN

214-384-4124

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20

6 tháng trở lên
có giá discount

Hân hạnh phục vụ quý khách

BÌNH PHẠM CONSTRUCTION

- **Flooring:** • Lót gỗ, dán keo, laminate...
• Lót gạch, marble
- **Painting:** Sơn trong & ngoài nhà, sơn hàng rào...
- **Remodel:** Bồn tắm, nhà bếp, phòng ngủ & built phòng
Hàng rào gỗ & hàng rào sắt.
- Lắp ráp & sửa chữa hệ thống điện, nước cho
nhà cửa & cơ sở thương mại.
- Patio sắt & gỗ.

Xin gọi Bình Phạm

469-422-4251

Email: tieubinh0208@yahoo.com

MUỐN XEM MẪU XIN VÀO



www.tranremodeling.com



[sangnguyenremodeling](https://www.youtube.com/sangnguyenremodeling)

SANG EZ REMODELING

CHÚNG TÔI CÓ BÀN ĐỦ LOẠI THẨM, GẠCH, GỖ
NHẬN SỬA FOUNDATION

REMODEL NHÀ TẮM, NHÀ BẾP (KITCHEN, BATHROOM)

NHẬN DESIGN NHÀ TẮM HAY NHÀ BẾP THEO Ý MUỐN KHÁCH HÀNG
ĐÓNG CROWN MOLDING, LÀM ĐIỆN, NƯỚC VÀ SİDİNG

Cửa sổ | Lót gạch | Hàng rào | Cầu thang | Trim | Marble
Sơn tường | Sheetrock | Texture | Shower | Plumbing
Patio | Sàn gỗ, laminate | Mộc | Bath tub | Cabinet | Kitchen
Giấy | Dán tường | Lợp mái nhà | Dán giấy tường | Dán tranh
Build closet, Garage thành phòng ngủ,
phòng tắm nằm & đúng theo ý khách hàng, làm cửa trong nhà.
Phòng mạch Bác sĩ, Nha sĩ... Build backyard thêm phòng ngủ
Nhận làm kệ, tủ, các loại đồ mộc... Remodel countertop (bếp)
Remodel phòng tắm | Granite kitchen | Shower door



Build phòng xông hơi cho nhà tắm
Chuyên làm cầu thang bằng gỗ và stian gỗ
Nhận lợp mái nhà và lo thủ tục bảo hiểm

BẢO HÀNH CÔNG VIỆC 5 NĂM

ĐẶC BIỆT

BUILD PATIO & SUNROOM

Nhận mọi công trình dù lớn hay nhỏ với tất cả nhiệt tình, tận tâm
Cả bảo hiểm đầy đủ.



Call anytime
SANG NGUYỄN



469-901-3777 | 469-682-6880



Sangnguyen682@yahoo.com

D&T DISCOUNT GARAGE DOOR REPAIR

Chuyên sửa cửa Garage

- Nhận làm tất cả các công việc lớn nhỏ liên quan đến cửa Garage
- Thay cửa mới, thay lò xo
- Nhận lắp ráp máy tự động



Xin liên lạc Đức
682-472-1468

LARRY VÂN. MSEE
214-334-8749; 1-888-838-6199 Miễn Phí

Nhận Dạy Kèm Mọi Nơi

- * Toán, Anh Văn, Science, Thi SAT
- * Mọi trình độ, Highschool, College
- * Cá nhân, tại nhà, hoặc theo nhóm

ĐỂ HIỂU, TIỆN LỢI Ở MỌI THÀNH PHỐ, MỌI NƠI
Học thử miễn phí để hài lòng 100%

BET ELECTRIC
USA INC.
MASTER ELECTRICIAN
LICENSE #251016

ELECTRICAL CONTRACTORS AND SERVICES
Thiết kế và sửa chữa điện cho:
Các cơ sở thương mại & tư gia,
tiệm nail, tiệm giặt, nhà hàng, văn
phòng bác sĩ...

HỮU CAO **214.436.1704**
817.715.3670

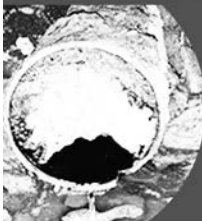
ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ,
GIÁ CẢ NHẹ NHÀNG

**CHUYÊN: LÓT GẠCH,
LÓT SÀN GỖ & SƠN NHÀ**
BILLY PHƯỚC REMODELING

- Đặc biệt chúng tôi có sơn kiểu phòng khách & trần nhà
- Có Texture các loại sheetrock repair
- Có thay molding & trim về mộc
- Có làm hàng rào gỗ
- Làm tất cả công việc sửa chữa trong nhà
- Hơn 25 năm kinh nghiệm

Billy Phước: (214) 392.0577

THỢ ỚNG CỐNG



**RỄ CÂY, DẦU MỠ, SÌNH ĐẤT TRONG ỚNG CỐNG
LÀM QUÝ VỊ ĐAU ĐẦU?**

Không cần lo nữa, công ty chúng tôi có trên 20 máy móc, dụng cụ, camera, máy nước nóng, lạnh áp lực cao sẽ giải bài toán này cho quý vị.

Chuyên thiết kế, thông cống
Chúng tôi có máy thông cống
dài 400 feet.

Storm drain pipes
French drain pipes
Sewer drain pipes

Xin gọi ngay cho anh Đại Hùng
Response master plumber IM 41273

469-939-5855 | 469-335-2556

GARAGE DOOR SERVICE

CHUYÊN

- Sửa cửa garage door.
- Thay cửa mới - lò xo mới máy mới.
- Nhận lắp ráp máy mới.

PHỤC VỤ VÙNG Collin County
Cty có giấy phép của Collin County

TUẦN: **469-766-3768**

JOHN PHAM: 214-475-9969

www.chiovehead.com
www.liftmaster.com



VIỆC LÀM BẢO ĐẢM VÀ UY TÍN



- Sửa chữa nước nóng và lạnh
- Rerouting nước nóng và lạnh lên attic, khỏi đục nền nhà
- Tìm và sửa nước bể chảy dưới nền nhà,
- Sửa cống bể, thông ống cống (có camera tìm chính xác chỗ hư)
- Gas smell

Để tiết kiệm chi phí gọi ngay cho ông Nguyễn Xuân

469-688-5769

25 năm kinh nghiệm Garland TX



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

HP ROOFING

LỢP MÁI NHÀ & BUILDING



2113 PECAN GROVE DR.,
GARLAND, TX 75040

Chuyên lợp mái nhà với
đội ngũ nhiều năm kinh
nghiệm, nhiệt tình, làm
việc đúng hẹn, đúng
tiêu chuẩn. Khi có vấn
đề xảy ra như: Mưa
đá, mái nhà quá cũ,
thấm nước qua trần
nhà. Công ty bảo
hiểm sẽ bồi thường.
Nếu thay mái mới
quý vị không phải trả
Deductible.

BẢO ĐẢM 5 NĂM
2 MILLION COVER FOR BOND & INSURANCE

Tel Hao Pham
214.923.6570

FREE ESTIMATE

NGƯỜI GIỚI THIỆU
ĐƯỢC TỪ \$200-\$500

HÀO TEXAS BUILDER L.L.C.

Residential & Commercial




- Nhận thiết kế và xây cất custom home: design & build theo ý khách hàng.
- Remodel (finishout): design & build theo ý khách hàng.
- Building: design & build theo ý khách hàng.
- Fired house & building: design & build thành mới.
- Liên lạc và lo giấy tờ với bảo hiểm từ A - Z.

CÓ LICENSE ĐIỆN, NƯỚC, MÁY LẠNH, FIRE SPRINKLER SYSTEM

LL PHẠM HÀO 214-923-6570

▶ **BẢO ĐẢM 1 NĂM
CHO MỌI CÔNG VIỆC**

\$2 MILLIONS COVER FOR BOND & INSURANCE

www.texasbuilder.org

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

HARDWOOD FLOORS, LAMINATE
SANDING - REFINISHING
STAINING REPAIRS
INSTALLATION



15
THAT KINH NGHIỆM
COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Chuyên làm sàn gỗ
Đóng đinh - Dán keo.
Đánh bóng sàn cũ giống mới ...

Cell : **972.689.2229**

BlueSky Plumbing Inc.

NHÓM THỢ CHUYÊN NGHIỆP VỀ HỆ THỐNG NƯỚC

- Nhận build mới đường cấp thoát nước, gasoline, gastest
- Đường nước leak under slab, thay bình nước nóng
- Có máy camera kiểm tra đường cống bể, rễ cây ăn vào
- Có máy Water Jet rửa, thông lòng ống cống ...
- Xử lý mùi hôi ống cống

- New hoặc remodel bath tub, shower ...
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB

Please call **Mr. Hùng**
469.335.2556 | 469.939.5855
Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hung T Mai Responsible master plumber M41273

T&L SALE INSTALLATION FLOORING

Kinh nghiệm: Chuyên lát gạch, gỗ, laminate, vinyl planks
Bán và gắn cabinet cho nhà bếp
Sửa máy lạnh và ráp máy mới cho tư gia & cơ sở thương mại

GIÁ ĐẶC BIỆT
Vinyl Plank 5.5 ml.
20ml. 9"x60" \$1.79

Ly: 972-415-2651

Phúc NGUYỄN ELECTRIC

5600 E Mockingbird Ln, Dallas TX 75206

CHUYÊN: THIẾT KẾ - SỬA CHỮA
Toàn bộ hệ thống điện nhà, Commercial
Master license #: 202763
Cel: 469.878.0614 - 817.501.8590

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



iTooth Dentistry

GENERAL - COSMETIC - ORTHODONTICS

Shawn Xuan Bui D.D.S

Tel: 972-234-8800
Fax: 972-234-8807
905 N. Jupiter Rd, #180,
Richardson, TX 75081
(góc Arapaho & Jupiter
kế bên Chase Bank)

E.mail: ItoothDentistry@gmail.com
www.iToothDentistry.net





Roller Shades & Zebra Shades



Mời quý đồng hương đến thăm công ty & showroom để được an tâm về chất lượng & chế độ bảo hành.

Vì làm tại Dallas nên chỉ 1-2 tuần là xong!



Chuyên làm các loại cửa lá sách shutters, rèm cuốn roller shades, màn sáo blinds. Sản phẩm bảo đảm bền, đẹp trọn đời

Rẻ hơn Home Depot và nhiều nơi khác

Có giá đặc biệt cho người Việt Nam!

Tel: 972-494-3357 | Tiếng Việt, xin gọi Amy: 214-708-7276, Dan: 214-288-3537
3106 Benton St., Garland, TX 75042
info@aewindowfashions.com | www.aewindowfashions.com

GARAGE DOOR REPAIR

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP MỚI

- Cửa Nhà Xe - Garage Door
- Máy Thu Hình - Security Cameras
- Máy Xay, Máy Rửa Chén
- Insink Erater Badger
- Bình Nước Nóng - Water Heater
- SỬA CHỮA HỆ THỐNG NƯỚC NÓNG LẠNH BỊ BỂ TRÊN VÀ DƯỚI NỀN NHÀ
- Sửa Và Thay Mới Các Loại Vòi Nước Hư
- Thông Ống Cống Nghẹt
- Sửa hệ thống tưới cỏ (sprinkler system)

Gọi Cường Trần or Randy Tran

817-239-5857



GẮN TRỤ CHARGE ĐIỆN CHO XE TESLA VÀ CÁC LOẠI XE ĐIỆN KHÁC

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
VUI VÊ CHU ĐÁO ĐƯỢC PHỤC VỤ ĐỒNG HƯƠNG

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount



AIR CONDITIONING & HEATING COMMERCIAL AND RESIDENTIAL



License number: TACLA71452E

NHẬN THIẾT KẾ, BẢO TRÌ MÁY LẠNH, MÁY SỬI
cho tư gia và cơ sở thương mại
MÁY NƯỚC NÓNG, MÁY HÚT MÙI HÔI



2615 W PIONEER PKWY. #111
GRAND PRAIRIE, TX 75051
(Trong khu Asia Times Square, Bên cạnh Bistro B)

Direct Line: 682-333-6559 | Office: 972-948-3588



• TẬN TÂM • UY TÍN • LÀM VIỆC NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG



S&T PRO PLUMBING LLC

Sonny T Nguyen
Responsible Master Plumber M40301
S&T Pro Plumbing LLC
☎ **682-777-6255**
www.STproplumbing.co

Kinh nghiệm trên 22 năm
PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN CHUYÊN NGHIỆP ĐÚNG TIÊU CHUẨN HÀNG MỸ

BẢO HÀNH 1 NĂM

- Nhận thông cống & sửa chữa cho tư gia và cơ sở thương mại.
- Có máy soi lòng cống và xác định chỗ gãy, bể do rễ cây.
- Có máy rửa dầu mỡ và cặn bã đọng trong thành cống.
- Đào tìm, sửa hoặc thay ống nước do bị rò rỉ dưới nền nhà.
- Sửa ống khí đốt rò rỉ.
- Thay bình nước nóng thể mới loại không bình chứa.
- Thay RPZ & Backflow test.

Mọi công việc theo quy định của tiểu bang Texas & thành phố.
Có giấy phép hành nghề tiểu bang Texas M40301 và bảo hiểm đầy đủ.
TẬN TÂM, GIÁ CẢ HỢP LÝ
sandtproplumbing@gmail.com



Quality work

JAS ROOFING CO.

Định giá miễn phí

2843 IRONWOOD DR
GRAND PRAIRIE, TX 75054
jasroofingco.com

JOHNNY HUYNH
Field representative
☎ **817-274-5858**
✉ chohuynh@SBCglobal.net

YOUR PROFESSIONAL ROOFING ANALYST

- Design và làm đủ loại bảng hiệu
- Chuyên lợp mái nhà nhiều năm kinh nghiệm
- Khi có vấn đề xảy ra như:
- Mưa đá
- Mái nhà quá cũ
 - ★ Chúng tôi sẽ lo thủ tục bồi thường
 - ★ Free deductible
 - ★ Chúng tôi chuyên đồ xi-măng, patio, parking lot, driveway



C&C PEST CONTROL COMPANY

Chúng tôi chuyên nghiệp trị mối và côn trùng cho Nhà và các cơ sở.

Đặc biệt free inspection (gần office area)
Hiệu lực 10 năm hoặc hơn đúng địa thị trường từ năm 2001.
Mọi chi tiết xin liên lạc với chúng tôi.
Xin vào trang web để thêm nhiều chi tiết.
www.ccpestmanagement.com hoặc qua Phone
(Licensed & Insured)
214-713-7575 | 817-800-2082 (Cường Dinh)



OK one man band • DJ
âm thanh digital

Nhận giúp vui cho tiệc
CƯỚI • HỎI • SINH NHẬT • HỌP BẠN...
xin gọi Michael Tài
817.793.4843

GIÁ CẢ NHIC NHANG

giá đặc biệt cho cộng đồng và các hội đoàn

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN có giá discount



Quý vị muốn có một dân **KARAOKE** chuyên nghiệp?

xin gọi **469.469.0066**
để được tư vấn | lắp đặt
nhận service pro karaoke | set up kok mới

nhận chơi nhạc full | one man band
âm thanh chuyên nghiệp line array

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN có giá discount



Áo dài luôn là mẫu áo thích hợp nhất,
tạo dáng đẹp nhất cho phụ nữ Việt Nam

Áo dài Mimi

có nhiều mẫu độc đáo

Kiểu dáng đẹp • MÀU SẮC TUYỆT VỜI
THUỐT THA - MỀM MẠI

FAN PAGE: Áo dài Mimi Dallas USA

Call or text **682-331-3939**

H-Techniques

HEATING AND AIR CONDITIONING

319 Ponderosa Trail, Murphy, TX 75094

☑ Sửa máy làm kem Yogurt
Ice machine (commercial)

☑ Serving: Dalals, Garland, Plano,
Richardson, Allen, McKinney và
vùng phụ cận.

☑ Nhận sửa chữa, thay mới các loại máy
lạnh, máy sưởi, bình nước nóng
cho tư gia và thương mại

HÙNG ĐĂNG

Cell **469-878-0353**

hunganhdang1319@yahoo.com

Licensed & Insured
TACLB022815C

24 hrs
Emergency
Service

ĐẶC BIỆT

☑ Sửa chữa bảo trì định kỳ máy lạnh,
máy sưởi, walk-in cooler, freezer,
tủ lạnh gia đình, French door
refrigerator (3 cửa, 4 cửa), boiler
tiệm giặt heat pump and
emergency heat bảo đảm tiết kiệm
điện, sửa, thay mới hệ thống Duct
làm mát phòng ở nhà (house), tiệm
nail, tóc quá nóng (hoặc quá lạnh).
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG. For fast
service please text model number.



PL CONSTRUCTION

- Sửa mái nhà • Xây Landscape
bằng gạch, đá • Remodel Stub & Sink
- Điện nước • Sơn trong - ngoài
- Build phòng • Lót gỗ • Lót gạch
nhiều kiểu mới DCP • Đánh bóng gỗ
- Làm Patio • Hàng rào sắt - gỗ.

BẢO HÀNH CHO MỌI CÔNG VIỆC

Xin gọi **Phan 469-438-5967**



COOL AIR

Licensed Contractor TACLB26603E

Carrier / Trane Authorized Dealer

**THAY MÁY & SỬA CHỮA CHO
TƯ GIA, NHÀ THỜ, THƯƠNG MẠI...**

- Máy lạnh và máy sưởi
- Food Waste Disposer
- Clean and flush tankless
- Gắn đèn UV trong máy A/C
- water heaters
- Kiểm tra carbon monoxide
- A/C rooftop replacement
- Gắn Surge Arrestors
- Bình nước nóng
- Roof exhaust fan
- Bất thêm ống hơi

HUYỀN M. NGHĨA
972-935-5646

THAY COMMERCIAL MOTORS

NAM AIRCARE

AIR CONDITIONING & HEATING SERVICE

**Nhận thiết kế và sửa chữa tất cả các loại:
MÁY SƯỜI, MÁY LẠNH, BÌNH NƯỚC
NÓNG...**

License #TACLB110100C

972.496.3841 Cell: **469.360.5574**



A&N TAX SERVICES

Direct: (817) 291-7918 Email: anpro817@gmail.com

Office: (214) 444-2007 | (817) 808-3558



GIỮ SỔ SÁCH BOOKKEEPING PAYROLL SERVICES (W-2 & TAX)

THUẾ CÁ NHÂN & CÔNG TY TAX SERVICES THUẾ THƯƠNG MẠI SALES TAX

THÀNH LẬP CÔNG TY NEW CORPORATION, LLC, PARTNERSHIP

2615 W. Pioneer Parkway, #111, Grand Prairie, TX 75051 (trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)



VIEN CAO CONSTRUCTION INC

CHUYÊN BUILD TIỆM NAIL, NHÀ HÀNG, VĂN PHÒNG NHÀ SĨ, vv...

Nhận build từ A đến Z bao gồm bản vẽ thiết kế & giấy tờ city.

Nhận build tiệm ở xa

Có mẫu Design cho khách hàng tham khảo.

NHẬN THAY BÌNH NƯỚC NÓNG VÀ GAS TEST

**ĐỘI NGŨ THỢ
CHUYÊN NGHIỆP**

Xin liên lạc Trịnh: **214-713-5557**

Email: trinhcao179@yahoo.com

WENTIAN (WILSON) HUANG, M.D., Ph.D., P.C.



Board Certified Internal Medicine

25 năm kinh nghiệm Nghiên Cứu và Điều Trị

Khám định kỳ tổng quát

Khám trị bệnh cho trẻ từ 4 tuổi trở lên

Có Thông Dịch Tiếng VIỆT và Tiếng HOA
nhận làm immigration.

Tel: (972) **530-5550** | Fax: (972) 530-3632

3475 Collins Blvd., Garland, TX 75044

Mon-Fri: 9am-5pm

Quảng cáo business card size

**\$20
tuần**

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383





TÌM BẠN 4 PHƯƠNG TÌM BẠN 4 PH



* Người muốn tìm bạn, yêu cầu viết ngắn gọn về mình trong 30 chữ (bao gồm tên tuổi địa chỉ, nghề nghiệp, sở thích, cũng như yêu cầu về tính tình người bạn muốn tìm), kèm lệ phí \$12/người (check hoặc money order) gửi về:

TRE MAGAZINE
3202 N Shiloh RD
Garland, TX 75044

(ngoài bì thư để Mục "Tìm bạn bốn phương"). Tuần báo Trẻ sẽ bảo mật địa chỉ, tên thật của người muốn tìm bạn bằng một mã số.

* Người tìm được bạn, gửi thư đến địa chỉ trên kèm theo lệ phí sao lục chuyển thư \$5 (check hoặc money order pay to TRE MAGAZINE) và 1 con tem. Cách thức như sau: bạn dán kín thư (phong bì khổ nhỏ) và viết mã số ngoài phong bì, xong bỏ vào một phong bì khác gửi cho báo Trẻ, gồm lá thư cho người làm quen, 1 con tem, 5 đồng lệ phí bằng check hoặc money order. Những thư không kèm theo lệ phí hoặc tem sẽ xem là không hợp lệ. Tòa soạn sẽ chuyển thư đến người bạn muốn làm quen. (Tòa soạn không chịu trách nhiệm nếu thư không được hồi âm).

Nhóm thực hiện

Chú ý: Tòa soạn đã lược bỏ những mã số đã tìm được bạn. Và theo yêu cầu của nhiều độc giả, nhóm thực hiện thay đổi thể lệ và lấy ra những mã số đã đăng quá lâu.

HẢI NGOẠI

-TB 7202 (1435-FL) Nam độc thân 63 tuổi. Tìm phụ nữ từ 40-55, sẽ kết duyên cho đến cuối đời. Thích những cô yêu nhạc và thích câu cá. Chỉ tìm phụ nữ sống tại Florida. Xin gọi số: 571-752-5748 (Nhà Phong)

-TB 7203 (1435-FL) Nữ, vui tính, giản dị, năng động, chân thật, nhân hậu. Tìm kết bạn từ 62-68t, nam tính, có kiến thức, hiểu biết, rộng lượng, đứng đắn, thành thật, sức khỏe tốt, không rượu, thuốc, cờ bạc. L/L: ngmtram2765@yahoo.com

-TB 7204-1N (1437-TX) Nữ, 60t, trung bình, hiền lành, chân thật, đạo đức, qua Mỹ đã lâu, một mình nuôi con ăn học, nay con đã trưởng thành, mong tìm bạn trai người Nam, không tú đố tuồng, nghiêm túc trong tình cảm, đạo đức để có thể làm bạn chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, cùng nhau đi du lịch hưởng thụ hạnh phúc cuối đời còn lại. L/L qua email only: ptphan8533@gmail.com

-TB 7206 (1439-OK) Nữ, độc thân, 60t, đạo Công Giáo, thành thật, đạo đức, nghề nail và tóc, muốn tìm bạn để tâm sự tuổi từ 60-68. Houston, TX phone 405-534-3662.

-TB 7209 (1439-TX) Nữ 51t, Austin TX, vui vẻ hòa đồng, giản dị, cuộc sống ổn định, không vướng bận, Đạo Phật, tìm bạn ở Mỹ, tuổi từ 50-60t. Ai mến xin gọi: 512-903-7771

-TB 7211 (1440-FL) Nam, 36t, nghề nghiệp tốt, ở Mỹ, muốn tìm bạn gái, đạo Phật càng tốt. Thư đầu xin số phone và tấm hình. Xin L/L email: hoanginbox1@gmail.com

-TB 7215 - 1N (1444-CA) Con trai tôi sinh năm 1994, tại California, hiền, ít nói, không hút thuốc, không uống rượu. Công việc ổn định, có nhà. Cần tìm người thật lòng ở Mỹ để kết hôn. Tuổi từ 26 đến 31. Xin liên lạc ông bà nội qua email: bathroomt@yahoo.com (email only)

-TB 7216 (1444-TX) Nữ, 54 tuổi, sống tình cảm. Tìm chân ái đời mình. Kinh tế, tử tế, tình nghĩa... Vì không vướng bận gia đình, nên gặp được tri kỷ sẽ cũng đi theo bất cứ nơi nào để hạnh phúc. Email: python2978@gmail.com

-TB 7217 (1445-GA) Phương, độc thân, ở Georgia. Không vướng bận gia đình con cái... Muốn tìm bạn đời tuổi từ 45-55. Nếu hợp sẽ tiến xa. Xin liên lạc: 404-428-2788

-TB 7218 (1445-GA) Hồng, single mom, sống ở Georgia. Muốn tìm bạn đời từ 45-55 tuổi để chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, không vướng bận gia đình. Hợp sẽ tiến xa hơn. Xin liên lạc: 404-259-6585

-TB 7220 (1445-TX) Thy, 51t, cao 1.54', nặng 123lbs, ở Houston 34 năm, sắc diện trung bình, công việc ổn định, người Nam, đạo Công Giáo, chồng chết 17 năm, tìm một nửa còn lại người Nam, đạo Công Giáo, từ 55-65t, phải ổn định cuộc sống, không vướng bận, độc thân, sắc diện coi được, không rượu, thuốc, thành thật. Tìm một mái ấm gia đình sống bên nhau những ngày còn lại. Sẽ không trả lời nếu không lịch sự. L/L: 346-614-3921

-TB 7223-3M (1447-CA) Cháu trai sinh năm 1985, độc thân, tình nghĩa, không hút thuốc, cuộc sống ổn định, mong gặp cháu gái ở Mỹ, hòa hợp, thật lòng xây mái ấm (cháu gái nói tiếng Anh càng thêm thuận lợi vì cháu trai sinh ở Mỹ). Email cho cô Suna: sunspring2018@yahoo.com

-TB 7225 (1448-TX) Nam, 69t, độc thân, có chỗ ở tiện nghi, công việc ổn định, tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác, giàu nghèo, có lòng nhân ái, sống ở Houston, TX. L/L 832-857-2118. Email: thunder3114@icloud.com

-TB 7226 (1449-TX) Nữ, sinh năm 1965, ở Houston, TX, độc thân, không con, công việc ổn định, vui vẻ, hòa nhã, tìm nam độc thân không vướng bận, từ 61-66t, không tú đố tuồng, nghiêm túc, chân thành, tử tế, có kiến thức. Ưu tiên ở Houston để cùng nhau là

tri kỷ, tri âm. Email: vovi1659@hotmail.com

TB 7227 (1449-TX) Cháu trai 32, thành thật, đẹp trai, cao 6 feet, kỹ sư ở Garland, TX, Mỹ, tìm bạn gái từ 20-27t, phải có quốc tịch Mỹ, trình độ đại học, chỉ quen ở Garland, Plano or Richardson, TX. L/L: 469-878-0083.

TB 7230 (1449-FL) Nam, 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người. Một mình, không thân nhân, họ hàng, hiền lành, chân thật, đứng đắn, ít nói, biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, sống một mình không vướng bận. Nhà cửa ổn định, tìm người không vướng bận. Xin liên lạc: 727-906-2179 (phone only)

-TB 7231(1450-LA) Nữ, độc thân, 60t, đạo Công Giáo, người Bắc, thành thật, đạo đức, giản dị, trung bình trên mọi phương diện, nghề nails, mong tìm bạn từ 58-68t. L/L 225-281-2891

-TB 7236 (1453-TX) Nam, 47t, đứng đắn, sống có tình nghĩa, vui vẻ, lo làm ăn, tìm bạn nữ sống ở Mỹ, thành thật, hiền lành, vị tha, yêu mái ấm gia đình. L/L email only: johnng4047@gmail.com

-TB 7237-1N (1454-KS) Minh Bùi, 63t, độc thân, cao ráo, sáng sủa, đã về hưu, cần tìm vợ ở VN hay ở Mỹ từ 45t trở lên, đạo Công Giáo. L/L: 405-550-1998 (phone only)

-TB 7238 - 1N (1457-TX) Nữ, 29 tuổi, cao 5f5, chững chạc, dễ nhìn, tốt nghiệp đại học tại Hoa Kỳ, single. Thành thạo tiếng Anh, tiếng Việt. Đầu thư kết bạn xin số phone và một tấm hình, email: giang.huong.tonnu@gmail.com

VIỆT NAM

-TB 7200 (1435-VN) Em tên Kim Mỹ, 35 tuổi ly hôn, có con nhỏ 3 tuổi. Em sống ở tỉnh Bạc Liêu Việt Nam. Em tìm bạn phù hợp tuổi từ 40 đến 45 có công việc ổn định, gắn bó lâu dài. Liên lạc Viber (84)832-067-173.

-TB 7201 (1435-VN) Yến Vân, 34t, cao 1m65 da trắng, tương đối đẹp gái. Có tiệm hoa ở Cao Lãnh, Đồng Tháp, muốn tìm người bạn đời, sống ở Mỹ, có công ăn việc làm, biết lo cho gia đình, không rượu chè cờ bạc, độc thân, ai muốn xin L/L: 0908.708.606.

-TB 7205 (1438-VN) Thanh, 54 tuổi, có nhà TPHCM. Con trai trưởng thành. Em tìm bạn, không phân biệt tuổi tác. Vui lòng điện thoại- viber- zalo: (84)776-108-019

-TB 7207 (1439-VN) Thanh Thảo 46t, ở SG, mẹ đơn thân, vui vẻ, hòa đồng, chân thật, cần tìm bạn 50-65t, hòa đồng, bao dung để chia sẻ vui buồn cuộc sống, nếu hợp sẽ tiến xa. L/L: 070 833 8978.

-TB 7208 (1439-VN) Nguyễn thị Tuyết Nhung, 38t, quê Rạch Giá, Kiên Giang, chồng mất, có một con, đang làm hăng, muốn tìm bạn để chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, nếu hợp sẽ tiến xa hơn. Zalo: 0946-930-547

-TB 7210 (1440-VN) Thúy, 45t, quê Cần Thơ, da trắng, đáng người dễ coi, muốn tìm bạn đời sống ở Mỹ, hiện em cô đơn, không phân biệt tuổi tác. Các anh muốn xin gọi số 0786 979 654.

-TB 7213 (1441-VN) Nữ, sinh năm 1984, một lần dang dở, có con gái 10t, mong tìm bạn trai thật lòng tiến đến hôn nhân. Em có 2 chị gái ở Mỹ. L/L Zalo: 092-544-5096

-TB 7214 (1443-VN) Ngọc Thuý, 38 tuổi. Quê Bến Tre. Cần tìm bạn trai ở Mỹ, không phân biệt tuổi tác. Xin liên lạc: 039 680 4198

-TB 7219 (1445-VN) Minh Quân 28 tuổi - Quê Tiền Giang, tính tình hiền hòa, vui vẻ, đã một lần dang dở, làm nghề sửa xe. Mong tìm bạn gái tuổi từ 22 đến 30. Ai muốn xin gọi: 0376 447 358

-TB 7221 (1446-VN) Phượng, Cần Thơ, 38t, cao 1m56, 49kg, tốt nghiệp ĐH, dạy tiếng Anh và làm nails, có con gái sinh năm 2014, cần mái ấm GD, tìm nam để kết hôn. L/L Zalo: 0855 871 577

-TB 7222 (1446-VN) Vân, Cần Thơ, 47t, cao 1m55, nặng 55kg, con trai 14t, nghề bán hàng, chăm chỉ, thành thật, cần mái ấm GD, tìm nam để kết hôn. L/L Zalo: 0939 962 797

-TB 7224 (1448-VN) Võ Thị Thiệt, sinh năm 1976, nữ thợ may, hiền lành, single Mom, hiện ở Saigon, muốn tìm bạn trai, hiền lành, chân thành, xin L/L: 0909471489 hoặc Facebook Tâm Võ. Cảm ơn.

-TB 7228 (1449-VN) Nữ, 44t, sống ở Rạch Giá, VN, đẹp, thành thật, tìm bạn ở Mỹ, từ 45-55t, phải có quốc tịch Mỹ, có việc làm, thành thật, không hút thuốc hay uống rượu, chỉ quen người ở TX. L/L người quen bên Mỹ: 469-878-0083/469-878-0085

-TB 7229 (1449-VN) Tuyết Mai, 38 tuổi, cao 1.62, độc thân, vui vẻ. Biết yêu những tình cảm chân thành, biết lo cho cuộc đời đầy sóng. Muốn tìm một người anh dễ thương, dễ mến để gởi trọn cuộc đời mình. Hãy điện về Trà Vinh gặp em: 078-395-6379

-TB 7229 (1449-VN) Quang Huỳnh (Nam), 35 tuổi, cao 1.7m. Độc thân, khỏe mạnh, thích giúp đỡ, hoạt bát. Kỹ sư nông nghiệp, có nhà riêng ở Trà Vinh. Muốn tìm bạn Nữ trong mọi hoàn cảnh dễ thương, biết lo gia đình để sống hết cuộc đời. Xin gọi Zalo: 0904-474-919

-TB 7232 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Ngọc Thuận, 46t, ở Cần Thơ, cô đơn, muốn tìm 1 người đàn ông sống ở Mỹ, chung thủy. Xin L/L: 0899 680 628.

-TB 7233 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Tuyết Mai, 40t, ở Trà Vinh, đẹp, muốn tìm bạn trăm năm không phân biệt tuổi tác. Xin gọi: 0783 956 379.

-TB 7234 (1451-VN) Nam, Huỳnh Văn Quang, 37t, đẹp trai, chung thủy, muốn tìm vợ ở Mỹ, bạn gái nào mến, xin gọi: 0904 474 919.

-TB 7235 (1451-VN) Nữ, tên Hồng, SG, 57t, 1m54, 53kg, nghề bán lẻ, không vướng bận, 2 con trai sinh 1992 & 1996 đã tự lập, hiền, đạo đức, chung thủy, chăm chỉ, đã du lịch Mỹ và sẽ du lịch Mỹ, cần mái ấm GD, tìm nam để kết hôn. Xin đừng đùa giỡn. Zalo: 090-763-6512

-TB 7238 (1457-VN) Phạm Thanh Tuyền, sinh năm 1989, quê ở Lâm Đồng, hiện đang sống và làm việc tại Sài Gòn, VN, muốn tìm người phù hợp để tiến tới hôn nhân. Yêu cầu: có công việc ổn định, trung thực, có đạo đức. L/L: 0933581212

GARAGE SALE

miễn phí

Nếu quý đồng hương moving cần bán bớt đồ dùng, hoặc có vật dụng cũ không dùng đến (từ nổi niều, soong chảo, cho đến đèn, quạt, máy hút bụi, bàn ghế v.v...), muốn tặng hoặc bán rẻ cho đồng hương Việt Nam. Xin vui lòng gửi thông tin (information) đến: **info@trenews.net** hoặc fax: **972-675-3764**.

Đăng garage sale miễn phí, vùng DFW hoặc LA&MS xin gọi: 972.675.4383 | Houston: 281.978.4735 | Austin & San Antonio: 512.692.6172. Để tránh những cuộc gọi không cần thiết, những món hàng đã tiêu thụ xin vui lòng gọi đến toà soạn để lấy ra khỏi danh sách.

DALLAS - FORT WORTH

- Cần Bán Piano rất tốt. Xin Text qua số 817-501-7589
- Cần bán bộ bàn ăn còn mới, 2 tủ chung đồ, đồ tập thể dục,... Nhà ở Renner/Murphy. L/LKim: 469-688-5531
- Cần bán piano còn rất tốt, đẹp. Xin gọi 817-501-7589 (Arlington TX)
- Cần bán đồ dùng trong nhà, tủ giường bàn ghế. L/L: 214-448-3109
- Bán 1 cây đàn thùng cổ nhạc có gắn Pickup electric với dây amplifier và bao áo đàn. L/L: 214-300-9155
- Bán 1 máy vắt sữa, máy may. Nhà ở Arlington. L/L: 682-241-3644
- Cần bán 1 số đồ nghề thợ tiện Kennedy và 4 bức tranh sơn mài. L/L: 817-705-8482
- Bán 2 máy giặt, 2 tủ lạnh loại nhỏ, 2 vắt sữa hiệu 2516 và 861 còn tốt. L/L: 817-664-8108
- Bán 1 tấm nệm King size \$150, 1 shelf để Karaoke 5 tầng \$300, 1 tấm thảm King size \$60, thảm nhỏ \$30.
L/L: 817-881-0924
- Cho nệm King size. L/L: 682-248-7914. Nhà ở Mansfield.
- Bán 4 cái loa. L/L: 682-472-2468
- Cần bán máy giặt sấy GE còn tốt \$400. L/L: 214-836-0548
- Bán máy thông cống cũ, cây mai tứ quý và 4 ghế gỗ. L/L Vân: 469-463-3832
- Bán 1 số đồ dùng trong nhà ở Arlington. L/L chị Hoa: 682-203-1071
- Bán 1 tủ lạnh nhỏ, 1 xe đẩy em bé, 1 quạt đứng, 1 tủ thờ, 1 TV và toàn bộ đồ dùng trong nhà. L/L: 214-774-7303
- Moving cần bán đồ dùng trong nhà, tủ giường bàn ghế. 682-812-1147
- Bán 1 dàn karaoke có 2 loa và sách. L/L: 214-544-5984

HOUSTON

- Cần bán 1 tủ nóng đá, giá \$300. Xin liên lạc: 832-916-9604
- Bán áo dài, ví sapa, khăn tắm giá rẻ. L/L: 281-901-7906.
- Bán 1 số xe walker đẩy 4 chân \$20/cái, walker 2 chân \$10/cái, wheelchair \$30. L/L: 281-568-4715
- Bán 1 máy sấy điện 110 mới xài 1 tháng \$150. L/L 281-250-6006
- Cần bán đồ dùng nấu ăn, cây ăn trái: chanh, tắc, bưởi, quýt cao 5', giá \$45/cây. Bán rẻ vì move out. L/L: 346-614-3921
- Bán 1 máy chạy bộ \$80, 2 wheel chairs \$40/cái, 6 walkers \$10/cái và 4 máy hút bụi \$15/cái. L/L: 281-568-4715
- Giường twin có học tủ, bàn làm việc bằng gỗ \$100. L/L: 713-459-9354
- Moving cần bán tất cả vật dụng trong nhà. L/L: 832-877-6955
- Bán 1 số nệm, tủ, bàn ghế và cho 1 số đồ dùng trong nhà. L/L: 832-633-6495
- Muốn bán 1 dàn âm thanh cho ban nhạc. L/L: 281-794-3366
- Bán giường 2 tầng có nệm, giá \$400. L/L: 713-498-9738
- Bán 1 bộ bàn ghế 8 ghế còn mới giá \$300, 1 oven. L/L: 281-786-4338
- Moving, cần bán rẻ đồ dùng trong nhà, cây ăn trái: chanh, bưởi, tắc \$35/cây. L/L: 346-614-3921
- Cho giường bàn tủ, Houston. L/L: 832-230-6977
- Bán 1 bộ bàn ghế 8 người còn mới, 3 cái thảm, 1 số nổi niều. L/L: 832-710-5581
- Cần bán cây ăn trái: chanh bưởi tắc, đồ dùng trong nhà. Move out, bán rẻ, \$35/cây. cell: 346-614-3921
- Moving cần bán đồ dùng trong nhà: TV 65" mới xài nửa năm \$150, TV 25" Sonny \$50, tủ đứng, sofa,... L/L ông Bùi: 346-772-9211
- Bán nhiều tã đàn ông và đàn bà giá \$100. Bán máy trim cỏ giá \$100/cái. L/L: 281-739-9464

Umi No Shizuku Fucoidan

Công ty **Kamerycah, Inc.** đã được thành lập tại thành phố Los Angeles, Hoa Kỳ vào năm 2003 với sứ mệnh- mở rộng hoạt động nghiên cứu và phát triển trong việc tăng cường lợi ích của Fucoidan đối với sức khỏe. Kể từ đó, chúng tôi đã mở rộng thương hiệu của mình trên toàn cầu và đã có mặt tại các quốc gia Canada, Hồng Kông, Hàn Quốc, Đài Loan, Singapore, Thái Lan, và Việt Nam.

Trong suốt 20 năm, chúng tôi đã luôn cống hiến hết mình, kết hợp với các trường đại học quốc gia và viện nghiên cứu Fucoidan NPO, để có thể tìm ra các phương pháp điều trị tự nhiên tốt nhất cho khách hàng. Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Umi No Shizuku Fucoidan của chúng tôi đã trở thành một thương hiệu nổi tiếng trên 45 quốc gia bởi với sự tin tưởng vào sự chuyên nghiệp của chúng tôi và sự cam kết cung cấp sản phẩm Fucoidan có chất lượng cao.

Chúng tôi bắt đầu là công ty gia đình với mục tiêu rất đơn giản là cung cấp cho người tiêu dùng một sản phẩm tin cậy để khách hàng luôn được hài lòng. Mặc dù công ty chúng tôi đã phát triển quy mô hơn, nhưng đây vẫn là sứ mệnh chính của tất cả mọi thứ chúng tôi đang làm ở tại Công ty Kamerycah, Inc.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan xin được giới thiệu đến quý khách hàng 2 dòng sản phẩm Fucoidan độc quyền của chúng tôi đó là: UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (phiên bản giới hạn) và UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG (Phiên bản gốc). Sự kết hợp của 2 phiên bản này sẽ tăng mức hiệu quả lên cao và hỗ trợ cho chúng ta có được sức khỏe để mang lại cho chúng ta 1 cuộc sống chất lượng.



UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (Phiên Bản Giới Hạn)

Kết Hợp Giữa 3 Loại Fucoidan Chất Lượng Cao và Quý Hiếm

Sản phẩm được kết hợp từ 3 loại Fucoidan quý hiếm và chọn lọc nguyên liệu kỹ lưỡng để đảm bảo chất lượng và hiệu quả. Công thức được cấp bằng sáng chế tại Nhật Bản. Đặc biệt hơn thế, UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition được sản xuất tại nhà máy có uy tín cao với chứng nhận cGMP ở Nhật. Với các đặc tính mạnh của 3 loại tảo nâu Mozuku, Mekabu và Gagome Kombu, hỗ trợ tăng cường khả năng miễn dịch một cách hiệu quả cao.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix Agaricus (Phiên Bản Gốc)

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG được tạo bởi hoạt chất Fucoidan từ 2 loại tảo nâu Okinawa Mozuku và Mekabu kết hợp với chiết xuất sợi nấm Agaricus (AG), theo tỷ lệ độc đáo để phát huy sự hiệu quả tối đa. Sản phẩm 100% được sản xuất tại Nhật và làm từ những thành phần tự nhiên. UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG là sản phẩm Fucoidan duy nhất có 3 dạng: Viên, Bột và Nước. Phù hợp cho mọi đối tượng, lứa tuổi và tình trạng sức khỏe.



MEKABU



AGARICUS



MOZUKU

Món quà
Quý giá từ
**ĐẤT
LIÊN**

Kho báu
từ
**ĐẠI
DƯƠNG**



Để biết thêm chi tiết, xin quý khách đừng ngại liên hệ:

TRUNG TÂM UMI NO SHIZUKU
1.866.881.8828 | www.kfucoidan.com

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ 2- thứ 6: 7h sáng - 7h tối
Thứ 7: 7h sáng - 3h chiều
(Giờ của California)



Trung Tâm Nha Khoa

DR. LYNH THY PHAM, DDS, GENERAL DENTIST

Nhận Các Loại Bảo Hiểm Và Medicaid.

Smiley Dental Có Trên 30 Địa Điểm Trong Tiểu Bang Texas



\$2,500 *
Restrictions Applied

Niềng Răng Cho Trẻ Em Và Người Lớn

(682)558-8720

Arlington, Fort Worth

(972)485-1200

Dallas

WWW.SMILEYDENTAL.NET WWW.FACEBOOK.COM/SMILEYDENTALTX

Đặc biệt, chúng tôi có chương trình Smiley Dental Plan cho những bệnh nhân không có bảo hiểm và medicaid.

Cần người giúp việc trong văn phòng và nha sĩ, xin liên lạc. 214.466.1400

**BEST
D
2023**

Luật sư đảm nhận
các vụ về
thương tích cá nhân:
tại nạn giao thông,
tê ngã, ...



Chuyên về
Thương tích Cá nhân & kiện tụng Dân sự

Mưu lược - Xuất sắc - Đầy đủ năng lực - Có tâm với khách hàng.
Được khách hàng giới thiệu nhiều và được đánh giá cao.

Có nhân viên nói tiếng Việt

Kastl Law, P.C.

Dallas • Fort Worth • El Paso

4144 N. Central Expressway, Suite 1000 | Dallas, Texas 75204

Tel: (214) 821-0230 | (817) 219-2053 | (855) 99-KASTL | Email: info@kastllaw.com | www.kastllaw.com



3330 Matlock Rd Ste 124
Arlington, TX 76015

Quý vị đang trả tiền bảo hiểm xe / nhà quá cao?
Quý vị muốn tìm một đại diện bảo hiểm

Chuyên Môn - Tận Tâm - Uy Tín?

Văn phòng bảo hiểm



Care Insurance Services

sẽ là sự lựa chọn đúng.

XE • NHÀ • NHÂN THỌ • SỨC KHỎE • THƯƠNG MẠI

Mon – Fri 8:30 AM – 5:30 PM

Saturday: Appointment only

Sunday: Closed

Gọi ngay hôm nay!!!
682-888-1455

Gọi ngay
hôm nay
để được tư vấn
miễn phí

**I-CARE Insurance represents for many insurance carriers
that will help you find the best insurance rates.**

FOREMOST
INSURANCE GROUP

STATE AUTO
Insurance Companies

PROGRESSIVE

NatGen
PREMIER



Safeco Insurance
Life Insurance Company

Germania
INSURANCE

Nationwide
MERCURY INSURANCE

THE HARTFORD

NATIONAL GENERAL
an Allstate company

Encompass
Creating protection around you

MERCURY
INSURANCE

GỌI VIỆT NAM
V247
Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:
1.800.883.3604
1.800.259.4260

Phục vụ 24/24

CT TRAVEL & TOURS

9780 W. Walnut St, #360G
Dallas, TX 75243
(Bên trong chợ Hongkong - đối diện Hongkong ché)
TEL. 214-570-1484
469-585-3060
Email: cttraveltours@yahoo.com
Travel Agent & Financial Representative
Agent: **RHONDA HUA (Phượng)**

CHUYÊN BÁN:
• **VÉ MÁY BAY**
TRONG & NGOÀI NƯỚC MỸ
• **CRUISES • TOURS**

Mở cửa mỗi ngày
từ 10 am đến 6 pm

- GIÚP GHI DANH BẢO HIỂM SỨC KHỎE cho người 65 tuổi (MEDICARE PHẦN A,B) MEDICARE ADVANTAGE PHẦN C,D, MEDICARE SAVING PROGRAM (XIN GIẢM TIỀN PHẦN B MỖI THÁNG).
- GIÚP ĐIỂN ĐƠN XIN HỮU TRÍ, XIN MEDICAID, XIN FOOD STAMP...
- ĐIỂN ĐƠN THI QUỐC TỊCH MỸ, RENEW THẺ XANH, PASSPORT U.S - VN, VISA...
- BẢO HIỂM NHÂN THỌ, LONG TERM CARE, 401 K ROLLOVER.
- KHAI THUẾ CÁ NHÂN BẰNG E-FILE.

MAXX-POWER

Natural Health Product Co.



- Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.
- Thuốc được bảo chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

CANADA VIAGRA

- Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.
- Được bào chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.
- Uống trước 10 phút sẽ kéo dài thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 72 giờ.

100% money back guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy công hiệu).



Gởi miễn phí trên toàn nước Mỹ



Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Michael Nguyen: PO Box 690135 - Orlando, FL 32869

Tel: 904-483-0032

Nhận credit card và money order.

Quý khách muốn sống ở một nơi
khí hậu ấm áp, trồng cây bơ, xoài, ổi, mít,
hoa trái quanh năm như ở Việt Nam

**hãy
đến với**



Sunshine State!

tiểu bang nắng ấm: Florida



Myrealtor316@gmail.com



Xin gọi cho Linh An

407.897.9729

quý khách sẽ được tư vấn, hướng dẫn miễn phí,
cho đến khi quý khách tìm được căn nhà như ý!

NAMAR
MILLION DOLLAR CLUB
2020, 2021, 2022 & 2023

CÔNG TY ĐỊA ỐC

HOME SMART



710 E Colonial Dr., Orlando, FL 32803



Coverage for the things you care about

- Auto Insurance
- Home Insurance
- Life Insurance

My Pham

Your Local Agent | License #1648636
mphan2@farmersagent.com

Call 214-483-9494 today!
For a no-obligation quote.

Advertisement produced on behalf of the following specific insurers and seeking to obtain business for insurance underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Insurance Company of Washington (Bellevue, WA) or affiliates. In TX: Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Texas County Mutual Insurance Company, Mid-Century Insurance Company of Texas or Texas Farmers Insurance Company. In NY: Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company or Farmers New Century Insurance Company. Home office, Los Angeles, CA.
Each insurer has sole financial responsibility for its own insurance. List of all insurers and states where licensed at farmers.com/companies/state/. Not all insurers are authorized in all states. Not all products, coverages, and discounts are available in every state and may vary by state. Restrictions, exclusions, limits, and conditions apply. See agent for details.
Life insurance issued by Farmers New World Life Insurance Company, 3120 139th Ave SE, Ste 300, Bellevue, WA 98005. Farmers New World Life Insurance Company is not licensed and does not solicit or sell in the state of New York.



SK2 DENTAL

Life is Great with Beautiful Smiles!

FAMILY, COSMETICS, IMPLANT, ORTHODONTIC

Fellowship, International Congress of Oral Implantologists (F.I.C.O.I.)

Stanley Ngo, DDS, FICOI
Nancy Nguyen, DDS
Daniel Vo, DMD
Kevin Do, DMD
Gina Ngoc Le, RDH
Nikki Hang Le, RDH

469-330-9968

469-330-7800

info@sk2dental.com

sk2dental.com

We also speak Vietnamese, Cantonese, Mandarin.



9780 Walnut St, #188,
Dallas, TX 75243
(trong khu chợ Hong Kong, gần Lá Me)



Mon - Fri: 9:30AM - 6:00PM
Sat: 10AM - 5PM
Sun: Closed

Có chương trình trả góp không tính tiền lãi
Nhận tất cả bảo hiểm, Medicaid và Chip

- ☞ Mục tiêu của chúng tôi là muốn giúp khách hàng có hàm răng khỏe và đẹp.
- ☞ Tại SK2, chúng tôi luôn tin rằng cung cấp phục vụ điều trị thật tốt sẽ xây dựng niềm tin và quan hệ lâu bền với khách hàng.
- ☞ Văn phòng có nhiều phương pháp ngăn ngừa, chữa trị, phục hồi răng miệng với hiệu quả cao về việc ăn, nhai, & thẩm mỹ, đặc biệt là cấy ghép Implant.

WE ARE HIRING!

Seeking 1 Business Team Member and 1 Licensed Dental Assistant

Prior experience and speaking Vietnamese or Chinese preferred, friendly and coachable

DIRECTV

Stream DIRECTV to any device - no satellite dish needed.

Contact your local DIRECTV dealer!

IVS Holdings



CHOICE™
PACKAGE

\$89.99^{*}/MO.
FOR 24 MO + TAX & FEES.

(\$117.98/mo. w/ req'd Regional Sports Fee of up to \$17.99/mo. & \$10/mo. Gemini lease fee). Cancel anytime.

Service subject to DIRECTV terms and conditions (see <https://www.directv.com/legal/policy-center/>). Available only in the U.S. (excludes Puerto Rico and U.S. VI). Some offers may not be available through all channels and in select areas. Different offers may apply for eligible multi-dwelling units. DIRECTV App: Req'd compatible device and data connection or high-speed internet; data internet charges may apply. Requires high-speed internet. Minimum internet speed of 10Mbps per stream recommended for optimal viewing. Pricing: CHOICE \$117.98/mo. for 2 years. After 2 years, customer month to month at then-current prevailing prices unless canceled. Prices reflect base package prices plus one req'd \$10/mo. Gemini lease fee and, for CHOICE Plus, an higher, a Regional Sports Fee (RSF) of up to \$17.99/mo. varies by location. May be lower in some areas. \$10/mo. for each additional device added to your account. Additional Fees & Taxes: State and local taxes or other governmental fees and charges may apply including any such taxes, fees or charges assessed against discounted fees or service credits. See [directv.com/directv-fee/](https://www.directv.com/directv-fee/) for additional information. DIRECTV Service Terms: Subject to Equipment Lease & Customer Agreements. Taxes, surcharges, add-on programming (including premium channels), DIRECTV TECH PROTECT (www.directv.com/techprotect/) Lease Agreement and transactional fees, are not included in two-year price guarantee. Visit [directv.com/legal/](https://www.directv.com/legal/) or call for details. Equipment Non-Return-Fees: If service is cancelled you must return all leased devices to avoid a non-return fee of \$120 per device. Regional Sports & Local Channels: Regional sports available with CHOICE Plus, and above. Not available in select areas. Channels vary by package & billing region. Device may need to be in billing region in order to view. Limits: Programming subject to blackout restrictions. All programming, terms & restrictions subject to change at any time without notice. See [directv.com](https://www.directv.com) for details. Premium Channels Offer: Max. Access Max through Max app or max.com with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com) to verify/create your account. Use of Max is subject to its own terms and conditions, see [max.com/terms-of-use/](https://www.max.com/terms-of-use/) for details. To learn more, visit [directv.com/max](https://www.directv.com/max). Paramount+ with SHOWTIME: Access Paramount+ with SHOWTIME, streaming plan through Paramount+ app or [paramount.com](https://www.paramount.com) with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com) to verify/create your account. Use of Paramount+ is subject to its own terms and conditions, see www.paramount.com/legal/paramount-terms/ for details. Access to Paramount+ requires a subscription to Paramount+ with SHOWTIME and access to your local US affiliate. To learn more, visit [directv.com/paramountplus](https://www.directv.com/paramountplus). General Terms: Programming and content subject to change. Offer requires account to stay in good standing. Upon cancellation of your video service you may lose access to Max and Paramount+. Cancel your premium channels online at [directv.com](https://www.directv.com) or by phone at 800-531-5000. If you cancel your service, you will no longer be eligible for this offer. Limits: Access to one Max account and one Paramount+ account per DIRECTV account holder. May not be stackable whether offered, credits or discounts. Max and related elements are property of Home Box Office, Inc. Content and related channels and service marks are the property of Home Box Office, Inc. SHOWTIME is a registered trademark of Showtime Networks Inc., a Paramount Company. Paramount+ and related marks are trademarks of Paramount Pictures Corporation. All rights reserved. Starz and related channels and service marks are the property of Starz Entertainment, LLC. Visit [starz.com](https://www.starz.com) for air dates/times. MGM+ is a trademark of Metro-Goldwyn-Mayer Lion Corp. © 2025 DIRECTV. DIRECTV and all other DIRECTV marks are trademarks of DIRECTV, LLC. All other marks are the property of their respective owners.



Bạn có ý định làm vườn?

Nếu quý vị muốn mua vài mẫu đất để làm vườn
tại vùng Central Florida.

Xin vui lòng gọi Anlanh Realty để biết thêm chi tiết

321-663-0191

- Có 5 mẫu đất sẵn sàng để trồng trọt, ở vùng nhiều nông trại ngoại ô Tampa, Florida.
- Ông tưới cây, bồn pha phân bón, hệ thống tưới, nước giếng với máy bơm 5 ngựa đầy đủ. Xe máy cày làm vườn còn mới tinh, xe cắt cỏ và nhà kho với khu ở nhỏ có bếp, phòng tắm, phòng ngủ...
- Một khu có sườn nhà greenhouse sẵn, chỉ cần lợp nylon lên để sử dụng.



SOLD

DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

THÔNG DỊCH

- Gọi Bác sĩ
- Phỏng vấn sổ Di trú, ASXH
- Điền đơn thất nghiệp

DỊCH VỤ

- Thị thực chữ ký, (Notary)
- Nhận làm Passport/Visa Việt Nam Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
- Điền đơn thi Quốc Tịch, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ hoặc đổi thẻ xanh

Giá nhẹ nhàng

Hân hạnh được phục vụ quý vị

Phone: **469-693-1991**

OAK RIDGE Dental

Văn phòng
Phong Lan Nguyễn, DDS
tốt nghiệp Baylor College of Dentistry

469-298-2157

2334 W. Buckingham Rd., #260, Garland, TX 75042

Thứ Hai - Thứ Năm: 9am-5pm
Thứ Bảy: Cần lấy hẹn

NIỀNG RĂNG
TRỒNG RĂNG
BỌC RĂNG VÀ BẮT CẦU RĂNG
LÀM RĂNG GIẢ

Chuyên

- Trị cho người lớn và trẻ em
- Nhận bệnh nhân mới
- Nhận các loại bảo hiểm Medicare, PPO, Medicaid

CLEAR BRACES \$3850
(Niềng răng loại trong) **Giá đặc biệt**

NEW PATIENT \$99
(Bệnh nhân mới)
Exam + X-ray (Khám và chụp quang tuyến)

FREE SECOND OPINION
(Miễn phí cho ý kiến sau lần khám ở nơi khác)

\$50 OFF
Tre magazine referral for treatment (bớt \$50 nếu cho biết đọc từ QC của báo Trẻ)

CHICAGO TITLE

VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH

CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG
CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT
CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT
NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT
TẬN TÂM- UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG

- DI CHÚC
- THỪA KẾ
- BẤT ĐỘNG SẢN
- ĐẦU TƯ
- BUSINESS
- SANG NHƯỢNG

LUẬT SƯ ANH THƯ (ARTHURINE KAMPHAUS)

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON
1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505

VĂN PHÒNG TẠI GARLAND
3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505



YOUR CHOICES MATTER

SIGN UP FOR AIR QUALITY ALERTS AT
AIRNORTHTEXAS.ORG



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ **Kenneth G. Wincorn & Associates**

PERSONAL INJURY

Tai nạn xe cộ
Thương tật do điều trị không đúng cách
Tổn thương vì bất cứ lý do gì
Tai nạn do người say rượu gây nên

IMMIGRATION

Xin visa để tìm việc
Thẻ xanh làm việc hoặc cho người thân
Thẻ xanh để đầu tư nước ngoài
Citizenship (nhập tịch Hoa Kỳ)

FAMILY LAW

Ly dị

CRIMINAL DEFENSE

Lái xe khi uống rượu (D.W.I.)
Đại hình hay tiểu hình
(Misdemeanors/Felonies)

CỐ VẤN THƯƠNG MẠI

Business Consulting

**GỒM NHỮNG LUẬT SƯ KINH NGHIỆM LÂU NĂM
VÀ UY TÍN, TẬN TÂM SẼ PHỤC VỤ QUÝ THÂN CHỦ**

1600 E. Pioneer Pkwy., Ste 345
Arlington, TX 76010
(Lầu 3, Chase Building)
Phone: 817-795-0202
Fax: 817-795-0303

100 N. Central Expressway., Ste 1310
Richardson, TX 75080
(Lầu 13, Chase Building)
Office: 214-630-1221
Fax: 214-630-2155

**KHI LỖ BỊ TAI NẠN,
DÙ CÓ LỖ HAY KHÔNG
GỌI NGAY CHO:**

► **VANG NGUYEN** 214-215-2689 / 817-475-4391

► **ANNE TUYET NGUYEN** 214-729-6762



The parties responsible for the content of this Advertisement is The Law Offices of Kenneth G. Wincorn & Associates - *Not Certified by State Board of Specialization

ĐẠI LÝ VÉ MÁY BAY
HỖ TRỢ 24/7
972 666 4980



TransOcean VISA 5 NĂM \$75
HỘ CHIẾU VN \$180

**HI-SPEED
BANK CARD**
Free POS Software
FREE POS SYSTEM



ĐẶC BIỆT: TIẾN NGUYỄN
CASH DISCOUNT 1%, 2%...
FREE SALON SOFTWARE,
FREE RESTAURANT SOFTWARE
800.718.9648 | 972.408.5996

www.tamkho88.com
Mùa tôm đã về!
TÔM THẦN NHƯN, BÀNH BẬT TỰ BIÊN (LOUISIANA, USA)
**SẢN PHẨM CỦA LOUISIANA
PHẨM CHẤT TUYỆT VỜI!**
SHIP ĐI TOÀN U.S. ANH ĐƠN
318-235-4564

GARLAND, Pick-up tại (7781),
năm phía sau tòa soạn Trẻ
**3202 N. SHILOH RD.,
GARLAND, TX | 972-675-4363**
đặt mua Online:
www.tamkho88.com



**FUNERAL
ADVANTAGE**
DALLAS - FORT WORTH (TEXAS)



State Licensed Pre-Planning Advisor
Amy Trinh Diem Phuc
amy.trinh.advisor@gmail.com
972-489-1171

**CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN VỀ TANG LỄ
CHÔN CẮT - HỎA TÁNG**
ĐẶC BIỆT CÓ CHƯƠNG TRÌNH THAM KHẢO MIỄN PHÍ
VỀ VIỆC CHÔN CẮT-HỎA TÁNG-MANG THỊ HẠI
HOẶC TRỢ CỐT VÉ VIỆT NAM.

**CÓ SỨC KHOẺ LÀ CÓ TẤT CẢ
FUCOIDAN
UMI NO SHIZUKU
LÀ LỰA CHỌN TUYỆT VỜI**

Xem chi tiết trang 183



**100%
SẢN XUẤT
& ĐÓNG GÓI
TẠI NHẬT**



www.kfucoidan.com
Sản phẩm này
không dùng để chuẩn đoán,
điều trị, chữa hoặc ngừa bệnh

UMI NO SHIZUKU Fucoidan là sản phẩm được dựa trên công thức độc đáo giữa sự kết hợp hoàn hảo của tảo nâu Okinawa Mozuku, Mekabu cùng với chiết xuất sợi nấm Agaricus. Hỗ trợ cho chúng ta:

- ✓ **Nâng cao sức đề kháng**
- ✓ **Nâng cao chất lượng cuộc sống**
- ✓ **Giảm tác hại của oxy-hóa**
- ✓ **Mang lại sức khỏe một cách tốt nhất**

Sức khỏe là tài sản lớn nhất của đời người, xin hãy liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để giúp bạn có sức khỏe mỗi ngày (Chúng tôi nói tiếng Việt)



Thứ 2 - Thứ 6: 9AM-10PM (EST)
Thứ 7: 10AM-6PM (EST)



1.866.881.8828